

12  
27405



De casas in Chaseneo ad finem  
de las benditas obras del bien  
a Obispo de san Irbro

gera.  
Fuminio se llamaba el obispo de Leon  
quando el Rey don ordeno pago  
la Iglesia mayor de S. M. de donde  
ahora esta. por Arzobispo Roderi-  
co in suo loco et tempore

~~17-9-22.~~

mon  
mon

12

27405

heraldos y otros para el conde  
de castilla

un vaso de oro lleno de tierra lleuan antes si junto al guiso los pa-  
tuarchas de la insta del prestu. lacrus pa q se acuerden de la passio  
de chriso. y la tierra pa que se acuerden que en degnos y para  
enterra

1-18-1-102  
Es del s. Canonigo D. Juan de  
Montano  
Con algunas notas y apunta-  
mientos q este libro tiene  
de mano. Es de mas estima  
que sin ellas.

Vease una nota fol. 110. que es de importancia  
par lo que se toca la yglesia episcopal de uicadedel  
vicio

Ay necesidad de imprimirse por q  
ya no se hallan. pero pa q se haga  
con mejor ocasion y autoridad  
se espera la impressio q su mag.  
a de mandar hacer de tras las obras  
de s. Iudico. En cuya disposicion  
se entienda dias 2. 1583.

copian de cosas q se venden en Leon y meter  
en confesion al un. del conde don fernand de alburquerque  
siento fernand de alburquerque  
Dado el 11 de romuc. So nemo q. s. domos e. l. l. l. l.



Algunas de las sobre dhas notas se rone de  
puecho pa la impresio de este libro

Eza. 651. sexto Kal. Januarij.

In concilio Vletano. 3. sic dicunt patres in  
Laudem Sancti Isidori. Et fuerunt  
ibi. 59. Episcopi. cum auctoritate Regis Accessionthi.

Nostri <sup>quoque</sup> seculi doctor egregius, Ecclesie catholice  
novissimu decus, precedentibus etate postremus,  
doctrinae comparatione non infimus, atqz et eme  
quod maius est tam seculoz <sup>fine</sup> ~~sanctoz~~ ductis  
simus <sup>atqz</sup> cum reuerentia nominandus Isidorus. <sup>18</sup>  
Epifinem.

scilicet  
doctori  
bus.

Videnda sunt etiam verba que precedunt. in concilio. 2.  
y folio. 10. en este libro. corresponde a Igo Xist.  
La question en el ho anulo. 3. era de juram incauto, y auen lo  
allegado a S. Igo. ya S. Greg. co cluyen con S. Isidro. en la forma  
folio 8. y 9. de la 1. dectima fuya. in 2. libro sententia 2. y 3.  
et in 8. nonimis. et habet. in. C. non est obsequandus  
22. q. 4.

Ude loansa. fo. 76. in libro  
seriaz. 5. de Isidoro et in  
folio 2. de Isidoro  
folio 2. de Isidoro

1. En los arguamto de los Reyes Alonsos. se sigue la cuenta  
lo Spirion del autor. pero. despues del. 6. bien pudiera  
in serize / Sto. como se dice fol. 52. y andi biniera de ser  
el 7. octauo, y l. 3. nono. 8. y 9. pues fueron. 12. portidos

pala antiguedad del ombre. fijo de algo. senota q viene de godos  
y en libros antiguos se halla. fijo del goth. por q el articulo. dal  
era usado antiguamte por lo q agora se dice. del. yansi es de car. fijo  
folio. 14. murjo S. Isidro. 5. de abril año de. 622  
folio. 21. fue la traslatio de lo. 22. de set. año de. 1067.

dal goth.  
como se dice  
fijo del g  
y de  
fijo de algo.

Sidoro de Martino  
Sancti eius scilicet



Libro de los miraglos de sant Isidro arcebispo de Seuilla  
Primado y doctor excellētissimo delas Españas successor del  
apostol S. Criago en ellas: cō la hystoria de su vida y fin y de su  
trasladaciō, y del glioso doctor scō Martin su canonigo y cō  
pañero. En q se cōtienē muchas cosas deuotas y puechosas  
pa la cōciencia: y para saber las antiguedades de España.

Con Preuilegio Real.

Es del conuente

Sede de...

Yo el Rey.



De quanto vos el bachiller Juā de robles prior de sant Juliān de la calçada vicario de la yglia de nra señora sancta Maria de la vega que es cerca de la ciudad de Salamāca me be...

Este dicho privilegio traspasó el dicho prior Juan de robles a nos Alōso de porras y Lorenço de lion dedey vezinos de Salamāca; e nos cedio todo su poder en forma.

La tabla desta obra va en el fin deste libro.

La Reina doña Berenguella sobre esta es la que refiere fol. 22. y caso de el R. D. Al. año 1201. despues de ser sabido q. hijos. hubo divorcio por m. del pp. Innoc. 3. porca...



Comiença la historia del muy biēaventurado scō Iñdoro arçobispo de Sevilla primado e doctor excellentissimo d nras espānas la q̄l se divide en tres partes. En la primera se contiene su vida e origen. En la segūda su ḡlioso passamiento deste figlo ala pperua biēaventurança...



El muy noble e excellentissimo doctor sancto Iñdoro fue de sangre real natural de nuestra España hijo de do. Seueriano duque de Cartajena que fue hijo del rey Theodorico el segundo d los godos de espāna; e la duq̄sa su madre de sant Iñdoro se dezia doña Turru...

comprado de sus p̄nades con Ag. de Ace. y luego lo de f. n. i. e. y de. f. 110. f. 111. f. 112. f. 113. f. 114. f. 115. f. 116. f. 117. f. 118. f. 119. f. 120. f. 121. f. 122. f. 123. f. 124. f. 125. f. 126. f. 127. f. 128. f. 129. f. 130. f. 131. f. 132. f. 133. f. 134. f. 135. f. 136. f. 137. f. 138. f. 139. f. 140. f. 141. f. 142. f. 143. f. 144. f. 145. f. 146. f. 147. f. 148. f. 149. f. 150. f. 151. f. 152. f. 153. f. 154. f. 155. f. 156. f. 157. f. 158. f. 159. f. 160. f. 161. f. 162. f. 163. f. 164. f. 165. f. 166. f. 167. f. 168. f. 169. f. 170. f. 171. f. 172. f. 173. f. 174. f. 175. f. 176. f. 177. f. 178. f. 179. f. 180. f. 181. f. 182. f. 183. f. 184. f. 185. f. 186. f. 187. f. 188. f. 189. f. 190. f. 191. f. 192. f. 193. f. 194. f. 195. f. 196. f. 197. f. 198. f. 199. f. 200. f. 201. f. 202. f. 203. f. 204. f. 205. f. 206. f. 207. f. 208. f. 209. f. 210. f. 211. f. 212. f. 213. f. 214. f. 215. f. 216. f. 217. f. 218. f. 219. f. 220. f. 221. f. 222. f. 223. f. 224. f. 225. f. 226. f. 227. f. 228. f. 229. f. 230. f. 231. f. 232. f. 233. f. 234. f. 235. f. 236. f. 237. f. 238. f. 239. f. 240. f. 241. f. 242. f. 243. f. 244. f. 245. f. 246. f. 247. f. 248. f. 249. f. 250. f. 251. f. 252. f. 253. f. 254. f. 255. f. 256. f. 257. f. 258. f. 259. f. 260. f. 261. f. 262. f. 263. f. 264. f. 265. f. 266. f. 267. f. 268. f. 269. f. 270. f. 271. f. 272. f. 273. f. 274. f. 275. f. 276. f. 277. f. 278. f. 279. f. 280. f. 281. f. 282. f. 283. f. 284. f. 285. f. 286. f. 287. f. 288. f. 289. f. 290. f. 291. f. 292. f. 293. f. 294. f. 295. f. 296. f. 297. f. 298. f. 299. f. 300. f. 301. f. 302. f. 303. f. 304. f. 305. f. 306. f. 307. f. 308. f. 309. f. 310. f. 311. f. 312. f. 313. f. 314. f. 315. f. 316. f. 317. f. 318. f. 319. f. 320. f. 321. f. 322. f. 323. f. 324. f. 325. f. 326. f. 327. f. 328. f. 329. f. 330. f. 331. f. 332. f. 333. f. 334. f. 335. f. 336. f. 337. f. 338. f. 339. f. 340. f. 341. f. 342. f. 343. f. 344. f. 345. f. 346. f. 347. f. 348. f. 349. f. 350. f. 351. f. 352. f. 353. f. 354. f. 355. f. 356. f. 357. f. 358. f. 359. f. 360. f. 361. f. 362. f. 363. f. 364. f. 365. f. 366. f. 367. f. 368. f. 369. f. 370. f. 371. f. 372. f. 373. f. 374. f. 375. f. 376. f. 377. f. 378. f. 379. f. 380. f. 381. f. 382. f. 383. f. 384. f. 385. f. 386. f. 387. f. 388. f. 389. f. 390. f. 391. f. 392. f. 393. f. 394. f. 395. f. 396. f. 397. f. 398. f. 399. f. 400. f. 401. f. 402. f. 403. f. 404. f. 405. f. 406. f. 407. f. 408. f. 409. f. 410. f. 411. f. 412. f. 413. f. 414. f. 415. f. 416. f. 417. f. 418. f. 419. f. 420. f. 421. f. 422. f. 423. f. 424. f. 425. f. 426. f. 427. f. 428. f. 429. f. 430. f. 431. f. 432. f. 433. f. 434. f. 435. f. 436. f. 437. f. 438. f. 439. f. 440. f. 441. f. 442. f. 443. f. 444. f. 445. f. 446. f. 447. f. 448. f. 449. f. 450. f. 451. f. 452. f. 453. f. 454. f. 455. f. 456. f. 457. f. 458. f. 459. f. 460. f. 461. f. 462. f. 463. f. 464. f. 465. f. 466. f. 467. f. 468. f. 469. f. 470. f. 471. f. 472. f. 473. f. 474. f. 475. f. 476. f. 477. f. 478. f. 479. f. 480. f. 481. f. 482. f. 483. f. 484. f. 485. f. 486. f. 487. f. 488. f. 489. f. 490. f. 491. f. 492. f. 493. f. 494. f. 495. f. 496. f. 497. f. 498. f. 499. f. 500. f. 501. f. 502. f. 503. f. 504. f. 505. f. 506. f. 507. f. 508. f. 509. f. 510. f. 511. f. 512. f. 513. f. 514. f. 515. f. 516. f. 517. f. 518. f. 519. f. 520. f. 521. f. 522. f. 523. f. 524. f. 525. f. 526. f. 527. f. 528. f. 529. f. 530. f. 531. f. 532. f. 533. f. 534. f. 535. f. 536. f. 537. f. 538. f. 539. f. 540. f. 541. f. 542. f. 543. f. 544. f. 545. f. 546. f. 547. f. 548. f. 549. f. 550. f. 551. f. 552. f. 553. f. 554. f. 555. f. 556. f. 557. f. 558. f. 559. f. 560. f. 561. f. 562. f. 563. f. 564. f. 565. f. 566. f. 567. f. 568. f. 569. f. 570. f. 571. f. 572. f. 573. f. 574. f. 575. f. 576. f. 577. f. 578. f. 579. f. 580. f. 581. f. 582. f. 583. f. 584. f. 585. f. 586. f. 587. f. 588. f. 589. f. 590. f. 591. f. 592. f. 593. f. 594. f. 595. f. 596. f. 597. f. 598. f. 599. f. 600. f. 601. f. 602. f. 603. f. 604. f. 605. f. 606. f. 607. f. 608. f. 609. f. 610. f. 611. f. 612. f. 613. f. 614. f. 615. f. 616. f. 617. f. 618. f. 619. f. 620. f. 621. f. 622. f. 623. f. 624. f. 625. f. 626. f. 627. f. 628. f. 629. f. 630. f. 631. f. 632. f. 633. f. 634. f. 635. f. 636. f. 637. f. 638. f. 639. f. 640. f. 641. f. 642. f. 643. f. 644. f. 645. f. 646. f. 647. f. 648. f. 649. f. 650. f. 651. f. 652. f. 653. f. 654. f. 655. f. 656. f. 657. f. 658. f. 659. f. 660. f. 661. f. 662. f. 663. f. 664. f. 665. f. 666. f. 667. f. 668. f. 669. f. 670. f. 671. f. 672. f. 673. f. 674. f. 675. f. 676. f. 677. f. 678. f. 679. f. 680. f. 681. f. 682. f. 683. f. 684. f. 685. f. 686. f. 687. f. 688. f. 689. f. 690. f. 691. f. 692. f. 693. f. 694. f. 695. f. 696. f. 697. f. 698. f. 699. f. 700. f. 701. f. 702. f. 703. f. 704. f. 705. f. 706. f. 707. f. 708. f. 709. f. 710. f. 711. f. 712. f. 713. f. 714. f. 715. f. 716. f. 717. f. 718. f. 719. f. 720. f. 721. f. 722. f. 723. f. 724. f. 725. f. 726. f. 727. f. 728. f. 729. f. 730. f. 731. f. 732. f. 733. f. 734. f. 735. f. 736. f. 737. f. 738. f. 739. f. 740. f. 741. f. 742. f. 743. f. 744. f. 745. f. 746. f. 747. f. 748. f. 749. f. 750. f. 751. f. 752. f. 753. f. 754. f. 755. f. 756. f. 757. f. 758. f. 759. f. 760. f. 761. f. 762. f. 763. f. 764. f. 765. f. 766. f. 767. f. 768. f. 769. f. 770. f. 771. f. 772. f. 773. f. 774. f. 775. f. 776. f. 777. f. 778. f. 779. f. 780. f. 781. f. 782. f. 783. f. 784. f. 785. f. 786. f. 787. f. 788. f. 789. f. 790. f. 791. f. 792. f. 793. f. 794. f. 795. f. 796. f. 797. f. 798. f. 799. f. 800. f. 801. f. 802. f. 803. f. 804. f. 805. f. 806. f. 807. f. 808. f. 809. f. 810. f. 811. f. 812. f. 813. f. 814. f. 815. f. 816. f. 817. f. 818. f. 819. f. 820. f. 821. f. 822. f. 823. f. 824. f. 825. f. 826. f. 827. f. 828. f. 829. f. 830. f. 831. f. 832. f. 833. f. 834. f. 835. f. 836. f. 837. f. 838. f. 839. f. 840. f. 841. f. 842. f. 843. f. 844. f. 845. f. 846. f. 847. f. 848. f. 849. f. 850. f. 851. f. 852. f. 853. f. 854. f. 855. f. 856. f. 857. f. 858. f. 859. f. 860. f. 861. f. 862. f. 863. f. 864. f. 865. f. 866. f. 867. f. 868. f. 869. f. 870. f. 871. f. 872. f. 873. f. 874. f. 875. f. 876. f. 877. f. 878. f. 879. f. 880. f. 881. f. 882. f. 883. f. 884. f. 885. f. 886. f. 887. f. 888. f. 889. f. 890. f. 891. f. 892. f. 893. f. 894. f. 895. f. 896. f. 897. f. 898. f. 899. f. 900. f. 901. f. 902. f. 903. f. 904. f. 905. f. 906. f. 907. f. 908. f. 909. f. 910. f. 911. f. 912. f. 913. f. 914. f. 915. f. 916. f. 917. f. 918. f. 919. f. 920. f. 921. f. 922. f. 923. f. 924. f. 925. f. 926. f. 927. f. 928. f. 929. f. 930. f. 931. f. 932. f. 933. f. 934. f. 935. f. 936. f. 937. f. 938. f. 939. f. 940. f. 941. f. 942. f. 943. f. 944. f. 945. f. 946. f. 947. f. 948. f. 949. f. 950. f. 951. f. 952. f. 953. f. 954. f. 955. f. 956. f. 957. f. 958. f. 959. f. 960. f. 961. f. 962. f. 963. f. 964. f. 965. f. 966. f. 967. f. 968. f. 969. f. 970. f. 971. f. 972. f. 973. f. 974. f. 975. f. 976. f. 977. f. 978. f. 979. f. 980. f. 981. f. 982. f. 983. f. 984. f. 985. f. 986. f. 987. f. 988. f. 989. f. 990. f. 991. f. 992. f. 993. f. 994. f. 995. f. 996. f. 997. f. 998. f. 999. f. 1000.

El libro de la vida del muy biēaventurado scō Iñdoro arçobispo de Sevilla primado e doctor excellentissimo d nras espānas la q̄l se divide en tres partes. En la primera se contiene su vida e origen. En la segūda su ḡlioso passamiento deste figlo ala pperua biēaventurança...



de Ecija y despues de cartajena: y anfi mismo bouierõ dos  
 hijas muy scã mugeres. La vna fue la virgen scã florenti  
 na abbadessa y plada de muchas y muy buenas religiosas.  
 La otra fue la deuotissima reyna doña Teodora q̄ fue mu  
 ger del rey Leonigildo y madre del glorioso rey scõ Erme  
 gilio marit de Jesu xpo nro seño y del muy catholico rey  
 Recaredo que reyno en españa despues dela muerte del di  
 cho rey Leonigildo su padre. Anfi q̄ el muy biẽ aueturado  
 scõ Isidoro y todos sus hermanos y hermanas fueron scõs  
 y muy catholicos: y tambien lo fuerõ sus sobrinos hijos d̄ la  
 dicha reyna su hermana: segun parece por el discurso delas  
 coronicas y historias antiguas y mas autenticas de Espa  
 ña: y tomando al proposito de nro scõ Isidoro dize su histo  
 ria que desde que era niõ de teta pecierõ enel grãdes señaes  
 dela mucha sc̄tidad y ciencia y doctrina que enl hauia de res  
 plãdecer: porq̄ seyendo así niõ mamãte le acaecio como a  
 sant Ambrosio que vio el duque su padre en vna buerta dõ  
 de el niõ estaua como vn engambre de auẽas le entraua y  
 salia por la boca y enella y sobre todo el cuerpo texiã pana  
 res de miel segun q̄ mas largamente se cõtiene de yuso enel  
 caplo. lxxij. del libro delos miraglos de scõ Isidoro: y dize  
 su historia q̄ siẽdo mochocho d̄ muy tierna edad fue puesto  
 a depnder las p̄meras letras por su hermano sant Leãdro  
 q̄ lo criaua: y comẽçãdo a depnder sant Isidoro figurosele q̄  
 nõ tenia buẽ iuzio ni abilidad pa estudiar: y por esto y por  
 q̄ temia los agotes del maestro fuese huyẽdo dela escuela y  
 anduuo basta q̄ se cãso y houo sed: y llegose cerca de vn po  
 zo de agua q̄ tenia la boca fecha de piedra y el brocal de ma  
 deray sentose alli: y comẽgo a mirar como la piedra q̄ estaua  
 elaboca d̄l pozo tenia en si hechos ynos hoyos: y el brocal  
 de madero estaua acanalado de arriba abaxo: y marauillã  
 dose el niõ en q̄ manera se hauiã hecho aq̄llos hoyos y aq̄  
 llas canales elaboca y enl madero llego alli vna muger q̄

venia a sacar agua del pozo: y como vio el mochocho mara  
 uillose mucho de su hermosura y honesto ad y llegose a el  
 y preguntole que hazia alli y que miraua en aquel pozo. Res  
 pondiole el que estaua mirãdo como o a que proposito ha  
 uian hecho aquellos agujeros enla piedra y aquellas cana  
 les enel madero. Digo le la muger como las canales se ha  
 uian hecho enel madero del brocal del pozo cõ la soga que  
 corria por el sacando agua muchas vezes. E los hoyos q̄  
 estauan enla piedra se hauiã hecho del agua que caya en  
 ella sacandola del pozo continuamente. E como el sancto  
 niõ oyo aquello tornose a su coraçon y amonestado por el  
 spiritu sancto entendio que por la costumbre y continuaciõ  
 del estudio se podria su ingenio por duro que fuese ablan  
 dar para recibir la ciencia anfi como se ablandara aquella  
 piedra: y aquel madero por la continuacion del agua y dela  
 soga: y luego se torno a gran priessa para la ciudad de Seui  
 lla: y con toda humildad se sometio ala doctrina y discipli  
 na de sus maestros: y trabajando en su estudio con diligen  
 cia plugo ala diuina bondad darle tanta grã que ligeramẽ  
 te y en breue tpo deprendio todas las lãtras y lenguas lati  
 nas y griegas hebreas y caldeas: anfi que en su tpo no fue  
 hallado otro semejante a el en todo el mundo vnuerso y en  
 todo linaje de ciencia: y fue tãta su grã que antes q̄ sus mae  
 stros le declarassen las dificultades d̄la ciencia lastenia el  
 conocidas y entendidas muy clara y cõplidamente: delo q̄l  
 ellos y todos los otros estauan espantados: y dize su histo  
 ria q̄ en su tierna edad fue tan sabio y tan perfecto en todas  
 las ciencias: anfi delas siete artes liberales: como enlas do  
 ctrinas delos philosophos: y enlas leyes humanas: y enla  
 sagrada theologia que a todos los del mundo q̄ en su tpo  
 hauiã hazia ventaja conocida. Y era tanta la sotileza y clari  
 dad de su ingenio y la elegãcia y suauidad de sus palabras

tres obispor godos <sup>hermanos</sup> y sanctos todos. se dize por los 3. hermanos  
 sobre dichos. Isidoro, Isidoro, y Isidoro.

q̄ todos se marauillauā dello: 7 así como en todas las ciencias florecia sin cóparaciō así yua de cótino creciēdo de virtud en virtud: y era dotado de tãta gr̄a 7 humildad y onestidad 7 caridad 7 de todo genero de bōdad q̄ dezir nō se puede: y desque su hermano sant Leãdro le vio así tã abastado de ciēcia mādole q̄ escriuiesseyna epla al gliolo sant Gregorio q̄ ala sazō era papa: lo q̄l san Jfidro humilmēte cūplio luego: y escriuio a sant Gregorio su epla dela materia dela biēauēturāça fundada y adornada marauillosamēte cō las flores 7 auctoridades así dela sagrada escriptura como de las sentencias delos philosophos 7 sabios antiguos: la q̄l como sant Gregorio recibiesse y leyesse fue espātado así d̄la pfundidad y copiosidad de sus sentēcias como dela ordē y elegācia q̄ lleuaua: y luego conocio sant Gregorio por spū diuino q̄en hauiā de ser aq̄l scō m̄cebo tã sapiētissimo: 7 digo por el. Este es otro daniel 7 mas q̄ salomō: 7 otras semejātes palabras en looz de sant Jfidro: 7 de allí q̄do sant Gregorio muy vēcido del amor d̄ scō yfidro ydesseaua affectiuo samēte verlo y comunicarlo: y así lo escriuio a sant Leãdro q̄ era su gr̄adissimo amigo y deuoto: y aq̄lla amistad les hauiā q̄dado d̄ q̄ndo fuerā ābos 7 otros muchos catholicos plados a celebrar el cōcilio de Costātinopla dōde fuerō cōdēnadas y destruydas las eregias d̄ arrio 7 otras muchas q̄ alla sazō hauiā: 7 allí en aq̄l cōcilio p̄fidio sant Gregorio sepēdo cardenal: 7 tuuo las vezes del papa y estādo allí rogo san Leãdro a sant Gregorio q̄ le expusiesse los morales de Job: lo q̄l sant Gregorio despues q̄ ya era papa cūplio segū parece por su precioso libro delos morales: 7 tãbien se ordenaron en el dicho cōcilio otras muchas cosas necesarias y puechosas en fauor d̄ n̄ra sc̄a fe catholica: 7 así mismo desseaua mucho sant Jfidro ver 7 comunicar p̄sencialmēte a scō Gregorio: y el scō desseo de ābos se cūplio despues marauillosamēte q̄ndo la noche dela sanctissima natiuidad de n̄ro redēp̄or estādo sant Jfidro ē los maytines en la yglia d̄

Seuilla leyda la primera leciō dellos fue ala yglia de roma dōde sant gregorio estaua faziēdo el officio delos mismos maytines 7 allí se vieron 7 comunicārō los dos sanctos gloriosos y boluio sant yfidro a su yglia de seuilla āres q̄ se acabassen los maytines q̄ auia dexado comēçados segū q̄ mas largamēte se cōtiene en el caplo. lxxxiij. del dicho libro figuēte de los miraglos del mismo scō yfidro. Y segū dize su hystoria la diuina puidencia crió 7 hizo tã sapiētissimo en todas las ciencias así diuinas como humanas a este n̄ro scō Jfidro pa q̄ por cada vna dellas supiesse 7 pudiesse vēcer 7 confundir a todos los muchos 7 gr̄ades herejes q̄ dios sabia q̄ se hauiā de leuātā en t̄po del mismo sant Jfidro 7 hauiā de p̄sumir de fundar sus maldades por cada vna delas dichas ciēcias dādoles falsos ētēdimiētos: 7 así fue cūplido como dios lo tenia pueydo q̄l biē auēturado scō yfidro con la abūdācia de su sabiduria 7 cō el verdadero sentido delas ciēcias todas cōfundio 7 destruyo a todos aq̄llos herejes disputādo cōtra ellos publicamēte muchas vezes y p̄dicādo a todos la catholica v̄dad: lo q̄l no solamēte defendio en su t̄po mas tãbiē nos dexó armas bastātes con q̄ pa siēpre pudiesse ser defendida 7 los aduersarios dela fe offēdidos y cōfundidos cō sus obras 7 libros muchos q̄ dexó escriptos y ordenados de su mano cōtra las dichas heregias 7 sobre otras muchas cosas necesarias 7 puechosas pa todos los fieles xp̄ianos: delo q̄l dā testimonio sant braulio ob̄po de garagoça ē la abreuiaciō q̄ fizo dela vida d̄ scō yfidro 7 otros historiadores ātiguos diziēdo q̄ en tal manera aprouecho el biēauēturado scō Jfidro en el estudio delas letras latinas griegas y hebraycas y en toda manera de fablar y en el conociēto delas sciēcias y leys diuinas 7 hūanas q̄ claramēte excedio a todos los q̄ en el mūdo erā así q̄ cō mucha razon fue por todos llamado maestro 7 doctor d̄ las españas: 7 facilmente podra conocer la abundancia de su sabiduria y el claro y pfundo conociēto q̄ houo de todas las cosas q̄l q̄er q̄

con atencion leyere sus obras: las q̄les son innumerables: po por su excellencia diremos aqui algunas dellas. Primeramente escriuio sant yfidoz muy p̄ciosos com̄tos y glosas sobre todo el testamento viejo y nueuo donde declaro muchos y grandes secretos y misterios no sabidos ni biē cōtēcidos hasta estō ces. E hizo otro libro q̄ se dize de los proverbios en que distinguio y declaro breuemente lo q̄ cōtēne cada vn libro de la sagrada escriptura. Anfi mismo escriuio tres libros de sentencias q̄ se nōbrā los libros del bien soberano muy excellētes. E dos libros de diferencias. E vno de los galardones. E otro del nacimiēto y vida y fin d̄ los sc̄os. Hizo dos libros de los officios de la yglia endereçados a su hermano el ob̄po sant fulgēcio en q̄ trata y declara por q̄ razō se ordeno cada vno dellos en la yglia de dios. Hizo anfi mismo otros dos libros de los finonimos o soliloquios. E otro libro endereçado al rey Sisebuto del cuēto y naturaleza de las cosas de los elementos. E otro libro de los numeros. E otro d̄ los nōbres propios q̄ se fallā en los libros de la ley vieja y nueua. E opuso otro libro de la sancrissima trinidad. E otro libro d̄ el p̄ciosissimo cuerpo y sangre d̄ n̄ro redēptor jesu xp̄o. E otro d̄ el officio d̄ la missa. E ordeno todo el missal cōplido y p̄pio sc̄oral y d̄nical q̄ vulgarmēte se dize mozarabe por dōde se rigē ciertas yglias d̄ la ciudad d̄ Toledo. E hizo otro libro muy deuoto en looz d̄ n̄ra señoza y de su purissima virginidad del q̄l fue muy buida segū q̄lla misma lo reuelo: como pece por el cap̄lo. xxxvij del libro figuēte de los miraglos d̄ sc̄o yfidoz. Hizo anfi mismo otro libro d̄ los decretos d̄ los sacros canones. E otro libro de las leyes hūanas. E otro libro d̄ smones. E otro q̄ se dize d̄ los eccliaasticos. E otro q̄ se nōbra lamētaciō del penitēte. E otro de astronomia. E otro d̄ cosmografia. E otro libro d̄ la verdadera grāmatica y de sus vocablos. E

*El missal mozarabe conformaba en muchas cosas con el de s̄. Ambrosio, q̄ aun se ve en algunas yglias de milan. Ambrosio de morales. 2. p̄te. fol. 121. pag. 2.*

otro d̄ alegorias. Escriuio anfi mismo vn libro grāde d̄ todas las heregias q̄ fuerō hasta su t̄po. E vna breue y cōpēdiosa coronica desde el principio del mūdo hasta su t̄po partida en tres libros: La q̄l despues p̄figuio sant Alifonso discipulo suyo muy excellēte. Y despues la p̄figuio otro q̄ se dize yfidoz junior ob̄po q̄ fue d̄ badajoz. Y despues la p̄figuio en las cosas de españa el ob̄po dō Lucas de tui q̄ fue d̄ los principales coronistas de n̄ra naciō. Hizo anfi mismo sant yfidoz otro libro de los claros varones. E a instācia de su hermana sc̄a floretina escriuio dos libros cōtra los judios p̄bando muy clara y cōplidamēte por testimonios d̄ la ley d̄l viejo testamēto y de los prophetas todo lo cōtēnto en el testamēto nueuo q̄ n̄ra sc̄a se catholica tiene y cōfiessa. Ordeno otro si el libro d̄ los sinodos en q̄ puso todas las ordenaciones de los cōcilios de canas celebrados y las eplas y decretales d̄ los papas: y el mismo escriuio otras muchas y muy puechosas epistolas a diuersos plados y p̄ncipes y otras p̄sonas en q̄ declaro y solto muchas dubdas y dificultades tocātes a n̄ra sc̄a madre yglia. E dize sant Braulio q̄ a ruego suyo ordeno sant yfidoz otros ciertos libros: Especialmēte el famoso libro d̄ las etimologias tā puechoso a todo el mūdo como es notorio. E otro libro d̄ la regla d̄ los mōjes y religiosos y eccliaasticos: el q̄l se guardaua en españa fasta la destruyciō d̄lla. E otro libro del origē y naturaleza y cōdiciō de los godos y del reyno d̄ los sueuos y la historia de los vuādalos. E dos libros de las demādas y q̄stiones sobre los libros de Moysen y sobre el psalterio y sobre los q̄tro euāgelios. Otro si dize sc̄o Alifonso en el p̄logo de su historia y coronica q̄ el p̄figuio y cōtinuo dōde sant yfidoz la dexo: y tābiē lo dize el ob̄po dō Lucas de tui q̄ hizo sc̄o yfidoz vn muy excellēte libro de medicina el q̄l q̄do en su camara q̄ndo deste siglo passo: y ātes q̄l dicho libro viniēse a po

der de ninguna persona que lo conociese vino de las partes de africa a suceder en la silla archobispal de Sevilla un obispo malo inficionado de la heregia arriana que se dezia Teodosio y era griego de su nacion el qual como muchos libros de los que sancto Iffidoz havia dexado en su estudio y entre ellos halló aquel libro de medicina: y por que el tenia necesidad de entender algunos nombres arabigos ebio por un mozo letrado que se los declarasse. el qual era medico y se dezia Auicena: y en pago de su trabajo diole aquel libro que sancto Iffidoz havia hecho para que el mozo se lo intitulasse a si mismo como si el lo huviesse compuesto: y assi se perdio la memoria de sancto Iffidoz quanto al dicho libro: y afirman muchos que este es el libro mismo que los medicos tienen agora por principal que se nombra auicena: y dizem que como aquel libro fue estocades trasladado de latin en vulgar para que el dicho mozo lo pudiesse entender: y el lo copuso en su lengua arabiga: y despues fue otra vez tomado a trasladar en latin como agora esta dizem que en aquellas traslaciones por no ser bien entendidos los vocablos hovo muchos errores: los quales oy dia se hallan en el dicho libro y muchas vezes se ha platicado entre los doctores de medicos de corregir los dichos errores de auicena por que dizem que son muy danosos especialmente a los medicos nuevos no experimentados: y plega a dios que se haga presto y bien por que cesen los danos que dello se siguen a la salud corporal de infinitas personas: y muchos creen que segun la abundancia de la ciencia y conocimiento que sancto Iffidoz alcago en las cosas naturales todas si aquel libro suyo de medicina no fuera corrompido y se hallara el verdadero original como el lo escribio que a aquel solo bastara para curar todas las enfermedades quanto la humanidad permitia y no huviera necesidad de otro libro ninguno de medicina. E assi mismo afirman otros que aquel hereje Teodosio falseo otros libros de sancto Iffidoz en los articulos tocantes a la heregia de aquel mal hombre y rapo la verdad que se

Iffidoz avia escripto y sobreescribio sus falsedades conformes a su opinion: y como aun vivia a la sazón el bienaventurado sancto Alfonso discipulo de sancto Iffidoz y oyo aquello cayo luego en la falsedad de aquel hereje y digo que su maestro sancto Iffidoz quando componia algun libro tocante a las cosas de la fe catholica luego ebiaua el traslado del al papa para que lo mandasse examinar y aprouar y que en la camara aplica se hallarian los dichos traslados y por ellos se conoceria claramente las falsedades del dicho hereje: y assi se hizo y conocieron todos las dichas falsedades por el aviso que assi les dio seño Alfonso: y assi el malaventurado teodosio no pudo engañar a los catholicos christianos con sus falsedades y quedarán averiguadas las verdades que seño Iffidoz havia dexado escriptas en sus libros. E dice su historia que allende de los libros de suso nombrados escribio seño Iffidoz otros muchos y muy necesarios y puchosos a toda la religion christiana que dieron mucha luz y claridad en toda la yglia de dios: y a este seño doctor despro dios en nra España para recobrar en ellas la sabiduria de los antiguos que por largos tiempos se havia en ellas perdido y olvidado: este es el que eseno al pueblo barbaro de la nacion de los godos las ordenaciones divinales y mostro a los sacerdotes y a todo el estado eclesiastico los officios de la yglia y los grados y diferencias de todas las ordenes della. Este fue el que establecio leyes y ordenanças a los reys y principes de la tierra: y enseno clara y sanamente la fe catholica a todo el pueblo christiano: y desarraygo de toda España y de sus confines la heregia de los arrianos y de los acfalos y de otros diversos y grandes herejes y señaladamente la heregia abominable de aquel maldito de arrio abundava tanto en aquel tiempo de sancto Iffidoz por los peccados de los hombres que despues que hovo inficionado las partes de Italia y de Francia llevo a nra España en tal manera que el malaventurado rey leonigildo que estocades reynava en Francia y España quasi todos los grandes principales de ella se ebolucieron en la dicha here



regia 7 fueron engañados y enlodados con ella. Y así aq̄l rey teniendo ciegos los ojos de su anima comenzó de perseguir muy duramente a sant Leandro que ala sazō era arçobispo de Sevilla 7 primado delas Españas 7 al scō varon Aluafonso obispo de merida 7 a los otros catholicos obispos 7 prelados de España: a los q̄les porq̄ teniã y p̄dicauã la catholica verdad d̄stierro y alãgo d̄stos Reynos: 7 a otros muchos fieles xp̄ianos porq̄ nõ se querian conformar cō su seta abominable degollo: 7 a otros echo en carceles y los mato d̄ hambre y les dio otros muchos generos de tormētos: Y especialmente m̄do 7 hizo prender y degollar a su p̄pio hijo legitimo el principe Ermigilio porq̄ enseñado por sant Leandro 7 sant Jfidoz tenia 7 creya la sc̄a fe catholica cōtra la dicha heregia de arrio: 7 cō su dañada intēciō hizo al dicho su hijo 7 a otros muchos fieles xp̄ianos ser martires biē auēturados nõ solamēte en España mas aũ en fr̄cia y en otras pres: delo q̄l nõ contēto el malauēturado rey ebio a amenazar al catholico papa q̄ ala sazō era porq̄ nõ q̄ria seguir su maldita heregia arriana. Y estando así toda España angustiada 7 sojuzgada delos dichos herejes tomo la mano cōtra todos ellos el glorioso sant Jfidoz afirm̄do 7 disputado 7 predicado publicamēte n̄ra sc̄a fe catholica deseado por ella ser martirizado cō gr̄dissimo heruoz 7 sin nigũ temor del rey ni delos otros gr̄des sus secaces. Los q̄les todos cō mucha diligēcia 7 importunidad trabajauã de traer a su p̄posito a sant Jfidoz por vna pre cō halagos 7 dadiuas y p̄messas y fauores: 7 por otra cō temores y amenazas 7 tormētos y p̄secuciones: y por otras muchas vias porq̄ pensauã q̄ segun la mucha ciencia 7 sanctidad de sant Jfidoz 7 la nobleza d̄ su linaje 7 su gr̄a auctoridad reniēdole a el de su pre nõ quedaria p̄sona en toda España q̄ nõ seguisse la dicha heregia: po como aq̄lla fuerte columna d̄la

yglesia estaua biē fundada sobre la piedra firme q̄ era jesu xp̄o nõ bastarō todos pa mouerla: y el solo los v̄cio y cōfundio a todos y sustēto la sc̄a fe catholica y efforço a los fieles xp̄ianos y los guardo q̄ nõ cayessen en la dicha heregia miētra duro la cōq̄sta della hasta q̄ el malauēturado rey Leonegildo miserablementēte morio en toledo cō esp̄atosos dolores 7 terribles alaridos como del se esperaua segũ sus maldades po con todo esto dize su historia antigua de españa q̄ estado así muy fatigado de su postrera efermedad m̄do a su hijo recaredo q̄ tornasse del destierro a los dichos sc̄os ob̄pos q̄l hauia desterrado y q̄ tomasse por padres y maestros a sant leandro 7 a sant fulgēcio su hermano y obedeciese en todo sus m̄damiētos: así q̄ tuuo algũ arrepētimiento de sus maldades: nõ sabemos q̄ hizo dios de su aia. E dize la historia de n̄ro sc̄o Jfidoz q̄ adado el así metido en aq̄l heruoz dela batalla sp̄ual y corporal cōtra los herejes supolo su hermano sant leandro alla dōde estaua desterrado: 7 ouo d̄llo gr̄dissimo gozo: y escriuio vna muy deuota epl̄a a sc̄o Jfidoz loado mucho su fortaleza 7 cōst̄acia 7 aiandole toda via a morir si necesario fuesse por la defensiō dela v̄dad como el se lo tenia por firme p̄posito: y así lo p̄siguio hasta el cabo varonilmēte. Y muerto el rey leonigildo fue alçado por rey el buē recaredo su hijo segũdo hermano del sc̄o martyr ermigilio: 7 luego el nueuo rey catholico m̄do alçar el destierro a los sc̄os ob̄pos y así fue tornado sant leandro a su yglesia 7 filla muy hōrradamēte y el rey recaredo lo recibio por padre 7 maestro suyo 7 fue por el y por sus sc̄os hermanos fulgēcio 7 Jfidoz mas cūplidamēte informado e la fe catholica y luego toda la gente delos godos d̄ españa fue cōuertida ala verdadera fe de x̄o y renuciado los errores delos arrianos q̄ hasta alli muchos dellos 7 los mas principales hauiã seguido: 7 veyendo sant leandro la mucha ciencia 7 sc̄ridad y fortaleza i creyble de sant Jfidoz y las marauillas q̄ el solo auia fecho

cōtra todos los herejes por q̄ mas mereciēse y la vana gloria  
 no le tocasse bizolo meter y encerrar en vna celda dōde estu-  
 uiesse recogido orando y estudiando de continuo. Y oyendo  
 esto el rey Recaredo y muchos otros grādes y prelados y  
 clerigos y personas principales del pueblo sentieronlo por  
 muy graue diziendo q̄ no deuia ser ascōdida tal cādela mas  
 antes se hauia de poner sobre el candelero pa luz de todo el  
 pueblo pues bastaua pa alūbrar todo el mūdo: y con todo  
 esso sant Leādro no se q̄so inclinar a los ruegos del rey ni d̄  
 las otras psonas suso dichas ni sacó a sant Jfido del ence-  
 rramiēto en q̄ le hauia puesto por q̄ el sabia que así cōuenia  
 Y el noble rey yua muchas vezes a visitar a san Jfido en su  
 celda y oya del cō mucha deuocion la palabra dela verdad  
 E hizo tābiē sant Leādro traer y jutar alli con sant Jfido  
 muchos y grandes doctores y maestros que platicassen y  
 disputassen cōtinuamēte cō el en todas las ciencias: y era co-  
 sa maravillosa que todos aquellos sabios famosos q̄ presu-  
 miā de enseñar al scō mancebo hallauā en el tā sobrada cien-  
 cia en todo q̄ ellos depñdiā y crā enseñados d̄l. Y en aq̄l t̄po  
 hizo el glioso rey Recaredo jutar a concilio delāte de si to-  
 dos los catholicos ob̄pos de españa y d̄ frācia y otros mu-  
 chos de diuersas pres y el mismo rey cō su auctoridad apro-  
 uo y confirmo todo lo fecho y ordenado en aq̄l cōcilio y lo  
 firmo de su nōbre en el q̄l fue del todo cōdenada y destruyda  
 la heregia arriana y así fue desarraygada de todas las espa-  
 ñas: y si algūos herejes no q̄sierō cōuertirse mādolos el ca-  
 tholico rey desterrar de todos sus reynos y señorios y to-  
 marles q̄nto teniā. Y doliedose de todo esto el demonio ene-  
 migo del linaje hūano mouio y psuadio a dos cōdes here-  
 jes arrianos: el vno se llamaua grauisa y el otro vulgerino  
 pa q̄ jutamēte cō otro ob̄po āsimismo hereje q̄ se dezia atha-  
 leo veniessen mano armada cōtra el rey Recaredo: E así jū-  
 tarō mas de sesenta mill hōbres armados del reyno de fran-

cia y cō grā furia venierō y comēgarō a entrar por españa y  
 destruyērō los lugares q̄ estauā cerca d̄ la ciudad d̄ Marbo-  
 na: y p̄ndian y matauā a todos los catholicos xpianos así  
 cligos y religiosos como legos hōbres y mugeres muy cru-  
 elmēte por vēgar el destruyimēto de su heregia y falsedad: y  
 affirmauā q̄ hauian de llegar hasta tomar todo su reyno al  
 buē rey Recaredo: el q̄l estaua enfermo en aq̄lla sazō y por  
 esto no pudo yr en psona cōtra ellos: mas hizo luego jutar  
 su exercito y ēbio por capitan general a vn duq̄ de merida q̄  
 se dezia dō Claudio: el q̄l fue y peleo cō los dichos herejes  
 y a todos los vēcio y prendio y mato los mas dellos cō el  
 ayuda de n̄ro seño: y así dandole infinitas grās se boluio  
 muy victorioso: y de alli se acabo de destruyr y desarraygar  
 d̄l todo la heregia arriana: y quedo la yglia catholica muy  
 pacifica y alegre. Y estando así pspera q̄so dios llevar pa si  
 al glioso arçobispo sant Leandro: el q̄l enfermo dela postre-  
 ra enfermedad: y acercandose ya la hora de su fin antes que  
 deste siglo passasse mando sacar a su hermano scō yfido d̄ la  
 celda dōde estaua recogido y traerlo delāte d̄ si pa darle su  
 bēdiciō y ecomēdarse a el: y como fuerō a d̄zir aq̄llo a scō yfi-  
 do respōdio a los mēsajeros y dixoles así. Sabed herma-  
 nos q̄ no me cōuiene salir desta celda miētra mi hermano y  
 padre sant leandro estuviere en este siglo: por q̄ el me mando  
 encerrar aq̄ cō tal intenciō y firme determinaciō: y así lo ju-  
 ro q̄ yo no saldria de aq̄ en su vida sabiedo el q̄ esto era lo q̄  
 a mi mas me cūplia: y así es necessario cūplir su palabra y  
 juramēto: y de ay a poco el biē auēturado sant Leandro lle-  
 no de virtudes y de muchas piadosas y scās obras recebi-  
 dos los scōs sacramētos dela yglia dio el spū a su criador y  
 passo gliosamente a recibir en el reyno d̄ los cielos el ppetuo  
 galardō d̄ sus trabajos: y luego se jutarō alli en sevilla el ca-  
 tholico rey recaredo y los p̄lados y grandes d̄ españa y los  
 p̄ncipales d̄ la corte y del pueblo cō toda la clerezia rogauan  
 al seño: cō grā deuociō les pueyesse d̄ pastor suficiēte e lugar d̄

tã scõ varõ como fuera sant Leão: y el pueblo d'la ciudad nõ pudiendo callar lo q̄ teniã cõcebido en su volũtad comẽ garõ a demãdar cõ grã desseo q̄ les diessen por arçobpo a sã Jfidoz porq̄ hallauã todos q̄ aq̄l era digno dela dignidad pues q̄ en su iuuentud tã varõnimente hauia cõq̄stado de strugdo los herejes en ausencia de su scõ hermano z tantas penas y trabajos hauia sofrido por defenõ de la fe catholica: y podia mejor q̄ nigũo otro regir la yglia metropolitana z la primacia de españa q̄ en aq̄l tpo andaua aneya cõ el arçobispado de Seuilla como agora anda cõ el de toledo: y luego el rey y los plados z todos los otros cõformes acordaron en lo mismo de vna volũtad y embiarõ a declarar su iten ciõ a scõ Jfidoz rogãdole affectuosamente q̄ q̄stesse aceptar la eleciõ mas el nõ lo q̄so hazer escusandose q̄nto podia de tomar la carga de aq̄lla dignidad: z veyendo el rey z los plados z los grãdes q̄ cõ el estauã q̄ nõ lo podia acabar cõ el fuerõse pa el cõ todo el pueblo z por fuerça lo sacaron d'la celda dõde estaua y llevarõlo ãñ cõtra su volũtad ala yglia: z veyendo pa el scõ varõ q̄ nõ se podia defender de tomar a sus cuestras la carga de aq̄lla dignidad cõsentio en ello aunq̄ cõtra su volũtad: z fue luego assentado ã la silla arçobispal cõ grãdissimo gozo d' todos: y embiarõ luego la eleciõ al bienãturado sant Gregorio papa q̄ aũ ala sazõ era viuo cõ mēsa jeros de mucha auctoridad a los q̄les el recibio muy alegre mēte dãdo infinitas grãas a dios por la eleciõ de sant Jfidoz su auugo especialissimo: z cõfirmo luego la elecion: y cõbiole su cõfirmaciõ cõ el palio z cõ la primacia de toda españa. Y ãñ puesto en la dignidad el scõ glioso luego se d' mostro q̄ en era tã sabio tã prudente tã iusto tã deuoto tã tẽplado tã honesto tã humilde z tã p̄feciõssimo en toda virtud z bõdad q̄ no basta lengua mortal pa lo dezir ni pa cõtar el prouecho q̄ hizo a toda la yglia vniversal: començo luego a edificar muchas casas d' religiõ pa criar y ensanchar los sarmietos

dela viña del señor z señaladamente edifico vn excellente colegio fuera dela ciudad de Seuilla a donde ayuntaua de cõtino muchos clerigos y estudiantes que veniã a el de diuersas partes para que deprendiessen allí las artes liberales z la sciencia de los libros diuinales z hazialos proueer de todas las cosas necessarias pa su mantenimiento: y el mismo por su persona les leya z los enseñana continuamēte. E q̄nto por necesidad hauia de yr a otras partes traya doctores y maestros famosos z catholicos q̄ los enseñassen por que creciendo la sciencia diuinal en España cresciessela verdadera fee z fuessede farraygada toda eregia z falsedad por que sabia bien el sancto varon que la rayz z fundamento z ocasion de toda eregia z de todo mal es la cayda z oluido d' las buenas costũbres y el perezoso menosprecio dela sciencia en los clerigos z religiosos. E dize la hystoria q̄ por quitar a sus colegiales la ocasion d' vaguar hizo vna cõstitucion que los que allí entrassen a deprender no pudiessen salir: fuera hasta que fuessen passados quatro años. E si veyã q̄ los que eran habiles para la sciencia se mouian con luitad a salir fuera mandauales echar grillos z cadenas de hierro por que sossegassen z aprouechassen ã la sciencia. Y entre los otros varones notables q̄ estouieron en aquel colegio fueron Sanctalisonso arçobispo que despues fue de Toledo: z sant Braulio obispo q̄ despues fue de çaragoça: z otros muchos notables z claros varones que aprouecharon altamente en la sciencia. E dize la hystoria que no solamente en su arçobispado de Seuilla mas por otras diuersas partes de España edifico sant Jfidoz muchos z grandes y hermosos monesterios ãñ de hõbres como de mugeres a gloria d' dios z puecho d' los fieles xpianos dõde ayũto grã numero d' religiosos y religiosas: z a todos los fazia pueer d' las cosas necessarias porq̄ por d'fecto d' ellas no d'rasen d' seruir

a dios. 7 a todos defendia 7 amparaua de baxo de sus alas como la gallina sus pollos. 7 el mismo les predicaua 7 enseñaua lo que hauian de hazer para perseuerar perfectamēte en la religion. el les dio regla 7 orden de biuir segun el establecimiento 7 ordenacion de los sanctos apostolos. templā dola segun la qualidad 7 diuersidad de las tierras 7 lugares 7 segun las fuerças 7 qualidades de las personas: en tal manera que todos la podian bien sufrir 7 guardar. 7 seruir a dios 7 salvar sus animas. E desta regla que sant Ysidoro hizo para los religiosos 7 clerigos. se lee que despues que el emperador Carlo magno alango los moros de la ciudad de Lōpostella puso ēla yglesia del glorioso apostol. Sāctia go arçobispo 7 dignidades 7 canonicos. 7 los mādō biuir segun la regla ordenada por sant Ysidoro. Dize mas su historia contando sus virtudes. que en especial era d̄ muy humilde conuersaciō: muy honesto en el vestir. muy templado en el comer 7 beuer. 7 su persona muy adornada de toda virtud: era muy liberal para dar limosnas 7 nunca cessaua de dar larga 7 alegremente a todos quantos le pedian. 7 aun fin que le pidiessen. tāto que los suyos 7 los estraños se marauillauan mucho donde tenia 7 sacaua tanto como daua continuamente a todos. Era ansī mesmo dado mucho ala oracion. 7 siempre tenia ante los ojos de su anima la passiō de n̄ro redēptor Jesu x̄po. Era muy deuoto de n̄ra señoza. 7 ansī compuso vn deuoto libro en su looz 7 seruicio como arriba es dicho. E tenia sus entrañas tan llenas de amor con dios 7 con el proximo que se gozaua con los gozosos 7 lloraua con los que llorauā 7 a todos cōsolaua. Era muy sollicito en ganar animas a dios. 7 resplandecio por sp̄u de prophecia. 7 ansī escriuio 7 digo muchas cosas q̄ hauian de acaecer en los t̄pos venideros. mayormente en las partes de España. deseaua siēpre morir por la fe catholica. 7 a todos

amonestaua 7 enseñaua como hauia de obedecer ala yglia romana. E ansī dize sant Braulio en la abrenuacion q̄ hizo de la vida de sant Ysidoro q̄ fue muy fuerte perseguidor de los ereges. 7 no era otro su desseo sino de morir por la defensiō de la fe de Jesu x̄po. 7 por este zelo tan grande q̄ tenia ayūto. 7 recopilō cō grā diligencia todas las maneras de eregias q̄ hauia seydo inuentadas hasta su t̄po: 7 escriuio 7 disputo contra todas ellas como lo demuestran los concilios q̄ en su presencia fueron hechos. ansī en la ciudad de Sevilla. como en Toledo: en los quales nos enseñō como todos los fieles deuenos seruir 7 adorar a vn solo dios en trinidad de personas. 7 obedecer al sc̄o padre apostolico de Roma. que esta puesto en lugar de sant Pedro. E no contento este sc̄o varon de aprouechar a vna sola prouincia. creyendo ser nacido para prouecho d̄ todos. andaua por diuersas pres predicando a todos la palabra de verdad. ansī como vna trōpeta diuinal. amonestando a los fieles alas vezes por palabras. otras vezes por sus cartas 7 mensageros q̄ perseuerasen en la verdadera fe de la sc̄a yglia. 7 do quicra q̄ hallaua algo mal escripto o mal ordenado. o con trario ala ley de dios. luego lo emendaua 7 quitaua de arraygādolo del todo porq̄ no creciesse mas ni pudiesse dañar a los fieles xp̄ianos. E como ya la fama de su sciencia 7 sanctidad creciesse tanto 7 bolasse por todo el mūdo. el papa que ala sazōn era le embio a rogar afectuosamente q̄ quisiessē yr a Roma pa cōmunicar con el muchas cosas de gran importancia tocantes ala madre sc̄a yglia. Lo qual sant Ysidoro accepto. 7 ansī se fue luego a Roma dōde fue recibido por el papa 7 los cardenales 7 toda la corte romana con grandissima solēnidad. E dize vn sc̄o doctor q̄ estando ansī sant Ysidoro en Roma vinierō ciertos ereges grādissimos terrados a disputar sus eregias publicamēte en la corte romana. E q̄ el papa 7 los

+  
vide Cōci.  
in 7. l. 1. c.  
nō. 3.  
et. 4.  
in. 4. p. 1.  
fuit. 7. d. l.  
in. 3. alle  
gabuz.

+  
prohib.  
etiam in  
con. 1. 2. his  
palen. 7.  
x.

b ij  
x. fo. 265. en el libro del s. garcia de Louisa. de canonicis.  
dice de s. ysidoro. ego ysidorus his palen. sp. sum in vrbem  
letana p̄uocatus a rege aduenissem. ap̄itis his constitutionibus  
ad senyū p̄dubi atq̄ subscripsi. y el s̄mo q̄ figura. esto fue  
lo que llaman. Decretū Gundemari. y esta en el cōci. 3. y. p̄de

cardenales honieron gran temor alas disputaciones de aquellos ereges / y rogaron a sant ysidoro q tomasse la mano por la yglia catholica pa disputar contra ellos / lo ql el hizo de buena voluntad. E anfi disputo contra ellos y a todos los cõclago y los confundio hasta que no supierõ q dezir por si. Delo ql quedaron todos los fieles xpianos muy gozosos y victoriosos. E veyendo el papa y los cardenales y toda la corte romana la excellencia y copiosidad de su sabiduria acordaron de apuntar cõcilio pa ordenar cõ su acuerdo muchas cosas tocantes ala yglesia. E mando el papa a todos los del concilio q estouiesen ala determinacion de scõ ysidoro / y todos los cardenales y prelados y los nobles y principales dela corte lo tenían en tan gran reuerencia y anfi lo honrrauã y seruiã como a proprio seõor o padre suyo conociendo q aquello y mucho mas se le deuia por la abũdancia de su sciencia y sanctidad. y porq ya teniã noticia d como en España varonilmente hauia conqstado a los ereges ofreciendose ala muerte y a muchos tormentos y trabajos que hauia passado por defensiõ dela scã se catholica y por la honrra y auctoridad dela yglia romana madre nra. E todos le qrian detener en Roma por el grandissimo puecho spũal que esilla hazia: fino fuera porq el les dixo q la yglia d dios recibiria detrimento si el no se boluiesse en España. E anfi acabado el concilio y ordenado en el todo lo q sant ysidoro quiso y mando / y alcanzado del papa todo lo que le plugo partir partiose de Roma llorãdo el papa y los cardenales y todo el pueblo por su partida. E anfi lo despidierõ haziedole muchas honrras y seruios y con tanto amor q õzir no se puede / y no osaron impedirle su partida porq conociã en el vn singular spũ de pphecia con q sabia por grã d dios las cosas por venir como si presentes las viesse / y creyã q su venida en España era necessaria como el lo dezia. E anfi ve

vease tabie villegas. fo. 107. quando traxo  
 dela imagen de guadalupe y otros demorales. 2. p. fo. 101

quando se ysidoro boluio de roma se le auez  
 dado el pp. s. gregorio pa q traxese a España  
 la imagen de nra s. de guadalupe (qta celebra 25)  
 y otras cosas. vease la cronica de los reyes ffez rrimos  
 lib. 1. c. 17. et in registro santi gregorii. lib. 7. splã. 129.

niendo el scõ doctor su camino y llegãdo a tierra de frãcia supo y aun de antes se cree q lo sabia q en frãcia y en españa hauia tanta falta d pluuias q se secaua los fructos y las yeruas y los arbores / y por causa d la grã seqdad auia muchas y muy dañosas efermedades y el ayre adaua muy corrupto y destẽplado / dlo ql el scõ varõ tenia grã cõpassiõ y dolor en su coraçon / y oyendo los pueblos de frãcia la venida de sant ysidoro por su tierra gozarõse mucho dello / y salianlo a recibir delas ciudades y villas por donde venia cõ sus cruces y cãdelas en pcessiõ cõ grã alegria / y rogãdole affectuosamente q los socorriesse cõ sus oraciones y los librasse d aquellos peligros y daños tã grãdes q teniã. E sant ysidoro hazialos juntar / y darles luego d l mãjar spũal q es la palabra de dios / y amonestaualos q suplicasen por el remedio a dios nro seõor cõ mucha deuociõ y pseuerancia y tuuiesen cierta fuzia d alcanzar su misericordia / y anfi maravillosamente erã luego socorridos y pueydos de aguar de salud y templaça de ayre por los meritos y ruegos de scõ ysidoro: y muchos afirman q desque los otros pueblos delos lugares q estauã desuiados del camino sabiã las maravillas q dios hazia en los lugares por donde el passaua saliã a rogarle y importunarle q fuesse a entrar o passar por sus lugares y terminos aunq rodeasse / y si no lo qria hazer lo romauã y lleuauã cõtra su volũtad de vnos lugares para otros: y do qe ra q el gloriozo scõ era lleuado luego venia la misericordia de dios cõ abundancia de agua y de salud como las gentes lo desseauã / y despues llegando ala ciudad de Harbona q estaua muy afligida de sequedad y enfermedad acaecio en el remedio de aql pueblo vn duoto miraglo segũ depuso se cõtiene en el caplo. lxxxiij. del dicho libro figuẽte delos miraglos de sant ysidoro. E de alli se partio pa su arçobispado d Seuilla y por todas las ciudades y villas y lugares dõde



passaua luego llouia y sanauan todos los enfermos q̄ falla  
ua maravillosamente. E yendo así san Iñigo su camino pa  
la ciudad de Sevilla fuele dicho q̄ vn mal bōbre q̄ se dezia  
Mahomad cō boca d̄ biuora p̄dicaua y enseñaua muchos  
errores y eregias nūca vistas ni oydas cō que engañaua y  
empōcoñaua muchas aias. E así como lo oyo sant Iñigo  
embio luego a prēder a Mahoma y el demonio q̄ lo supo  
trāsfigurōse en angel de luz y dixole como si fuera mēfagero  
de dios q̄ se fuesse luego a otras tierras porq̄ no lo hiziesse  
prēder sant Iñigo q̄ era poderoso en aquella tierra. y sobre  
esto acaecierō cosas muy notables segū q̄ mas largamente  
se cōtiene en el caplo. lxxxv. del dicho libro de los miraglos  
deste scō glorioso. E despues llegādo sant Iñigo cerca de  
Cordoua en vn lugar q̄ se dize scā olalla fuele dicho q̄ anda  
ua ala sazō en aq̄lla tierra cerca de alli vn espātable dragō el  
q̄l hauiā alli parecido desde el t̄po q̄ mahoma. hauiā venido  
en España y hazia mucho daño en la tierra: y luego fue alla  
sant Iñigo y alāgo aq̄l dragō maravillosamente como se cō  
tiene mas por extenso en el caplo. lxxxvi. del dicho libro de  
sus miraglos. E despues como el scō varō llegasse cerca de  
su ciudad de Sevilla salierō todos a recibirlo cō grandissi  
mo gozo y los vnos y los otros trabajauā d̄ llegar a besar  
las faldas a su ropa y cō el cōcurso dela gēte mucha q̄ así lle  
gaua fue alli ahogada vna muger preñada cō la criatura q̄  
en el viētre tenia: y luego fue alli resuscitada aq̄lla muger cō  
su criatura por la oziō de sant Iñigo ayista de todos mara  
uillosamente como se contiene mas largamente en el ca. lxxxvij.  
del sobre dicho libro de sus miraglos. E despues entrādo  
el scō varō ēla ciudad de Sevilla fue tāta la cōsolaciō q̄ cō el  
recibierō los fieles xp̄ianos y houo tāta paz ēla yglia y esta  
uā todos tā esforzados cō su presencia y en todo el t̄po de su  
vida q̄ nūca mas p̄sona algūa oso hablar ni mētar cosa de  
eregia ni de error cōtra la fe. E estādo así el scō pastor en su

puincia apascētādo sus ouejas y así las agenas con el pasto  
sp̄ual y corporal cōtinuamēte se ocupaua en hazer muchas  
obras de caridad así en los clerigos y religiosos como en el  
pueblo y casaua las dōzellas pobres o las meria mōjas lo  
que ellas escogia y pagaua las deudas de los deudores po  
bres y cōcordaua a todos los discordes y enemistados y re  
dimia muchos cautiuos y siēpre enseñaua y p̄dicaua a todos  
y en su vida hazia y hizo muchos y grādes miraglos. E di  
ze su hystoria q̄ fuerō tātas las obras scās y maravillosas q̄  
hizo q̄ no es suficiēte la lengua humana pa cōtarlas y que  
era tanta su sabiduria y su scidād y la fama della q̄ veniā con  
tinuamēte a verlo de todas las p̄tidas del mūdo muchas p̄  
sonas nobles y grandes sabios como al rey Salomō en su  
t̄po y los vnos veniā por oyr y tomar su doctrina los otros  
por ver los miraglos q̄ fazia los otros por ser curados de  
sus ēfermedades porq̄ todos los ēfermos d̄ ql̄q̄r enferme  
dad q̄ a el veniā se boluiā luego sanos. Otros maliciosos y  
ereges veniā por tētarlo y ver si lo podriā afir en algūa pala  
bra q̄ fuesse digna de rep̄hēsiō. y así vino a el vn ob̄po d̄ los  
ereges acesalistas q̄ se dezia Gregorio d̄ la puincia d̄ Siria  
cō el q̄l disputo sant Iñigo y lo v̄cio y cōuertio maravillo  
samente segū se cōtiene en el. c. lxxxviii. del dicho libro d̄ los mi  
raglos d̄ sant Iñigo. E exercitādo se así de cōrino el scō varō  
ēlas scās obras suso d̄has y otras semejantes llego a ser ya  
muy viejo: mas no por esso cessaua d̄ trabajar siēpre ēla viña  
del seño: y así cō su vegez vino a celebrar cōcilio ēla ciudad  
d̄ Toledo en t̄po del rey Scintiliano dōde fizo jūtar todos  
los p̄lados y p̄sonas principales d̄ españa y otros d̄ otras  
p̄tes. y el scō glioso así como p̄mado q̄ era d̄ las Españas  
presidio en el dicho concilio donde fueron ordenadas mu  
chas buenas cosas necessarias y prouechosas a los fieles  
christianos y así sobre los articulos tocantes y cōcerniētes

añra scã se catholica cõtra los ereges como sobre la vida 7 honestidad dlos clerigos y religiosos 7 de todos los seglares y estando alli conoio por spũ de pphccia q̄ se acercaua ya el fin de sus dias 7 anfi lo digo a sus dicipulos q̄ no estaria mucho conellos eneste figlo 7 cõtinuamente trabajaua de predicar enel dicho cõcilio y enla dicha ciudad de Toledo: 7 rogaua a todos cõ mucha humildad q̄ les pluguiesse de pdonarlo si en alguna cosa los houiesse offendido. E anfi acabado su scõ cõcilio 7 dexando a todos muy contentos se boluio pa su ciudad de Seuilla. E por do quiera q̄ yua informaua los pueblos cõtinuamente cõ grã cuydado anfi por exẽplo d scãs obras como por palabras d la scã escriptura.

Comiença la segunda parte del glorioso fin y passamiento del bien auẽturado sant Jsidro.

**I**ze pues la hystoria dste nro sanctissimo doctor 7 primado q̄ despues q̄ anfi fue buelto a su ciudad de Seuilla como el sabia q̄ andaua ya cerca del cabo de su muy buena jornada no contento d todas las buenas obras q̄ cõtinuamente solia hazer acõrdo de soburlas en mas perfeciõ: mayormente enel dar delas limosnas porq̄ puesto q̄ como arriba es dicho sus limosnas eran tã grãdes 7 tã continuas q̄ todos se espantauan dello: po estonces se alargõ mucho mas y en tanta manera q̄ por espacio de seys meses antes q̄ deste figlo partiesse desque el sol salia fasta q̄ se metia cõtinuamẽte estaua ocupado en dar limosnas a todos q̄ntos pobres hauia anfi clerigos como religiosos seglares y de todos estados. anfi q̄ ningũna psona q̄ daua q̄ no fuesse socorrida en todas sus necessidades. E cõtinuãdo anfi sus muchas virtudes y scãs obras el scõ glorioso comẽço a enfermar de vna fiebre y enflaqueciosele el estomago en tal manera q̄ no podia recibir el manjar ni digerirlo y estonces se esforço el mucho mas pa hazer su pe-

nitencia por seruir mas a dios 7 por dexar a los suyos. exẽplo de obra segun gelo hauia predicado por palabra como hizo el apostol sant pablo 7 anfi hizo llamar 7 iutar ẽ la yglia de sant Dicente martir q̄ segun opmõ de algũos era en aq̄l tpo la yglia mayor de Seuilla toda la clerezia y el pueblo d la ciudad: 7 fizose llevar ala dicha yglesia por manos de sus dicipulos juntamente con dos scõs obispos grandes amigos 7 cõpañeros suyos. el vno se dezia Juan. el otro Sparcio: 7 como las gentes vierõ a su scõ pastor 7 padre ẽfermo 7 tan flaco especialmente aq̄llos pobres y necessitados muchos a los q̄les el mantenia y sostema comiençan todos de llorar 7 dar grandissimos gritos 7 bozes muy tristes. Los vnos se messauan los cabellos. los otros las barbas. los otros se rõpiã las caras. los otros las vestiduras tã cruda mẽte q̄ no hauia psona q̄ lo viesse q̄ en lagrimas no se derriessie aunq̄ tuuiesse el coraçõ de hierro. E hizo apartar d si las mugeres muchas q̄ alli estauã 7 acercar los hõbres: 7 anfi puesto entre ellos en medio del coro delante d el altar ma por pedio a vno de aq̄llos dos obispos q̄ presentes estauã q̄ le cubriessie de cilicio: y al otro q̄ le cubriessie de ceniza. lo q̄ ellos hizierõ luego. E anfi puesto entrellos extendio sus manos al cielo 7 cõ grãdissima cõtriciõ 7 humildad comẽço a hablar cõ dios diziẽdo estas palabras. O tu dios y seõor mio q̄ conoces los coraçones delos hombres 7 touiste por biẽ d pdonar al publicano peccador q̄ estaua lexos d el altar hiriẽdo sus pechos cõ dolor de sus peccados 7 anfi mismo q̄ fiste resuscitar a lazaro despues de q̄tro dias q̄ era muerto. Recibe seõor esta mi cõfessiõ 7 aparta de tus ojos los inumerables peccados q̄ yo he cometido. no te acuerdes d mis males ni delos delictos de mi iuuẽtud. Tu seõor no posiste la penitẽcia pa los justos q̄ no te offendierõ fino pa los peccadores como yo q̄ tengo mas peccados q̄ arenas ẽn el mar. Pues yo seõor te suplico q̄ el enemigo antiguo no falle en

se hizo  
su  
muerte.

mi cosa q̄ haya de punir ni castigar. Tu señor mio sabes q̄ despues q̄ yo desuēturado indignamēte tome d̄ la tu sc̄a ygle fia mas la carga q̄ la bōrra nūca dexe de peccar q̄ siēpre fize males. E porq̄ tu señor d̄xiste q̄ en q̄lq̄er hora q̄ el peccador se cōuertiere de sus malos caminos oluidarias todas sus maldades. Porēde yo peccador acordandome de aq̄lla tu palabra y mādamiēto llamo a ti en verdad cō cierta esperā ca q̄ siuzia aunq̄ no soy digno de mirar al tu cielo por la mu chosūbre de las maldades q̄ hay en mi: tu señor mio se y p̄sen te q̄ recibe mi oracion q̄ otorgame el p̄don q̄ te pido de mis peccados. Si los cielos no son limpios en el tu acatamiēto q̄nto mas yo no lo soy q̄ he bebido maldades como aguas y me lance en los encerramientos del pecado. Ansi q̄ yo in digno inuoco humilmente tu piedad infinita. E acabada su oracion recibio por manos de los dichos obispos el san ctissimo sacramento d̄l preciosissimo cuerpo q̄ sangre d̄ n̄ro señor Jesu x̄po cō grandissima deuociō q̄ cōtriciō q̄ cō gemi dos muy p̄fundos de su coraçon juzgādose indigno de re cebir tan alto misterio. E luego començo a hablar a los di chos obispos q̄ a la clerezia q̄ a todo el pueblo diziendoles an si. O muy sc̄os obispos q̄ padres mios o sc̄a cōgregaciō q̄ ayūtamiēto d̄ clerigos q̄ legos amados hermanos mios yo vos pido por caridad q̄ os plega rogar a dios n̄ro señor por mi desuēturado q̄ soy lleno d̄ toda suziedad q̄ peccado q̄ pues por mis meritos no soy digno de alcanzar perdō a quel por v̄ros ruegos me sea otorgado q̄ vosotros me p̄do nad todo lo q̄ cōtra cada vno de vos por yra odio o menos precio o en q̄lq̄er manera cometi. E todos ellos por cōplir su mādado le perdonaron luego aunq̄ no hauiā q̄ p̄donar le porq̄ a nigūo hazia mal q̄ a todos hazia biē. E an si comē garō cō grādes bozes q̄ lagrimas a rogar a dios q̄ le p̄do nasse aunq̄ conociā q̄ reniā todos ellos mas necesidad q̄ el rogasse a dios por ellos. Y ēcargoles mucho a todos q̄ tu

viessen ētre si v̄dadero amor q̄ caridad q̄ q̄ no murmurassen ni detraressen los vnos d̄ los otros porq̄ el demonio no ha llasse q̄ afir d̄llos. y luego alli publicamēte remittio q̄ fizo gr̄a a todos de todas las deudas q̄ le deuia d̄ sus rētas q̄ otras cosas: y les dio y entrego sus obligaciones y conocimētos q̄ todas las otras escripturas d̄ sus deudas q̄ erā muchas: q̄ todavia les tornaua a pedir p̄dō d̄ q̄lesq̄er offensas si algu nas les hauiā hecho. Y como q̄er q̄ estava ya muy flaco y d̄ bilitado esforçose mucho pa p̄dicarles como solia q̄ an si les p̄dico alli aq̄l dia q̄ los otros q̄ le q̄darō d̄ vida q̄ fuerō q̄tro hazia lo mismo: q̄ nūca cesso d̄ p̄dicar maravillosamēte fasta la hora q̄ dio el sp̄u al señor p̄suadiēdo q̄ aiando a todos q̄ deçadas las vanidades deste siglo solamēte desseassen y p̄cu rassen el f̄uicio de dios q̄ saluaciō de sus aias. Y acabado su f̄mō fizo traer āre si todo el dinero q̄ hazia q̄ le q̄daua q̄ a lli lo reptio todo por los pobres q̄ a todos q̄ntos a el pudie rō y q̄ fierō llegar abraço q̄ les dio el beso d̄ la paz y lo recibio dellos diziēdoles q̄ si de todo coraçō le p̄donanā dios los p̄donaria a ellos y aq̄l beso de paz q̄ d̄asse ētre el y ellos por te stimonio p̄petuo. Y acabado an si todo esto fizo se tornar pa su celda. y ēlos tres dias figuētes an si mismo se hazia llevar ala dicha yglia cōtinuādo su p̄nia q̄ p̄dicādo al pueblo toda via como es dicho esperādo alegremente el postrero dia q̄ hora de su vida teniēdo su aia aparejada cō su lāpada ēcēdi da llena del oleo de buenas obras pa recibir al señor y espo so suyo q̄ndo vimesse a llamar a su puerta. q̄ desque fue sabi do q̄ publicado q̄ el sc̄o varō estava ya al cabo d̄ su jornada venian gentes infinitas de diuersas partes por ver las ma rauillas que se esperauan del en su glorioso passamiento. E despues del quarto dia de su penitencia estando el sancto bi en auenturado en la yglia desque bouo predicado al pue blo como solia echo a todos la bendicion q̄ recibidos con gran deuocion los sanctos sacramentos de la yglia algo



las manos al cielo y encomendando a dios las aias y oue-  
 jas todas cuyo pastor era y assi delante de todos dio muy  
 gloriosamente el spū a su criador dexando a los suyos la pre-  
 ciosa margarita y reliqua de su scō cuerpo cō q̄ fuessem conso-  
 lados. E assi como vierō q̄ era passado deste figlo comien-  
 çan todos de llorar y gemir muy fuertemente sintiendo ca-  
 da vno por si la falta q̄ les hazia y luego bolo la nueua por  
 todas pres y assi como lo sabian se partiā luego todos pa  
 Sevilla por ver las cosas maravillosas q̄ esperauā q̄ dios  
 hauia de hazer donde q̄dasse la reliquia de su cuerpo scō y  
 por gozar dellas si pudiessen: y assi les sucedio como dessea-  
 uan y esperauā q̄ estādo todos llorando muy descōsolados  
 subitamente se les tomo su llanto y tristeza en grandissimo  
 gozo y consolacion: porq̄ fue cosa maravillosa de ver q̄ co-  
 mengo el cuerpo scō de sant Ysidro a cchar de si tanta flagrā-  
 cia y abundancia de olor tan excelente y tan suauissimo que  
 a todos los pñtesles parecia q̄ estauā en la glia eterna dī pa-  
 rādo. E todos q̄ntos enfermos hauia d̄ q̄lesquier enferme-  
 dades q̄ llegauan no solamente a tocar el cuerpo scō mas a  
 recibir algo de aq̄l olor excellentissimo q̄ del salia erā luego  
 sanos del todo. E muchas buenas psonas d̄ los q̄ allí se ha-  
 llarō al tpo de su passamieto afirmarō hauervisto claramē-  
 te el aia d̄ sant ysidro ser tomada y lleuada por grādes cōpa-  
 ñas d̄ āgeles pa el cielo y q̄ vierō como nro seño: Jesu xpo  
 la salio a recibir cō innumerable muchedūbre de scōs dela  
 corte celestial y cō tātos rā dulces y suauissimos cātos y ala-  
 bāças y alegrias q̄ d̄zir no se puede. E assi passo el glioso scō  
 Ysidro dela miseria deste figlo ala biēauēturāça q̄ posee en  
 otro a. v. dias dī mes de Abril ēla era d̄. dc. y. lx. años. q̄ fue  
 en el año dī la encarnacion de nro saluador Jesu xpo de. dc. y  
 xxij. porq̄ la era se cuenta. xxxviii. años adelante dī la encarna-  
 cion d̄ nro redēptor. E dize la hystoria d̄ sant Ysidro que al

muerde de  
 Ysidro

83

en el libro del s. ofadicia de loaisa. pag. 375. dice  
 quemurio. Ysidro - año. 635. ex ille p̄nsō

antes.

tpo de su passamiento aunq̄ era ya viejo no se le escurecierō  
 los ojos ni sus dientes se movieron de su proprio lugar y q̄  
 do su cara tan serena y tan resplandeciente q̄ era cosa de ad-  
 miracion: y no hizo testamento porq̄ no temia de q̄ lo hazer  
 q̄ todo lo hauia dado a los pobres y alas yglefias en su vi-  
 da. E biuio arçobispo de Sevilla y primado delas Espa-  
 ñas por espacio de quarenta años. E despues q̄ assi fuerō  
 curados infinitos enfermos q̄ de diuersas pres vinieron a  
 cordaron todos d̄ sepultar el scō cuerpo cō los cuerpos san-  
 tos de sus hermanos sant Leandro: y scā florētina como  
 ellos lo hauia ordenado y pedido en su vida. Los q̄les ya-  
 ziā juntos ambos debajo de vna bobeda muy biē labrada y  
 assi lleuaron todos el cuerpo de sant Ysidro con la mayor  
 honrra y solēnidad q̄ pudierō y pusierōlo en medio de los  
 dos cuerpos sanctos suso dichos y alli pusieron las dos  
 candelas excellētissimas q̄ el mismo scō Ysidro maravillosa-  
 mente hauia hecho por arte natural de vna piedra q̄ se dize  
 abeston las q̄les echauan de si muy gran claridad y jamas  
 se gasta dellas cosa alguna aunq̄ de continuo ardiessen ni se  
 podian amatar fino cō grandissima dificultad y cō ciertos  
 materiales apropiados pa ello. E la vna dellas pusieron a  
 la cabecera del scō cuerpo y la otra a los pies donde ardie-  
 sen y alūbrassen pa siēpre. E destas cādelas se haze mencio-  
 en el caplo. xxij. del libro figuente de los miraglos de sant  
 Ysidro. E dize la hystoria q̄ hizierō allí pa los dichos tres  
 cuerpos sanctos tres sepulchros muy ricamēte adornados  
 y guarnecidos de oro y de plata y muchos de los sabios di-  
 scipulos de sant Ysidro le hizieron y cōpusierō muchos de-  
 uotos versos en looz suyo pa poner sobre su sepultura. Es-  
 pecialmente el glorioso scō Elifonso q̄ era de los mas prin-  
 cipales y le sucedio assi en la primacia de España como en la  
 sanctidad hizo pintar d̄ obra maravillosa los hechos seña

}

}



lados de los dichos sc̄os en aquella parte de la yglia dōde p̄-  
zian sus reliquias y en vna cruz de plata que estaua puesta  
sobre los cuerpos sc̄os hizo poner en latin vnos deuotos  
versos q̄ en romance comiençã assi. Esta cruz sc̄a cōtiene de  
baro de si los cuerpos de tres sc̄os y muy deuotos herma-  
nos. Leandro y Ysidro con la virgen florentina o quã glo-  
riosa compaña aqui buelga juntamente etc. Pues agora q̄e  
ro dezirōs muy amados hermanos ser cosa muy necessaria  
que toda la yglesia catholica engralce por alabãças singula-  
res a este sc̄o doctor. y mucho mas las yglias de n̄ra Espa-  
ña q̄ señaladamente resplandecierō entre todas las del mū-  
do por su doctrina y exemplo y pa ello les fue dado por la  
diuina gr̄a este sc̄o glorioso en lugar de Sãctiago el mayor  
hijo del zebedeo al qual todos llamamos luz y honrra de  
España. La segun dize la hystoria anfi como el biẽ auentu-  
rado sant Gregorio obispo y maestro d̄ Roma florecio no-  
tablemente en el pontificado vniuersal q̄ le fue cōcedido en  
lugar de sant Pedro. Anfi en el mismo t̄po n̄ro sant Ysidro  
entro y sucedio en las Españas por gr̄a y predicacion en lu-  
gar de Santiago: el q̄l sembrō en España las semillas de  
la vida p̄durable y desque ya se yuã secãdo vino sant Ysidro  
a regarlas con el agua de su doctrina como vno de los q̄tro  
rios q̄ salē del parayso terrenal y anfi llegarō a dar su fructo  
perfectamente. E fue tanta la excellēcia deste glioso doctor  
q̄ segū muchos affirmã al t̄po q̄ la yglia romana n̄ra madre  
declaro por principales q̄tro doctores dello seyendo papa  
Bonifacio octauo a los biẽ auēturados sant Gregorio y  
sant Augustin y sant Ambrosio y sant Hieronymo hono en  
aql cōcilio muchos votos q̄ n̄ro sant Ysidro fuesse p̄nūcia-  
do por vno de los q̄tro doctores principales de la yglesia y  
estouo muy cerca de hazerse. E porq̄ anfi no se hizo estouo  
España muy q̄rosa de la sede aplica por largos t̄pos y sobre

fol. 61. pag. 2.

todos tienē los reyes de España mas obligaciō de ser deuo-  
tos d̄ sant Ysidro porq̄ el es deputado por mano de dios pa  
guarda y amparo dellos como el mismo san Ysidro lo reue-  
lo al rey dō Alōso el septimo q̄ndovino a socorzerlo cō la ma-  
no y espada del apōstol Sãctiago estãdo sobre la ciudad d̄  
Baeca segū se cōtiene en el caplo. xxxij. del dicho libro figui-  
ente de los miraglos d̄ sant Ysidro. y anfi mismo interuino cō  
Sãctiago en hazer q̄ se ganassen las ciudades de Merida  
y de Lourdoua y Sevilla y Toledo y otras muchas ciuda-  
des y villas d̄stos reynos segū parece por las coronicas an-  
tiguas y mas autēricas d̄ España y algo d̄llo c̄nste su tratado.  
Comiēça la. iij. pte d̄ la hystoria de la trasladaciō del cuer-  
po de sant Ysidro de la ciudad d̄ Sevilla a la ciudad d̄ Leō.

**D**espues d̄ la general destruyciō d̄ España q̄ dios  
n̄ro señoꝝ muy justamēte p̄mitio por los muchos  
y gr̄ades peccados q̄ en ella se cometian en el t̄po  
del rey Ditisa y del rey dō Rodrigo successor suyo  
fue el cuerpo del biẽ auēturado sc̄o Ysidro trasladado de la  
ciudad de Sevilla a la ciudad de Leō en el año d̄ la encarna-  
ciō de n̄ro señoꝝ Jesu xp̄o d̄ mill y sesenta y tres q̄ fue ē la era  
de mill y ciento y vno en la manera q̄ se sigue. Reynãdo en  
Castilla y Leon el muy catholico y deuoto rey dō fernãdo  
el primero deste nōbre q̄ fue llamado el magno el y su deuo-  
ta muger la Reyna doña Sancha acordarō de sepultarse ē la  
yglia de sant Juã baptista q̄ es d̄tro de la ciudad de Leō y  
agora se llama sant Ysidro dōde estauã y estã sepultados mu-  
chos reyes y reynas d̄ España sus p̄genitores y por esto q̄ fie-  
rō reedificar la dicha yglia como lo hizierō y pcurarō d̄ no-  
blecerla cō muchas reliq̄as de diuersos sc̄os: y señaladamē-  
te el d̄ho rey dō fernãdo p̄puso d̄ traer alli algū cuerpo sc̄o  
d̄ los martirizados y sepultados en Sevilla y pa esto d̄termio  
d̄ dar guerra al rey della q̄ se dezia benabet y jūtado su exer-  
cito fue cōtra el poderosamēte y comēçole a destruyr su r̄ra

e tomole muchos lugares della e otro del Andaluzia e de  
 Portugal que eran de moros / e assi puso al rey d. Sevilla  
 en tanto estrecho q̄ de necesidad hono d. venir a obediencia  
 del catholico rey dō fernando ofreciendole muchos serui-  
 cios e riquezas suplicandole q̄ no le hiziesse mas dafio e q̄  
 el se daua por su vassallo como los otros reyes de España  
 e le daria parias e tributo en cada vii año. e el noble rey dō  
 fernando recibolo por su vassallo e tributario cō condiciō  
 q̄ le diesse el cuerpo de sc̄a Justa virgen e martyr q̄ yaziã en la  
 ciudad de Sevilla pa traerlo ala ciudad de Leō lo q̄l el rey  
 de Sevilla le prometio. E assi el buen rey don fernando se  
 boluio muy victorioso e contento pa su ciudad d. Leō e lue-  
 go embio para Sevilla al obispo de Leon q̄ se dezia dō Al-  
 uito q̄ era muy sc̄o varō e a dō ordoño obispo de Astorga q̄  
 era notable persona e con ellos al conde dō Muño e porq̄  
 fuessen mas seguros embio cō ellos dos capitanes cō su gē-  
 te de armas el vno se dezia don Gonçalo e el otro dō fer-  
 nando e assi fuerō todos biē adereçados por el dicho cuer-  
 po sc̄o e como llegaron a Sevilla e dieron su embarada al  
 rey Benabeth fuerō del muy bien recibidos / pero non qui-  
 so bazer nada sin cōmunicarlo primero con los moros que  
 eran de su consejo / los q̄lesle dixerō q̄ aunq̄ ellos no teniã  
 la fe de Jesu xp̄o biē conociã q̄ aq̄llos martyres xp̄ianos  
 cuyos cuerpos yaziã en Sevilla fuerã sc̄os e aq̄lla ciudad  
 era defendida e guardada por los ruegos e meritos de aq̄-  
 llos sc̄os e q̄ su voto era q̄ en ninguna manera se diesse a los  
 xp̄ianos el cuerpo de aq̄lla virgen. e el rey moro estaua del  
 mismo pposito mas no osaua darlo por temor del rey don  
 fernando. e assi acorzo de responder dissimuladamente di-  
 ziendo q̄ el era contento de darles todo lo q̄ pedian: mas q̄  
 el no sabia donde yaziã aq̄l cuerpo sc̄o q̄ ellos queriã que lo  
 buscassen ellos e lo tomassen si lo ballassen. E luego el sc̄o

obispo dō Aluito hablo cō sus compañeros e concerto cō  
 ellos que se pudiesen todos en ayuno e oracion por espacio  
 de tres dias / e si necesario fuesse otros tres e otros tres ha-  
 sta nueue dias suplicando al señor que le pluguiesse reuelar  
 les el lugar donde estaua sepultado aquel cuerpo sc̄o: e aca-  
 bados los postreros tres dias en la noche siguiente estãdo  
 el sancto obispo don Aluito adormecido e muy cansado de  
 velar e orar apareciole vii varon muy venerable e anciano  
 vestido en pontifical e digole estas palabras. Yo he sabido  
 que tu e tus compañeros venistes aqui para llevar el cuer-  
 po de sancta Justa: e aunque nõ es la voluntad de dios que  
 saqueys desta ciudad el cuerpo de aquella sancta virgē que  
 buscays porque la ciudad no sea desconsolada ni destruyda  
 por ausencia d̄sta sancta que es dada por dios para su guar-  
 da e amparo. Mas la diuina bondad quiere que no bolua-  
 ys vazios / sino que lleueys con vosotros mi cuerpo ala ciu-  
 dad de Leon porque yo soy dado e deputado por su patro-  
 no e defensor por la diuina ordenaciō. E como el sc̄o ob̄po  
 de Leon vio aquella vision fue muy espantado della e de la  
 gran claridad que consigo traya aquel que assi hablaua. e  
 estuuo gran espacio sin poder hablar e despues tornandō  
 en si digole estas palabras. Quien eres tu señor que esto me  
 dizes. Respondio el sancto pontifice anciano que assi le apa-  
 reciera e digole. Yo soy Jsidro doctor delas Españas arçob-  
 ispo que fuy desta ciudad. E luego desaparecio. e el deuo  
 to obispo don Aluito recorde estōces e quedo muy alegre  
 de aquella vision: e començo de rogar affectuosamente a di-  
 os nuestro señor que si aquella reuelacion era de su parte le  
 tornasse a aparecer otra vez e otra hasta tres vezes: sino q̄  
 no le apareciesse mas. E assi se torno adormecer: e luego le  
 torno a aparecer sant Jsidro e le digo las mismas palabras  
 que de antes le hauia dicho: e desaparecio. E luego recor-

do sant Aluito 7 començo de rogar al señor con gran deuotion que la dicha vision le apareciesse la tercera vegada: E así se torno adormecer: 7 luego le torno a aparecer el mismo sant Jfidro 7 le digo las palabras que las otras dos vezes le hauia dicho: 7 con el baculo pontifical que tenia en la mano dio tres golpes en la tierra mostrandole el lugar donde yazia su cuerpo sancto: 7 digo. Aquí aquí aquí hallaras mi cuerpo: 7 porque no pienses que esta vision est fantastica ni engañosa doyte por señal verdadera que así como sacares mi cuerpo 7 lo pusieres sobre la tierra luego enfermaras 7 vernas presto con la corona dela justicia a reynar en la gloria con los que estamos en ella 7 la corte del cielo te recibira bien auenturado. E la ciudad de Leon se gozara de hauer me a mi por patrono suyo. E aq̃llo así dicho desaparecio el sp̃u del sc̃o doctor q̃ hablaua: 7 luego recordo el buē ob̃po don Aluito bien certificado de su vision 7 mucho mas alegre de su vocacion 7 llamamiento para la gloria: 7 conto lo suso dicho todo por orden a su compañero el ob̃po dō Diedo: el q̃l fue muy gozoso de hauer así hallado a sc̃o Jfidro: aunq̃ se entristecio en saber q̃ hauia de perder tan p̃sto la cōpañia del ob̃po dō Aluito. El q̃l venida la mañana hizo llamar a todos sus compañeros 7 digoles así. O hermanos míos muy amados a nosotros nos cōuiene adorar con mucha humildad la omnipotencia de ñro dios q̃ nos ha socorrido cō su gr̃a 7 nō ha cōsentido q̃ el trabajo d̃ ñro camino no fuesse en vano: Sabed q̃ por diuina ordenacion nos es phibido 7 mādado q̃ no lleuemos de aq̃ el cuerpo de sc̃a Justa. po no lleuaremos menor joya llevando el cuerpo del excellentissimo doctor delas Españas sc̃o Jfidro arçobispo q̃ fue desta ciudad: el q̃l nos es dado por mano d̃ dios. E así les cōto su vis̃ō toda por orden. Y como los caualeros xp̃ianos lo oyerō dierō todos por ello muchas gr̃as al señor: 7 luego se fueron juntamente pa el rey moro 7 cōtra

rōle todo lo sobre dicho: 7 como el rey lo oyo fue muy esp̃antado 7 aunq̃ era infiel conocia la virtud de dios q̃ resplandecia en el su sc̃o cōfessor Jfidro: 7 respōdióles así. Si yo vos doyo a Jfidro cō quien me q̃dare en esta ciudad. E luego lo supierō los moros q̃ erā del su cōsejo 7 hizierō llamar muchos de los xp̃ianos q̃ en aq̃l t̃po morauā en Sevilla y estauan sujetos a los moros 7 pregūtarōles q̃en era o hauia seydo aq̃l Jfidro de quiē hablauā los embaradores del rey don fernando. E aquellos xp̃ianos q̃ fierō saber la causa porq̃ les preguntauā aq̃llo: 7 como la supieron fueron muy tristes porq̃ ellos estauā allí en Sevilla muy cōsolados cō tener por vezino 7 patrono suyo el cuerpo d̃ sc̃o Jfidro 7 no quifierā q̃dar allí sin el ni dezir lo q̃ dello sabiā. po por cumplir el mandamiento de los moros houiēros d̃ dezir la verdad de lo q̃ sabiā como aq̃l Jfidro fuera vn gran sancto 7 doctor muy principal dela yglesia arçobispo de aq̃lla ciudad 7 primado delas Españas y en todo 7 por todo enemigo de Mahomad al q̃l hauia echado d̃ España cōtra su voluntad. E como los moros oyerō q̃ sant Jfidro hauia seydo su enemigo capital desde el principio de su seta mahometica plugoles mucho de echar d̃ su tierra tā gr̃a aduersario suyo: y por esto dixerō a su rey moro q̃ no era cosa digna q̃ embaradores de tan gran rey como era dō fernando fuesen descōtentos 7 sin llevar recaudo de lo q̃ pedia: 7 así le acōsejarō q̃ les diese el cuerpo sc̃o: y el rey aunq̃ muy turbado 7 triste houiolo d̃ otorgar: 7 así se fue el mismo cō los embaradores xp̃ianos a Sevilla la vieja dōde estaua la yglesia en q̃ yazia el sc̃o cuerpo: E por diuina reuelacion supierō los dos sc̃os varones ob̃pos d̃ leō: 7 d̃ astorga q̃l era aq̃lla yglesia y eñtrādo en ella comēçarō d̃ buscar el lugar do estaua el tesoro q̃ d̃sseauā: 7 hallarō los tres golpes q̃ sant Jfidro auia dado en el suelo cō su baculo: 7 comēçarō todos a cauar por allí a vna pteza otra

Y estando allí presentes los dos obispos de Leon y Astorga comenzaron de orar y rogar a nuestro señor que les demostrasse lo que andauan buscando. E luego les vino subitamente vn sueño en que les aparecio otra vez santo Ysidro vestido en pontifical y les mostro el proprio sepulcro suyo y les dixo así. En este monumento hallareys mi cuerpo: y España se gozara de tenerme por su patrono. Pero mucho mas se gozara la ciudad de Leon: E tu Aluio presto dexaras esta carne mortal de que estas vestido: Mas consuelate que la corte del cielo te recibira bien auenturado. E así como los deuotos obispos houieron visto y oydo aquella tan suaua reuelacion despertaron muy alegres y llamaron luego a sus compañeros: y dixeron les que se gozassen y cauassen allí donde sant Ysidro les hauia mostrado: y ellos fizieronlo así. E como descubrieron el sancto cuerpo fue cosa maravillosa jamas vista ni oyda que comenzó a salir y salir del cuerpo sancto tan gran fragancia de olor tan suauissimo y tan espesso que cubrio los cabellos y barbas y vestiduras de todos los que estauan presentes así como vna niebla muy espessa: y el olor era como de balmado puro y muy fino: lo qual no carecio de misterio segun se contiene de yuso en el capitulo primero del libro de los miraglos de sant Ysidro. E así como las gentes muchas que estauan presentes xpianos y moros vieron aquella maravilla todos con mucha deuocion comenzaron de dar grandissimas bozes al cielo en loor de sant Ysidro: entre los quales se hallaron ala sazón presentes dos ciegos y ciertos mudos y sordos y muchos cojos y mancos y endemoniados y otros enfermos de diuersas enfermedades y todos ellos fueron luego sanos. E hallose el cuerpo sancto metido en vna caja de madera de enebro. E así como la abrieron luego el sancto varón don Aluio se sentio enfermo segun que el mismo sant Ysidro gelo

hauia reuelado: y con todo esto se esforço: y emboluto el cuerpo scō en vnos paños de lienço muy limpios: y metiolo en otra arca de cipres muy biē obrada: y encomēdo la guarda y recaudo dello a su cōpañero el obpo don Ordoño y al conde don Muño: y despues q̄ el scō obpo de Leō se sentio ya estar cerca del fin de su vida y sabia cierto que sant Ysidro no le hauia de dezir fino la verdad dlo q̄ le hauia de suceder acostose en la cama y su aia toda puesta en la contemplaciō de dios fazia su penitencia con gran contriciō: y tomados con mucha deuociō los scōs sacramētos de la yglia por mano del otro obpo su cōpañero al septimo dia de su enfermedad dio el aia a su criador bien auenturadamēte en p̄sencia de los otros xpianos q̄ con el hamiā ydo en la ebarada suso dicha: los quales luego aderegaron para se partir: y al t̄po q̄ pusieron el cuerpo de scō Ysidro en las andas para traerlo estaua presente el rey moro y tomo vna muy rica cortina de seda y echola sobre las andas y con grandes sospiros dixo así. O venerable Ysidro vatte de aqui: tu sabes lo q̄ hay entre ti y mi y q̄nto amor tengo cōtigo: yo te ruego q̄ te acuerdes siempre de mi: y muchos dizē q̄ sant Ysidro aparecio al dicho rey moro y le enseñó la fe catholica: po de su cōuersiō no se sabe cosa cierta. E así los embaradores xpianos se partieron de Sevilla pa leō muy alegres cō el cuerpo de sant Ysidro y con el de scō Aluio. y embiarō delante sus mēsajeros al catholico rey dō fernādo haziēdole saber todo lo q̄ passaua: el q̄l como lo supo annq̄ le peso mucho de la muerte de su deuoto obpo dō Aluio: po mucho mas le plugo de la venida de scō Ysidro: y luego le hizo aparejar grā recibimēto: E el mismo rey dō fernādo cō sus tres hijos q̄ despues del fueron reyes: conuiene a saber dō Sancho y dō Alōso y don Garcia: y con toda su corte salieron desde Leon hasta el rio de Duero a recebir el scō cuerpo con toda solēni-

+  
fo. 27.  
pag. 2.

dad e con gozo inestimable: e el rey e todos los suyos llorauan e plazer dando gr̃as infinitas a dios por tã grã merced como les hiziera en darles tan rico tesoro pa su ayuda e amparo en todas sus cosas. E desde que el cuerpo sc̃o p̃rio de Sevilla hasta llegar a Leon nunca cessaua de sanar todos los enfermos e hazer miraglos tantos e tan grandes q̃ no hay lengua humana q̃ dezir lo pueda. E assi salian de todos los lugares todas las gentes a recebirlo e honrrarlo cõ el mayor gozo e solẽtud q̃ ser podia. Especialmente en los lugares donde el sc̃o cuerpo repõsant hazia grãdes marauillas. E assi las hizo en la ciudad de Salamanca quando llego alli: q̃ lo posaron cerca de la puerta del sol: e al tpo que lo quisieron mouer para llevarlo no pudieron: e assi se estouo imobite hasta que p̃rometieron de hazer en aq̃l mismo lugar vna yglia de la vocacion del mismo sant Iffido. e hecho el voto luego se dego mouer e llenar. po antes que d̃ alli partiẽse curo infinitos enfermos q̃ a el vinieron: e hizo muchos miraglos. E assi se hizo alli la yglia parrochial de sant Iffido q̃ es vna de las principales de Salamanca: segun que es publico e notorio en la dicha ciudad. E quando llegaron a Toro donde el catholico rey don fernando vino a recebirlo: quien podria dezir la deuocion e humildad con q̃ recibio e adoro el sc̃o cuerpo quando a el llego: no se acordado ni curado de la dignidad real se descalço los pies e con ellos desnudos el e sus tres hijos reyes suso dichos tomarõ las andas en q̃ venia el cuerpo santo e las posierõ sobre sus hõbrõs: e assi lo lleuauã acuestas con grãdissimo gozo. E yendo d̃ alli pa Leon hazia miraglos innumerables do q̃er que llegaua. E señaladamente los hizo en el lugar d̃ Villaverde de rioseco segun se cõtiene en el caplo. v. del dicho siguiente libro. E antes que llegassen ala ciudad de Leon salio la deuotissima reyna doña Saucha muger d̃ l dho

rey don fernando cõ las dos reynas sus hijas no menos deuotas doña Xrraca e doña Eluira: e llegaron hasta el rio q̃ viene de Toro: e cõ ellas salierõ muchos arçobispos e obps e abades e otros prelados ecclesiasticos e infinitos clerigos e religiosos todos vestidos de sagradas vestiduras: e otras gentes innumerables q̃ vinieron de diuersas partes todos en p̃cession cõ sus cãdelas de cera encẽdidas dando muchas gracias al seõor por les hauer dado tan excellent patrono. Y entre los otros q̃ assi yuã al dicho recibimiento fue vn hombre ciego q̃ se dezia Eusebio: el q̃l assi como toco con su mano en las andas del cuerpo sc̃o de sant Iffido luego en aquel momento fue sano e cobro la vista p̃fectamente. e llegando alas puertas de la ciudad començaron a hablar e altercar los vnos con los otros donde o en que yglia porrian el cuerpo de sant Iffido: e assi mesmo el de sancto Albito e plugo a nro seõor q̃ se hallo alli presente ala sazõ vn sc̃o varõ abad d̃l monasterio d̃ filos q̃ se d̃zia dõ domingo: el q̃l despues por sus meritos fue sc̃o e por tal cano nizado e celebrado en espanya e se nõbra sc̃o domingo d̃ filos e aũ se lee d̃l q̃l mismo sc̃o yffido le ayuda e fauorece e los miraglos q̃ dios por el haze segun se cõtiene en l. c. lxxx. d̃l dicho libro siguiente: e assi como aq̃l sc̃o abbad viesse la discordia q̃ tenã todos sobre aq̃llo comẽgo a etẽder en llo pa ver si los podria cõcordar: e porq̃ muchos d̃llos tenã ya noticia d̃ su sc̃idad acordarõ todos d̃ ponerlo en sus manos e estar por lo q̃ el determinasse en aq̃l caso. Y luego el duotissimo abad se puso en oraciõ rogãdo affectuosamente a nro seõor tal glorioso sc̃o Iffido que touiesse por bien de reuelar donde e como era su volũtad de aposentar su sancto cuerpo. E acabada su oracion mãdo poner ambos los cuerpos sanctos en sus cauallos que los trayan que segun parece dos cauallos trayã las andas d̃ cada vno dellos. e entrãdo por la puerta

dela ciudad el mismo abbad tomo vna vara z dio con ella a los vnos cauallos z a los otros pa q̄ andouiesse[n] z mando que ninguna persona los guiasse fino q̄ los dexassen yr a dō de ellos quiesse[n] z anfi se fueron los vnos cauallos z los otros guiados segun se cree por ministerio de los angeles: E los cauallos q̄ lleuauan el cuerpo de scō Aluito fuerōse derechos ala yglia mayor de nra señora scā Maria d̄ regla donde el fuera obpo. E los cauallos que lleuauan el cuerpo de scō Jfidro fueron se por otra pre derechos pa la yglia de sant Juan baptista: z antes q̄ llegassen ala dicha yglia diuianose vn poco z lançarōse en vna laguna q̄ alli cerca estaua muy dañosa a los vezinos dela dicha ciudad z nunca de alli les pudieron sacar hasta q̄ hinchieron de piedras z tierra aquella laguna: segun se cōtiene en el caplo. vj. del dicho libro de los miraglos de scō Jfidro: El q̄l despues de anfi cegada la dicha laguna reuelo al buen rey don fernādo q̄ la volūtad de dios z suya era que su cuerpo fuesse lleuado ala yglia mayor d̄ nra señora pa hōrrar cō su pñcia el eterramiēto de scō Aluito: z anfi se hizo segun se cōtiene en el caplo nono del dicho libro figuiente. E despues de anfi muy hōrradamente sepultado el cuerpo de scō Aluito en su ppria yglefia cathedral: el catholico rey dō fernando cō todos los arçobispos z obpos z abbades z otros muchos prelados z con la reyna su muger z cō sus hijos z hijas reyes z reynas suso dichos z cō toda su corte z otras gentes infinitas q̄ alli estauan tomarō el cuerpo del glioso sant Jfidro z cō grandissima solēnidad lo llevarō todos en pcession para la yglefia de sant Juā baptista z pusieronlo muy rica z honrradamente en el altar mayor della donde hasta oy dia esta: E intitularon la dicha yglia a honor z vocaciō de ambos scōs: conuiene a saber de sant Juan baptista z sant Jfidro: z anfi se nombra la dicha yglia ē los preuilegios reales antiguos

dela dicha casa: en los quales se haze mencion de las reliquias de ambos los dichos sanctos que yazen en ella. y esto se dize de sant Juan baptista porque esta alli su querada entre ra con sus diētes y muelas: la qual segun fama traxo de Roma vn infante de Leon: y es vna de las principales reliquias que hay en España. E despues que sancto Jfidro fue trasslado en aquella yglefia crecio tanto su deuociō por los muchos z grandes miraglos que alli se hazē por el: que ya no curan de nombrar la dicha yglefia: sino solamente de sant Jfidro. E anfi fue instituyda y es celebrada en toda España la fiesta dela trasslacion de scō Jfidro en el dicho dia q̄ fue a veynte z dos dias del mes de Deziembre: Año dela encarnaciō de nuestro saluador Jesu xpo de Mill y sesenta z tres años: que fue en la era d̄ mill z ciento z vno. E dize la hystoria que el buen rey don fernando z la deuota reyna doña Sancha su muger tomarō tāta deuociō cō a q̄lla fiesta que cada año la celebrauan muy solēnemente z dauan de comer aquel dia a muchos religiosos z clerigos z pobres q̄ntos venian y el mismo rey con sus tres hijos reyes seruia ala mesa de los vnos: z la dicha reyna doña Sancha su muger cō sus dos hijas reynas seruiā a los otros cō tāta humildad z caridad que era cosa de admiracion. Lo q̄l despues agrade cio z pago muy bien sant Jfidro al dicho rey don fernando Especialmente al tpo q̄ hōno de passar deste siglo segun se contiene en los caplos. xi. z. xij. del dicho libro de sus miraglos. Dize anfi misino la hystoria q̄ en la dicha trasslaciō de sant Jfidro accio otra cosa marauillosa q̄ estando en a lla sazōn la ciudad de Leon z toda su tierra z comarca muy seca z la gēte muy enferma z los ayres corruptos anfi como entro el sancto cuerpo en la ciudad fueron alimpiados z purificados los ayres z los enfermos curados z la tierra tan abastada de lluias que aquel año primero que luego etro

La grand  
de s. ju

el magnu

fol. 34

fue el mas fertile z abundoso que los nacidos jamas haviã visto segun se contiene en el caplo. viij. del dicho libro siguiente. E assi mismo en aquel año acaccio otra mayor maravilla que seyendo la ciudad de Sevilla z su comarca la trã mas fertile z mas abundosa de España z donde jamas se havia visto elada ni granizo ni lo podia haver naturalmẽte por causa del vapor caliente dela mar que lo impide dize que aq̃l año los elemẽtos z operaciones naturales mostraron tan gran sentimiento en aquella tierra por la ausencia dl cuerpo de sant Ysidro q̃ todas las viñas z olivares z bigueras z todos los otros arbores z frutos de aq̃lla tierra se clarõ z quemaron z todo se perdio contra toda naturaleza z costumbre dela tierra: la qual assi manifestamẽte mostrosentir z llorar gravemente la falta delas reliq̃as de sant Ysidro que le havian quitado. Pues haver de contar agora los muchos continuos z grandes miraglos que despues dela dicha trasladacion tuuo por bien dios nro señor de hazer z haze por los meritos z intercessiõ dl glorioso cõfessor suyo y excellẽtissimo doctor nro sant Ysidro en aq̃lla su yglefia quantos ciegos z mudos z tollidos y endemoniados y de otras diuersas z graues enfermedades fatigados: alli son curados. z quãtos angustiados z affligidos alli son cõsolados: en muchos volumines de libros no se podrian cõprehender: de los quales algunos z muy pocos recopilõ d uota z fielmente el claro z sabio varon don Lucas obispo de Tuy: segun parece por el discurso del siguiente libro: z despues acase han hecho z hazen z haran por la grã de dios otros infinitos miraglos por honrra del mismo sancto Ysidro z a gloria de su señor z nro Jesu xpõ que con el padre z con el spũ sancto biue z reyna por todos los siglos delos siglos Amen.

Deo grãs.

Segue el libro de los miraglos de scõ Ysidro.



Este libro es de algunos deuotos miraglos de muchos q̃ dios nro señor ha becho z haze cõtinuamẽte por los meritos z intercessiõ del su muy glorioso cõfessor sant Ysidro excellentissimo doctor z p̃mado d nras Españas z fue copilado en latin muy elegante por vn deuoto z scientifico varõ llamado Lucas El q̃l despues por sus meritos fue obpõ de Tuy. E vno de los principales z mas aucenticos coronistas latinos antiguos q̃ hono en España: a quiẽ la reyna doña Berenguela bija del rey dõ Alfonso de Castilla muger del rey dõ Alõso de Leõ madre del rey dõ fernãdo de Leõ z de Castilla dio el cargo de pseguir z acabar la coronica hecha por el mismo sant Ysidro desde el principio del mudo hasta su tpo z pseguida por su discipulo sant Alifonso z por el segundo Ysidro obpõ de Badajoz: z por otros sabios varones de España antes del tpo dela dicha reyna z dl dicho obpõ dõ Lucas: al q̃l mãdo tãbiẽ q̃ copilasse los dichos miraglos de sant Ysidro: z lo mismo le fue rogado por don Martinõ abbad q̃ ala sazõ era d la scã casa z monasterio d sant Ysidro dela noble z muy leal ciudad de Leon: E por vn deuoto padre fray Suero prior prouincial q̃ por estõces era d la ordẽ de los predicadores como parece por la epistola en el principio deste libro contenida: Lo q̃l fue en tpo del rey dõ Alfonso hijo del sobre dicho rey don fernãdo segũ se colige d vn miraglo de yuso escripto q̃ acaccio en la psona dl mismo rey dõ Alfonso en vida del mismo auctor del presente libro. El q̃l despues fue escripto de letra gruessa en pergamino pa el dicho monesterio de sant Ysidro: y estãdo alli vino el rey dõ Juan el segũdo ala dicha ciudad de Leon z lleno p̃stado el dicho libro z antes q̃ lo hiziesse boluer al dicho monasterio fallecio el dicho rey dõ juã z houolo el rey dõ Enriq̃ su hijo z despues la reyna doña Ysabel de eterna memoria su hermana bija dl dicho rey dõ juã z q̃ndo ella fallecio vino el di

el. 3.

el. 9. el. 25.

fo. 34

Y assi como la letra dha (padre) don de dñe (hijo) q̃ da clarõ y ver da de sentido

+ tengo pami. q̃no a de decir hijo del sobre dho et. para se defiere al santo q̃ se dice mas a biva q̃no se cõpadece con el tpo. por ser hijo del rei don fernãdo el 2. q̃ fue 30. ds antes y mas q̃nt. y antes el rei d. fernãdo el 5. fue hijo del R. r. al. 9. el del miraglo q̃ da q̃ se calga



cho libro a poder del arçobispo d Toledo dō fray frãcisco jimenez cardenal d España q se nõbraua. El q̄l hizo poner el dicho libro original en la libreria d̄l colegio nueuo 7 grã de q̄ hizo en Alcala de henares. De manera q̄l dicho libro ha faltado d̄l dicho monasterio por mucho t̄po. E aũq̄ despues se hallo en el dicho colegio no se pudo cobrar el dicho original. po fue de alli fielmẽte trasladado 7 traydo al dicho monasterio de sant ysidro. E agora vn canonigo d̄la dicha casa q̄so tomar trabajo de trasladarlo d̄ latin en romãce pa q̄ a todos fuesse mas facil 7 enteramẽte comunicado por ser uicio 7 deuocion del glorioso patrõ 7 seõor suyo sant ysidro 7 de los biẽ aneturados sant Dicete martyr 7 scõ Martinõ doctor 7 canonigo d̄la dicha casa: cuyos cuerpos scõs pazẽ en ella 7 parece q̄ son cõsortes 7 cõpañeros del mismo sant ysidro en las marauillas 7 miraglos q̄ dios nro seõor haze por el en el dicho su monasterio segun se cõtiene en algũos caplos deste libro. Del q̄l no se muda ni q̄ra ni añade palabra algũa substãcial e la d̄ha traslaciõ d̄ latin en romãce.

**D**ion d̄l auctor a scõ ysidro: q̄ fizo en metro latino.

**D**y sidro el mas sancto de nuestras Españas doctor 7 padre 7 amparo de todos a los reyes 7 pueblos 7 a todas companias diste las leyes 7 quitaste las sañas porque biuessen por licitos modos.

**T**u fuyste candela tan resplandeciente de nuestra madre la yglesia muy sancta que toda la alumbra enteramente 7 anfi confundiste la heretica gente que ninguna queda ni ya se leuanta.

**D**e tu compania se alegran los sanctos los hombres te dan infinitos loores has becho miraglos tan grandes 7 tantos que para contarlos quales 7 quantos te pido me alcances diuinos fauores.

**E**pistola del auctor al dicho prior prouincial dela orden de los predicadores.



**A** muy deuoto 7 reuerendo padre fray Suero prior Luchas diachono indigno faze verdadera 7 entera obediencia en Jesu xpo nuestro seõor por la salud del linage humano crucificado. O buen padre fray Suero prior prouincial dela scã orden de los predicadores en España ya sabe vuestra paternidad q̄ yo soy cõpelido por la obligacion de v̄ro saludable mandamiento 7 por el ruego 7 amonestacion del muy reuerendo padre don Martinõ abbad del monasterio de sant ysidro de Leõ a escreuir o recopilar los miraglos escriptos por nuestros ante passados que despues de cansado el mundo dios nro seõor por su misericordia 7 para corrobolar 7 engalgar la fe de su sancta 7 catholica yglesia touo por bien de hazer por el su muy glorioso confessor 7 excelente doctor delas Españas sant ysidro desque su sanctissimo cuerpo fue trasladado d̄la ciudad de Sevilla en la ciudad de Leon. En lo qual anfi por la verguẽça como por el temor que de todas partes me cercan con muy justa razon desfallezco veyendo que del todo me falta la heminencia del saber: la pureza dela conciencia: la sanctidad dela vida: 7 todas las otras calidades req̄ridas 7 necessarias para la execucion de tan alta obra 7 para manifestar las grandezas deste sanctissimo padre. E anfi tengo conmigo mucha turbacion 7 temor que la rudeza de mi ignozancia 7 mi estillo grossero haya de escurecer el sol de obra tan resplandeciente. Mas por no escusar en pecado mis escusaciones perezosas ni oponer la obediencia a v̄ros mandamientos saludables confiando de los meritos deste muy glorioso confessor 7 dela pureza de v̄ras oraciones puesto que las fuerças me faltã comẽçare esta obra

tan excelente a gloria y loor de dios nro señor: y de su muy bien auenturado confessor sant Iffido: y para noticia y enseñanza de los que despues de nosotros vernan: aunq̄ toda via tengo temor que por euitar la inobediencia para cō vuestra dulce paternidad: y la ingratitude de los muchos y grandes beneficios que del mismo doctor sant Iffido tengo recibidos: tengo de incurrir en pena de la presumptuosa y loca osadia. Pero tambien me parece que el bien auenturado doctor sant Gregorio nos acrecienta la confianza en este caso con vna doctrina que nos dexo diciendo. Que las fuerças que la ignorancia nos quita: la caridad nos las otorga. Por ende muy reuerendo y benignissimo padre pleaga os rogar a dios nro señor que pues esta obra, anfi en su materia como por mandarlo vna sanctidad es muy loable, y en este principio interuiene mucha afficiō y caridad, la gr̄a y ayuda suya diuina piadosamente lo haga llegar al fin y perfeccion que deseamos: Amen.

Comiença el prologo deste libro de los miraglos del glorioso doctor señor sant Iffido. Prologo.

**Q**uā in iusta es por cierto encobrir con el silencio las excellencias del muy glorioso confessor y gr̄a doctor de las Españas sant Iffido: y deuriase a tribuyr a perezosa gr̄a y muy reprehēfible pues este sancto bien auenturado se dio todo a todos, en tal manera biuendo en este siglo continuamente y con toda diligēcia y amor paternal estudio de aprouechar a todos no solamente en las cosas eternas, mas aun en las temporales: y agora que dexado el cuerpo mortal reyna con Christo en la gloria, nunca cessa de defender, sublimar: y engralcar la yglesia de dios con sus sagradas oraciones y doctrina saludable y con los beneficios de sus grandes y continuos miraglos. No se como callan las lenguas de los hombres

lo que los mudos y insensibles elementos claman y por señales ciertas y espantosas declaran. Como callā los varones escolasticos: pues tantos beneficios y doctrinas de diuersas sciencias y actos virtuosos han rescibido y cada dia rescibe deste doctor sanctissimo. Mas puesto que aquellos sean ingratos y por tales puedan ser reprehendidos este nro confessor glorioso, aunque ya reynando con dios en la gloria eterna es hecho impassible, toda via se cōpadece piadosamente de nos otros, y con su acostumbra clemencia desde alla socorre a nra ygnorancia, y por diuina operacion en nros tiempos haze los beneficios que estando aca segū leemos hazia. E anfi se cumple agora lo que dixo el propheta en el psalmo. Como lo oyamos anfi lo vimos, y podemos anfi mismo dezir con la regna de Austria a otro Salomon que es nuestro sant Iffido. Mayores son tus obras q̄ las nueuas que de ti oyamos. Enseñonos por cierto gr̄ades cosas este varon apostolico mientras que en este siglo bien auenturadamente biuio. Dionos muchos libros de los sacros canones y leyes. Alanco los enemigos de la yglia de dios. A los fieles engralco con gr̄ades beneficios y virtudes y miraglos. A los infieles cōuertio a la sc̄a se catholica. Mas toda via hasta oy dios todo poderoso pa gloria de su nōbre y por los meritos deste sc̄o doctor piadosamente declara y otorga al pueblo xp̄iano cosas semejantes de las sobre dichas, como arriba diximos. Las q̄les cosas y obras yo entiendo cō la ayuda de dios fielmente declarar y mostrar q̄nto mis fuerças bastarē en el p̄cesso deste libro. Mas en verdad estoy muy temeroso y rēblado porq̄ piēso q̄ esto q̄ la pobreza o flaqueza de mi saber por el amor d̄ sc̄o tā excellēte se atreuió a comēçar sin tener la ciēcia pa ello requirida ha d̄ ser reprehendido en odio d̄l auctor y sin temor deste mismo sc̄o glorioso y cō los diētes d̄ los emulos y murmuradores fortiblemente ha d̄ ser

rodo y despedaçado cō iteciō d destruyrlo: z como qer q sea  
 dias es testigo z señor san Jfidro q yo dssco cūste caso ser co  
 rregido por piadoso corrector z q los varones sabios y ho  
 nestos piadosamente corrijan y emiēden todo lo que yo ru  
 da o indiscretamente ordenare: z todo ello se conuertan en  
 mayores loozes deste scō confessor porque puesto que desta  
 obra no puedan tomar estilo sabido ni palabras polidas/  
 alomenos podran tomar verdades con que puedan de cier  
 to loar a nuestro san Jfidro. E aunq yo de puro coraçon  
 conozco z confieso el defecto de mi hablar. po por causa de  
 quien me lo ha mandado z por el gran amor q tengo a este  
 muy excelente scō soy tan apremiado q aunq quisiese no po  
 dia callar sus loozes. Mas con que palabras podre yo en  
 galçar a qen nros primeros z muy scōs pdecessores loaron  
 por palabras tan altas q por excellēcia se le applican a este  
 san Jfidro de qen hablamos. El bien auēturado san Gre  
 gorio candela muy clara dela se mouido por el spū scō le lla  
 mo otro Daniel. E vn grā sabio afirmo q san Jfidro era  
 mas sabio que Salomon. San Braulio obispo le llamo  
 doctor dlas Españas. E santalifonso gloriozo honestidad  
 delos clerigos dulcemente cantando z hablando d su mae  
 stro san Jfidro dize anfi. O espejo delos obispos z sacerdo  
 tes zc. Sancto Martino presbytero canonigo del dicho  
 monesterio de san Jfidro z hazedor de grādes z claros mi  
 raglos enel libro q hizo de concordia entre el restamēto vie  
 jo z nueuo dize q san Jfidro fue perlado delos obispos y el  
 principal delos confessores. Otro gran varon en ciencia q  
 se dize don Pedro obispo q fue de León z agora por sus me  
 ritos es ya arçobispo de Santiago en vna homelia suya di  
 ze que san Jfidro por excellencia se puede dzir el q trago la  
 ley de xpō y que el fue apostolo despues delos apostolos d  
 xpō. Otro varon famoso en letras z cōsejo z prudencia lla

mado Martino dean de Leon entre otras cosas que escri  
 uio de sant Jfidro por metros le dize así. O sancto obispo  
 de dios Jfidro luz de Leon z resplandor de nuestra tierra  
 fiel guarda z pastor de muy digna recordacion zc. Tambiē  
 otro arcediano llamado Beremundo que fue hombre de  
 mucha ciencia z nobleza z honestidad en ciertos versos q  
 hizo en looz de sant Jfidro dize del estas palabras. Roma  
 hallo a este ser verdadero pastor y el mayor confessor delos  
 confessores. Pues basten nos por el presente tātos testimo  
 nios z de varones tan sanctos z sabios z de tanta auctori  
 dad: z qualquier dignidad humana confiese a altas bozes  
 el hijo de dios ser maravilloso en su sancto Jfidro. Porq  
 puedan conseguir la empresa dela eterna retribuciō z deçar  
 exemplo de sanctas pisadas a los que vinieren: z si algo les  
 desplugiere de nuestra presumpciō z osadia z dela escriptu  
 ra indiscreta supplicoles que rueguen a dios que me lo per  
 done y ellos me lo perdonē si quiera por el gran amor que  
 deuen todos tener alas obras del sancto tan excelente co  
 mo san Jfidro. Pues tornando me al proposito para looz  
 del nombre de nuestro señor Jesu xpō z honrra z hermosu  
 ra dē su sancta yglia z para confusio delos infieles porq se  
 aparten z desistan delas obras de su ignorancia z se cōuer  
 tan ala carrera dela verdad z biuan: con la confiança que tē  
 go delos meritos z ayuda d nuestro gloriozo confessor san  
 Jfidro entiendo proseguir los miraglos que por el haze ca  
 da dia nuestro señor. Lo qual mediāte su gracia z voluntad  
 escreuire con la pendola dela verdad breue z fielmente sin  
 caer enel vicio delas palabras añadidas apparentes z sup  
 fluas: euitandolas quanto possible me fuere.

Comiença el libro delos miraglos de sant yfi  
 dro Doctor z Primado delas Españas.:

**C**apitulo primero de como al tiempo que se abrio el sepulchro donde estaua el cuerpo sancto d' sancto Iffido salio de alli vn rocio ⁊ olor de balsamo excc lentissimo: ⁊ de otros miraglos que ala sazón acaecieron: ⁊ de la causa ⁊ significacion de aq̄l balsamo.



**M**el tiempo de los nobles reyes de España de gloriosa memoria conuiene a saber Recaredo ⁊ Scintiliano ⁊ Sifnãdo vna grãde ⁊ marauillosa estrella que fue el excellētissimo doctor ⁊ primado de las Españas sant Iffido por sanctas obras ⁊ doctrinas florecio ⁊ resplandecio en la yglesia de dios / anfi como el luzero que sale por la mañana. ⁊ en tiempo del segundo rey Scintiliano no segũse leer: este bien auenturado scõ acabo gloriosamente el postrero dia de su vida mortal ⁊ fue honrradamēte sepultado entre sus muy sanctos hermanos / cõuiene a saber sant Leandro ⁊ sancta florentina en la ciudad de Sevilla: en la qual mas especialmente que en otra parte el hauiã trabajado en seruicio de dios por la cura postoral de las animas q̄ alli hauiã tenido seyendo arzobispo ⁊ prelado d' aquella ciudad: ⁊ despues arribandose ⁊ resfriandose la fe de nuestro señor Jesu xp̄o en España por los muchos ⁊ grandes peccados de los xp̄ianos della ⁊ creciendo la seta abominable de los moros fue la dicha ciudad de Sevilla perdida de los xp̄ianos ⁊ trayda en las manos sacrilegas de los infieles. Mas despues que por la misericordia de dios la religion xp̄iana en las partes de España torno otra vez a esforçarse ⁊ acrecentarse el rey don fernando llamado el maño alcanço bien auenturadamente la corona ⁊ gobernacion de estos reynos. ⁊ este rey entre otras muchas obras de piedad q̄ fi

zo traslado el muy glorioso cuerpo de sant Iffido de la dha ciudad de Sevilla en la ciudad de Leon: E fue cosa marauillosa que al tiempo que se descubrio el sepulchro de aq̄l scõ cuerpo salio d' vn olor suauissimo muy espesso como niebla el qual hinchio de vn rocio de balsamo excellentissimo los arbores ⁊ yeruas ⁊ a todas las personas que alli estauan ⁊ luego anfi mismo fueron vistas alli otras señales marauillosas ⁊ muy claros miraglos: en que dos hombres ciegos cobraron la vista. ⁊ vn sordo el oyr. ⁊ otro mudo la habla. ⁊ vn cogo fue sano. ⁊ otro hombre fue librado del demonio ⁊ anfi otros muchos fatigados de diuersas enfermedades que se acaecieron alli fueron luego sanos / segun mas largamente se contiene en la hystoria de la traslacion d' el mismo sant Iffido. O marauilloso amor de dios para con este sanctissimo confessor suyo / quiso dios honrrar a sant Nicolas ⁊ a sancta Catalina ⁊ a otros sanctos con señal de agua o de leche. E a sant flozan obispo en su traslacion quiso clarificar con lluvia de miel: Pero a nuestro sant Iffido nõ anfi con qualquier cosa como a los otros sanctos: mas con balsamo que es el liquor mas precioso deste mundo lo quiso engrandecer. Lo qual segun creo firmemente fue por demostracion de la excellencia grandissima deste glorioso sancto. E anfi con mucha razon quiso dios todo poderoso cõ la nouedad de tan gran miraglo espantar los herejes ⁊ cõsolarlos christianos ⁊ demostrarnos con el secreto de su piedad quan inestimable gloria es la que acerca de su majestad su glorioso sieruo sant Iffido posee: Porque los infieles aunque no quieran conozcan ⁊ confiessen la catholica verdad. Pues bayan verguença ⁊ sean confundidos ⁊ callen todos los maluidos hereges los quales sin verguença osan dezir ⁊ afirman que los cuerpos de los sanctos

no nos hazen beneficios algunos & que la tierra o ceniza de ellos es subjecta a perpetua corrupcion. Por cierto las sanctas cenizas & huesos de los sanctos claramete demuestran & conuencen la falsedad de aquellos hereges con la multitud & continuacion de los miraglos que hazen dandonos innumerables beneficios & remedios / conuiene a saber a los sedientos agua sacada de piedra: & a los enfermos oleo de guijarro muy duro: & a los cuerpos muertos vida: & otras muchas cosas saludables & provechosas que nos dañan por la diuina clemencia: & ansí nos manifiestan que bien ya con xpo en la gloria & que se mandan en otro ser muy mejor: & por coniguiente demuestran claramente la futura resurreccion de todos estos mismos cuerpos que aca tenemos: lo qual si ansí no fuesse o houiesse de ser cierto es que dios todo poderoso no honrraria los huesos & cenizas de sus sanctos / con tantas & tan grandes señales & miraglos. E para mas clara probança de esto los sanctos miembros & huesos del glorioso sant Jsidoro echaron de sí el rocío o balfamo como de síso es dicho. El balfamo echado sobre los cuerpos de los muertos hazelos estar enteros & conseruados sin que se corrompan ni pierdan su propio color: & ansí parece que propriamente pertenece ala resurreccion de todos quando los muertos: como dize el apostol sant Pablo se leuántaran incorruptos. Y estos cuerpos corruptibles se vestiran de incorrupcion & como tal ansí mismo se vestiran de inmortalidad & assaz cumplida & justamente fue visto responder alas dañadas objeciones & argumentos falsos con que los hereges cada dia presumen de impunar la yglesia de dios. Quando los sanctos anduieron por la via desta presente peregrinacion continuamente peleaban con los hereges enemigos de nuestra sancta se catholica & a los suyos amonestaban que entrassen en la misma pelea / & aun los huesos

& cenizas que aca quedaron de los mismos sanctos no desisten ni cessan de hazer aquello que ellos buiendo hazian. Pues luego tu quien quiera que seas si te tienes por amigo o fieruo de los sanctos allegate a esta batalla lo mas presto que pudieres & no canfes en ella. Por que venciendo al diablo & a los hereges & ministros suyos merezcas alcagar de dios la perpetua corona del vencimiento con los scos. O gloriosissimos cuerpos de los bien auenturados. q por la gracia del muy alto rey tal gloria alcançastes a vosotros despues de dios & su sanctissima madre y señora nuestra la virgen Maria encomiendo yo de todo en todo mi anima & mi cuerpo: porque mis huesos suzios de peccados alimpiados misericordiosamente con vuestra pureza puedan resuscitar con vosotros en la gloria perdurable. E por la gran señal & virtud deste miraglo de sant Jsidoro que hauemos dicho me parece a mi / saluo mejor iuzgio / que aquella auctoridad de la sagrada escriptura que dize. No es hallado otro semejable a el etc. Que la yglesia canta en el officio de los sanctos confessores obispos entre todos ellos conuiene a nuestro sant Jsidoro por excellencia mas que a otro: por q dios lo quiso honrrar en presencia de los mortales con gloria & tan gran señal no usada en los miraglos de los otros scos & por esto aquellos muy reuerendos padres sobre dichos que hablaron del en galgaron la prerrogativa de su sanctidad con tantas alabanças & testimonios della como haue mos dicho. Tiene por cierto el balfamo muchas calidades saludables y excellentes que se pueden muy bien & con verdad applicar a este sacerdote sanctissimo Jsidoro. Lo qual yo de escreuir por no dar enojo con la prolixidad.

Capitulo. ii. De como la hija del rey moro de Sevilla se conuertio a nuestra sancta se catholica / veyendo los muchos miraglos de sant Jsidoro.

**M**uchos muchos miraglos quiso el hijo de dios magnificamēte demostrar por su scō pastor. **I**sidro en el dicho lugar donde fue hallado su sancto cuerpo 7 anfi mismo por el camino trayēdo lo de Seuilla pa leon. Los q̄les miraglos fueron causa q̄ muchos infieles creyessen en n̄ro redemptor Jesu xp̄o: 7 de go de escreuirlos aqui porque estan assaz clara 7 copiosamēte en el libro 7 hystoria dela trassadacion deste glorioso scō. Mas con todo esto quiero dezir como aquella donzella llamada Cayda hija del rey d̄ Seuilla llamado Benabeth vendendo los miraglos que n̄ro señor por su scō cōfessor r̄a magnificamente declaraua desecheda toda la dubda 7 error d̄ su infidelidad 7 cōfirmada en xp̄o por la mutacion dela tierra del muy alto dios renunciando a mahoma 7 a sus falsedades deseaua de todo su coraçon ala gr̄a del scō baprisimo. E como su padre fuesse algo inclinado ala fe catholica por q̄ segū se dice sancto Isidro gela hauia enseñado vna noche q̄ le aparecio por cierta vision: 7 aquella inclinacion tenia secreta por miedo de los moros porque si supiesen que era christiano le quitarian el reyno tēporal q̄ tenia desque vio q̄ su hija tenia el amor de xp̄o mas fuerte q̄ el 7 tan claro q̄ ya no se podia encobrir acorrido de azerlo saber discretamente al rey don Alonso hijo del rey d̄ fernando el magno ebiā dole gr̄ades dones 7 riquezas 7 suplicandole affectuosamēte que tuuiesse por bien de embiar sus caualleros por la dicha donzella 7 gela trayessen 7 pudiesen recaudo enlla pues tanto deseaua ser xp̄iana. E anfi como lo supo el dicho rey don Alonso lleno de gozo embio ciertos caualleros suyos por ella los quales fueron armados 7 figierō de volūtad d̄ ambos reyes q̄ hurtauā o robauā por fuerça la dicha donzella 7 anfi la tomarō 7 la trayerō al rey d̄ Alonso: 7 luego la baptizarō: 7 llamarōla ysabel: 7 como ella era muy sabia 7

hermosa cōrentose mucho della el dicho rey d̄ Alonso 7 tomola por muger. E despues esta regna doña ysabel fallecio dela p̄nte vida bicauenturadamēte: 7 como fiel 7 catholica xp̄iana: 7 fue sepultada en el dicho monasterio d̄l mismo scō Isidro de Leon: mas el mal auēturado de su padre Benabeth por cobdicia de reynar tēporalmēte morio como se esta ua moro entre sus moros.

**C**apitulo. iij. De como la mula en que fue puesto el sancto cuerpo de sant Isidro no pudo sostenerlo.

**O**tra cosa acaecio t̄biē de mucha marauilla ēla dicha ciudad de Seuilla al t̄po q̄ el dicho scō cuerpo de sant Isidro fue puesto en vna mula pa traerlo a Leō: 7 fue q̄ anfi como lo pusierō sobre la mula luego subitamēte cayo la mula en el suelo como q̄ no podria sufrir la carga del scō cuerpo. E luego los xp̄ianos q̄ alli estauā pa traer el dicho cuerpo scō 7 houierō su cōsejo 7 acordarō de hazer vnas andas de madera en q̄ trayerō el scō cuerpo sobre ciertos caualleros: 7 despues ninguna p̄sona oso caualgar en aq̄llos caualleros ni ēla mula suso dicha: 7 si algūo p̄sumia d̄ hazerlo luego veyā sobre si la vengança de dios marauillosamēte.

**C**aplo. iij. De como los moros q̄ venian pa tomar por fuerça el cuerpo de sant Isidro perdierō el sentido 7 despues la vista 7 se tornaron vazios.

**C**omo los dichos xp̄ianos ebiados por el rey d̄ fernādo tomassen 7 trayessen el dicho cuerpo scō de Seuilla pa Leō 7 viniessen cō gr̄adissimo gozo 7 plazer alabando a dios. Deyēdo los moros las marauillas q̄ por el scō cuerpo se hazia tomarō tā gr̄a r̄auia 7 furia por haner derado a los xp̄ianos tomar 7 llevar de su ciudad el cuerpo d̄ tā gr̄a scō q̄ determinarō d̄ q̄targelo: 7 luego se armarō 7 caualgarō a cauallo muchos moros 7 vā corriēdo a riēda suelta en pos d̄ los xp̄ianos q̄ leuauā el cuerpo scō fasta q̄ llegarō cerca

dellos. E como los christianos vieron assi venir los moros aprados para ellos 7 conocieron q̄ venian por tomar les el cuerpo sancto y que ellos eran tan pocos que no gelo podrian resistir comencaron de pedir d̄ todo coraçon muy deuotamente 7 con muchas lagrimas al dicho sant ysidro que los socorriese en aquella necesidad 7 para ello les alcançasse la misericordia de dios. E assi como llegaron a ellos los moros mudoseles el pensamiento y alteroseles la voluntad y el iuzio de tal manera que que del todo olvidaron el proposito que trayan 7 no se acordando dello ni a q̄ venian: 7 hallaronse tan confusos que no supieron que hazer sino saludar alegremente a los dichos christianos 7 hizieron gran reuerencia al dicho cuerpo sancto: y donde venian a offenderlos les hizieron mucha honrra 7 plazer: 7 assi se tornaron los moros hazia su ciudad de Seuilla. E despues que ya yuan lejos del cuerpo sancto comencaron a pensar 7 hablar entre si la causa de su venida: 7 acordaron se della. E boluieron con muy mayor furia empos de los christianos 7 corrieron tanto que los tomaron a alcançar 7 como llegaron cerca dellos plugo a dios que nunca pudieron verlos: 7 andauan los moros como ciegos de aca para alla perdidos que no sabian que hazer de si. Por manera que assi turbados con gran verguença 7 confusion se houiéron de tornar para Seuilla. E como los christianos los veyan assi andar ciegos 7 perdidos hauian tan grandissimo plazer 7 consolacion 7 dauan por ello tantas gracias a dios y a su glorioso confessor sant ysidro que non hay persona que lo pueda dezir. E Non podremos agora por ventura dezir que este miraglo fue semejable del que dios hizo en otro tiempo por el propheta Eliseo quando Abenadab rey de Assiria embio ciertos caualleros que lo prendiesen y el sancto propheta con la virtud de su oracion los he-

rio d̄ ceguedad en tal manera que los hizo tornarse vazios para quien los embio: Por cierto vn mismo dios dela vieja ley 7 nueva gracia y non dos dioses como el herege mientre la marauilla que hizo por el su propheta en el viejo testamento touo por bien de hazer en el nueuo por el su confessor sant ysidro.

**Capitulo. v.** De como el cuerpo de sant ysidro llegando a Dillauerde de rio seco despues de haber hecho alli muchos miraglos se hizo imouible hasta que el rey le dio la yglesia de aquel lugar y lo que tenia en el.

**N**ada cosa digna de memoria eterna es razón que sepan todos. E fue desta manera. Como el christianissimo rey don fernando el magno cō sus tres muy nobles hijos don Alonso 7 don Sanchito 7 don Garcia viniessen acompañando el sancto cuerpo de sant ysidro que trayan para Leon entrando por vn lugar que se dize Dillauerde de rio seco todos quatro padre 7 hijos los pies descalçostrayan el cuerpo sancto sobre sus hombros 7 metieronlo en la yglesia de aquel lugar para que estouiese alli mientras que ellos 7 los suyos reposauan. E como las gentes de aquella tierra 7 comarca oyeron la venida del cuerpo sancto vinieron luego alli todos los de aquellos lugares por ver el sancto cuerpo 7 pedirle deuotamente que los socorriese porque estava ala sazón toda la tierra muy seca y enferma de muchas enfermedades assi q̄ tenían gran necesidad de agua 7 d̄ salud. Plugo a nuestro señor por los meritos de su glorioso confessor hauer misericordia dellos tan abundosamente que todos los enfermos que con confianza venian yuan sanos 7 luego Houio tanto quanto las gentes desseauan. E como el buen rey don fernando vio tãtos 7 tales miraglos alegróse mucho en dios

7 su boca fue llena de gozo: 7 ansi mismo sus hijos 7 todas las gentes se allegauan con gozo marauilloso 7 alabauan mucho a dios en su sancto confessor. Mas acaecio que luego se les torno todo su gozo en tristura 7 lloro: porque ansi como quisieron partirse 7 tomar el cuerpo sancto para caminar con el non podieron mouerlo en ninguna manera: 7 visto aquello acordaron el rey 7 los suyos todos de tomar las armas dela oracion 7 ayuno. En lo qual perseveraron por tres dias con deuocion porque podiesen moner 7 llevar el sancto cuerpo: 7 ninguna cosa les aproueche 7 toda via se estaua aquella sancta coluna dela yglesia inmoble porq̄ estaua fundada sobre la piedra firme que era Xpo. Delo q̄l el rey 7 sus hijos 7 criados eran muy tristes creyendo que sancto Jfidro hauia escogido alli morada para su sancto cuerpo. 7 para los vezinos de aquel lugar 7 dela comarca era al contrario que se alegrauan 7 gozauan mucho pensando que dios les hauia dado tan buen patron para su tierra. E ansi lo que a los vnos era causa de llanto a los otros era de gozo. Mas la misericordia de dios que algunas vezes dilata las desseadas demandas de los suyos por acrecentar el amor 7 porque crezca el exercicio delas sanctas obras 7 perseverando en ellas alcançan la corona desperto el espiritu de algunas buenas personas de aquellos que alli estaua con el rey los quales se llegaron a el 7 le dixeron que les parecia que seria bien el derecho de padronazgo que su real señoria tenia en aquella yglesia de Dillauerde 7 la parte de aquel mismo lugar que pertenecia al rey lo diesse 7 donasse a sancto Jfidro. Lo q̄l el rey hizo luego d̄ muy buena voluntad. E ansi como houo hecho la donacion se hizo el preuilegio della luego ala hora hallaron el cuerpo sancto muy ligero de mouer 7 lo leuantarõ 7 caminaron con el mucho alegres cantando 7 diziendo con gran deuocion. D quanto precio

fo 7 honorable es en el acatamiento del señor este sancto confessor suyo que llevamos: Ansi que el sancto doctor nacido de linaje de reyes buiendo en este figlo enseñó a los reyes: a los mayores fue pastor 7 hermano. a los menores fue padre 7 deuoto administrador: 7 por tato con mucha razon su sancto cuerpo es agora traydo en los hombros de los reyes: 7 de todos los mayores 7 menores es altamente seruido 7 alabado. E veyendo el buen rey don fernãdo aquella señal marauillosa que dios hauia mostrado por su sancto confessor temiendo que le acaeciese otro tanto en los lugares donde bouiesse de reposar de alli hasta Leon acuerdo de preuenir a aquel inconueniente con sus largos dones 7 seruiços que hizo a sancto Jfidro: en tal manera que le dio 7 dono por firmes preuilegios todos los logares en que el sancto cuerpo hauia posado hasta alli 7 así mismo prometio de darle pa siẽpre todos los otros logares dõde posasse d̄ de alli hasta la ciudad d̄ leõ: lo q̄l el d̄ho rey cõplio humil 7 deuotamente.

**Capitulo. vi.** De como los cuerpos sanctos de sancto Jfidro 7 sancto Aluitor los cauallos q̄ los trayã llegando a Leon por gracia de dios escogierõ las yglesias donde cada vno dellos hauia de estar fin que ninguno los lleuasse ni guiasse: 7 de como fue cerrado vn lago muy dañoso ala ciudad.



Des razon que devemos d̄ escreuir aquel miraglo que muchos afirman hauer acaecido al tiempo q̄ el scõ cuerpo d̄ sancto Jfidro llego ala ciudad de leõ: 7 fue desta manera q̄ así como llegarõ ala puerta dela ciudad con el dicho cuerpo scõ 7 ansi mismo cõ el cuerpo de sancto Aluitor obispo de Leon que hauia ydo a Seuilla por mãdado del dicho rey dõ fernãdo por el cuerpo de scã Justa. En lugar dela q̄l q̄so dios que traxiesse el cuerpo de sancto Jfidro: 7 estando sancto Aluitor por causa d̄



fo en Sevilla fue llamado para la gloria: y houiéron d' traer su cuerpo con el de sant Jfidro para Leon segun mas largamente se contiene en la hystoria de su trasladacion: y dize que estando los otros cuerpos ala puerta de la ciudad de Leon houo gran diferencia entre los que los trayan sobre concertar o determinar en que yglesia porrian el dicho cuerpo de sancto Aluito porque lo querian poner en la yglesia de sant Juan baptista que es agora la yglesia y monasterio de sant Jfidro. Y estando anfi debatiendo sobre aquello los vnos con los otros acordaron todos juntamente por consejo de vn sancto abbad que alli se hallo presente que pudiesen los cuerpos sanctos sobre sus cauallos que los trayan y los dexassen yr que ninguno los guiasse y donde para se el cauallo que traya el arca del cuerpo de sant Aluito alli lo sepultassen. fue cosa maravillosa que anfi como soltaron los cauallos ellos mismos se boluieron los vnos fasia los otros y se inclinaron juntamete las cabeças los vnos a los otros como que se saludauan. Anfi se partieron y guiados por ministerio angelico se fueron cada vnos para su yglesia donde dios tenia ordenado que houiessen de permanecer los dichos cuerpos sanctos. Anfi que el de sant Aluito se fue camino derecho para la yglesia mayor. Y el de sant Jfidro para la yglesia de sant Juan baptista sin que persona alguna los guiasse. Segun que mas por extenso se contiene en la dicha hystoria de la trasladacion de sant Jfidro. Y lançaronse los dichos cauallos ambos que lleuauan el cuerpo de sant Jfidro en vn lago que estava en la dicha ciudad muy dañoso a los vezinos della: y nunca de alli los pudieron sacar en ninguna manera hasta que echaron en el dicho lago tanta piedra y tierra que lo cerraron. E anfi cerrado quando pensaron que los dichos cauallos eran muertos o abogados vieron los subitamente sobre la tierra sanos y

sin lesion alguna. De lo qual fueron todos muy espantados y començaron luego de glorificar la magnificencia de dios nro señor y del su confessor excelente sant Jfidro.

**Capitulo. vij.** De como entrando en Leon el cuerpo de sancto Jfidro sano vn hombre ciego q' alli estava.



Entrando por la ciudad de Leon el sancto cuerpo del varon apostolico y bien auenturado seño Jfidro fue hecha y leuantada boz d' gran plazer y alegria en todo el pueblo. Especialmente por causa de vna maravilla que ala sazón acaccio en esta manera Estava alli presente con otros infinitos vn hombre ciego que se dezia Eusebio: el qual como oyo que llegaua ya cerca la preciosa reliquia que todos esperauan temiendo el buen hombre la fe y confianza complida sin dubdar cosa alguna llegose alas andas en que venia el sanctissimo cuerpo: y anfi como las toco luego en aquel punto recibio enteramente la vista de sus ojos en presencia de todos los de la ciudad y de otras partes que alli se hallaró. Los quales como vieron tan claro miraglo començaron d' algar y acrecetar mucho mas las bozes d' los loores y alabanças d' nuestro grã dios y del su bien auenturado confessor sant Jfidro. E anfi sonaua gloriosamente la boz de alegria y salud en la yglesia d' los justos: y aquella fue la primera señal que nuestro señor Jesu xpo hizo en presencia d' los Leoneses para manifestar la gloria d' su muy precioso cõfessor y excellentissimo doctor sancto Jfidro.

**Capitulo. viij.** De como en veniẽdo a Leõ el cuerpo de sant Jfidro le pidieron socorro de agua y luego llouio: y de la significacion deste nombre Jfidro



Como en aquel tiempo hoviessen en Leon 7 su tierra grande sequedad 7 necesidad de lluvia todo el pueblo clamaua delante del sancto cuerpo rogandole que en su buenavvenida 7 entrada quisiese rogar por ellos a dios que les diessen lluvia saludable 7 abundante: 7 que en esto les mostrasse la gloria de su sanctidad. E luego les dio nuestro señor por los meritos de sant Ysidro gran copia de rocío 7 mucha abundancia de lluvia 7 veiendo aquello todos acrecentaron los loores 7 gracias muchas que dauan a dios 7 con grâdes bozes 7 clamores bendezian 7 honrrauan a sant Ysidro diziendo. O quâ dulce 7 excelente prenda 7 que joya tan preciosa nos ha dado nuestro señor. verdaderamente a los que este sancto glorioso fuere grato 7 fauorable siempre les pra bien 7 nunca hauran dolor ni gemido. **E** en este segundo miraglo fue declarada la gracia deste sancto confessor 7 lo que dios por el hizo ser conforme ala gracia 7 significacion de su nôbre. Porque este nombre Ysidor<sup>o</sup> se interpetra estrella clara en obscuridad o agua obscura o fonda. Cierro es que la claridad o qualquier lumbrre que sea mas claramente luzc cõ los rayos de su resplandor en lo obscuro que en lo claro: 7 qualquier lumbrre mayor desfaçe ala menor 7 por esto vn sabio lo ando a nuestro sant Ysidro 7 la interpretacion de su nombre escriuio así. Ysidro es la estrella del luzero è la mañana 7 la estrella del espero en la tarde 7c. muchos dizẽ q̄ esta estrella del luzero 7 del espero es vna misma estrella: lo q̄l conuiene bien esta nra interpretacion. Por q̄ quando aq̄lla estrella aparece cerca del principio dela mañana en nro emisperio alumbra las postreras tenieblas dela noche 7 demuestra el dia estar ya cercano. E así lo hizo por cierto sant Ysidro q̄ la noche 7 obscuridad dela ygnoracia q̄ estaua en los corazones de los hombres la alumbro con la ciencia dela lumbrre

diuina 7 alanco la noche del diablo 7 hizo huyr las tenieblas de los hereges predicado a todos los fieles el dia verdadero que fue Christo nuestro redemptor verdadero dios 7 verdadero hombre permanente con el padre 7 con el spiritu sancto en vnidad de essencia indiuisible 7 con el resplandor de sus buenas obras 7 cõ los rayos de sus sanctas predicaciones 7 con la claridad de sus miraglos 7 con la luz de su exposicion delas sanctas escripturas 7 con el calor dela manifesta persecucion contra los hereges: embraueciendose contra ellos 7 confundiendo las maluadas setas 7 falsas opiniones dellos 7 de los gentiles 7 quemandolas quitandolas así como el sol del medio dia en el tiempo mas caliente quito de los corazones de los hombres todas las cosas escuras 7 abominables 7 demostro ser tornado el dia dela gracia diuina por la penitencia: 7 fue verdaderamente este bien auenturado confessor el espero del sol puesto: Por que en el cabo del mundo con la claridad de su sancta doctrina alumbro 7 enseñõ la yglesia de dios. E fue espero en occidente porque puesto que instruyo 7 enseñõ con reglas celestiales toda la yglesia vniuersal. Pero mas especial 7 continuamente alumbro 7 adorno con su sancta predicacion 7 con la presencia de su muy limpio cuerpo 7 boca las partes occidentales: Conuiene a saber nuestras Españas. Así mismo con verdad esta palabra Ysidorus se dice agua obscura o fonda, porque sant Ysidro fue tan lleno 7 tan abastado del hinchimiento de todas las ciencias 7 aquellas cauo tan hondas 7 tan altas 7 con tanta gracia 7 eloquencia para pronunciarlas 7 restreñirlas: 7 por estilo tan subido que por muy sabios que sean los hombres apenas 7 cõ gran dificultad pueden alcanzar 7 enseñar a los otros lo q̄ sant Ysidro subtilmente entẽdio 7 en sus libros escriuio an

fi de las naturas de las cosas y de los filogifimos y inuenciones philosophicas como de las otras siete artes liberales. El psalmista dice. El agua es tenebrosa en las nubes del ayre. Por el agua demuestra la ciencia de las escripturas. por las nubes entienda los sanctos prophetas y doctores. Que cosa puede ser mas alta que la estrella que esta en el cielo y alumbrar el mundo? Que cosa puede ser mas honda que el agua que anda por cima de la haz de la tierra regandola para que de su fructo y anda anfi mismo debajo de la tierra escudriñando las entrañas della? Pues quien fue mas sancto que nuestro sant Ysidro que de continuo se allego a las cosas celestiales y con señales de diuersos miraglos y con exemplo de buenas obras alumbró a los fieles. Quien mas sabio que este sabio que los corazones secos traxo a la verduura de la fe con su doctrina saludable y escudriñando todas las cosas oscuras las noto y declaro y escriuio porque nosotros pudiessimos conocerlas y entenderlas? Pues en aquello que la estrella verdadera que es xpo alumbró al ciego por amor de sant Ysidro como es dicho: y en lo otro que la tierra seca rego con grandes lluias y rocios claramente parece de los dichos dos primeros miraglos que hizo en entrando en Leon venir la estrella y el agua que es conforme al nombre de Ysidorus como de suso es declarado.

**Capitulo. ix. De como el sancto cuerpo de sant Ysidro quiso honrrar con su presencia al cuerpo de sant Aluito en su enterramiento.**

**Q**uon boz muy dulce y con suaua canto de corazón me parece que se deue dezir aquella virtud digna de toda alabanza que sant Ysidro hizo con el bien auenturado obispo sant Aluito por remunerarle el trabajo que por el hauia passado y fue que nosolamente le ayudo para alcanzar la corona de la gloria que posee

mas aun en este mundo le quiso honrrar y remunerar lo que por el hauia hecho: E fue desta manera que estado ya el cuerpo de sant Aluito en la yglesia mayor de nuestra señora sancta Maria de regla de la ciudad de Leon ante que los sepultassen y pudiesen en el lugar donde hauia de estar aparecio sant Ysidro mas claro que el sol al dicho rey don fernando y amonestole que hiziese llevar su cuerpo a la dicha yglesia de sancta Maria la mayor y lo tuuiese allí hasta que el cuerpo de sant Aluito fuesse sepultado con la honrra que merecia porque el mismo sant Ysidro con la misma presencia de su propio cuerpo queria honrrar el entierro del dicho sancto obispo Aluito. E así lo cumplio luego el rey como sant Ysidro gelo amonesto. Quien seria el que entonces dexasse de yr con mucha deuocion no al enterramiento mas a tan gran solenidad del reuerendo padre Aluito con quanta gloria y aparato celestial y con quantas compañías de sanctos y de angeles es de creer que salio sant Ysidro a recebir el anima de sant Aluito al tiempo que subio deste siglo para la gloria quando touo tanto cuydado de honrrarle aca el cuerpo y entender en como le sepultassen y ser presente a ello. Qual sera aquel que con toda afficion de corazón non confiara de la remuneracion y beneficios del glorioso padre sant Ysidro si quisieren seruirle y loarle de corazón: Por cierto de aqui podemos muy bien colegir un argumento y determinación infalible que este sancto doctor esta siempre muy aparejado para remunerar y satisfacer a todos los que le sirven con sus fuerzas segun cada vno las tiene. E así como acabaron de sepultar gloriosamente a sancto Aluito tornaron el sancto cuerpo de sant Ysidro con gran gozo y honrra inextimable a la yglesia de sant Juan bautista la qual el agora adorna y noblece de cada dia con diuersos y grandes miraglos. Pues digote o lector muy amado que busques con diligencia to-

dos los libros y todas las hystorias delos sanctos y rebu  
elue todos los libros y hojas dellos con atencion que yo  
creo cierto si bien lo mirares y considerares que no halla  
ras en todos los tiempos passados que dios mostrasse a  
los martyres tantos miraglos ni tantas señales de honrra  
y de gloria en la trasladacion de ningun sancto como demio  
stro en la de nuestro glorioso doctor sant Iffido.

Capitulo. r. De como el rey don fernando el  
magno noblecio mucho la yglesia de sant Iffido  
y de las grandes virtudes deste rey.

**E**spues dela venida del sancto cuerpo del excellē  
tissimo doctor delas Españas sant Iffido el no  
ble y christianissimo rey don fernando ansi por  
su proprio desseo y deuocion como por el ruego  
y persuasion dela Reyna doña Sancha su muger trabajo to  
do lo posible por hōrrar y noblecer la dicha yglesia de san  
Juan baptista: donde estaua el cuerpo de sant Iffido y adoz  
narla con diuersas y grandes reliquias de muchos sanctos  
E despues del hauer alli apuntado muchas sanctas reliq  
as hizo trasladar y traer ala dicha yglesia el cuerpo del glo  
rioso martyr sant Dicente y de sus hermanas sancta Sabi  
na y sancta Chustera que estauan en la ciudad de Auila: E  
hizo poner el dicho cuerpo de sant Dicente junto con el cu  
erpo de sant Iffido: Lo mas honrradamente que el pudo  
hazerlo. E allende desto el dicho noble rey don fernando  
guardando y aumentando con gran deuocion la religio  
christiana que desde su niñez deuotamente hauia abrazado  
procuro de honrrar y noblecer la dicha yglesia la qual el ha  
uia edificado de nuevo y la hauia becho de piedra fiēdo an  
tes de tierra y la hizo con gran reuerencia dedicar en hon

S. vicente  
fo. 69.

La ciudad de Auila estubo des poblada hasta qel Rey D. Al. el. 6. la poblō  
y durante la des poblacion vino el cuerpo de S. vicente a esta casa  
vease a Lucas de Tuy. y al Arzob. D. R. q fracta de ello.  
y nel f.º del dho R. D. f.º de...

tambien la dha Reyna Sancha...  
Real de Iffido...  
escriuio en el dho...

rra de sant Iffido: y la docto de muchas joyas y piedras  
preciosas de gran valor y hermosura y de muchos ornamē  
tos y cortinas de brocado y seda: y le dio muchos bienes y  
possessiones y libertades y otros grandes preuilegios fir  
mes y perpetuos: E tenia tan gran deuocion en la dicha  
yglesia que siempre residia en ella: y sin ninguna pereza se le  
uantaua y yua a todas las horas ansi dela mañana como a  
las visperas y maytines continuamente con los clerigos  
dela dicha yglesia: E algunas vezes el mismo rey leuanta  
ua las horas y las entonaua y tomaua el officio de cantor.  
E alegrauase maravillosamente en alabar a dios. E maaua  
mucho a los pobres y peregrinos: y ponía gran cuydado  
en recibirlos y proueerlos. E a todos los ecclesiasticos fa  
zia gran reuerencia con humildad increyble. Doliase mu  
cho de los religiosos y religiosas pobres y do qer que los  
houiesse y et supiesse su necesidad luego el mismo yua en per  
sona a socorrerlos y proueerlos de todo lo necesario o ge  
lo embiava muy complidamente. Ansi que tenia por costū  
bre de conseruarlos a todos: E ansi mismo tenia gran cuy  
dado y diligencia en repartir con los monasterios y cō los  
pobres la mejor y mayor parte de los despojos que hauia  
dela victoria que dios le daua contra los moros. Y esto  
hazia en looz de dios y de sant Iffido y sant Dicente y del  
bien auenturado apostol señor. Sanctiago que lo hazia fiē  
pre ser vencedor. Que mas se puede dezir deste piadoso y ex  
cellentissimo principe: sino que todo el tiempo de su vida de  
ninguna otra cosa tuuo tanto desseo y cuydado como de no  
blecer las yglesias de su reyno: Especialmente las principa  
les: y que todas gozassen de su libertad y auctoridad: y que  
todas ellas y los ministros dellas no solamēte fuesen por  
el guardadas y defendidas mas que por sus trabajos del  
mismo rey fuesen adornadas y enriquecidas.

e ij



**Capitulo. xj.** De como sant Jfidoz anuncio al dicho rey don fernando q̄ hauia de passar presto ala gloria: y como el dicho rey se dispuso para ello muy deuotamente.

**E**stas virtudes adornado el buen rey don fernando y floreciendo mucho en ellas determino de yrse para la frontera dlos moros que estōces tenian ocupada mucha parte de España pa dar les guerra con su exercito que lleuo muy bueno: y permanecio tanto en la conquista que tomo toda la prouincia de celiberia que es la ribera de Ebro y destruyo todos los lugares y los infieles dellos a fuego y a hierro hasta llegar ala ciudad de Valencia: La qual en breue tiempo tomara sino fuera la enfermedad que le vino. E fue anfi que despues de hauer conquistado y ganado todas las ciudades y villas y castillos dela dicha tierra y prouincia d'Eliberia el glorioso doctor scō Jfidoz le aparecio y le dixo como ya se acercaua el dia en que hauia de passar deste siglo para la gloria. E como el noble rey lo supo y se vio tocado dela enfermedad postrimera vino se para Leon en el mes de Deziembre y entro en la ciudad de Leon vn sabado a nueue delas haldas de Enero que fueron a veynte y quatro dias del dicho mes de deziembre. E anfi como entro en la ciudad fuesse luego ante todas cosas ala yglesia de sant Jfidoz y alli las rodillas hincadas en el suelo con gran deuocion adoro los sanctos cuerpos de sant Jfidoz y sant Diente como tenia de costumbre pidiendoles que pues ya se acercaua la terrible hora de su muerte quisesen ellos con los coros delos angeles rogar al señoz que su anima fuesse librada d'el poderio dela z tnieblas y presentada muy seguramente antel muy alto iuzio de su redemptoz Jesu christo. E como quier que el muy catholico rey venia anfi enfermo y fatigado d'el camin

no luego essa noche siguiente que fue la noche dela sanctissima natiuidad de nuestro señoz Jesu christo se leuanto a los scōs maytines y estouo en ellos en el coro dela dicha yglesia de sant Jfidoz con los clerigos della y con la mayor fuerça y virtud que podia estouo alegremente cantando los maytines hasta el fin dellos: y segun la costumbre del canto y officio Toledano que estonces vsauan e la dicha yglesia bouieron de responder los cantozes aquel verso que dize. *Erudi muni omnes qui iudicatis terram.* Que quiere dezir. Sed enseñados todos los que juzgays la tierra. Lo qual anfi como lo cantassen conuino muy bien al dicho rey don fernando por las virtudes y calidades que en el concurrían. Y en amaneciendo el dicho dia que es a todo el mundo muy claro dela sanctissima natiuidad del hijo de dios como el buen rey vio que yua ya desfalleciendo sus miembros pidio que le cantassen la missa y aquella oyda y deuotamente recibida la comunion del sanctissimo sacramento hizo se llevar ala cama por mano de sus caualleros.

**Capitulo. xij.** Del glorioso passamiento del dicho rey don fernando: y como sant Jfidoz ayudo a el y a su hija doña Orraca.

**E**ro dia de mañana sabiendo el buen rey don fernando lo que le hauia de venir hizo llamar y venir los obpos y abbades y otros varones religiosos que se podieron hauer: E para confirmar en bien el termino y fin d' su vida hizo se llevar ala dicha yglesia de sant Jfidoz juntamente con los dichos perlados y religiosos atauado de sus vestiduras y ornamentos reales y con su corona en la cabeza. Y entrando en la yglesia hincose de rodillas delante del altar y sanctos cuerpos del glorioso doctor sant Jfidoz y del bien auenturado martir sant Diente. Y estando anfi prostrado començo de hazer

su oracion a dios diciendo estas palabras. O señor tuyo es el poderio: tuyo es el reyno: tu eres sobre todos los reyes: a tu mandamiento son sujetos todos los reynos 7 poderes celestiales 7 terrenales. Por ende el reyno que de tu mano recebi en quanto fue tu voluntad lo regi. Dees lo aqui señor: yo te lo torno 7 te lo dgo como me lo diste. Sola vna cosa te suplico: que mi anima librada de los remolinos 7 peligros deste mundo recibas en paz. Diziendo esto desnudo se el manto real que tenia vestido 7 quitose la real corona doblada que tenia en la cabeza 7 derribose en el suelo de la yglesia 7 con muchas y deuotas lagrimas rogaua a dios que le perdonasse sus peccados. E luego recibida penitencia 7 absolucion de los obispos que alli estaua vestiose de celicio en lugar de vestidura real 7 hizose esparzir ceniza sobre su cabeza en lugar de la corona de oro. E estando anfi puesto en aquella penitencia 7 perseverando en ella quiso dios que biuiesse por dos dias: y en el dia siguiente que era martes en que la fiesta de san Juan Euangelista se celebra estando entre las manos de los dichos obispos 7 perlados dio el espiritu a dios 7 a sant ysidro que le aparecio ala sazón: 7 fue sepultado en la misma yglia de sant ysidro. E todos anfi legos como clerigos religiosos 7 pobres sin ningun cõsuelo 7 con gran amargura de coracon le llorauan nõ como a rey mas como a proprio 7 verdadero padre. E anfi en la era de mill 7 ciento y tres en su buena vejez se fue para dios nuestro señor: 7 regio fielmente su reyno por espacio de quarçta años 7 seys meses 7 doze dias. E la Reyna doña Sancha su muger de gloriosa memoria biuio despues sobre el otros cinco años sancta 7 bien auenturadamente. E anfi acabado el curso de la vida presente fue sepultada en la dicha yglesia de sant ysidro juntamente con el dicho rey su marido como ella siempre hauia deseado. E despues de la muerte de los

dichos nobles 7 muy catholicos rey 7 Reyna suso dichos la yllustrissima infanta doña Erraca su hija dellos porque en sus tribulaciones 7 fatigas que le acaecieron encomendandose a sant ysidro por esperiècia lo ballo muchas vezes piaoso y defensor 7 ayudador suyo. E acordo de ensanchar mas la dicha yglesia de sant ysidro con excellentes obras de piedra y enriqueciola gloriosamente con multitud y peso que si inextimable de oro y plata y piedras preciosas. E trayendo de fuera el habito de seglar y dentro el habito de religiosa menospreciando el ayuntamiento carnal del esposo percedero: allegose a jesu christo que es el esposo verdadero 7 perpetuo: 7 anfi acabando en sanctas obras el termino de su vida fue sepultada muy honrradamete con el rey don Garcia su hermano 7 con la infanta dona Elvira su hermana en la dicha yglesia de sant ysidro. E muchas otras maravillas 7 miraclos hizo dios nuestro señor en aquel tiempo por su glorioso confessor sant ysidro que no se pueden escreuir por la muchedumbre dellos. Pero de todos ellos quiero dezir vno muy excellente porque mi coracon no puede acabar configo de callarlo.

**Capitulo. xiiij.** De como sant ysidro socorrio a vn cauallero que se acogio a su yglesia 7 altar y para ello hizo manar aguas biuas de las piedras del suelo que estauan delante del dicho altar.



El cauallero que se dezia don Delayo de linaje noble y en armas muy valiente y esforçado començo de hazer muchos desconciertos 7 graues delictos con que enojo 7 ofendio graueme

e iij

te al rey don Alonso hijo del dicho rey don fernando el magno. Por lo qual el dicho rey don Alonso mando conde-  
nar al dicho cauallero a pena de muerte: e que luego la exe-  
cutassen en el do quier que lo hallassen. Como aquello vino  
a su noticia del cauallero fuyo luego e acogiose al altar de  
sant Ysidro porque no hallo otro lugar mas seguro para  
librarse dela yra que el rey tenia contra el. E assi como el  
rey lo supo hovo gran pesar porque alli se hauia acogido:  
e estando assi triste començo de dubdar e pensar que haria  
porque de ambas partes le penaua mucho. Si le mandasse  
sacar dela yglesia tenia de offender a sant Ysidro. Si lo de-  
xasse estar en la yglesia: parecia que perdonaua ligeramente  
a hombre que era muy enemigo e gran desseruido: fuyo  
Mas era tan fuerte la yra que el rey tenia contra el que man-  
do poner muchas guardas de gentes armadas en la dicha  
yglesia de sant Ysidro que guardassen al dicho cauallero q̄  
no se fuesse: ni persona alguna fuesse osado de darle d̄ comer  
ni de beuer so pena de muerte porque de hambre moriesse.  
Como los vezinos dela ciudad de Leon viesse aquello e  
sabian las marauillas que solia hazer sant Ysidro por los  
que a el se encomendauan estauan todos esperando que ha-  
ria de aquel hombre e dezian entresi vnos e otros. Dexad  
veamos si verna sant Ysidro a librar este fugitiuo fuyo que  
se acogio a el. Estouo assi el cauallero por espacio de siete  
dias sin comer ni beuer. E al septimo dia estando alli delã-  
te el altar e cuerpo sancto de sant Ysidro veyendose ya desfa-  
llecido de hambre e puesto en el articulo dela muerte sin nin-  
gun remedio: començo de llorar e lãgar muchas lagrimas  
de sus ojos e dezir a sant Ysidro estas palabras. O señor  
sant Ysidro noble de linaje e muy excelente en sanctidad mi-  
entra biuiste en este siglo entre otras muchas obras de san-

ctidad que hazias fuyste siempre muy franco e abundoso en  
dar mantenimiento a todos. E agora que reynas con chri-  
sto en la gloria e tienes abundancia de pan celestial permi-  
tes que yo en tu presencia muera de hambre e de sed? O con-  
fessor glorioso haue merced de mi e ten por bien de mostrar  
agora en mi la excellencia de tu sanctidad. Estando el dizi-  
endo estas palabras e otras semejantes a este proposito no  
le falto la gracia diuina: antes le socorrio en tal manera que  
luego en aquella hora las piedras que estauan en el suelo de  
lante el altar de sant Ysidro donde el sacerdote que celebra  
en el dicho altar suele poner los pies para celebrar comen-  
çaron de manar aguas muy claras e dulces. E assi como  
el cauallero lo vio començo a beuer de aquel agua: e luego  
le mato no solamente la sed mas tambien la hambre. Ansi  
que el quedo muy contento e mantenido e fue libre de aquel  
peligro. Lo qual fue en el dia del nacimiento de sant Juan  
baptista ala hora dela sexta: e por tres dias continuos ma-  
naron las dichas aguas e cada hora se acrecentauan e mã-  
nauan mas. Como aquel miraculo tan grande fue visto e  
començo de publicarse por la ciudad e por los arruales e  
logares comarcanos vienen todos a mas andar por ver  
las marauillas de nuestro dios. Entre otros muchos  
hallaronse ala sazón en la dicha ciudad de Leon don Pe-  
dro obispo de Leon e don Delayo obispo de Oviedo los  
quales creo que la prouidencia diuina traxo alli pa q̄ fuesse  
testigos de tan gran cosa: E luego los dichos obispos cõ  
gran multitud de gentes e moros: e christianos: e judios:  
fueron ala dicha yglesia de sant Ysidro e miraron con dili-  
gencia como manauan las dichas aguas: e hallaron que  
manauan e salian las aguas. no por las junturas delas pie-  
dras. Sino que por el medio delas mismas piedras salian

grandes caños de aguas. Vinieron luego así mismo infinitos enfermos atormentados de diuersas enfermedades y los vnos beuian de aquella agua y los otros se lauauan en ella y todos eran luego sanos. E a cabo de los dichos tres dias que era sabbado en la tarde y començaua ya la noche del domingo cesaron de manar las dichas aguas y hizo grandissimo gozo y muchas alegrías en la ciudad. E luego el dicho domingo siguiete los dichos dos obispos de Leon y Quiedo se vestieron en pontifical y toda la clerezia se vestio de ornamentos de seda y se adornaron lo mejor que pudieron y con sus candelas de cera en las manos y con ellos todos los vezinos de la ciudad hombres y mugeres fueron en procession: desde la yglesia cathedral de nuestra señora sancta Maria de regla hasta la dicha yglesia de sancto Ysidro cantando todos con mucho plazer alabado a dios que es maravilloso en el su sancto Ysidro: y todos llorauan de plazer y se herian en sus pechos llamando para su ayuda a sancto Ysidro y confesando no ser dignos de ver tan gran maravilla como dios por el su sancto les hauiá mostrado. Dijo la missa pontifical en la dicha yglesia de sancto Ysidro el dicho obispo de Leon: y hizo el sermón el dicho obispo de Quiedo encomendando al pueblo muy complida y deuotamente que permaneciesen en loar a dios por tan señaladas mercedes como les hazia y dandoles a entender como dios les hauiá dado otro Moyses: conuiene a saber al gran doctor sancto Ysidro. E los dichos obispos para mas loor del nombre de nuestro señor Jesu christo beuieron allí de la dicha agua en presencia de todos y todo el pueblo beuio de ella juntamente con los dichos obispos. Los quales mandaron que se guardasse de aquella agua en redomas y vasos de vidrio para salud de los enfermos: y para que permane-

ciessse la memoria de tan gran miraglo para siempre jamas. E así se hizo: y oy dia tienen en la dicha yglesia de sancto Ysidro guardada copia de la dicha agua tan clara limpia y sabrosa como si agora la cogiesen de muy buena fuente. **¶** O glorioso sancto Ysidro honrrado de la sanctissima trinidad y enseñador del alto misterio della que de dios trino y vno eres glorificado con tres miraglos juntamente en vn miraglo. Verdaderamente este fue otro Moyses. Sabemos por cierto que Moyses sacó agua de la peña para quitar la sed y la murmuracion del pueblo de Ysrael. Sancto Ysidro en verdad sacó aguas de las piedras del pavimento de su altar para loor del nombre de Jesu christo y para salud de los enfermos y para remedio y liberacion de aquel cauallero don Delayo fugitiuo suyo. El qual desque así fue librado de la muerte ofreciose de allí adelante para siempre a dios y a sancto Ysidro y permaneció allí todo el tiempo de su vida y yaze sepultado en la claustra del dicho monasterio de sancto Ysidro.

**¶** Capitulo. xiiij. De como sancto Ysidro sano vn p<sup>o</sup> latico tollido y por aquello se conuertio vn judio muy rebelde que allí estaua suyo.

**O**tro maravilloso miraglo mostro tambien en aquellos dias nuestro señor dios todo poderoso por su glorioso confessor sancto Ysidro en la dicha su yglesia: y fue desta manera. Un judio muy rico por cierto caso que le acaccio hovo gran temor del dicho rey don Alfonso: y fue tan espantado que no penso poder escapar en otra parte sino en la yglesia de sancto Ysidro: y acogiose alla: y puso se antel altar de sancto Ysidro porque sabia que el dicho rey don Alfonso hauiá escogido y tomado a sancto Ysidro por su especial patrono y abogado: y todos los juramentos que hazia los confirmaua y juraua por el nombre de sancto Ysidro. Como los xpianos lo supieron fueron muy maravillados: porque aquel judio



era muy porfiado y rebelde contra la sancta fe catholica y de continuo reprehendia a los christianos y ala ley de christo: E veendo que agora se acogia ala yglesia y al fieruo d xp̄o conuene a saber san Jsidro y le pedia socorro y ayuda en su necesidad: marauillauanse todos dello y quando a ver ala yglesia de sant Jsidro: y hallauanlo muy temeroso y espantado rogando a sant Jsidro que lo defendiese. y estando allí vinieron quatro hombres que trayan vn enfermo paraltico tollido de todos los miembros y tenialos tan secos q̄ quasi ninguna sangre ni esp̄u hauiá en ellos ni otra cosa saluo el hueso y el cuero. y estava todo encogido anfi que tenia los pies juntos con las nalgas que apenas se le podian por fuerza despegar. E si alguno con gran fuerza gelos despegaua vn poco luego se le tornauan a juntar: y hauiá muchos años que estava anfi tollido en la cama: de manera q̄ nunca se podía boluer o rodear en ella: saluo si alguno por piedad quehouiesse del quiesse boluerlo en la cama. E anfi como le trayeron en vn lecho: y le metierón en la dicha yglesia de sant Jsidro para que le alcanzasse la salud y remedio de su incomportable fatiga. Miróle el judio y marauillose mucho de ver tan espantable enfermedad: y dixo a los que estauan presentes. Si Jsidro cō sus oraciones curare a este enfermo yo recibire agua de bautismo: y dare muchos dones a esta yglesia. Estonces començarō todos los que allí estauan con el enfermo de rogar muy affectuosay deuotamente y con lagrimas y sospiros al gloriosissimo confessor sant Jsidro que dando sanidad a aquel enfermo en presencia de los mortales q̄ allí estauan touiesse por biē de mostrarles la excellencia dela gl̄ia que posseya en el cielo. Hecha anfi por todos su oración quedaron allí los que guardauā el dicho enfermo y adormieceronse. E como todos dormiesen ala media noche començó el enfermo a dar muchas y grandes

bozes de manera que todos los otros despertaron y se leuaron espantados y fueron para el enfermo y preguntaronle porq̄ daua aquellas bozes y los hauiá turbado y alterado. Respondio el enfermo. No veys por ventura a mi señor sant Jsidro que trac mis piernas y me da remedios de salud para mi enfermedad? Los que allí estauan marauillaronse y escucharon con atencion por oyr algo pues no veían nada. E luego oyeron el sonido delas venas y cuerdas de los miembros del enfermo que sonauan anfi como quando quebran algunos maderos secos y de ay a pocas horas el enfermo se leuanto sano de su lecho: y luego se fue por sus pies sin que ninguno le ayudasse al altar de sant Jsidro: y començó de abrazar y besar el altar llorando muchas lagrimas de plazer: y lleno de gozo inestimable: y veendose anfi sano y socorrido del remedio celestial daua a dios infinitas gracias y loores con quantos besos y bozes podia loando la clemencia y excellencia de su gran cōfessor sant Jsidro y prometio de permanecer todos los dias de su vida deuotamente en seruicio dela dicha su yglesia y monasterio. Todos los q̄ allí estauan y otros muchos que vinieron luego a ver el dicho miraglo dauan anfi mismo muchos loores a nuestro señor Jesu christo y a su glorioso confessor sant Jsidro y llamauanlo con muy deuotas y cōtinuas bozes. Como el judio fue presente a todas aquellas cosas y vio el enfermo yr sano sobre sus pies luego depuso y quito de si todo su viejo error y desuestio de si el viejo hōbre que es el demonio con todas sus obras. y vestiose el nueuo hombre que es criado segun dios y en justicia y sanctidad de verdad: creyo firmemente en Jesu christo nuestro señor y fuesse luego muy gozoso y sin temor ninguno para su casa y traxo toda su familia y baptizaronse: anfi q̄ tomaron a nacer en agua y sp̄u sancto: y començó luego el nueuo christiano de andar por

todas las sinagogas del reyno de Leon 7 disputaua con los judios que morauan en aquellos confines 7 confundia los a todos confirmando 7 prouando por las auctoridades dela sagrada escriptura que Jesu christo es hijo d' dios biuo y en fin delos tiempos tomo verdadera carne dela virgen sin manzilla nuestra señora sancta Maria d' la semente de David segun la qual carne verdadera que tenia por redimir el linaje humano tuuo por bien de hauer hãbre 7 sed 7 padecer 7 morir 7 resuscitar y esta assentado ala diestra de dios padre 7 d' alli verna a juzgar el figlo 7 dara a cada vno segun sus obras. Ansi que el dicho judio ya hecho christiano exercitandose en estas sanctas obras 7 disputas 7 predicaciones conuertio muchos judios ala sancta fe catholica 7 hasta el vltimo termino de su vida trabajo d' seruir a dios con ayunos 7 oraciones 7 limosnas. **C**Antojaseme agora a mi de pensar vn poco como este tan señalado cõfessor sancto Ysidro apostol despues delos apõstolos d' christo martillo muy fuerte d' todos los hereges 7 infieles doctor d' los dos testamentos de vn dios 7 fidelissimo seruidor supo con vn solo miraglo para testimonio de su sanctidad 7 para acrecetar la fee de muchas personas merecio tener dos testigos y doneos dela vna ley 7 dela otra cõuiene a saber al christiano paralitico 7 tollido que curo de su enfermedad 7 al judio con su familia que libro dela ceguedad 7 sombra escura dela obseruacion cerimonial dela vieja ley: 7 la cura de vno fue causa o ocasiõ de ser curadas las enfermedades de muchas animas enfermas: los dos principales apõstolos de nuestro señor Jesu xpõ es a saber sancto Pedro 7 sancto Juan estando ala puerta especiosa del templo sanaron a vn coro tollido 7 fizieronle sanas 7 fuertes sus piernas 7 miembros de lo qual se espantaron todos los que lo vieron. **E** ansi sancto Ysidro scõcaz 7 discipulo de los scõs apõstolos delante su al

tar 7 sanctissimo cuerpo estendio las piernas encorruadas y humedeciolas que estauan secas: concerto las que estauan desconcertadas: 7 dio fuerças al enfermo que tenia todo el cuerpo enflaquecido: 7 junto con esto conuertio al espantado judio cõ toda su familia: 7 hizo cõuertir otros muchos.

**C**apitulo. xv. De como sancto Ysidro sano vn moço que era mudo 7 delas grandes alegrias que de aquello hizieron los xpianos 7 judios 7 moros.

**U**no por biẽ dios nuestro señor de mostrar glorioso al su muy bien auenturado confessor sancto Ysidro con otro miraglo. El qual es razon que se encomiende ala memoria del diligente lector. **U**n mercader vezino dela ciudad d' Astorga hauia criado vn moçacho que desde su nacimiento era mudo 7 sordo: viniendo el dicho mercader a Leon trago consigo aq̃l moço mudo: 7 llegando a Leon tomo posada: 7 dexo en ella el moço: y el fuese a hazer sus negocios por la ciudad. **E**n tanto el moço saliose dela posada 7 fuese por la ciudad la qual nunca hauia visto: 7 andauase embouecido discurrendo d' calle en calle: 7 andando ansi perdido por las calles plugo a nuestro señor que aporto ala yglesia d' sancto Ysidro: 7 como la vio abierta entro se por ella adelante y fuese derecho al altar mayor de sancto Ysidro ansi con su ygnorancia como niño po nõ le sucedio el hecho como a niño: porq̃ ansi como se lle go al dicho altar vino para el vn varon muy noble vestido como obispo 7 traya en la mano su baculo põtifical: y lle go se al moçacho 7 sacole la lengua 7 dixole estas palabras: Los atamientos de tu lengua son quitados: y cres hecho sano. Da gloria a dios. **E** dicho esto luego desaparecio aq̃l scõ varõ q̃ no fue mas visto. Como el moço se vio sano fue muy gozoso 7 comẽço d' dar muchas grãas a dios 7 a su glioso cõ

fessor sant Jfido por tan gran beneficio como le hauiá he-  
 cho en sanarlo. E anfi alabando a dios 7 a sancto Jfido se  
 fue luego por las calles hazia la plaza: y llegando a ella des-  
 nudose vn capote nuevo que le hauiá dado su señor 7 daua  
 lo a vno que vendia cera porque le diesse cera para hazer ci-  
 rios para alumbrar el sancto altar donde hauiá recibido  
 la salud. Estando anfi el moço trocádo su capa por la cera:  
 acaecieronse alli ciertos criados de vn mayordomo del rey  
 7 como lo vieron preguntaronle cuyo era 7 de donde: E o-  
 mo el moço hauiá seydo sordo 7 mudo 7 nunca hauiá oydo  
 nombre de padre ni de tierra no sabia que responder. Pero  
 contauales lo que le hauiá acaecido con sant Jfido: ellos  
 no lo creyeron: antes le digeron que traya hurtada aquella  
 capa que anfi queria trocar: 7 prendieronle luego 7 metie-  
 ronle en la carcel hasta saber lo que de justicia se deuia hazer  
 del: porque estaua la sospecha clara contra el pues no sabia  
 o no queria dezir el nombre de su padre ni de su tierra. En  
 esto vino su señor del moço ala posada: 7 como no lo halló  
 fue a buscarlo por las calles todas dela ciudad: 7 despues  
 fue ala plaza 7 por las señas del vestido y dela disposicion  
 del moço digeronle que aquel moço deuia ser vno que esta-  
 ua preso en la carcel: 7 como el mercader lo oyo fue ala car-  
 cel: y en viendolo entrar començo el moço a llamarlo a grã  
 des bozes. diziendo. Padre socorredme. Padre socorred  
 me. E aunque el moço hauiá visto al amo entrar por la pu-  
 erta dela carcel el amo no vio al moço: 7 como oyo que ha-  
 blaua 7 le digeron que aquel que daua aquellas bozes era  
 el moço que estaua preso no curó de entrar mas adelante por  
 que el moço supo que el buscava era mudo 7 no podia ser a-  
 quel segun su pensamiento pues hablaua: anfi que tornó a  
 salirse por la puerta dela carcel muy enojado 7 triste porq̃  
 no podia hallar su moço. 7 dixo a los que alli estauan: yo no

conozco este moço que aqui esta preso: el mio que yo busco:  
 mudo era. E como el moço vio que su señor se pua 7 no que-  
 ria entrar a verlo daua muy mayores bozes llamandole cõ-  
 mucha importunidad 7 diziendo. Padre haued merced de  
 mi. Padre haued merced de mi. E como el moço hauiá di-  
 cho a los carceleros lo que le acacciera 7 como sant Jfido  
 le hauiá curado 7 hecho hablar 7 oyr hizieron al señor del  
 moço aunque no quiso que tornasse y q̃ entrasse dentro è la  
 carcel a ver el moço si seria por ventura el suyo. Y como el  
 amo tornó y entro a ver el moço mirólo bien con diligencia  
 7 conocio quel bulto 7 disposicion 7 los vestidos eran õ su  
 moço mudo mas porque el moço hablaua bien: dubdaua:  
 toda via si era el o no: 7 preguntole como le hauiá acaecido.  
 El moço gelo conto todo por extenso: 7 anfi como el amo  
 lo oyo 7 conocio verdaderamente que aquel era su criado  
 gozose mucho en dios: 7 tomó luego el moço 7 quitole por  
 fuerza las prisiones que tenia 7 leuólo cõfigo por la ciudad  
 manifestando a todos el miraglo suso dicho: E vino luego  
 a noticia del obispo de Leon que se dezia don Lebrian: el  
 qual como lo supo fue lleno õ gozo 7 deuocion: 7 començo  
 a dar grandes loores a nuestro señor Jesu christo 7 ordenó  
 vna solene procession en que vino el con sus canonigos ala  
 dicha yglesia de sant Jfido: 7 hizo tañer las campanas de  
 todas las yglesias dela ciudad: 7 con cantos muy dulces a-  
 labauan la clemencia de dios todo poderoso: 7 anfi mismo  
 los vezinos todos dela ciudad 7 sus arrabales veniendo a  
 la dicha yglesia de sant Jfido dauan innumerables gracias  
 y loores a dios nuestro señor: 7 tambien muchos judios q̃  
 ala sazón se hallaron en la ciudad que hauián venido: de di-  
 uersas partes a vna feria que estonces se hazia en Leon vi-  
 sto el dicho miraglo loauanlo mucho y engralçauan en grã  
 manera con sus palabras a sant Jfido. E anfi el dicho mi

raglo dio mucha hōrra 7 feruosa gracia 7 gozo ala ciudad de Leon 7 a toda su tierra: 7 dios nuestro señor por su diuina prouidencia saco por fuerça dela boca de los infieles muchos loozes para glorificar 7 engalçar la catholica verdad por el su sancto confessor Jsidro. Era el mayor plazer del mundo ver a los judios 7 moros juntamente con los xpianos dar muchos loozes a nuestro señor Jesu christo 7 ala virgen nuestra señora su sanctissima madre con grandissima deuocion: de manera que cessaua aquel dicho judayco que se lee en el psalmo. Las nuestras señales no las vimos etc. Ya no hay propheta porque verdaderamente esta presente el propheta sant Jsidro que no cessa de reuocar las señales antiguas: 7 las por venir dize antes que sean. Ruego vos que me digays agora que cosa hay mas bien auenturada q̄ este bien auenturado san Jsidro. Que cosa hay mas gloriosa que estos miraglos tan excellentes por el hechos: Aduremos agora bien este miraglo suso dicho que tenemos entre manos. El moço era sordo 7 mudo que nunca hauia concebido en su iuzio ni sentido las fuerças 7 modos dlas pa labras humanas 7 en vn solo momento le fue dado el oyr 7 fuerō sueltos los atamētos d̄ su lengua: De tal manera q̄ lo que nosotros por largos tiempos siendo enseñados de nuestros padres a penas podemos alcançar para hauer d̄ hablar todas las palabras que nos conuienen: aquel moço en aquel momento lo alcanço todo. Mas por non detenerme en esto basta que quando el spiritu sancto es el que en seña ninguna cosa tarda en deprender el que ha de ser enseñado.

**Capitulo. xvi.** De como sant Jsidro hizo al rey don Alonso ganar a Toledo por cierta reuelaciō 7 auiso que para ello dio al obispo de Leō que era su deuoto.



Orque en los miraglos de arriba hauemos dicho que este glorioso confessor sant Jsidro alcança los enemigos de nuestra sc̄a se catholica 7 q̄ es verdadero propheta 7 dize las cosas por venir: en el presente caplo 7 en los figuētes cō la ayuda d̄ dios lo demostraremos. Tenian en aq̄l tpo los moros por los peccados d̄ los xpianos ocupada la real ciudad de Toledo 7 peuro mucho por recobrarla el noble rey de los catholicos dō Alōso el sexto deste nōbre cō el exercito d̄ los godos 7 cō todas sus fuerças 7 cō muchos trabajos 7 gastos infistio en ello: 7 la tuuo cercada por espacio d̄ siete años 7 mas 7 como ya el rey 7 todo su exercito estauā muy fatigados 7 enojados d̄ aq̄l cerco q̄ les pecio q̄ la dicha ciudad era ineluntable 7 q̄ no bastauā sus fuerças 7 ingenios pa tomarla determinarō d̄ d̄garla 7 alçar el cerco d̄lla: 7 como ya comēçassen d̄ apejar pa leuātā su real 7 yrse d̄ alli pueyo cñillo la diuina clemēcia la q̄l cō hōrra inestimable da corona al fin d̄ las buenas obras pseuerātes: tāsi nō padescio q̄ los d̄hos trabajos d̄ los xpianos fueren en balde. Era estō ces obpo d̄ leō aq̄l dō cebriā d̄ q̄ en cñl miraglo ātes d̄ ste se hizo mēciō el q̄l era varō muy reuerēdo / piadoso / prudente / 7 āciano / 7 siēpre se exercitaua en buenas obras cō grā deuociō. 7 especialmēte era muy deuoto 7 seruidor d̄l biē auenturado cōfessor sant Jsidro: era ya el dicho obpo tā viejo q̄ desseaua passar d̄ ste siglo 7 ser cō xpō c̄ la glia, como el apostol sant pablo / 7 ātes del dia en q̄ acaecio el miraglo cōtenido en el caplo ātes d̄ ste vino el dicho obpo cō su p̄cessiō ala yglia d̄ sant Jsidro 7 poniēdo su aia en el acatamiento del señor rogaua al muy glorioso padre san Jsidro q̄ por sus sc̄os ruegos 7 meritos alcançasse d̄ dios nro señor q̄ el fuesse perdonado d̄ sus peccados 7 passasse p̄sto dela vida p̄nte en paz. Oro el buē obpo 7 fue oydo 7 otorgole dios lo q̄ su coraçon desseaua. E fue

fol. 605. in  
pariboy.  
thomo. 2

go en la noche siguiente estando el dicho obispo dormiēdo passadas ya las dos partes de la noche apareciole sant Ysidro muy hermoso vestido de su palio pontifical cercado de muchas compañías de angeles 7 con gesto muy alegre 7 cō palabras muy suaves le digo anfi. Alegrate hermano Lebrían que yo presente tus oraciones delante del señor: 7 alcãce de su diuina majestad que passado vn mes seas descargado de tu vieja 7 humana carne 7 te vengas 7 gozes con nosotros en la gloria eterna. E digo te mas que luego ala hora despaches vn mensajero al rey don Alonso que vaya de gran priessa 7 le diga de mi parte que passados quinze dias le dara nuestro señor en su poder la ciudad de Toledo mas noble de las ciudades de España: 7 le hago cierto que yo se re ay presente: 7 alaçados los moros de la dicha ciudad la restituire a los christianos para que firuan a dios en ella: 7 despues nunca sera tornada en las manos de los moros: en ella sera cantado canto de alegria a nuestro señor Jesu xp̄o: E la Reyna del cielo madre d̄ dios virgen sancta Maria en ella sera glorificada 7 loada. E porque mejor lo creas doy te esta señal que oy ala hora de la tercia verna a ti vn mancebo de tu casa 7 te dira que el rey don Alonso se alça d̄l cerco que tiene assentado sobre Toledo: por esso despacha luego el mensajero, 7 que vaya a grã priessa: 7 anfi como he dicho gelo faz saber d̄ mi parte porque se alegrara mucho en oyēdolo: 7 esta es la voluntad de dios. E quando vieres q̄ salen cierras estas señales que te he dicho esfuerçate en dios 7 sep cierto del premio 7 remuneracion perdurable. Tu en verdad fuyste deuoto en mi alabança 7 yo contare tus alabanças en el acatamiēto de dios 7 d̄ sus sanctos. E dichas estas palabras desaparecio el sancto de dios, 7 el obispo d̄ Lebrían quedo muy gozoso en dios de tan gran reuelaciō. E estava esperando la señal d̄ la hora d̄ tercia para complir

lo que sant Ysidro le hauia mandado: 7 en llegando la dicha hora vino vn mancebo criado 7 muy familiar suyo 7 el que mas sabia de sus secretos: el qual venia del real 7 cerco d̄ toledo dōde estaua el rey: 7 fizole saber como el rey tenia acordado de alçar su real 7 venirse: 7 que aquello seria muy presto. Como el obispo vio aquello fue certificado de la dicha reuelacion: 7 luego embio vn arcediano de su yglesia: al rey don Alonso que le dixesse 7 mandasse de parte d̄ sant Ysidro todo lo que al obispo por la dicha vision hauia seydo reuelado. Fue luego el arcediano: 7 llego cō la embarada al rey don Alonso el qual anfi como la oyo luego lo creyo: 7 fue muy alegre: 7 hizo tornar su gente que se yuan ya para sus tierras: 7 començo de combatir la ciudad de Toledo muy mas rezio que solia: 7 como pasaltauã las fuerças 7 los mantenimientos a los moros: 7 estauan muy fatigados de hambre 7 sed 7 de enfermedades 7 otros trabajos. En el mismo dia que sant Ysidro hauia dicho al obispo don Lebrían dieron los moros al christianissimo rey don Alonso la dicha ciudad de Toledo que es dedicada ala virgen nuestra señora madre de dios sancta Maria. E como el dicho obispo don Lebrían vio salir ciertas todas las señales q̄ sant Ysidro le hauia dicho 7 que ya se acercaua el fin de sus dias perseverado en ayunos 7 oraciones 7 limosnas 7 en todas buenas obras teniendo el oleo de la misericordia en el vaso de su coraçon 7 bien llena 7 aparejada su lãpada de caridad. estava gozoso esperando al señor quando viniēse de las bodas 7 llamasse ala puerta 7 aparejado para abzirle con mucho plazer. E anfi despues d̄ hauer recebido el sanctissimo cuerpo 7 sangre de nuestro señor Jesu xp̄o encomendando a dios la compañía de los fieles xp̄ianos que ay estauan presentes 7 llorauan 7 gemian sin consolacion por la muerte de su buen pastor 7 padre q̄ veçã ser cercana: 7 dandoles a todos

su bendicion en el mismo dia que sant Ysidro le hauia dicho estando orando dio el spū a su criador. **D**immenso dios rey dlos reyes/quien sera aq̄l que podra siq̄era vn poquito dezir 7 loar los beneficios de tu compassion: Porq̄ puesto que tu seas impassible/condesciendes ala tierra con tu misericordia pa socorrernos: 7 a los sanctos bien auenturados q̄ para siempre reynan ya contigo sin amargura los hazes ser sollicitos 7 cuydosos de nra salud. pa q̄ por sus ruegos 7 ayudas en la vida presente quites de nosotros los agotes d̄ tu indignaciō 7 nos des las cosas q̄ deseamos: y añi a ellos hazes mas gloriosos con nros loores: 7 a nosotros cōstituyes graciosos con el exercicio de las virtudes: 7 pa gloria d̄ tu nōbre hazes q̄ los pequeños cō los mayores agora y pa siempre alaben 7 canten los loores de tu bondad. De marauillar son por cierto las cosas que de suso haucmos dicho: po mas parecen de marauillar las que se figuen. **E** anfi hecho 7 contado lo de suso cōtenido dexadas otras muchas cosas q̄ passaron 7 se podrian dezir por no enojar a los lectores con prolixidad tornemos a contar las cosas gloriosas q̄ acaecieron en Sevilla despues q̄ el bien auenturado confessor sant Ysidro fue trasladado de alli en Leon.

**C**apitulo. xvij. De los muchos 7 grādes miraglos q̄ hazia el sepulcro d̄ sant Ysidro 7 vn arbol q̄ nacio en l.

**E**l sepulcro donde fuerō hallados 7 sacados sus sanctissimos miembros començo de resplādecir con muchos 7 grādes miraglos: tanto q̄ los gētiles y moros 7 judios yuan con esperança muy cierta a pedir los remedios saludables de sus necesidades por los meritos del glorioso doctor sant Ysidro. **E** loauan lo con vn loor de menosprecio/diziēdo q̄ aunq̄ los Leonesse havian llevado el sancto cuerpo d̄l bien auenturado cōfessor: po q̄ su spū del no hauia dexado a Sevilla. Parecia

el lugar de su sepulcro a los que lo miranan: fondo 7 hueco 7 por cima hauia seydo cerrado de pared muy fuerte de cal y ladrillo: 7 parecia ser como fillos xpianos en el tpo de la persecucion de los moros lo houiessen anfi hecho a sabiendas por esconder el cuerpo sancto que los moros no lo hallassen. si por ventura ocupassen la dicha ciudad de Sevilla y en aquella foy a del dicho sepulcro nacio por la voluntad de dios vna figuera sin q̄ ninguno la plantasse. En la q̄l los miraglos q̄ cada dia se hazen por bōrra del glorioso padre sant Ysidro no hay persona que los pueda contar: sino solo tu seño: nro Jesu xpō q̄ los hazes de continuo marauillosamente pa loor de tu nombre. Porq̄ es notorio q̄ muchos endemoniados 7 paraliticos 7 leprosos, freneticos, litargicos o maniacos, ecnicos, tificos 7 los ēfermos d̄ opilaciones 7 de fiebres 7 dolor de costado 7 d̄ gota coral 7 de pasmo 7 parafia 7 de esquinancia 7 de ytiricia 7 ydropesia 7 los q̄ tienen dolores o passiones del estomago 7 del pecho 7 de los ojos 7 de almorranas 7 de piedra 7 riñones 7 de otras innumerables enfermedades yendo o cambiando alli 7 haciendo sus oraciones 7 sacrificios a dios 7 implorando la ayuda de sant Ysidro cogiēdo de las hojas de la dicha figuera o arrancando de la corteza della 7 mollēdolo y echādolo en agua o vino 7 beuiendo della en el nōbre de dios 7 a gloria de sant Ysidro. Luego en esse punto son sanos de q̄ lesquier enfermedades que tengan. **D** buen Jesu hijo de dios biuo/quien considera estas cosas que tu d̄lante de los mortales misericordiosamente hazes por el tu bien auenturado sancto Ysidro 7 no comiença luego supita y arrebatadamente de catar y cōfessar la grādeza d̄ tu deydad 7 los loores de tus scōs. Tu en ydad nos d̄muestras por señales claras ser cosa muy agradable a tu diuina volūdad q̄ nosotros agamos d̄ hazer humildes fuincios a los tus scōs q̄ cōtigo

regnan 7 que non cessemos de loarlos porque ellos a nos otros indignos sean escudo de amparo con armas de defension 7 medicina de salud. E porque tambien a los tus fieruos sea los dichos sanctos guardadores 7 administradores embiados para ello: 7 anfi por ellos reciban la heredad dela salud. Bien auenturado es por cierto 7 muy bien auenturado el que tales señores 7 ministros merecio haucr. Tambien el mesmo Jesu xpo dios suyo d'ellos 7 nuestro: es señor 7 ministro: y el dixo a sus discipulos. Vosotros me llamays maestro y señor 7 biē dezis porque yo lo soy en verdad. Y en otra parte dixo. Yo soy en medio de vosotros como el que ministra o sirve. Pues bien auenturada es la gente cuyo señor es el su dios 7 goza de vn mismo señor 7 ministro. E por el contrario. Guay de aquellos que menospreciando las ayudas delos sanctos no creen que por los ruegos 7 meritos dellos pueden alcançar de dios indulgēcia de sus peccados. Mas nosotros o hermanos muy amados que cada dia conocemos por experiencia recibir beneficios de dios por los meritos de sus sanctos como no poseamos bien ninguno de nosotros: que daremos al señor por tantas mercedes como haze ala miseria 7 pobreza nuestra. Pues inuocando la clemencia 7 ayuda delos sanctos quanto en nos fuere offrezcamos le la fe muy firme y el fruto de nros labrios sacrificio de alabança. E aq̄l verdadero dios 7 verdadero hombre q̄ segun la sanctissima humanidad que quiso tomar es nuestro huesso 7 nuestra carne 7 medico a los fieles enfermos 7 dador abundoso y el mismo dō q̄ se da a los pobres: 7 vida eterna a los muertos: el nos dara q̄ le demos pa q̄ confessandole con todo desseo d' nro coraçon 7 con todo exercicio de nra obra ser marauilloso en sus sanctos con su dō 7 por intercession d'los mismos sanctos seamos coronados en la bien auenturança eterna.

Caplo. xviii. De como vn cauallo xpiano q̄ estaua fuydo en Seuilla fue curado d' vna graue enfermedad por sant ysidoro en el lugar de su sagrado sepulcro.

**Q**uuechoso 7 muy agradable me parece añadir en la ordē desta obra delos miraglos de sant ysidoro las cosas q̄ aquel muy sabio 7 fuerte 7 muy poderoso varon don Pero fernandez de linaje real delos godos decendiente: con otros muchos q̄ con el se hallaron contaua de nro glorioso sant ysidoro. E fue así. Que como q̄er q̄l dicho dō Pero fernandez fuesse en este rey no muy fauorecido tanto que era la segunda psona despues del rey. Pero por ciertas cosas que acaecierō incurrio en la gra del rey de tal manera q̄ le fue necessario fuyr 7 acogerse a los moros: 7 llegādo cerca dela ciudad de yspali q̄ los moros llamauan Seuilla vinole vna graue enfermedad. dela q̄ los medicos ni los encantadores no le podieron curar. E estando anfi en Seuilla por largo tpo en la dicha enfermedad no hallando remedio algūo pa ella. vino el sancto dia de pascua en el q̄l todos los xpianos q̄ morauā entre los moros en seuilla vinieron segun teniā de costūbre a oyr su missa solēne 7 recibir la scā comunō de aq̄l biuo manjar d' sanctissimo cuerpo y sangre de nro redemptor en la yglia dō de estaua el sepulcro de sant ysidoro. Estonces el dicho don Pero fernandez hizo que los suyos le lleuassen en vn lecho ala dicha yglesia de sant ysidoro que esta no muy lejos dela ciudad 7 moran alli ciertos vezinos: 7 anfi como le lleuārō ala dicha yglia 7 le metierō en ella fizose echar en tierra 7 començo cō gran humildad 7 cō muchas lagrimas de rogar a los q̄ alli estauā q̄ quiesiesen rogar a señor sant ysidoro que por sus meritos 7 intercession alcançasse de dios nro señor q̄ le despenasse de aquella tan grande 7 tā larga enfermedad. Por manera q̄ o le sanasse della o le lleuasse p̄sto d' este mūdo.

Mas aql dios todo poderoso z misericordioso q̄ no mira las palabras del q̄ d̄māda saluo el fin z la int̄ciō tuuo por biē de oyr a los fieles xp̄ianos q̄ alli estauā y otorgarles lo q̄ pidierō pa el dicho enfermo: En tal manera q̄ luego en la misma hora comēço de cōualecer y esforzarse poco apoco y el color amarillo q̄ tenia se le torno en su ppio color natural z así cōualeciēdo en aq̄lla hora el mismo por sus pies sin q̄ ningūo le ayudasse se fue al altar y recibio la comunon d̄l sanctissimo sacramento cō los otros dādo el y todos ellos infinitas gr̄as y loozes a dios y al su scō cōfessor Jfidro. E luego aql mismo dia de pascua el dicho dō Pero fernādez caualgo en vn cauallo z se vino pa sculla veyēdolo los mozos y marauillādose mucho dello porq̄ sabiā la grauissima enfermedad q̄ tenia: y venida la noche figuēte el d̄ho cauallero se fue pa la dicha yglia de sant Jfidro: y estouo en ella por espacio de ocho dias cōtinuos cō gr̄a deuociō orādo z cōpliēdo sus p̄messas y dādo muchas gr̄as y alabāças a dios z a señor sant Jfidro.

**Caplo. xix.** De como sant Jfidro sano a vn hijo d̄ vn cauallo moro por vn cauallo q̄ le dio y despues aql cauallo fallo cabo si al d̄ho cauallo ē t̄po q̄ tenia d̄l extr̄ea necesidad.

**M**orogaua a todos los naturales dela ciudad q̄ veniā a el q̄ le cōtassen los miraglos q̄ dios hazia por sant Jfidro en aql sepulcro suyo. Y estādo vn dia hablādo en aq̄llo con ciertas p̄sonas hōrradas comēço vno dellos el mas anciano y mas hōrrado de todos de cōtar vn miraglo excellēte d̄ sant Jfidro y d̄ixo desta manera. En esta tierra houo vn moro q̄ fue abēcaci hōbre muy p̄ncipal y poderoso y d̄ gran des riq̄zas el q̄l tenia vn solo hijo q̄ amaua mucho así por q̄ no tenia mas de aql como porq̄ el moço era hermoso z muy bien dispuesto y valiēte d̄ gr̄ades fuerças z mucho q̄r

do de todos z muy enseñado z sabido en todas las cosas seglares. Y era semejable a su padre así en la disposicion como en el nombre. po con todas sus gr̄as era endemoniado z muy atormentado del demonio. E como el padre y el hijo oyeron los miraglos q̄ sant Jfidro hazia en el lugar d̄ su sepulcro fueron se a gran p̄riessa para alla. y estouieron alli por algunos dias rogando a sant Jfidro q̄ librasse aql mancebo del demonio q̄ le atormentaua. E como no viesse q̄ la fatiga d̄l moço cessaua ni fallauā mejoría es̄l. bouo el padre gr̄a dolor sobre su hijo: z velādo cō gr̄a amargura d̄ su coraço comēço a d̄zir así. O Jfidro a todos los xp̄ianos curas d̄ gr̄a si q̄eres por v̄tura d̄ mi algū p̄cio por sanar a mi hijo. P̄ues yo tēgo vn cauallo muy singular q̄ es la mejor joya q̄ tēgo z lo q̄ mas amo yo te lo dare si alcāçares de tu dios salud pa mi hijo. en d̄ziēdo el padre estas palabras arrebatō el demonio al mancebo z comēço luego a dar bozes y d̄zir así. O Jfidro porq̄ me ap̄mias a salir de mi casa. Tu q̄ siēpre enseñaste la fe de iesu xp̄o q̄ cuydado tienes de estos q̄ guardā la seta de mahoma: al q̄l y a sus seq̄ces tu siēpre aborreciste y p̄seguinte. dexame agora matar al padre y al hijo y v̄garte he de tus enemigos. Y torno luego otra vez el demonio a dar bozes y dezir. ay q̄ me echā de mi casa: Jfidro me faze fuerza. z d̄ziēdo esto el demonio vierōlo salir cō sangre por la boca del mancebo. z luego el padre recibio al hijo sano. z así se fuerō pa su lugar el padre y el hijo muy alegres. y despues el padre mouido de auaricia no q̄so ēbiar a sant Jfidro el cauallo q̄ le auia mādado. z de ay a pocos dias torno el demonio a fatigar el mancebo mucho mas q̄ de primero. Así que el se sentio muy peoz que estaua d̄ antes que sant Jfidro le sanasse. y entonces el padre y el hijo conocieron que aq̄llo les venia por no hauer cumplido el voto z p̄mesia q̄ hauian hecho a sant Jfidro: z tomarō otra vez a visitar su scō sepulcro y llevaron cōsigo el cauallo suso dicho: z rogarō a sant



Ysidro que tornasse a sanar el mancebo / 7 luego salio del demonio con gran estrepito 7 ruido 7 con grandísimos clamores / 7 el moço quedo sano / 7 el padre 7 el hijo cō mucho gozo 7 alegría dauan gracias infinitas a nuestro señor Jesu xpo 7 a su bien auenturado confessor san ysidro por la salud quel moço hauia recebido: E así en presencia de muchos xpianos que alli estauan ofrecio el padre su cauallo a sant Ysidro / 7 leuato los ojos 7 las manos al cielo 7 dixo a grandes bozes estas palabras. **D** Ysidro verdaderamente tu vsas de muy singular medicina 7 sabes muy biē curar / mas cō todo esto me parece que de los paganos quieres ser muy bien pagado 7 con grā precio / si los has de curar. E dicho esto fuele con su hijo sano / 7 muy alegre para su casa. E d' ay a muchos dias acaecio q̄ aquel mozo houo de yr con toda su gente a pelear contra otros moros sus vezinos que se dezian los mayorquinos que le d'struyan su tierra. E llegado el dia 7 hora dela batalla començaron a pelear los vnos cō los otros: 7 como el mozo suso dicho vio q̄ los suyos yuan de vencida 7 los enemigos los yuan sojuzgando 7 desbaratando veyendo tambien su persona sin esperāça de remedio acordose del cauallo que hauia ofrecido a sant Ysidro 7 digole así. **D** Ysidro tu me diste mi hijo sano mas guardaste para ti mi cauallo. por causa delo qual me tomaste mi ppio cuerpo que esta para perecer. Pues ayudame agora en esta necesidad porque yo 7 mi hijo creamos enel tu dios Jesu xpo. E diciendo el mozo estas palabras luego subitamente aparecio alli junto conel el mismo cauallo que hauia dado a sant Ysidro enfillado 7 enfrenado. E como el mozo lo vio començo de llorar de plazer. E caualgo luego enel cauallo. E veyendo aquello los suyos cobzaron tanto esfuerço 7 tantas fuerças que tornaron a pelear muy fuertemente contra sus enemigos: 7 hirieron los 7 apretaron los

de tal manera que los hizieron suyr 7 los desbaratarō 7 vēcieron 7 despojaron. Así que boldieron con gran triúpho para su casa del dicho mozo Benazen. El qual como vio ser tanta la virtud de dios enel su glorioso confessor sant Ysidro vino se pa Alarrochos donde estauan los chistianos que se dezian arromes: 7 alli affirmo creer de todo coraçon la sanctissima trinidad padre 7 hijo 7 spū scō tres personas 7 vn solo dios verdadero: 7 confesso su primero error 7 ygnorancia: 7 así recibio la gracia del sancto bautismo. **E** maravillosa 7 inefable clemencia de dios hazedor de los hombres: que no solamente a los chistianos redimidos por su preciosissima sangre: mas a los infieles moros 7 judios q̄ re dar medicina para el cuerpo triumpho 7 corona de vencimiento firme que es la gloria presente. 7 medicina perpetua dela fe para sus animas llamandolos 7 trayendolos al sancto bautismo por conocimiēto interior espūal fin q̄ ellos lo merezcan: saluo solamente por la inmensidad 7 infinidad de su misericordia: 7 por el gran amor que tiene a su cōfessor bendito sant Ysidro.

**Capitulo. xx.** De como sant Ysidro mostro miraculo contra tres moros alfaquies que subieron a predicar en vna torre que hauian hecho delas piedras dela yglesia 7 sepulcro sagrado de sant Ysidro.

**Q**ntaua así mesmo aquel cauallero dō Pero fernandez otro miraculo el q̄l no es razon q̄ por pereza se deve d' dezir. fue hecha relacion al rey Aliramiolin que los moros juntamente con los chistianos yuan muchas vezes al sancto sepulcro de sant Ysidro a pedir a nuestro señor Jesu xpo socorro 7 ayuda en sus necesidades. Lo qual parecia ser en perjuizio de la ley o seta de mahoma. E así como el rey lo oyo fue muy agrado: 7 mando luego confiscar aq̄l sancto lugar 7 yglesia

donde estaua el sagrado tumulo suso dicho. **E** mando que hiziesen alli vn buerto para el rey. **E** hizo poner pena que qualquier mozo que fuesse al dicho sepulcro de sant Jfidro a pedirle cosa alguna que muriesse por ello. **E** mando guardar con gran diligencia aquel sancto lugar q̄ ningū xp̄iano pudiesse entrar enel. **E** mado así mesmo derribar **z** destruyr aquella sancta yglesia **y** edificios sagrados muy hermosos **z** de grande altura que alli hauia hecho el glorioso cōfessor sant Jfidro. **E** hizo el malauenturado rey llevar las piedras de los dichos sanctos edificios para hazer los muros de la ciudad **z** las mezquitas **z** templos de mahoma: porque pe reciesse del todo la memoria de aquel sancto templo de nro señor **z** de su bendito confessor. **E** como edificasen de las dichas sagradas piedras vna torre de vna mezquita que parecia ya tener su altura grande **y** perfecta: vn sacerdote de aquellos infieles / al qual ellos llamauan almodono o alfaq subio en la dicha torre para inuocar ciertas cosas diabolicas con sus desdichadas bozes segun la costumbre dellos: **z** así como escomenço de dezir sus palabras malditas luego Cayo de lo mas alto de la torre en el suelo **z** se desfizó en pedagos **z** así murio malauenturadamente. **E** muerto aquel tornó luego otro a subir en la misma torre para acabar lo q̄ el primero hauia comenzado: **z** también Cayo luego **z** morio de la misma suerte que el otro. **E** como todos los presentes fuesen marauillados **y** espantados de aquello **z** hablasen entre si diciendo / si por ventura venia de dios aquella vengança por amor d̄ sant Jfidro. **Q**n alfaq viço que era hauido entre todos los alfaquis por el mas sabio en la seta de mahoma veyendo aquello fue muy ayrado **y** encendido de tanta furia que començo de dezir cōtra sant Jfidro muchas palabras injuriosas **z** grandes blaffemias. **E** luego subio con gran priesa en la torre suso dicha: **z** començo de cantar

sus malauenturadas palabras temblando **z** con temor: **z** desque así houo cantado vn poco engalçado el nombre de su mahoma con todos los loozes que el podia no tarde la vengança de la yra d̄ nuestro señor: porque luego fue el malauenturado alfaq arrebatado de encima de la torre dōde estaua **y** leuantado vn poco mas alto. **z** de allí dio tan gran Cayda **z** tan rezia que todos sus miembros **z** huesos fuerō desmenuzados. **E** como los mozos lo vieron fueron muy espantados **z** houieron tan gran temor que jamas osauan llegar a la dicha torre ni acercarse a ella. **E** firmemēte creo que nuestro señor Jesu xp̄o por los meritos **z** ruegos de su bien auenturado confessor sant Jfidro nõ quiso permitir q̄ aquellas sagradas piedras d̄dicadas por el mismo sant Jfidro al seruicio diuino fuesen tan desuergonçadamente ensuziadas con el abominable rito de mahoma. **A**unque por sus secretos iuzios p̄mitio dios q̄ fuesen puestas **z** assentadas en los muros de la ciudad.

**C**apitulo. xxj. De como sant Jfidro mostro miraglo contra el rey Miramamolun **z** contra sus camareros **z** obreros que por su mandado querian cauar el sepulcro de sant Jfidro.

**Q**ue en aquellos dias acaecio en el sagrado sepulcro de sant Jfidro a mi no se bara perezoso bauerlo de escreuir **z** a los que despues de mi vieren pienso que sera prouechoso **z** aun necessario saberlo. **C**omo los ortolanos del rey Miramamolun cauassen cerca del muy sagrado sepulcro de sant Jfidro para bajar la tierra donde estaua mas alta **z** allanarla **z** ygualarla toda: **z** q̄brantassen **y** desmenuzassen los terrones por q̄ la tierra estouiesse mas dispuesta pa criar los arbores **z** ortalizas fallarō alli q̄tro espadas **z** dos lorigas o armadu

ras de malla: las quales llevaron luego al dicho rey **Mi-**  
**ramamolin** que entonces moraua en **Seuilla**: y contaronle  
 como y donde las hauian hallado: y así como el rey lo oyo  
 embio luego dos camareros suyos que d' continuo estauan  
 con el de los quales confiava mucho y digoles así. **Yo** lue-  
 go y con gran diligencia guardad todo aquel lugar donde  
 se hallaron estas espadas y lorigas y cauaed por allí lo mas  
 fondo que ser pueda: que yo vos digo que los xpianos escō  
 dierō allí con aquel **Ysidro** muy gran tesoro. **E** los dichos  
 criados del rey fueron luego y llevaron muchos obreros  
 para cauar en el dicho lugar. Y encomençado a cauar y cor-  
 tar la tierra con sus açadones y otros instrumentos supitā  
 mente se les pasmarō los brazos a todos. **E** aun a algūos  
 dellos se les quebrantaron: d' manera que no pudierō mas  
 cauar: ni hazer cosa alguna. **E** como los criados d' el rey vie-  
 ron aquello fueron luego a dezirgelo: y el fue muy ayzado  
 dello y digoles. **Tomad** otros obreros y llevadlos alla y si  
 de su voluntad no quifieren cauar dadles d' açotes hasta q̄  
 cauen la tierra. **E** tornaron los dichos criados del rey al  
 sancto lugar con otros obreros y començaron de darles d'  
 palos y açotes por q̄ cauassen. **E** luego supitamente les to-  
 mo a los dichos dos camareros del rey que hazian aq̄llo  
 vn dolor de torçon tan grande q̄ les hazia dar las mayores  
 bozes y gemidos del mundo: y así gemiendo y clamando  
 echaron luego por sus partes baxas sus miserables entra-  
 ñas de todo punto con muy gran sonido: y así morieron  
 malauenturadamente. **E** como el rey lo hovo bouo gran tri-  
 steza y dolor y dixo a los suyos. **Dejad** lo que haueys comē-  
 çado que nō es la voluntad del criador q̄ en nros tiempos  
 se demuestran las cosas que estan en aquel lugar donde fue  
 sepultado **Ysidro**. **Por** q̄ por ventura las cosas que son con-  
 trarias a nos otros y a nra ley q̄darian escōdidas en aquel

logar y nō es bien q̄ se descubran. **E** dichas estas palabras  
 por aquel rey moro tomoleyna fiebre incurable que le turo  
 por mucho tpo hasta q̄ murio della. **E** así el bien auētura-  
 do confessor sant **Ysidro** guardo su lugar q̄ no fuesse corō-  
 pido de los infieles y despues el tpo andando permitio que  
 fuesse visitado de los fieles xpianos. **D**elo que arriba es  
 dicho y de yuso se dira parece claramente de quanto merito  
 es acerca de dios la virtud dela humildad que no solamen-  
 te alcanza la gloria a los xpianos mas aun a los infieles da  
 los bienes presentes. **E** por la fe y grā del bautismo los ha-  
 ze ser hijos adoptiuos de dios: y así por el contrario pa-  
 rece quan duramente castiga dios la presuntuosa soberuia  
 porque aun' en este mundo quāto la soberuia y locura mas  
 se hincha y se enleua y aguzas tanto mas ella por si se ēbora  
 y se retorna contra si misma: y queda siempre burlada y mē-  
 gnada de las cosas que dessea y es priuada de las que tiene  
 y dela vida juntamente con ellas: y la que siempre cobdicia  
 ser señoza queda en seruidūbre de perpetua dānacion y d' pu-  
 tada a los fuegos infernales y miserablemēte subjecta al de-  
 monio con sus malditos ministros. **Quanto** el soberuio  
 mas dessea ser sublimado y mas desuergonçadamente quere  
 estar sobre los otros tanto mas aborrecible es a dios y a  
 los hombres. **E** así por justo iuzgio de dios es arrebatado  
 y llevado alo mas baxo: y manifestamente conoce tener  
 por enemigo al mismo dios: al qual quiso cō la soberuia re-  
 sistir. **D**iegar y hinchada locura d' el soberuio. **D**ios por ser-  
 uir a los hōbres se hizo hōbre humilde. y el soberuio todo  
 al contrario de dios quiere subjectar debaxo de si al hōbre  
 al qual dios tomo por su hermano y hijo: cōprandolo por  
 muy grā precio de su sanctissima sangre. **P**ues cosa es muy  
 justa que el soberuio sea punido mas que los otros pecca-  
 dores porque leuandose contra su criador es contrario

a su diuina voluntad mas que los otros. No sabe el mezo que no soberuio que en ninguna manera puede tener propicio a dios que es padre si se desdena de tener por hermano a qualquier fiel christiano por muy pequeño que sea.

Caplo. xxiij. Dela muy excelente candela de sant Jsidro que se hallo en el su sagrado sepulcro.



Mos christianos naturales dela ciudad de Seuilla fueron a visitar el sagrado sepulcro de san Jsidro pa alcançar por su intercession la misericordia z ayuda de dios en ciertas necesidades que tenian. Y estando orando hazia los pies del tumulo su so dicho miraron dentro por las junturas delas piedras del dicho sepulcro: z vieron estar dentro vna candela ardiendo z marauillandose mucho dello quitaron ciertas piedras del sepulcro z tomaron aquella candela: z llevarola secretamente para Seuilla. E de ay a poco tpo embio el rey de Leon vn cauallero criado suyo z muy rico que se dezia Siluestre a cobrar el tributo que los moros le deuia. E como aquel cauallero supo dela dicha candela procuro de hauerla. E comprola por cient piezas de oro aunque ella era tal q non tenia precio: z assi mismo compro otras muchas joyas z cosas de grã valor z trayolo todo para Leõ. Como yo lo supe fuy a vno. Era cosa muy dulce d ver las piedras preciosas z los paños de seda z carmesi z las cortinas d brocado z de seda que llaman alcalias tejidas de oro muy fino z de labores z obras marauillosas z otros atavios z joyas muy ricas que aquel cauallero traya. Mas quando me mostro la candela de sant Jsidro todo lo otro que hauia visto se me hizo nada. Dile mill besos tocando con ella en mis ojos z en mi pecho: z si possible fuera la quisiera tocar con el anima.

nota del autor que vio esta

pa esto de la candela se vea el tratado. in. c. 21. de los numeras J q. 19. ad finem. ubi allegat Jacobu de Voragine in historia s. Jsidori vide etiam titulu dictæ questionis. 19. ubi dicitur caput metalinum hispanie. in Zamora. ubi judeos nominabat. 84

Aloraua de plazer y era tanta mi alegria que no sabia de mi. Era aquella excellētissima cãdela assaz hermosa/poco mas larga que vn palmo/palpandola parecia de fierro: z desque vna vez encendida en ninguna manera se podia matar sino con vinagre muy fuerte z viento muy rezio. En tanto que ardia siempre manaua della vn olor suauissimo z nunca se menguaua ni gastaua. E porque yo hauia leydo que mi señor sant Jsidro por su ciēcia z arte natural hauia hecho aquella candela z otra encendia se mucho mas mi desseo della. Preguntome el cauallero suso dicho si la queria comprar. Respondile simplemente z dix. Toma quanto tengo z da la a cuya es: Conuiene a saber al glorioso confessor sant Jsidro. Torno el otra vez a preguntarme quãto valdria todo lo mio: digele assi. Yo te dare quinientos florines de oro o todos mis bienes qual destas dos cosas mas quisieres. pero creo que el peso que yo tenia dinero infinito: z como me vio con tan grandissimo desseo de hauerla z que por ella alcançaria todo quanto yo teuia menos precio lo que le daua por ella z fuese. Mas como estaua ya mi coraçon alterado z mouido con tanta gana z cobdicia de hauer aquella sancta candela no pude reposar z fuy me a su posada de aquel cauallero z apartele a vn lugar secreto z digele assi. Adira que no traygas contigo esta sacratissima candela porq no incurras por ventura en la ira de dios z del su bien auenturado confessor sant Jsidro z assi hayas de carecer dela gloria z plazer que agora tienes. Porque yo te hago saber q las cosas sanctas non conuiene que sean tractadas por las manos de los legos. Era aquel cauallero vn hombre bien dispuesto alto de cuerpo/ hermoso de gesto/ gracioso en su habla/ z muy amado y querido z fauorecido en casa del rey Mas non curo de mirar a mis palabras: pero antes como enojado de mi se fue. E yo me torne sin ninguna espe-

rança delo que anfi deseaua. E luego de ay a pocos dias a caecio q̄ el rey bouo muy grande enojo de aquel cauallero q̄ hizo prender y echar en la carcel y apretarlo cō grandes prisiones de hierro en los pies y en las manos: y anfi affligido de muchas miserias se morio en la carcel: y despues nunca podimos hallar aq̄lla sacratissima candela ni hauer nueva della. **C**o glorioso confessor sant Jfidro señor mio dulcissimo y principal despues de dios y de su sanctissima madre virgen Maria: plega a dios q̄ yo vea por mis ojos corporales algun t̄po arder aquella candela tuya delante d̄ tu sanctissimo cuerpo. Esto he dicho y contado a vuestra caridad porq̄ a vn varon religioso fue por la gr̄a de dios reuelado que el dicho cauallero Siluestre fue anfi castigado por la ira y indignacion diuina: porq̄ seyendo como era soberbio y lujurioso presumia locamente de traer consigo aquella candela y otras ciertas reliquias de sanctos: ca non ayuda ni aprouecha la fe a aquel que es sujeto ala soberuia y ala lujuria.

**Capitulo. xxiiij. De como sant Jfidro mostro miraglo cōtra vn moro muy rebelde: que hazia papel y ensuziava: cō ello las paredes dela yglesia de sant Jfidro. En sevilla.**

**D**e testimonio de muchos supe esto que a via caridad procure de escreuir. En moro infiel de su coraçon y blasfemador d̄ su boca moraua cerca del sancto sepulcro y yglesia de sant Jfidro el qual tenia por officio de hazer papel de trapos viejos y de aquello se m̄tenia: y para secar el papel que hazia muchas vezes lo pegaua cō sus manos suzias y profanas en las paredes dela dicha yglesia de sant Jfidro. E como los xp̄ianos le redarguyessen de aquello diziendole que hazia mal: en llegar las cosas suzias alas paredes dela sancta yglesia.

**R**espondiales aquel moro malo palabras muy peores: y blasfemaua de sant Jfidro diziendo cōtra el: palabras muy injuriosas desuergonçadamente: y los xp̄ianos d̄ziãle mal por aquello y consejauanle que dexasse de hazer y dezir aq̄llas cosas que anfi cumplia ala salud suya porque no indignasse a dios y a sus sanctos. El moro no curaua de aq̄llo fino continuar sus suziedades que hazia y dezia desque los christianos vieron que no se queria emendar rogauã a sant Jfidro que vsando de su buena costumbre embiasse presto la vengança de sus injurias contra aquel infiel tã malino por que aquel que por las buenas amonestaciones no queria corregirse fuesse exemplo d̄ castigo y temor para los otros infieles: y acaecio que estando los xp̄ianos vn domingo despues de missa sentados cabo la dicha yglesia de sant Jfidro por causa de hauer algun solaz venia aquel diablo de moro quasi turbado con su papel en las manos y sin ninguna reuerencia ni temor de dios ni verguença delos hombres se fue alas paredes dela dicha yglesia y pego en ellas su papel como solia en presencia de todos los xp̄ianos que alli estauan: torciendo el rostro contra ellos y burlando dellos cō gran menosprecio. E no tardo la vengança d̄ dios por ruego de sant Jfidro: porque luego en la misma hora estando el maldito infiel pegando el papel en la pared dela dicha yglesia se le pego en la dicha pared la mano juntamete con el papel: de manera que no la podia despegar: y luego se le corto la mano de todo punto anfi como si con vn cochillo de hierro gela cortaran: y quedo la mano pegada en la pared y el cayose para tras. y luego lo tomo el demonio y no lo dego hasta que espiro anfi malauenturadamente. Como los christianos lo vieron dieron muchas gracias a dios y por aq̄l miraglo se acrecentaron mucho en fe y en numero de personas: y por el contrario los moros estauan corridos y rania

uan de ver cosa tan señalada 7 tan clara contra su malauenturada seta: 7 aq̄llos q̄ morauā por alli cerca de sant Jfidoz todos se fuerō d̄ alli sup̄edo cō tā gran temor como si algun hombre muy poderoso los perfiguiese: y anfi q̄do aquel lugar sin ningun morador infiel. ¶ Dexados agora otros muchos 7 grandes miraglos q̄ dios nuestro señor por los meritos 7 ruegos del subendito confessor: sant Jfidoz ha fecho 7 faz en aq̄l lugar donde esta su sagrado sepulcro: por que son tantos que si quisiessimos escreuirlos y comprehēderlos non bastarian para ello todos los pergaminos q̄ se podiessen hauer: ni todo el t̄po de n̄ra vida. Queremos tornar a p̄seguir algo delas maravillas con que dios engrandece a este su glorioso confessor en la ciudad de leon donde yaze su sc̄ssimo cuerpo: lo q̄l aū q̄ no en todo po en pte diremos q̄nto n̄ra flaq̄za bastare cō la ayuda de dios n̄ro señor.

¶ Capitulo. xxiiij. De como las piedras de cabo el altar de sant Jfidoz manaron otra vez aguas biuas por la muerte del rey dō Alonso deuoto suyo.



¶ Derto el rey don Alonso hijo del rey don fernando el magno de quien arriba se haze menciō quantos y quan grādes y espessos males houo en España no hay lengua que lo pueda dezir ni orejas escuchar ni coraçon creer 7 si yo quisiere cōtar algo dello: mas parecera componer cosas fengidas 7 contar fabulas 7 tragedias que quiere dezir crueldades acaecidas entre grandes personas: que no edificar los p̄rimos con los trabajos y obras de caridad: como y quan catolicamente el sobre dicho rey dō Alonso con la ayuda del hijo de dios Jesu xp̄o n̄ro señor: gouernasse sus reynos y estendiesse la gloria del nombre xp̄iano: claramente se puede conocer desto que aun las piedras del pavimento del altar del escogido confessor de Jesu xp̄o sant Jfidoz manaron aguas cla

el. 6.

fo. 36.  
y 42

ras por espacio de ocho dias continuos q̄si dela manera q̄ la primera vez hauian manado: segun se contiene en vno de los miraglos de suso escriptos. Y esto segundo fue anfi mismo tan publico que obispos 7 otras personas principales 7 infinito numero de hombres 7 mugeres vinieron a verlo 7 lo vieron 7 muchos delos que hauian visto lo primero y veyan lo segūdo: dauan loozes a dios 7 gloria a su cōfessor sant Jfidoz porque agora veyan otra vez el miraglo excellētissimo que de antes hauian visto. E como todos hiziesen oracion rogando a dios n̄ro señor que por su misericordia quisiessse reuelar al su pueblo porque causa se hazia aquella maravilla estando vn arcediano que se dezia Berengario varon religioso 7 honesto orando 7 pidiendo a dios con mucha instancia aq̄llo mismo: fuele demostrado por reuelacion de dios q̄l rey don Alonso passados ocho dias hauia d̄ partir deste figlo pa la gloria eterna 7 q̄ las piedras d̄l pavimento del altar del doctor delas Españas san Jfidoz podrian de si aquellas aguas en señal de llozo por la muerte del sobre dicho rey don Alonso que era padre delas yglesias 7 delos pobres: y anfi como fue reuelado al dicho arcediano passados ocho dias: passo el catholico rey don Alonso deste figlo al señor: 7 aquel dia q̄ dios le lleuo cessaron de manar las dichas aguas. Pero antes que falleciesse porq̄ no tenia hijo varon que sucediesse en el su poderio del reyno de los godos ordeno que su hija doña Orraca reynasse despues del: 7 mando a los principes 7 grandes 7 pueblos sujetos a el: que obedeciesen ala dicha doña Orraca su hija: fasta que dios le diesse hijo que de padre y madre descendiesse del linaje real d̄ los godos: 7 anfi fuesse rey delas españas: segun las leyes 7 ordenanças de sus antepassados.

f. 36.

¶ Capitulo. xxv. De como el rey de Aragon q̄ vino a casar con la reyna doña Orraca: 7 los suyos

g iij

robaron las riquezas dela yglia de sant Jfforo: ex  
cepto vn cauallero deuoto suyo.

**A** dia en las partes de francia vn varon muy no-  
ble de linaje real delos godos q se dezia do Ray-  
mundo conde d Tolosa: era hombre muy virtuo-  
so diestro en las armas 7 xpianissimo en la fe d Je-  
su xpo nro señor. Este fue casado con la reyna doña Orra-  
ca hija del rey don Alonso d quie arriba es dicho. E como  
quier que por ser marido dela reyna y señorear el reyno el  
fuesse y se podiesse llamar rey: pero por humildad no quiso  
llamarse fino conde como de antes lo era. Otros dizē que  
se dexo de llamar rey porq morio antes que su muger doña  
Orraca eredasse el reyno. Houo este dicho cōde don Ray-  
mundo dela dicha reyna doña Orraca su muger al infante  
dō Alonso conel q desde su niñez segū creemos andaua fiē-  
pre dios, porq el se regia y gouernaua muy catholicamente  
en todas las cosas q hazia y de todos era mucho amado 7  
digno de ser empador del reyno, 7 por tal era llamado 7 ap-  
gonado cō verdad biuiendo la dicha reyna doña Orraca  
su madre. La q no qriendo tenerlo por cōpañero enel rey-  
no ni en la gouernacion del despues de muerto el dicho rey  
su padre y el dicho conde dō Raymūdo su primero marido  
embio mensajeros al rey don Pedro de Arago pa q luego  
lo mas presto q possible fuesse llamasse 7 juntasse todos los  
caualllos y gentes de armas q podiesse, 7 veniesse a casarse  
conella 7 tomar con la fuerça de su gente la gouernaciō del  
reyno d Leo 7 castilla. E vista la dicha embarada el dicho  
rey de Aragon dō Pedro q por amor dela dicha reyna do-  
ña Orraca se hizo despues llamar rey dō Alonso, vino lue-  
go cō muchas gētes de armas: las qles hauia llegado 7 co-  
gido por sueldo anfi de su reyno como delos cōfines d frā-  
cia promeniēdoles muchas dadiuas y mercedes 7 muy ma-

uel. bozonia  
delacasa  
de francia  
fo. 597. in garibay  
y fo. 63. en  
este libro  
et. 61

el rey d. p.  
venaba en  
navarra y en  
arago. y el que  
vino a casarse  
cō d. orraca  
fue su hijo d.  
Al. q despues  
es su cōde  
hizo d. p.  
fo. 139. in  
garib.  
thoma  
3.

Este d. Al fue en efecto el 7. ningunq algū note cuenta en el  
numero delos Reyes Alonsos por ciertos respectos, pero sin Razon  
fue cognominado el batallador. por las muchas q bacia. fue tambien  
llamado emp. y cōde. por serinas sitante en lo de navarra y arago  
enel tpo q le duró lude castilla y leon, q al fin lo dexo. etc.

fo. 641.  
in garibay  
2. thoma

por sueldo 7 salario delo q podia pagarles. E como qer q  
dicho rey don Pedro o en otra manera llamado dō Alō,  
lo fuesse diestro en las armas 7 valiente en las fuerças: pero  
era muy prodigo 7 no menos cobdicioso de mandar y ense-  
ñorear a todos: y con esto ponase en hazer maravillas y en  
mas delo q sus fuerças bastauā 7 hablaua a cada vno a su  
sabor 7 anfi se andaua fiēpre poniēdo en cosas q no le ptene-  
ciā. E venido el sobre dicho rey en Leo cō sus gentes estrā-  
geras 7 hauido victoria contra los gallegos q se hauiā jun-  
tado conel dicho infante dō Alonso enel lugar q se dize via-  
dangos. Como a qillos caualllos 7 soldados de francia 7  
Aragon se vieron anfi vencedores començaron d hazer en  
los Leoneses y comarcanos, aunq los tenian ya por subdi-  
tos 7 nō por contrarios, muchas muertes y robos 7 cruel-  
dades de diuersas maneras, 7 no por causa de adqirir el rey-  
no fino por destruyrlo, hazian cōtinuamēte innumerables  
daños 7 cosas de hōbres locos y desatinados. Estaua to-  
da la tierra y la gente tan miserable y tan triste q nūca haziā  
fino llorar veyendose subjectos ala tirania de a qillos, y a tā-  
tas muertes y daños como sus domesticos enemigos cōti-  
nuamente hazian enellos con durissima crueldad, postpue-  
sta toda piedad 7 humanidad. E passando anfi estas cosas  
como todos los tesoros dela dicha reyna doña Orraca su-  
essen gastados 7 cōsumidos de todo punto, y el sobre dicho  
rey dō Pedro no tuuiesse de q pagar a sus caualleros y sol-  
dados el estipendio 7 salario que les hauia pmetido, moui-  
do por consejo diabolico, persuadio ala dicha reyna doña  
Orraca q pa pagar el sueldo y estipendio ala dicha gēte d  
armas tomasse por fuerça los tesoros 7 joyas q el rey dō fer-  
nādo el magno 7 la reyna doña Sancha su muger y la isan-  
ta doña Orraca su hija hauiā dado ala yglesia d el glorioso  
cōfessor sant Jfforo q es situada en la ciudad d Leon pa or-



nato y fermosura del culto diuino y honrra del sobre dicho confessor sant Jfidro: y la dicha reyna doña Xrraca dio cō sentimiento al consejo y persuasion diabolica sobre dicha y con licencia suya postpuesto el temor d̄ dios y la verguença d̄ los hōbres fuerō aq̄llos malauēturados y abominables inuasores y entraron pestiferamente en la yglesia de sant Jfidro y robaron los tesoros ofrecidos a dios y al su sancto cōfessor: y d̄sto nō cōtentos aq̄llos diabolicos ministros martilladores del infierno satelites del demonio tomarō y robaron anssimismo las cruces de n̄ro seño: Jesu xp̄o y los calices cō su sanctissimo cuerpo y preciofissima sangre consagrados y las ymages dela virgen n̄ra señoza sc̄a Maria madre de dios y de otros muchos sc̄os y los candeleros y encensarios y los vasos y arq̄llas y reliq̄arios en q̄ estauā las reliq̄as delos sanctos: y los aguamamiles y otros muchos instrumentos dela dicha yglia de sant Jfidro: lo q̄l todo era d̄ oro y d̄ plata guarnecido y esmaltado de muchas piedras preciosas de diuersas colores muy resplandecientes. E así como aq̄llos malditos canes rauiosos hambrientos tomarō todo lo suso d̄ho luego lo q̄brarō y d̄satarō guardādolo pa gastar lo sus seño: y ellos en sus luxuriosos y desonestos y p̄sanos vsos. E como aq̄llo viesse dos caualleros principales conuiene a saber el conde d̄o Enriq̄ de portugal y d̄o Gutierre fernandez que era muy gr̄a seño: en castilla: los q̄les ambos despues d̄l rey erā los primeros y principales de todo el exercito fuerō a pedir al rey cō mucha instancia q̄ les diese pte delos dichos tesoros de sant Jfidro y aunq̄ la demanda delos dos fue vna misma la intenció de ellos era diuersa. Como el rey los oyo desseando satisfazer ala voluntad delos dichos cauallōs porque eran grandes seño: y los mayores de ambos los reynos respondioles diciendo anss. Nun q̄da por tomar en la yglia de sant Jfidro

*En este tpo debio de ser quando se q̄to la corona Rica  
de la reina q̄ estaba sobre la Reja. y no quando  
la Reina se ventu. q̄ se dice fol. 37.*

el arca donde yaze el cuerpo suyo q̄ esta cobierta de oro y d̄ piedras preciosas y el caliz de calcedonia q̄ anss mismo esta guarnecido de oro puro y piedras preciosas y la cruz mayor q̄ tiene el crucifijo grande todo de marfil. La q̄l cruz tā bien es guarnecida de oro y de plata y d̄ piedras preciosas: y el frontal q̄ esta delante del altar mayor q̄ es hecho y bordado de oro y piedras preciosas. Todo esto y otras q̄lesq̄r cosas si mas houiere en la dicha yglia tomadlo vos otros y sea vuestro. Como el dicho conde don Enriq̄ aq̄llo fue muy alegre y començo luego de persuadir y requerir al dicho d̄o Gutierre fernandez q̄ fuesse a tomar aquello quel rey les hauia otorgado: y d̄o Gutierre p̄so en ello y por la gr̄a de dios mouido cō el mas sano consejo cōsidero q̄ si el no tomasse su pte q̄ le cabia delo suso dicho todo lo tomarian y destruyria aquellos otros sacrilegos robadores y fue se d̄el cōde ala yglia de sant Jfidro y ambos echarō suertes y cupo al cōde el cobertor dela arca del cuerpo sc̄o d̄ sant Jfidro cō el frontal suso dicho y la patena d̄l d̄ho caliz y otras ciertas cosas. Lo q̄l todo d̄suer gōçadamēte m̄ado a los suyos q̄ tomassen y ellos lo hizierō luego. Y como el sobre dicho d̄o Gutierre fernandez mirasse aq̄llas cosas tā abominables q̄ anss passauā fue muy triste y con muchas lagrimas y sospiros començo a d̄zir así. O biē auēturado cōfessor sant Jfidro como te consientes d̄sposar d̄lo tuyo tan sin vengança d̄ dios: O Jesu xp̄o rey d̄ la glia como la justicia d̄ tu poder suffre tales cosas d̄stos suzios matadores y robadores porque non d̄fiendes con tu potencia al tu muy verdadero fieruo sant Jfidro que por el tu sancto nombre suffrio innumerables penas y trabajos. O seño: y padre mio sanctissimo Jfidro yo te d̄go verdadera y libremēte las cosas tuyas y de tu sancta yglesia que a mi me cupieron en suerte y si conmigo benignamente hizieres misericordia hauidome por



encomendado a dios en tus oraciones / yo te prometo que de todo lo que por tus meritos adquiriere te dare parte / y lugar en que se guarde lo que te diere y sere tu cauallero para siempre / servirte mientras biuiere. E como algunos de los suyos pestiferos maluados robadores que alli estauan viessen y oyessen aquello que anfi el dicho cauallero d'zia pe soles mucho dello de coraçon y mouidos de grã cobdicia y auaricia digeronle. Señor si tu por vergüença o por temor no qeres llegar al altar y tomar el oro del tumulo deste sancto / mandalo a nosotros que somos tuyos y luego lo haremos y tomaremos todo lo que nos mandares tomar / anfi delas piedras preciosas como del tesoro. Como el buen cauallero los oyo fue muy ayrado contra ellos y digoles. Llamad mezquinos aduladores y lisongeros / partid vos d' mi malditos ministros del diablo. Quien es el loco malauenturado que sin reuerencia ni temor osara llegar a sant Jfidoz / Ninguno por cierto deuria osar aun solamente por la nobleza de su linaje y por su ciencia: quanto mas por su sanctidad. E dichas estas palabras echolos a todos fuera dela dicha yglesia de sant yfidoz y dexo alli ciertas guardas que guardassen fielmente todo lo que quedaua en la yglesia a honrra de dios y de señor sant Jfidoz.

Caplo. xxvj. De como sant Jfidoz gradecio bien al cauallero la honrra q le hizo en defender su yglia y dexar de tomar lo q le mandauan robar della.

**Q**mo aquel dia fue cerrado y venida la noche siguiente y el buen dō Gutierre fernández cauallero suyo dicho se echasse a dormir vio en sueños delante de si a sant Jfidoz mas resplandeciēte que el sol / el qual se vino para el y le dio vn anillo de oro cō vna piedra preciosa de gran claridad y resplandor y digole anfi. O amado de dios toma esto que te doy en señal d' mi amor

y alcangaras todas las cosas q con templança pedieres a mi señor Jesu xpo: tu cataste honrra y reuerencia al sagrado lugar donde mi cuerpo yaze y por esta causa etre todos los principales caualleros y mayores señores d' España seras grande y glorioso y el mas abastado de todos los bienes: de tal manera que despues del principe don Alonso que ha de ser empador de españa tu seras el primero y mayor y mas honrrado de todos: y a estos rey don Pedro y conde don Enrique dios los juzgara muy presto / y con la vara de su santidad castigara la loca osadia dellos: porque profanaron y enfuziaron los sanctos lugares estendiendo sus malauenturadas manos llenas de sangre alas cosas sagradas. Yo q hablo soy Jfidoz siervo de dios / y la palabra del señor muy ayra sera cumplida. E dicho aquello desaparecio sant Jfidoz. Don gutierre fernandez quedo marauillado de aquella vision: y leuanto se luego y fuesse para el rey y la Reyna y para el dicho conde don Enrique y contoles por orden todo lo que sant Jfidoz en sueños le hauia d' mostrado y reuelado no quisieron oyrlo diziendo que todo aquello era locura y cosa de reyr / y luego el buen cauallero don gutierre les pidio licencia para yrse: y el rey y la Reyna gela dieron: y anfi se fue con los suyos para castilla diziendo y protestando contra el rey y la Reyna y cōde suyo dicho en presencia suya dellos mismos que bazian mal y cosa muy iniqua y abominable a dios y alas gentes en trastornar y destruir el reyno assi soberuia y cruelmente / y opprimir los pobres cōtra justicia y violar y robar las yglesias d' Jesu xpo como infieles.

Capitulo. xxvij. De como el dicho rey de aragō y el conde don Enrique de portugal fueron castigados de dios porque robaron la yglesia de sant Jfidoz.

**D**espues que anfi se despidio / z partio aquel ca-  
uallero catholico non tardo mucho la justicia d  
dios nuestro señor / el qual nunca permite que bi  
en alguno quede sin galardón ni mal fin pena z  
anfi como a los que peccan por flaqueza humana suffre con  
paciencia paternal: porque se conuertan z biuan anfi tãbiẽ  
a los que obstinada z porfiadamente peccan fiere z castiga  
con su justicia porque los tales permaneciẽdo en sus malas  
obras non sean vistos llevar prouecho de su condenada re  
muneracion ni gloriarse por mucho tiempo en este mundo  
con soberuia / z anfi usando dios de su justicia berio luego  
al rey don Pedro suso dicho de dura enfermedad en tal ma  
nera que encomençando a dormir le venia vna terrible con  
gora z pavor z despertaua clamando con gran temor an  
fi como si alguno le quisiẽsse luego matar. yelando no po  
dia holgar ni reposar y en sueños era sacudido y molestado  
con grandes temores y espantos porque anfi fatigado z pu  
nido con la vengança de dios cada dia moriẽsse / prometa  
de restituyr al templo d dios los tesoros que le hauia roba  
do conociendo que por aquello le daua dios aquellas pe  
nas / pero non tenia de que podiẽsse pagar ni complir lo q  
anfi deuia / anfi mismo al conde don Enrique suso dicho  
veniendo para Astorga le comprehendio la yra de dios y el  
cochillo de su justicia. Porq anfi como mando z hizo arrã  
car el oro z piedras preciosas del coberto z o tapadero de la  
arca del cuerpo sancto de sant Jfidoz que lleuaua consigo z  
en aquellas tablas del dicho coberto z que anfi quedaron  
desguarnecidas echassen ceuada pa comer a dos cauallos  
quel dicho conde lleuaua muy escogidos fermosos z muy  
ligeros de quien el mucho confiava para sus guerras z ca  
minos. Luego los cauallos fueron rompidos por medio  
del viẽtre y se cayerõ muertos en el suelo / z como el cõde vio

aq̃lto conocio q̃ era la vegaça de dios q̃ venia sobre el por  
q̃nto hauia seydo muy cruel z cobdicioso sobre el sagrado  
tumulo z tesoros d̃l muy biẽ auẽturado cõfessor sant Jfidoz  
y luego le tomo vna fiebre cotidiana de la q̃l ningũ medico  
le pudo curar miẽtra biuió y de dia en dia a el y a los suyos  
les sucediã peores todas las cosas y les veniã muchos desa  
stres y caydas y malas venturas en todo y las gẽtes del rey  
no de leõ y los labradores y las mugeres y todos juntamẽ  
te comẽçarõ de alli adelãte a esforçarse y a resistir al rey z al  
cõde suso dichos / y d̃ziã todos vnos a otros mejor nos es  
morir q̃ no ser subjectos z supeditados de estos bereges z in  
fieles y realmẽte los temã por infieles porq̃ hauiã osado ro  
bar yglia de tanta deuociõ z sanctidad como la d̃ sant Jfidoz  
y hauiã robado anfi mesmo el monesterio de z  
como el rey vio aq̃llas cosas sentiẽdo q̃ por sus culpas z pe  
cados le era dios cõtrario houo mucho temor z grã espãto  
en su coraçõ z comẽço de pẽsar como podria yrse nõ como  
el rey pre d̃ su reyno / mas como el temeroso ladro se va fuyẽ  
do / y su grã esfuerço y animosidad se p̃dio porq̃ cõ soberuia  
y cobdicia leuãto la ceruiz cõtra el grãde z fuerte dios.

**Caplo. xxviii.** De como el infante dõ Alõso desque supo  
el robo de la yglia de sant Jfidoz se encomendo a el z le pro  
metio mayores dones.

**Q**uando estas cosas fuesen d̃has z notificadas al catho  
lico infante dõ Alõso hijo d̃la dicha reyna doña vrra  
ca doliẽdose mucho de oyr q̃ los tesoros dados por sus an  
tepassados al glorioso cõfessor san Jfidoz hauiã anfi por fuer  
ça seydo robados d̃ aq̃llos estrãjeros malauẽturados d̃ixo  
cõ grã dolor y cõ muchas lagrimas estas palabras. O biẽ  
auẽturado cõfessor d̃ jesu xpõ sant Jfidoz tu sabes q̃ yo soy  
cõtra justicia puado d̃l reyno d̃ mis padres q̃ a mi p̃necet  
tu eres anfi mismo d̃spojado d̃ tantas joyas y tesoros z cosas  
d̃ tanto valor: porẽde yo te pido q̃ por tus scõs ruegos q̃ras  
alcançar

de dios vengança de tu injuria 7 dela mia juntamente 7 po  
te tornare a dar con la ayuda de dios mayores cosas 7 de  
mas valor que te fueron robadas. Estana estóces el dicho  
infante don Alonso en Salizia 7 luego se vino pa tierra d  
Leon con ciertos pocos caualleros 7 todos los cauallōs  
7 ciudadanos 7 todos los estados de hombres d la ciudad  
7 reyno de Leon se juntaron en su fauor 7 se le ofrecieron d  
morir cōel 7 por su seruicio combatir 7 penetrar todos los  
muros de qualesquier lugares aunque fuesen de hierro. 7  
esto fue porq̄ dios hauia tocado los corazones de todos  
ellos para q̄ así lo hiziesen 7 todos los pueblos se alegra  
uan de gozo ynestimable cō la venida del dicho infante dō  
Alonso.

Capitulo. xxix. De como el dicho rey de Ara  
gon q̄ hauia robado a sant Jsidro se hōuo de yr d  
necesidad 7 luego le mataron los moros.

**Y**do aq̄llo el dicho rey de Aragō q̄ hauia veni  
do muy poderoso 7 acompañado de muchos  
fuertes caualleros 7 grandes huestes de gētes  
armadas fue constreñido de necesidad a salir  
del reyno con poca gente 7 de ay a poco tiempo juntaronse  
contra el muchos moros de diuersas partes 7 conquistarō  
le su reyno de aragon 7 tomaron 7 destruyeron mucha par  
te del: E como el dicho rey don Pedro era hombre rezio  
7 animoso junto su exercito cōtra los moros 7 fue a pelear  
con ellos cerca dela villa de fraga 7 permitio dios por sus  
peccados del dicho rey que los christianos de su exercito  
fuesen desbaratados 7 vencidos delos moros. Anfi q̄ los  
xpianos se pusieron en huyda recibiendo mucho daño: 7 el  
rey dō Pedro sobre dicho fue pōido en aquella batalla. de  
manera que jamas lo podierō ver ni hallar muerto ni viuo  
7 anfi se cumplio bien 7 muy presto lo que del hauia dicho

En la muerte de este emper. o Rei. dease  
7 a Garibay. 3. tomo. pag. 154

sant Jsidro al suso dicho cauallero don Gutierre fernādez.

Caplo. xxx. De como fue prosperado el infante  
don Alonso deuoto de sant Jsidro 7 su yglesia fue  
restaurada 7 delos profundos juzzios d dios cer  
ca desto.

**E**l infante don Alonso niño muy bien principia  
do en virtudes como fue apoderandose en el rey  
no cerco ala reyna doña Orraca su madre ē las  
torres d Leon donde se hauia recogido 7 passa  
dos pocos dias entregose ella con todo lo que tenia al di  
cho infante su hijo suplicādole que olvidasse todos los ma  
les passados que ella hauia fecho 7 cometido 7 quisiese tra  
tarla benignamente como a madre. El infante como era lle  
no de misericordia fue mouido de piedad 7 inclinado al rue  
go de su madre 7 concediole todo lo que ella le pidio. 7 des  
pues estando el dicho infante don Alonso alli en Leon fue  
leuantado 7 coronado por rey: 7 de alli adelante gouerno  
fiel 7 sanctamente el reyno de sus padres 7 cō justa causa me  
recio ser llamado emperador delas espānas 7 padre de to  
dos. Este fue el que instituyo en la dicha yglesia de sant Jsi  
dro los canonigos reglares segun la regla 7 orden d un muy  
glorioso padre sant Augustin 7 les dio muchos dones 7 jo  
yas de oro 7 plata 7 muchas possessiones 7 preuilegios de  
perpetua libertad a gloria 7 looz del nombre de Jesu xpo se  
ñor nuestro 7 del muy excelente confessor suyo sant Jsidro:  
La suso dicha reyna doña Orraca su madre por causa d lim  
piar tan gran manzilla como hauia incurrido 7 reparar tā  
gran daño como por su licencia 7 consentimiento se hauia  
hecho ala dicha yglesia de sant Jsidro queriendo emendar  
lo juntamente con la muy prudente 7 virtuosissima infanta  
doña Sācha su hija la qual desde su niñez afirmaba haue  
r tomado por esposo a sant Jsidro 7 jamas quiso casarse ni co

b

Vino a ser. D.  
Al. 7.  
el. de. fo. 60.

als. Al.  
ut supra

Al.

que no sea  
de la



en este p[ar]te p[er] poder q[ue] se diese a quel p[ar]te lo p[er]aguer  
de oro fino q[ue] se dice fo. 91. yues dice la tradicion  
q[ue] se dio a la Reina  
et vide fo. 53

### Almiraglos.

nocer varon ambas ados madre z hija desseauan z procu-  
rauan con mucho estudio z cuydado de restaurar ala yglia  
de sant Ysidro las cosas que le hauian seydo tomadas z ro-  
badas z con todas sus fuerças trabajauan de hazerlo z se  
ocupauan siempre en ello. E assi mismo la sobre dicha rey-  
na con gran diligencia hizo juntar z traer de diuersas par-  
tes del mundo reliquias d[os] muchos sanctos z ponerlas hō-  
rrada z deuotamente en caras de plata z de marfil z diolas  
ala dicha yglesia de sant Ysidro: z tambien le dio muchas  
heredades z preuilegios reales: y en su vida hizo hazer y a  
parejar para si la sepultura en la dicha yglesia con sus pa-  
dres y antepassados. E dios nuestro señor dio al sobre di-  
cho varon catholico don Gutierre fernandez mucha grā  
en el acatamiento del glorioso principe don Alonso el qual  
lo engralço en honrra z potēcia z riquezas sobre todos los  
grandes de su imperio. E por demostrar como houieron  
efecto las cosas que el bien auenturado confessor sant Ysi-  
dro denoche en vision prometio z reuelo a este buē cauallo  
passe algunas d[os]llas sumariamēte sin discutir las por ser bre-  
ue y non dar enojo a los leyentes: z agora trabaje de decla-  
rar algun tanto aquellas cosas para el que quisiere leerlo:  
aunque vaya algo d[os]rramado: y tengo por cosa justa resistir  
quanto bastare mi flaqueza alas crueles objeciones z da-  
ñados argumentos de algunos que dessean calūniar a los  
sanctos: z con sus duros z rabiolosos ladridos de su ergonça  
damente presumen de dezir y afirmar que la paciencia z su-  
frimiento de los sanctos es por falta de poder. E dizen que  
para ser verdaderamente miraglo y escreuirse por tal hauia  
de ser hecho por manera que dios z sant Ysidro resistieran  
en los principios y no permitieran que su templo y el sepul-  
cro de su sancto cuerpo fuesse assi por fuerça destruydo z p[er]-  
fanado porque a los miraglos tardios precede z preuiene

### De sancto Ysidro.

fo. lviii.

el detrimēto o daño que despues no se remedia y los males  
pueden mucho dañar quando les dan lugar que turen por  
luenga tardança. E allen callen estos falsos z caederos ar-  
gumentos que si la vengança de dios z de sus sanctos que  
es vna misma se executasse exarrutamente en los que peccā  
z los castigasse luego en peccando como podria ser con ver-  
dad loada en dios la misericordia z paciencia z longanimi-  
dad que es el sufrimiento largo suyo. Donde no precede la  
miseria de vno no puede abundar la misericordia de otro.  
E ciertamente si aquellos palabzeros porfiados que esto di-  
zen se hallaran presentes en el tiempo z lugar dōde nuestro  
redemptor padecio claro parece que a bozes z bramidos di-  
geran aquello que los judios dezian al mismo señor y redē-  
ptor nuestro puesto en la cruz saltando contra el z diziēdole  
Saluo a los otros z no puede saluar a si mismo: Si es xpō  
rey de ysael decienda agora de la cruz. E aun por ventura  
estos tales no añaderian en su coraçon las palabras següē-  
tes que los judios expressaron diziendo: E creerle emos.  
Quiero agora yo preguntar si parecera por ventura al que  
bien lo mirare ser cosa mucho mayor sin comparacion la q[ue]  
nuestro señor hizo: conuiene a saber despues de muerto ba-  
gar al infierno z desatar z quitar los dolores del z librar la  
presa de los fieles que el demonio tenia robados z leuantar  
se del sepulcro resuscitando vencedor al tercero dia: que no  
bagar luego de la cruz por satisfazer alas palabras d[os] los pes-  
simos judios sin darnos con su muerte el fructo de nuestra  
vida eterna. E assi tomando a nuestro proposito z deca-  
do todo lo otro digo que es cosa mucho mas loable lo que  
en este caso hizo nuestro señor Jesu christo hijo de dios vi-  
uo por el su glioso cōfessor san ysidro q[ue] fue como hauemos  
dicho afligir cō tormētos a los soberbios reyz cōde suso nō

b. n.

brados y fatigarlos con daños y dolores de enfermedades y echarlos del reyno que injustamente tenían ocupado y después que houiessen ansí de morir desonrradamente por sus culpas a manos de sus enemigos. Y por el contrario al humilde y catholico principe don Alonso assentarse y sostener lo gloriosamente en el reyno de su madre y la dicha yglesia de sant Ysidro que hauia seydo despojada restituirla y repararla de sus daños y bonrrarla y enriquecerla maravillosamente con oro y plata y piedras preciosas y possessiones y con grandes preuilegios de libertad y con muchas reliquias de sanctos que no si resistiendo a los principios para defension de su yglesia vsara de alguna vengança y no dexara a los fieles venideros exemplo de tan gran castigo. Para que haciendo penitencia y sacudidos y apretados de cosas tan espantosas se conuiertan y viuan: no saben los que murmurando resisten alas obras diuinas que la paciencia de dios nos combida a penitencia: y la estrechura de su iuyzio interior atormenta con diuersos tormentos y detrimientos no solamente despues de la muerte mas aun en esta vida a los endurecidos y obstinados que no quierẽ corregirse y a los por mucho tiempo tollera misericordiosamente con su paciencia y mansedumbre porque se aparten de su mal camino a aquellos mismos desque son perseverantes y rebeldes a la diuina bondad condena y castiga cruelmente con la aspereza de su justicia en este siglo y en el otro para siempre. Por que puesto que sea tardia es muy cierta la vengança de dios y de sus sanctos porque los soberbios porfiados y endurecidos no se glorifiquen mucho en este mundo de las maldades que han hecho y cometido. **¶** Sin dios en la verdad aun q̄ es muy misericordioso a los q̄ hazen penitencia no es menos verdadero y justo en dar tormentos a los contumaces y soberbios es cordero muy manso q̄ quita los peccados

del mundo lo qual mucho nos deleyta: Mas es leon muy feroz que brama y regaña los dientes. Lo qual espanta y aprieta y quebranta el coraçon de aquel que espera el su iuyzio quando pedir a todas las deudas que se le deuen y no le fueron pagadas por la confession hasta el vltimo quadrante: conuiene a saber hasta el menor peccado que el hombre ha hecho y toda palabra ociosa. E porque muchos suelen preguntar que cosa es palabra ociosa: queremos para prouecho de ellos diffinirlo ansí como lo tenemos declarado por el presente doctor sant Ysidro. Palabra ociosa es aquella q̄ carece de prouecho para el que la dize y para el que la oye. **¶** Pues por non llamar contra nos otros el iuyzio agrado de dios y de sus sanctos cessemos de los malos hechos: y vanas palabras: y en tanto que con piadosa paciencia nos sostiene y espera apressuremos nos con diligencia ala loable confession y penitencia. Los bienes que hauemos hecho estudiemos de hazerlos mas cumplidos y acrecentarlos con sanctos exercicios: Trayamos a nuestra memoria muy amenudo los exemplos de los sanctos. Reuoluamos con mucha diligencia en nuestro coraçon las caydas de aquellos que soberuiamente resisten a dios para que nosotros no cayamos como ellos: y para q̄ si cayeremos nos leuitemos luego. Hagamos quanto pudieremos por emendar con buenas obras los males que cometimos. Loemos de coraçon y con obras al señor maravilloso en sus sanctos quanto el nos diere de gracia porque interueniendo los mismos sanctos: sintamos non la condenacion de su estrecho iuyzio mas la su diuina misericordia. Amen.

**Capitulo. xxxij.** En que el auctor deste libro da razon porque non puede ni deue dexar de p̄seguir esta obra y dize la orden que en ella entienda tener de aqui adelante.

**L**as obras de nuestro señor Jesu christo dios todo poderoso que el haze gloriosamente cada dia por la salud de los fieles en ninguna manera se deuen encobrir ni callar por enojo ni por pereza pues el nunca cessa de tornarlas a hazer y renouar manifestamete a todos: y aunque sus obras en alguna manera no pareciesen manifestas el nos mada que las publiquemos y manifestemos a los pueblos ueclarandogelas y sacando les el meollo para dargelo a comer y enredar: porque el mismo redemptor nuestro dixo assi. Lo que yo vos digo en las tinieblas dezidlo vos otros en la luz: y lo que oys ala oreja predicadlo sobre los techos. Es scripto es tambien en el libro de Tobias que el angel Raphael amonesto al mismo Tobias diziendole assi. Reuelar y engrandecer las obras del señor cosa honrrrosa es mas yo seyendo simple y necio sin tener fuerças tome obra que sobrepuja y opme mi ingenio y por ventura por recta examinacion soy visto passar y exceder el limite de la templança. Pero como quier q̄ esta obra no tēga la vista hermosa en la superficie: y por ser desgraciada y sin sal quanto al estilo y desordenacion della por causa de mi rudeza puedan los curiosos y emuladores reprehenderla y reyr y burlar della. Mas porque la caridad aunq̄ muy cansada nunca sabe apartarse ni cessar de su obra yo me nospreciada la verguença y la carga del trabajo en ninguna manera me puedo desuiar ni apartar de lo que tengo comēgado. Mas yormente porque non es mi proposito de vsar de palabras donosas ni de estilo subido para aplazer a los sabios y polidos. Saluo para edificacion de los simples y para incitar y despertar quāto yo mas pudiere sus coraçones y estudios en el loor de dios y del apostolico doctor sant Jsidro. Y los hechos magnificos contarlos simplemente y escreuirlos por llano estilo a los simples y deuotos de dios. Porq̄ con el dulce fructo de la diuina alabança y cō la glia

del gran doctor sant Jsidro aprouechando en esto a los proximos nuestra pequeña caridad se goze del premio de la eterna retribucion y se alegre leuantada con la esperança del gozo y el tiempo de la vacacion que para esto he tomado no lo consuma la pereza y falsa holgança porque en la verdad no es folgança antes se deue estumar por trabajo intollerable quando el coraçon adormecido en la delectacion del mūdo en las escuelas de la vanidad y ociosidad deprende a obrar y hazer muchas malas cosas. E la sagrada escriptura dize que la ociosidad ensēo muchos males yo deuiera y aun por ventura podiera vsar en esta obra de palabras mas elegantes: mas a los simples a los q̄les yo desseo aprouechar desplazentes las palabras adornadas: y mucho mas si por algunos rodeos se estiēden o alargā digo a los simples no por los necios q̄ no sabē ciencia saluo a los que carecē de maldad q̄ elas obras son prudētes como serpiētes: y en el aia y intēciō son simples como palomas elas cosas q̄ he escripto ē la primera parte desta obra nō guarde la ordē del tpo saluo del lugar copilando los miraglos hechos por este sanctissimo confessor. Agora en esta segunda parte entiendo de escreuir ordenadamente assi por logar como de tpo segū y dōde fuerō hechas las maravillas q̄ oprendi y pude alcanzar assi de testigos y doncos como de libros de la yglesia deste biē auenturado doctor de las Españas y juntarlo para gloria y alabança suya porque dulcemente sea loado por la boca de todos el que uiuendo en este siglo siempre estudio y procuro de aprouechar a todos: y de su boca que era fuente de miel salierō rios de miel de dulcedumbre eterna y rios de leche de suauidad ppetua en abūdācia por todos los siglos. Lo q̄l tengo de hazer porq̄ el amor deste scō glorioso me cōpelle a ello: y porq̄ no hēro ni ē la verdad hallo causa ni ocasion para rebuyr desto ni de garlo de hazer: y sobre las cosas

que deçare de dezir o indiscretamente digere humilmente  
pido perdon 7 piadosa correccion del piadoso lector.

**Capitulo. xxxij.** De como el rey don Alonso con  
ayuda de señor sant Jfido gano a Baeça 7 sojuz  
go a todos los reyes moros de España: 7 de como  
sant Jfido tiene las vezes de Sanctiago en España:  
7 de como se ordeno la cofradia de sant Jfido  
7 se instituyo en su yglesia la orde de los canonicos  
reglares por diuina inspiracion: 7 como fue con  
grada la dicha yglesia de sant Jfido: 7 el dicho rey  
don Alonso fue coronado por empador de España.

**H**onrra de dios y de la siēpre virgen Maria em  
peradora del cielo 7 de la tierra 7 del muy glorio  
so docto de las Españas sant Jfido 7 del biē auē  
turado sant Dicente martyr de Jesu xpō: cuyo cu  
erpo en la yglesia del mismo docto sant Jfido deuotamēte  
es honrrado. Los quales con sus grandes señales 7 mira  
glos hazē la dicha yglesia a los mortales ser muy mas duo  
ta 7 venerable. Escriuamos y passemos breue y compēdio  
samente con estilo de verdad las verdaderas obras de dios  
quanto bastaren las fuerças de nuestra poquedad. Pues  
como el serenissimo 7 muy claro rey de los godos don Alō  
so hijo del conde don Kapimundo 7 de la reyna doña Orra  
ca procurasse de gouernar sus reynos sancta 7 catholicamē  
te quanto se era possible: 7 por dilatar y ensanchar los limi  
tes de la sancta yglesia 7 se catholicas alāçar los moros ene  
migos de la sancta vera cruz de Jesu xpō conquistasse 7 de  
struyesse a fierro 7 a fuego muchas ciudades 7 castillos 7 lo  
gares que estauan ocupados de los dichos infieles vino cō  
cierta compañia de caualleros menos que solia traer a po  
ner cerco sobre la ciudad de Baeça: la qual ala sazō posseya  
an los moros 7 antiguamente hauiā seydo de xpianos. E

como los moros de las prouincias comarcanas lo supierō  
juntaronse de ellos innumerable multitud 7 vinieron apresu  
radamente para destruyr el real del catholico principe don  
Alonso: 7 llegando cerca del vieron la poca gente que tenia  
7 confiando de sus fuerças 7 de la muchedumbre de gente  
que trayan: juntaronse con las tiendas de los christianos 7  
cercaron el real de todas partes vn jueues en la tarde 7 apa  
rejaron para otro dia siguiente en amaneciendo que era vi  
ernes dar en ellos 7 matar al rey don Alonso 7 a todos los  
suos 7 vengarse de ellos a su ventaja. Y veçedo el noble rey  
que el y los suos por ser muy pocos non podrian resistir al  
impetu 7 fuerças de los contrarios comengaron de llamar  
en su ayuda a dios nuestro señor: porq̄ es misericordioso y  
redimio el linage de los xpianos 7 a los que en el esperan sal  
ua siempre misericordiosamente 7 como el negocio estuue  
se en estos terminos 7 los xpianos temiesse mucho tā grā  
multitud de infieles. Estando aquella noche el sobre dicho  
rey don Alonso en su tienda sentado vinole vn poco de sue  
ño 7 apareciole vna vision maravillosa en q̄ vio venir fazia  
si vn varon muy honrrado con su cara muy hermosa vesti  
do como obispo en pontifical 7 su rostro resplādecia como  
el sol muy claro 7 cerca del venia andando passo a passo an  
si como el andaua vna mano drecha: la qual tenia vna espa  
da de fuego de ambas partes aguda: y llegando aquel san  
cto varon cerca del rey comengole de hablar blanda 7 sua  
uemente: diciendole estas palabras. O Alonso porque du  
das. Digore en verdad que todas las cosas son posibles a  
Jesu xpō q̄ es nro señor dios y empador grande. E digole  
mas. Dees esta multitud de moros en amaneciēdo anfi co  
mo fumo desapareçerā 7 suprā de tu cara. Yo soy diputado  
por mano de dios nro señor para guarda tuya y de los que  
naceran de tu linaje: si andouieredes en fe non fengida y en

La 3.ª de los Reyes  
Alonso, precede  
omni. pero vide  
folio 52.  
yansi de una  
esta ser el. 3.  
según la 3.ª nueva

fol. 92.

Baeça

donde se pone el Avinflama. q fue otro penson q baxo del cielo en francia  
yes del color y talle del vno y nopa  
teno ensacando la cosa jandos

### Miraglos.

coragon perfecto delante de su acatamiento. Digole eston-  
ces el rey. O padre muy sancto quié eres tu que tales cosas  
me hablas? Respondiole luego y dixo. Yo soy Ifidro do-  
ctor delas Españas successor del apostol Sanctiago por gra-  
cia y predicacion. Esta mano derecha que anda conmigo es  
del mismo apostol Sanctiago defensor de España. E di-  
chas estas palabras desaparecio la visió. Recordo luego  
el catholico rey don Alonso con gran plazer y hizo presto  
llamar los obispos y condes y otros caualleros que con el  
estauan y con mucho gozo y alegria les conto la visio por  
entero. E assi como ellos lo oyeron fue tanto el plazer que  
recibieron que derramauan de sus ojos infinitas lagrimas  
gozosas y todos juntamente loauan la clemencia de dios  
omnipotente: y algunos dellos digeró luego al rey. Señor  
pues que así es si pluguiere a vuestra majestad ordenemos  
vna cofradia a onor de sant Ifidro encomendandonos a el  
para que sea siempre en nuestra ayuda, assi en la vida como  
en la muerte: y plugo mucho a todos aquella palabra: y lue-  
go alli ordenaron su compania de sant Ifidro y la firmaró  
y juraron. y en señal de hermanos y cófrades se dieron to-  
dos vnos a otros el beso de la paz. E porque la noble y muy  
deuota reyna doña Sancha hermana deste dicho rey don  
Alonso le hauiya ahuyado y importunado muchas vezes y  
con gran cuydado que quisieste trassadar y traspasar ala  
yglesia de sant Ifidro de Leon al reuerendo y deuoto varó  
Pedro arias prior: el qual con sus canonigos moraua y vi-  
uia debajo dela regla y habito de sant Augustin en el mona-  
sterio de nuestra señora de caruajal que por sus propias ex-  
pensas de nuevo hauia fundado y edificado, algunos de a-  
quellos caualleros que alli se acacieron con el rey y eran  
criados dela dicha reyna su hermana: conociendo la volú-  
tad y desseo de su señora y por hazerle seruicio y ganar su bue-

estramano de reze qd qd dize sale de un mudo, y asi se ha pnta en el pñ de Ifidro  
Lemanuente una y pnta, y al pnta esta una estrella, palo qual se ha pnta en el  
libro de las 7 oraciones mltas. fol. 7. qd se ha pnta en el  
pnta de la espada. on pñ de Ifidro. del qd sale sacar los mltos antiguos de Ifidro  
en las quezas

### De sancto Ifidro.

fo. lxxij.

na gracia como vieron disposicion para aquello hablaron  
lo al rey y digeronle. Señor si pluguieste a vuestra alteza fa-  
zer lo que la reyna doña Sancha vuestra hermana pide se-  
ria cosa muy agradable a dios y al su glorioso cófessor sant  
Ifidro: y las oraciones de los canonigos serian remedio sa-  
ludable a todo vuestro reyno. Como el rey oyo aquello: pē-  
so vn poco en ello cófigo mesmo y respódió estas palabras.  
Donde o como podremos saber si esto plaze a dios y al su  
sancto confessor o non. E luego aquellos buenos criados  
dela reyna que desseauan mucho esto respondieron. Si se-  
ñor que dios lo ha reuelado a ciertos deuotos fieruos su-  
yos declarandoles que es esta su diuina voluntad. y lo mis-  
mo ha seydo por el mismo reuelado ala deuota reyna doña  
Sancha vuestra hermana. E luego el noble rey concedio  
en ello bendiziendo al señor y dando gracias al rey de los re-  
yes Jesu christo nuestro redemptor. E luego aquellos obis-  
pos y condes que alli estauan con el rey dando assi mismo  
innumerables gracias a dios nro señor ordenaró juntamen-  
te que luego en començando a esclarecer la mañana fuesen  
a dar en los enemigos con la boz y apellido de sant Ifidro  
y del apostol Sanctiago. Y esto assi ordenado tomole al  
rey otra vez el sueño: y luego le torno a aparecer sant Ifidro  
con rostro mas alegre: y digole assi. La confradia que or-  
denaste a honrra del nombre de dios encomendandote a  
mis oraciones yo la recibo en mi protection y defendimien-  
to: y a los que la guardaren sere ayudador fielmente en la vi-  
da y en la muerte. Assi mismo aquello que te han dicho y  
aconsejado de aquel fieruo y amado de dios Pedro arias  
prior y de sus canonigos acepto y agradable es a dios to-  
do poderoso: y ala su muy gloriosissima madre sancta Ma-  
ria: y a mi. Por ende haz que sean traspassados los dichos  
religiosos ala yglesia dedicada a nuestro señor jesu xpo hijo





de dios 7 honrra dela virgē Maria su madre 7 a gloria del bien auenturado martyr sant Dicente 7 mia: para que de dia 7 denoche offrezcan a dios sacrificio saludable de psalmos 7 hymnos por tu conseruacion 7 por la salud delos viuos 7 folgança dlos defunctos. Pues esfuerzate 7 haze lo que has de hazer 7 sey varon: que en esclareciendo la mañana por ruego mio te dara dios en tu poder toda esta multitud de infieles: E de mas desto todos los principes delos moros de aquende el mar seran subjectos a tu imperio 7 mandamiento: 7 tambien lo seran todos los reyes catholicos que moran en las Españas: 7 dicho esto desaparecio luego el sancto. Desperto luego el rey 7 leuantose muy mas esforzado con la dicha vision: 7 mando a los suyos que se aparejassen 7 saliessen para dar batalla a los moros. E luego los christianos esforzados cō vna osadia 7 reziura celestial cūpliendo el mandado de su señor salieron varonilmente 7 comenzaron a dar en los moros 7 ferir 7 matar 7 despedazar muchos dellos. Los quales como vieron la osadia delos christianos 7 el daño que los mismos moros vnos a otros se hazian boluieron las Espaldas 7 fuyeron dexando a los nuestros infinitos despojos: 7 fue cosa marauillosa que las lanças 7 espadas 7 otras armas offensiuas delos moros se les boluian contra los suyos 7 vnos a otros se ferian 7 mataban 7 se hazian pedacos. E luego los moros que estauā en la dicha ciudad de Baeca salieron 7 humildemente se dieron 7 entregaron a si 7 a la ciudad al dicho rey don Alonso 7 se sometieron a su señorio: 7 todos los otros reyes 7 principes delos moros que hauia en España veyendo que la victoria celestial triumphaua en fauor del dicho rey don Alonso por intercession del muy bien auenturado confessor sant Ifforo Doctor delas Españas: dieronle por vassallos 7 tributarios: Los nombres delos quales son estos.

*fue esta victoria año de 1147. y cō ella se ganaron dha q tambien ganaron en Almeria. en cuyo sacro tubieron a q la vnica joya. El vaso de Esmeralda, q esta agora en Genua*

*fo. 663. in Garibay*

*La igha mayor de Baeca se llama s. Ifforo despues de esta victoria, y el dho Rey D. Alonso la dio de muchas riquezas. y se cōtē en Ali grande uacion cō el fo. 123. en Ambr. de Morales. parte. 2.*

el rey Abensadil. 7 el rey Zafadola. 7 el rey Lope. 7 despues d todas estas prosperidades el dicho rey don Alonso sojuzgo a su señorio al catholico rey d Nauarra don Garcia: 7 al conde d Barcelona. E anfi victorioso 7 muy prospero se torno para Leō 7 alli hizo llamar todos los arçobispos 7 obispos 7 abbades 7 todos los principes d España xpianos 7 moros 7 tomo corona de emperador. 7 procuro mucho con el dicho reuerendo 7 sancto varō Pedro arias prior d caruajal el qual viuiendo en el siglo era dean d la yglia d Leon que quisiere passarse con sus canonigos ala dicha yglesia d sant Ifforo: 7 por muchos ruegos 7 con gran dificultad acabo con ellos que lo hiziesen. 7 anfi los passo ala dicha yglesia 7 dioles muchas possessiones 7 joyas d oro 7 de plata 7 preuilegios d perpetua libertad. 7 d aquel dia en adelante todos los pueblos d los godos le llamaron Emperador d las Españas por sus catholicos meritos 7 virtudes. 7 porque el altar mayor d la dicha yglesia d sant Yfforo hauia seydo quitado por cierta causa: el dicho emperador don Alonso hizo consagrar la dicha yglesia por manos de muchos arçobispos 7 obispos 7 abbades que alli se hallaron ala dicha coronacion. La q̄l consagracion se hizo solenissimamente con gloria inestimable 7 con tanto gozo q̄ no se podria dzir el plazer que recibia 7 el fauor que para la dicha consagracion dauan todos los fieles xpianos que alli se hallaron veyendo aquella solenidad 7 las muchas gr̄as 7 indulgencias 7 remission d sus peccados que por razon d aquello les dieron 7 otorgaron todos aquellos perlados por el poder que tenian d nuestro señor Jesu christo a ellos dado por sant Pedro principe d los apostolos. era tanto 7 tan grande que no hay persona que lo pueda contar 7 los que alli fueron presentes drian que en su tiempo ni de sus mayores no se ballaua memoria d bauer visto jamas ni oy

*alias. prior.*

*y aun no fuere entezado*

*pedro Arias (de quo supra) y sus can. saliero de la igha mayor de Leon con qui legio autentico y fuero se dnotar a caruajal. y por la cuenta del preuilegio y la media de la cōsecracion de la igha de s. Ifforo. nvestro dizeo mas de cinco años en caruajal. y del dho preuilegio se saca ser por vno dha en la igha mayor el dho p Arias ante q̄ saliese a caruajal. y anfi cōtinuo el noble y off. de sus can. etc.*



quieres que tambien nos otros los firuamos en cōtar sus excellencias y loarlas y ellos gozen de aquel looz y seruicio que eneste mundo se les haze de qualquier gloria y alabanza que sea.

**Capitulo. xxxiiij.** De como sant Jfidro sano vn hombre endemoniado delante del su altar.

**A**lladados y puestos los religiosos varones en la yglesia del bien auenturado doctor sant Jfidro en la manera que hauemos dicho y haziendo allí su vida religiosamente segun la regla del glorioso padre sant Augustin vino ala dicha yglesia vn hombre que era atormentado del demonio y echose delante dela presencia y cuerpo sancto del bien auenturado confessor: y estuuu allí por algunos dias orando y ayunado por hauer salud: y estando anfi vna noche el dicho enfermo delante el altar de sant Jfidro como los dichos religiosos se leuanta sen a dezir sus maytines estandolos diziendo: fue subitamēte tomado aquel enfermo del demonio. el q̄l o non se que se era començo de clamar a grandes bozes diziendo anfi. Jfidro me echa Jfidro me echa. y como los canonigos todos que estauan en el coro lo oyeron fueron presto y pusieronse en derredor del enfermo: y comengaron de orar pidiendo a sant Jfidro que socorriese con su ayuda a aquel enfermo. y luego salio del el demonio con muy gran sonido y estruendo y dego al enfermo muy trabajado y atormentado. y como los religiosos vieron aquel miraglo fizieron tañer todas las campanas y todos ellos con deuocion y con suauē canto de boca y de coraçon dieron muchas ḡas y loozes a dios n̄ro señor y al su bien auenturado confessor sant Jfidro que por aquel maravilloso y muy claro alaçamiento del demonio quiso la primera vez alegrar en su presencia a los sus seruos canonigos reglares nueuamente venidos

a su seruicio.

**Capitulo. xxxiiij.** De como sant Jfidro sano vn moço endemoniado y otro enfermo delante del su altar: y como sant Pedro es compañero de sant Jfidro en sus miraglos.



**A**mbien vn hombre que tenia vn hijo ya moço grande y el demonio lo hauia tomado y lo fatigaua mucho venieron ambos padre y hijo ala dicha yglesia de sant Jfidro y echaronse delante el sancto altar y cuerpo glorioso del bien auenturado confessor y puestos allí corporalmente y el anima y entendimēto puesto en el acatamiento de dios pedian cō mucha instācia la salud y remedio que sant Jfidro solia dar a los semejātes enfermos fatigados del demonio: y venida la noche de aquel dia estaua el padre del moço yelando y orando delante de sant Jfidro hasta cerca de media noche: y despues como venia cansado del camino y muy fatigado d̄ ver los tormentos que su hijo padecia vino le el sueño: y llegada la hora de los maytines venieron los canonigos al coro a hazer su officio diuino como tienen de costumbre y estando ellos anfi en sus maytines el moço que poco antes estaua preso y atormentado del demonio subitamente fue hecho sano y libre dela dicha enfermedad y cobro su entero seso y iuzio sin impedimento alguno y començo luego de dar muy grandes bozes diziendo. Padre padre padre padre. E alas dichas bozes desperto el padre muy turbado y cō mucha cōgoga y diligencia pregunto a su hijo porque daua tan grandes bozes pues el demonio no le atormentaua tan rezio como solia. Estonces començo el moço muy alegre y gozoso a contar a su padre y a otros que allí estauan con el dormiendo lo que le hauia acaescido: y dixo anfi. Sabeo que dos nobles varones vestidos y adornados de muy preciosas ve-

stiduras venieron a mi estando vos otros durmiendo y de  
nunciard a mi y a esse enfermo que yaze ende a vuestro lado  
que ya eramos sanos: lo qual me dixieron por estas palabras  
formales. Nuestro señor Jhesu christo por amor nuestro ha  
restituydo a ti y a aquel enfermo la salud que teniades antes  
que fuesdes enfermos: y como yo les preguntasse quiẽ erã  
respondio vno d'ellos y dixo. Yo soy Pedro el apostol y este  
es sant Jfidro. Estaua alli ala sazõ cerca dellos durmien-  
do vn enfermo tan flaco que a penas se podia reboluer de  
vn lado a otro: el qual ansi mesmo hauia venido alli a pedir  
salud de su enfermedad a sant Jfidro: y luego aquellos que  
ansi estauan presentes despertaron al dicho enfermo q̄ dor-  
mia y preguntaronle que tal se sentia y como le yua? Respõ-  
dio el enfermo y dixo. Muy bien me va: pluguiesse a di-  
os que siempre durmiesse yo tal sueño como este que agora  
tenia. Porq̄ en verdad yo vi a dos señores muy gloriosos  
que me dauan remedio de salud para mi enfermedad como  
yo estaua para preguntarles quien erã despertastes me vos  
otros y ansi no pude alcançar a saber lo que desseaua. Co-  
mo los presentes oyeron aquello marauillaronse mucho y  
fueron llenos de gozo: y desseando saber de cierto si el di-  
cho enfermo hauia alcançado sanidad fizieronle por fuer-  
ga leuantarse: y el se leuanto luego sano y alegre juntamente  
con el otro moço que hauia seydo endemoniado: y aq̄llos  
que alli se halarõ presentes con deuotas bozes y votos  
quanto les era possible. Dauã infinitos loozes a dios por  
la salud que a los dichos dos enfermos hauia dado: y los  
mismos que ansi estauan presentes sentian claramente estar  
alli cerca dellos la presencia de los bien auenturados apo-  
stolos sant Pedro y sant Pablo y del glorioso confessor  
sant Jfidro por vn resplandor marauilloso que veyan so-  
bre si: y por vn olor suauissimo que todos ellos septian.

En mucho deuenemos tener y con gran diligencia con-  
siderar las honrras y cortesias muy agradables y el re-  
torno dellas que estos dos tan grandes principes dela y-  
glesia se hazen el vno al otro. Sancto Jfidro glorioso pre-  
dicando en este siglo con sus muy sanctas palabras: y escri-  
uiendo sus deuotas y excellentes escripturas en galgo en mu-  
cha manera al principe de los apostolos sant Pedro aquel  
que tiene las llaues del cielo: El qual non olvidando aque-  
llo: mas acordandose del cargo en que es a sant Jfidro pro-  
pheta suyo pregonero y loador de sus excellencias se ha jun-  
tado con el por vn dulce y marauilloso ayuntamiento para  
honrrar como ambos honrran con grandes y continuos  
miraglos la yglesia del mismo confessor sant Jfidro. Quien  
osara y podra dignamente contar y demostrar los indici-  
os y señales de aquella tan graciosa compañía de padres  
tan sanctos y tan excellentes: Yo confieso que mi anima y  
juzyio desfallece en pensarlo. Ambos fueron principes del  
mundo y ambos doctores dela yglesia mas no de vna ma-  
nera en todo: Porque sant Pedro fue vniuersal vicario d̄  
dios. Sant Jfidro fue particular porque solamente en las  
Españas fue primado y vicario de sant Pedro. Aunque  
ambos son vicarios de dios y tienen otros prelados deba-  
yo de su jurisdiccion sant Pedro tiene mucho mayor digni-  
dad porque no solamente es sobre todos los prelados mas  
sobre todos los apostolos. Sant Pedro que es la fuente  
como el hinchimiento de su poderio de dios que es la ve-  
na de todas las aguas. Sant Jfidro que es rio manante  
de aquella fuente de Parayso muy abundosa que es sant  
Pedro fue diuidido en siete partes y cabeças por la gra-  
cia del Espiritu sancto que es ansi mismo diuidida en sie-  
te formas: y por la sabiduria de arriba alcanço marauillo-  
sa y muy complidamente a saber las siete artes libera-

## Miraglos.

les e así el dicho río que es sant ysidro rego la ygnorancia de los simples que estauan secos e sin fruto e así regando los e sembrando en ellos la semiente e doctrina del sancto euangelio les hizo dar a dios el fructo ciēt vezes doblado: sant Pedro principe de toda la redōdez de la tierra rige por siempre la yglesia de christo. Sant Ysidro subdito suyo fidelissimo primado de las Españas resplandece en ellas por fe e por gracia e por doctrina: Sant Pedro fue successor de Je su christo hijo de dios con henchimiento d poderio. Sant Ysidro fue successor del apostol Sanctiago en estas partes que fueron a su cargo e cuydado de enseñar e predicar: a q̄l a quien la tierra de judea engendro e la tierra de cesarea fili pe constituyo por principe de la yglesia e la compañía de los sanctos apostolos e de los patriarcas e galgo por principal a este mismo que es sant Pedro la ciudad de Roma cabeça de la yglesia de christo abraça e recibe por pastor de todos por dignidad e presencia corporal: e así mismo al que Car tago engēdro es a saber nuestro sant Ysidro: a este la ciudad de Seuilla honrra e afermoseo con el paleo arçobispal: A este puso e leuanto la yglesia romana por primado de las españas. A este la noble e real ciudad de Leon en palacio real tiene e se glorifica tener por patrono e por los ruegos e meritos suyos tiene tambien por especial ayudador e hazedor de miraglos al glorioso apostol sant Pedro principe d todos los principes.

**Caplo. xxxv. De como sant Ysidro aparecio ala reyna doña Sancha su esposa espiritual e la certifi co de su bien auenturança e de como e porque la dicha doña Sancha se llamo reyna no lo sepēdo e quantas e quales son las Españas.**

## De sant Ysidro.

fo. lxxij.



Ma cosa notable no quise callar ni escōder por que por ventura a algunas mugeres buenas e merosas de dios e deuotas de sant Ysidro sera exemplo de reuerencia para honestidad de sus cuerpos e perpetua salud de sus animas. como la sobre dicha reyna doña Sancha hermana del dicho Emperador don Alonso morasse en el palacio real que era pegado con la yglesia de sant Ysidro e continuamente se ponía a orar en vna vtrana que esta en lo mas alto de la pared de la naue mayor de la dicha yglesia de sant Ysidro en derecho d̄l altar mayor e se mandaua estonces por cierto aposentamiento del dicho palacio e por alli miraua e vey a el sancto cuerpo del glorioso confessor sant Ysidro o al menos el arca en que yaze el dicho cuerpo sancto e le rezaua sus deuociones: e así mesmo vey e oya por alli muchas vezes los diuinos officios que los canonigos hazian e cantauan en el coro e en el altar e temiendo esto así de costumbre acaccio que vn dia fue arrebatada en estas y enleuada sobre su natural sentido e vio los cielos abiertos e al gran doctor sant Ysidro esposito suyo muy resplandeciente con vna claridad maravillosa e sentado en vn talamo muy guarnecido de oro e d̄ piedras preciosas muy reluzientes entre muchos coros de angeles e grandes compañías de virgines muy blancas: el qual cobo muy clara e suauē le digo estas palabras Hermana mia mucho amada e esposa mia muy dulce: este es el talamo que el señor tiene aparejado para ti si procurares de guardar el proposito de la virginidad que me has prometido sin corroperlo en tu voluntad: e agora porque este lugar dōde estas es consagrado al señor e muy junto con la yglesia parte de este palacio e edifica otro para ti e da este a los mis canonigos porque no conuiene a persona alguna seglar morar en el corporalmente o con osadia e aun que tu te has offre-

**Miraglos.**

cido a dios por el voto dela virginidad 7 yo ame siempre a las mugeres deuotas, mas nunca tuue por bien que ellas corporalmente residiesen cerca de mi por mucho tiempo. Dichas 7 oydas anfi estas palabras cesso la vision 7 torno la Reyna en si 7 hizo llamar al sancto varon Pedro arias p<sup>o</sup> de sant Jsidro con sus canonigos 7 dioles luego el sobre dicho palacio 7 con alegre llozo 7 piadosa deuocion les cōto la vision suso dicha 7 fuese luego conellos al sancto cuerpo del su sacratissimo esposo dando al señor con las entrañas de su coraçon infinitas gracias 7 loozes 7 haziendo muchos sacrificios por los bienes celestiales que anfi le eran prometidos. Era tanta su deuocion 7 el derramamiento d<sup>e</sup> sus lagrimas que hazia llozar a todos quantos estauā presentes: 7 hecho aquello passose a otra casa que era fecha en la plaça de sant Jsidro 7 qualquier persona seglar / mayormente muger / que de alli adelante quiso quedar enel dicho palacio para hauer de morar enel o exercitar alli los actos carnales / aofadas que sentio bien la yra 7 indignacion de dios sobre si 7 sobre sus cosas 7 despues d<sup>e</sup> recibir muchos daños se partio de alli por fuerça. 7 porque muchos quieren preguntar porque a esta virgen bien auenturada la llamamos Reyna: pues segun la costumbre de España a los hijos o hijas de reyes o Reynas / aunque sean grādes en edad fino tienen el señorio 7 gouernacion del reyno nō les llamā reyes ni Reynas / saluo infantes. E anfi mesmo quieren preguntar porque llamamos a nuestro muy claro cōfessor sant Jsidro doctor 7 primado de las Españas / pues segun ellos piensan no hay mas de vna España. Queremos agora responder 7 satisfazer a los que esto preguntaren breuemente 7 por buena razon quanto basta la poquedad de nuestro saber. E quanto alo primero porque el dicho catholico Emperador don Alonso veyendo la grandissima prudencia de

**De sancto Jsidro.**

fo. lxxviiij.

nocion 7 honestidad dela dicha infanta doña Sancha su hermana la amaua 7 queria sobre todas las cosas del mundo 7 por consejo della proueya sabiamente todas las cosas que se hauian de hazer enel reyno 7 lo gouernaua muy mejor: 7 el dicho Emperador se regia por la dicha infanta su hermana no solamente en las cosas temporales mas tambien en las espirituales por causa desto 7 con mucha razon todo el pueblo por mandado del dicho Emperador la tenia 7 acataua por Reyna dela tierra: 7 de hecho 7 de nombre era Reyna porque continuamēte touo cargo 7 cuydado dela gouernacion del reyno juntamente con su hermano 7 nunca se quiso casar ni conocio varon antes permanecio siempre en el proposito dela virginidad: 7 confessaua tener por su esposo espiritual a nuestro glorioso confessor sant Jsidro. Quanto alo otro de las Españas diuersas / aunque comúnmente se acostumbra nombrar España queremos traer vna razón que el mismo doctor sant Jsidro enel libro delas etimologias nos enseña: 7 es que son dos Españas: Conuene a saber Citerior 7 Ulterior. La España Citerior es desde el monte Perineo hazia la parte de Setentrion 7 llega hasta cartago. Ulterior España es aquella que comienza desde de Caliz. E dizen se ceterior 7 vltior como qen dize aqñe de y allende / o mas aca 7 mas alla. Anfi que se dize ceterior por citra que es lo que esta hazia aca: 7 vltior por vltra q es lo q esta hazia alla 7 dize se vltra por q es vltia 7 postera q despues dilla no hay otra ni qda ya mas tñra hasta el cabo d<sup>e</sup>l mūdo: a estas dos españas algūos qsterō llamar la vna sola España q es situada entre africa 7 fracia 7 qda cercada de setetriō 7 d<sup>e</sup> los mōtes perineos 7 d<sup>e</sup> las otras ptes d<sup>e</sup>l mar es tñra saludable de ayres 7 influēcias d<sup>e</sup>l cielo es ygal 7 muy fertil 7 abūdāte d<sup>e</sup> todos los frutos es muy rica d<sup>e</sup> piedras p

### Miraglos.

ciotas y metales. Corren por medio della grandes rios: Guadalquivir, Duero, Tago, y Duero. Los quales traen oro assi como el rio de Pactolo. Esta diuision de España que hauemos dicho es bien suficiēte segun el grā doctor sant Ysidro. Pero segun algunos resta otra diuisiō cōuiene a saber que son tres Españas: Exterior, Interior, y Interior. La españa Exterior es muy fertil y de muchos pastos pa los ganados y riegame dlos rios y fuētes q ay en ella diuidese por los alpes de Italia y de Borgoña y de pitania y por los montes perineos, que por vocablo comun se llaman Gascuña. Los quales deuiden y partē la tierra entre la España exterior y la interior, y dizese exterior hauido respecto ala interior porque es situada ala parte de Septentrion contra las otras partes d Europa y los moradores en esta españa exterior diffieren poco de los otros españoles en el habito y en las costumbres: y muchos cuentan a esta España entre las partes o tierras de francia porque eria los hombres blancos. Interior españa se dize otra porque esta de todas partes cercada de los montes perineos y del mar y llamase interior porque esta puesta entre el mar y los montes, esta propriamēte se nombra españa porque viene de vna palabra griega que es *ispe* que quiere dezir vno o solo, y pan que quiere dezir todo, y *pa* que quiere dñir estrella como quien dize toda sola estrella, porque abunda de oro puro y de bienes propios mas copiosamēte que las otras regiones, o porque antiguamente sola y toda insistia en las estrellas y agueros y encantamientos, esta es llamada Iberia por el rio grande y corriēte que passa por ella que se dize Ibero o Ebro, despues la llamarō Hispania por aquel rey que se llamaua Hispano, y tambien Esperia por el Espero que es vna estrella que esta hazia la parte de occidente, donde esta España. Hay otra y tercera España que se dize Ol-

*espana*  
*se dice*

*spana*  
*se dice*

### De sant Ysidro.

fo. lxx.

terior esta es la prouincia tingitania o de tangar que es en Africa allende el mar esperico. Pues a estas tres españas presidio el muy claro doctor sant Ysidro por excellencia de dignidad y por gracia de sancta predicacion y por exemplo de buena obrar dello que hauemos dicho se colige claramente agora sea segun la primera deuision o segun la segunda q hay muchas Españas, de las quales el bien auēturado cōfessor sancto Ysidro fue doctor y primado y assi mismo se colige que la dicha reyna doña Sancha por ser compañera y participante de su hermano en la gouernacion del reyno y en el cuydado y carga y trabajo dello fue tambien participante del prouecho y honrra de ser acatada y nombrada por reyna.

**Capitulo. xxxvj.** De como sant Vicente martir que se dize de Auila por amor de sant Ysidro aparecio ala reyna doña Sancha y le dize lo que hauia de hazer para experimentar y conocer que tenia el verdadero ligno crucis dominice y del gran miraglo que sobre ello acaecio delate del cuerpo sancto de sant Ysidro.



Sta christianissima reyna doña Sancha llena de fee y adornada de muchas obras de caridad para mas hinchar y colmar su bien auēturanga merecio alcagor entre muchas reliquias de santos cierta parte de aquel madero sanctissimo dela cruz preciosa de nro señor Jesu xpo: la qual le procuraron de haucr y traer y le trajieron los flayres tēplarios y hospitalarios q hauia en aq̄l t̄p̄q, a los q̄les la dicha reyna hazia muchas y grandes limosnas porq̄ le trajessen las dichas reliquias para noblecer la yglesia del glorioso confessor sant Ysidro y la ciudad d Leō como lo hauia dessecado siēpre desde su tierna edad: y assi hauida la dicha reliqa muy preciosa d ligno

22

### Miraglos.

ñi: Mando hazer la reyna biē auēturada q̄tro cruces de oro 7 d̄ plata: 7 hizo partir por partes y assentar ēlas d̄has cruces aq̄lla gr̄a reliq̄a del madero d̄l señoꝝ aq̄l no solamēte los hōbꝝes mas los angeles adora cō mucha reuerēcia: y tenia la dicha reyna aq̄llas cruces en mayor estimaciō que todas las riquezas del mūdo. mas cō todo esto tenia siēpre desseo de saber por esperiēcia cierta: si aq̄lla reliquia q̄ anfi honrraua era verdaderamēte de aq̄l mismo madero d̄la saludable cruz en q̄ dios obro la salud del linage hūano: 7 por esto rogaua cōtinuamēte al su esposo biē auēturado sant Jfido q̄ por sus sagrados meritos 7 ruegos no la d̄xasse estar mucho t̄po en aq̄lla dubda: mas antes le alcāçasse gr̄a dela diuina bōdad pa q̄ ella cōfiguiesse en este caso la noticia de aq̄llo q̄ desseaua y pedia: 7 acaecio q̄ vna noche despues de acostada la noble reyna en su cama 7 hecha su oracion al señoꝝ estando ya pa adormecerse y no del todo adormida ni pudiendo aun ella misma conocer enteramente si dormia o velaua apareciōle vn mācebo de inestimable hermosura en habito de cauallō 7 muy ricamente vestido de vna ropa de carmesi 7 guarnecida d̄ oro 7 piedras p̄ciosas: 7 dixole estas palabras. Sācha esposa muy amada d̄l doctor scō yfido el señoꝝ ha oydo los tus ruegos por amor d̄ tu esposo. sabras q̄ tu tienes parte de aq̄l madero del señoꝝ enl̄ q̄l estuuō coligada la salud del mūdo 7 por el q̄l trastorno las pōpas del demonio: 7 por el q̄l anfi mismo los scōs que estauā cautiuos fuerō libzados 7 bolarō a los gozos del cielo: 7 pa q̄ mas ciertamēte puedas conocer q̄ es verdad lo que te digo mādame encender fuego dentro dela red de n̄ro altar 7 capilla y echa en aquel fuego el precioso madero que tienes d̄ ligno domini 7 veras muy claramente su virtud. Dixole la reyna. Quien eres tu que estas cosas me dizes? Respondio el. Yo soy Dicente martir hermano d̄ sancta Sabina 7 sancta chuste

any. Leuiero de p̄ntar s̄ dicente en el capitulo. p̄ to n̄ra. l̄w. 177.

nesta

### De sancto Yfido.

fo. lxx.

ta martires de Jesu christo que reposo con su esposo sant Yfido en el su altar por compañera caridad: 7 dichas estas cosas desaparecio aquel sancto que las dezia. Quedo la reyna marauillada 7 dio a dios las gracias deuidas por la visitacion del sancto martir 7 recurrio luego a su refugio especial de cōsejo temporal 7 hizo llamar al deuoto Pedro arrias prior de sant Yfido 7 a sus canonigos y en presencia de muchas personas notables que continuamente la seruian y estauan con ella les conto aquello que anfi bauia visto por la dicha reuelacion del glorioso martir sant Dicente. Y como los caualleros lo oyeron fueron luego incitados 7 muidos con gran desseo de ver la nouedad de aquel miraglo 7 con esperanza que seria cierta la promission d̄l sancto martir: 7 consejaron ala reyna que espermentasse el dicho miraglo segun la reuelacion suso dicha. acordo la reyna d̄ hazer lo anfi y encendieron gran fuego dentro dela red dela capilla mayor delante el altar de sant Yfido: 7 pusieronse todos en oracion pidiendo a nuestro señoꝝ touiesse por bien d̄ mostrarles la nouedad de tā gran miraglo por los ruegos de los bien auēturados sant yfido 7 sant Dicente: 7 oro la reyna por mas espacio que los otros: 7 acabada la oraciō mādame se dezia M̄darrino q̄ echasse enl̄ fuego la menor de aq̄llas q̄tro cruces q̄ ella tenia en q̄ estauā exeridos aq̄llos pedaços d̄l d̄ho ligno d̄ni: 7 suplico la reyna cō boz viuaz clara a dios n̄ro señoꝝ q̄ por los meritos d̄ los sus escogidos scō yfido 7 sant vicēte no iputasse aq̄llo a su osadia d̄lla: mas ātes por su infinita mia touiesse por biē de acrecētā la fe del su pueblo por alguna clara señal q̄ en esto se demostrasse. E anfi como la dicha cruz fue echada en el fuego luego fue vista ser encendida 7 arder toda 7 de ay a vn poco resplandecio en ella tan gran claridad que no hauia ojo d̄ persona humana que po





diessse sufrir la fuerza de la luz y resplandor q̄ salia dlla dauase todos los presentes muy grandes golpes en sus pechos y estauan espantados y pasmados de ver cosa tan admirable pero luego despues desto sucedio otra cosa de mayor mara uilla. Salto del fuego la dicha cruz y fue luego por las manos de los angeles tomada y puesta sobre el altar de sancto Jfido y estando alli fue vista arder hasta hora de visperas y ninguno osaua llegar al altar. Otro dia figuete fue la reyna con el reueredo padre Pedro arias prior y aquel presbytero Martin suso dicho y llegaron al altar y tomaron la sanctissima cruz y mostraronla alas gentes infinitas q̄ alli vinieron a adorarla y salia della vn olor tan grande y tan suauissimo que todos a vna boz clamauan y dezian que no era posible sino que aquella bendita cruz hauia venido del parayso del señor y marauillauanse todos mucho de ver q̄ la dicha cruz y el oro y la plata della en que estaua metido el ligno domini y los manteles que estauan sobre el altar todo parecia de antes que ardia y se quemaua de todo punto y despues non parecio señal ninguna de fuego en todo ello y de alli adelante resplandecio la victoria celestial en la dicha cruz de tal manera que daua salud a los enfermos y alanca na los espiritus malos y mayormente se vee en ella vna virtud muy señalada que quando alguna casa se enciende si ponen la dicha cruz hazia el fuego donde la casa se quema luego la llama se buelue para la otra parte. De manera que el fuego dañoso fuye de la cruz del señor. E yo por mis propios ojos he visto ya la experiencia desto por dos vezes y lo vieron anfi mesmo otros muchos hombres y mugeres que serian mas de mill personas. De donde se muestra claramente la dicha cruz ser de aquel mismo madero sanctissimo de nuestro señor Jesu christo en la qual su diuina bondad fabrico la salud del linage humano la dicha reyna

na doña Sancha como su principal intencion era honrrar y noblecer las yglesias con sus dones acordo por la voluntad de dios de diuidir y partir en esta manera las dichas quatro cruces preciosissimas alas quales todo el mundo deue muy deuota y humilmente adorar: dio ala dicha yglesia de sant Jfido su esposo la mayor de aquellas sanctas cruces: en la qual de mas y allende el ligno domini hauia hecho engerir muchos pedagos del sancto sepulcro de nuestro señor y estan engastados en ella a manera de perlas. La segunda cruz dio ala yglesia de la siempre virgen sancta Maria que es la yglesia cathedral de la ciudad de Leon: y alli haze nuestro señor por aquella su sancta cruz muchos y espessos miraglos. La tercera cruz dio al monasterio de los gloriosos martyres sant fagundo y sant Primitiuo. La quarta cruz y menor conuiene a saber aquella que hauia seydo prouada por el fuego en la manera suso dicha guardola para si en su tesoro y con toda veneracion la tenia siempre consigo y jamas la partia de si solo vn momento: ni pensaua de poder estar ni viuir sin tenerla consigo y al tiempo de su muerte dio y dexo con muy alegre voluntad ala dicha yglesia del bien auenturado confessor y esposo suyo sant Jfido aquella sanctissima cruz con todo el aparato y hornametos muy ricos de su capilla y con muchas y grandes reliquias de sanctos que anfi mesmo tenia. Edifico tambien esta deuota reyna doña Sancha a honor de la gloriosissima virgen y madre de dios nuestra señora vn deuoto monasterio de la orden de cistel en el lugar que se dize Carracedo que es en el Bierzo al qual anfi mesmo offrecio por grandissimo don otra partezilla del dicho sanctissimo ligno domini con diuersas possessiones y honrra mucho y de muchas maneras a los monjes de aquella casa porque en sus oraciones la bouiessen por encomendada.

*nota*  
 El monasterio de Carracedo se hizo por la Reyna doña Sancha.

**Capitulo. xxxvij.** Del famoso y muy provechoso miraglo que sant Iffido hizo por vn clerigo muy peccador deuoto supo al qual resuscito y libro el poder de los demonios: y de muchas cosas maravillosas que sobre ello acaecieron.

**A** De en aquel tiempo vn clerigo presbytero d vn lugar que se dize Horzonaga que es a cinco leguas dela ciudad de Leon: el qual era hombre muy vicioso y desonesto muy dado a los dleytes del mundo: era cruel presumptuoso y desuergonçado y todos le aborrecian por sus malas obras: ensañauase de ligero: era mucho aparejado pa desonrrar y injuriar a todos: osado para herir: cobdicioso para tomar lo ageno: y gran destruydor de lo supo: y muy sabido en las maldades y peccados graues. Y despues de todos estos males que tenia fue homicida: E al fin dgrada toda buena conuersacion y el habito clerical allegose a vn gran señor y hizo se mayordomo supo: y entre los otros mayordomos de aquel señor era el que mas cruelmente exercitaua el officio dela mayordomia y trabajaua con todas sus fuerças de ganar la buena voluntad de su señor procurando con diligencia de adqirirle puechos y intereses donde quiera que veniesse y arredrarle el daño en todo lo que podia. Y non embargante que era clerigo cōdenaua a muerte todos los ladrones que hallaua y el mismo por sus manos los enforcava: y aũ alas vezes mataua los innocentes a bueltas de los culpados. Y porque segun es escripto desque el maloviene a caer en la fondura d los peccados menos precia todo el biẽ. Anfi lo hizo aquel peccador de clerigo: despues de muy embuelto en muchos y grandes peccados por no ser reprehendido de los ni oyr cosa de buena doctrina. do quier que vega varones virtuo-

fos y de sancta religion y buen exẽplo fuya dellos como de la muerte: Y con todos sus males tenia este clerigo vn solo bien y era que hauia escogido por su patron y ayudador al muy bien auenturado confessor sant Iffido: y encomẽdauase a el algunas vezes y non muchas y do quier que vega los canonicos del monasterio de sant Iffido o los familiares dela dicha casa honrraualos y acataualos mucho tanto q todos los que los veyan se marauillauan dello porque les parecia que aquellas señales d humildad q el mostraua para con las psonas dela casa de sant Iffido era vna cosa muy agena y contraria de su condicion y costumbres. E como este peccador de clerigo gastasse los dias de su vida en lujurias y otros muchos y grandes peccados como es dicho por aquel amor q tenia al glorioso doctor sant Iffido amole dios todo poderoso en tal manera que qso acotarle y corregirle: como suele hazer alas personas que bien quiere. Anfi que le ferio de vna muy graue y quasi intollerable enfermedad la qual le turo por algunos dias y le apreto tan reziamente que le llego al fin de su vida: y como el clerigo se vio ya cerca dela muerte y perdio la esperanga dela vida embio ciertos mensageros al monasterio de sant Iffido pidiẽdo humilmente al abbad y canonicos dela dicha casa que touiesse por bien de darle el habito de su sancta religion: y que prometia y affirmaua de emendar y corregir su vida de ay adelante segun que por el dicho abbad le fuesse mādado conforme a los sanctos mandamientos de su regla y d viuir de baxo de su obediencia. Como el abbad lo supo hono mucho plazer dela conuersion de aquel peccador: Al dayo mente porque quando moço hauia seydo criado dela dicha casa del bien auenturado confessor sant Iffido: y embio le luego dos canonicos d su monasterio varones discretos y honestos: Al vno llamauan don feliz que era vicario del

dicho monasterio 7 al o otro don Miguel a los quales mandó que lo recibiesen por obedenciario y hermano de la orden 7 si viessen que estava cerca de la muerte le diesen el beneficio del sancto habito de la sobre peliça: 7 que primero le hiziessen confessar todos sus peccados 7 recibiese el sancto sacramento del sanctissimo cuerpo 7 sangre de nuestro señor Jesu xpo. Estava ala sazón el dicho clerigo enfermo en el dicho lugar horizonaga que es quinze millas o cinco leguas pequeñas de la ciudad de Leon 7 como los dichos canonicos fueron ansí a visitar el dicho enfermo hablaron con el y el con ellos de penitencia 7 ansí mismo en las otras cosas que pertenecian ala salud de su anima: 7 recibierolo por hermano 7 compañero de la orde segun que el abbad les havia mandado: mas porque les parecio que el no estava muy peligroso 7 que segun su disposicion 7 costumbres podria retroceder 7 tornarse al figlo como de antes no le vestieron el habito de la sobre peliça salvo dixerónle ansí vees aqui te queda el habito de la sancta religion: si tu enfermedad se agravare viste el habito pues ya es tuyo: pero si dios te dexare conualecer desta enfermedad mejor es que te vayas sano 7 libre para el monasterio de sant Jsidro 7 allí d tu propia voluntad te ofregas al servicio de nuestro señor. E dicho esto dexaronle la sobre peliça ala cabecera de la cama 7 boluierón se los devotos religiosos para su monasterio. desque ellos ydos acrecentose tanto la enfermedad de aq̄l peccador que perdio la habla y estuuo tres dias sin ella 7 sin mouer miembro alguno de su cuerpo 7 al cabo espiró: el muerto vino el capellan de aquel lugar de horizonaga que se dezia Marti no hombre de buena vida 7 honesta conuersacion 7 como entro en la casa del finado con la cruz 7 con el agna bendita començo a dezir su responso 7 oracion y encomendar el cuerpo y echarle del agua bendita 7 ansí mesmo la esparzio por

la casa segun se acostumbra: 7 luego vn cantaro que alli estava lleno de agua se traxo no 7 se vertio el agua delveyendo lo todos fin que le tocasse persona ni cosa algua: 7 luego en aq̄l punto resuscito el que estava finado 7 leuátose turbado 7 tomo muy presto la sobre peliça q̄ estava a su cabecera 7 vestiosela 7 començo a dar grandes bozes muchas vees 7 cō gran importunidad diciendo. Echad del agua bendita en aquel cantaro porque el demonio que desde mi mocedad siempre me engano veruo el agua del cantaro 7 se escōdio en el: por esso echad luego del agua bendita sobre el cantaro. Como aquello vieron 7 oyeron los que estava presentes bouieron gran temor 7 fueron todos mas el peccador del clerigo resuscitado claman a 7 dan bozes diziendoles. Llegaos aca no fuyays ni hayays miedo que aqui esta presente la bien auenturada virgen Maria madre de dios y el mi señor sant Jsidro confessor de Jesu xpo con gran muchedumbre de angeles. Como aq̄llo oyeron los que fuyan tornaronse para el 7 començaronle de preguntar con gran diligencia que cosa era aquella 7 como le havia acontecido. Respondioles el 7 dixo ansí. Ruego vos ante todas cosas que hagays luego aparejar todo lo que es necessario para llevarme al monasterio de mi señor sant Jsidro. E hizo ansí mismo llamar luego al dicho capellan del lugar 7 cōfesso todos sus peccados con grandes gemidos 7 con mucha contricion 7 dolor de su coraçon. E acabada su confession començo de contar lo que le havia acaecido a los que estava presentes. Los quales gelo preguntauan con mucha instancia 7 dioxoles ansí. Sabed que antes que mi anima saliesse del cuerpo vi delante de mi tanta muchedumbre de diablos que verdaderamente me parecia que todos los campos 7 casas 7 arboles estauan llenos de aq̄llos aborrecibles demonios los quales trayan muy grande 7 larga escriptura en q̄ estauan escri-

ptos & bien notados todos quantos peccados yo hauia fecho en este mundo & yo mezquino vega & conocia claramente ser aquellas las maldades mismas que yo hauia cometido & no las podia negar. E como yo anfi sabidoz & conoedor de mis males estouiesse temblando con grã temor & miseria & mirando como los demonios estauan aparejando sus lazos d' fuego para atarme & llevarme preso a los infierros luego el bien auenturado sant Jfidro cõ muchas compañías de angeles & a grandes bozes comengo de mal traer a los demonios diziendoles. O ladrones esclauos fugitiuos malauenturados a que venistes aqui o porq̃ vos a treueys a llevar este hombre que es mi encomendado. Respondieron los demonios & digeron. Apartate de nos Jfidro apartate de nos que este hombre nro es ca desque salto dela cuna siempre nos firuio & muchas vezes nego a dios con sus malas obras. Tu siempre fuyste limpio & scõ & amaste los hõbres limpios & honestos: como dizes q̃ te prenece este mal hõbre embuelto en rãtas maldades & enredado en tantos & tan grandes peccados & diziendo esto mostrauante la escriptura toda de mis peccados: & dezianle vees aqui quantos & quan grandes males ha cometido. Estõces replico sant Jfidro & digo. Nuestro señor es tã misericordioso que en la retribucion que ha de dar a los hombres nõ mira tanto en que manera viue el peccador: quanto en q̃ manera acaba su vida. Este hombre mientras viuió siempre se encomendo a mi & al fin de su vida por satisfacion de su penitencia tomo el habito del mi monasterio. Respondianle los demonios. Como dizes tu que este hombre tomo el tu habito: pues nunca lo vestio ni vso d' el en su vida: ni agora que es muerto lo tiene vestido ni vsa del: que alla se lo dexo puesto ala cabecera. Tornaua a replicar sant Jfidro & dezia anfi. El habito dela scã religio mas verdadera & principalmete

se toma en el aia q̃ en el cuerpo & este fieruo mio aunq̃ tarde po en su vida pedio el habito dela cõuersion & le fue dado: & si en el cuerpo no lo tiene vestido: esto fue por culpa o negligencia de los que estauan con el: lo qual no se le ha de imputar a el: & ya en su aia trae vestido el scõ habito. Y estãdo anfi mi señor sant Jfidro altercãdo cõ los demonios por librar: me dellos vino la muy gloriosa virgẽ Maria madre d' dios & con ella venia innumerable multitud dela corte celestial. E como los spūs malos la vieron fueron muy turbados & desdichados & comengaron a dezir cõ grãdes clamores a nra señora estas palabras. O virgẽ Maria porq̃ vienes tã presto en ayuda deste mal hõbre homicida: luxurioso: fornicador: de diuersas mugeres & dellas virgines & aun de sus parientas. Respondio estõces nra señora & dixoles anfi. O mezcquinos malauenturados quitaduos desta porzia porq̃ el mi amado sant Jfidro merecio alcançar de dios esta grã q̃ yo sea ayudadora suya en todas las cosas por q̃nto el p̃dico & guardo fielmete los mādamiẽtos d' el mi hijo & porq̃ alabo & exalço digna & loablemete la mi virginidad & la guardo por obra en su p̃sona: & anfi mismo hizo & ordeno vn libro d' psalterio en mi alabãça por estilo muy elegãte & lo dexo alas gẽtes pa q̃ me alabassen con el. A esto rñdierõ los demonios & dixerõ. fuerça se nos haze en esto segũ pece: porẽ de appellamos pa el redẽptor. digo estõces nra señora. Pues tornese agora el aia al cuerpo & yd al iuzio d' el redẽptor. Y como mi señor sant Jfidro vio aq̃l mādamiẽto d' la virgẽ gloriosa ayudadora suya diole muchas grãs por la grã merced q̃ le fiziera en esto: & boluiose luego a mi peccador fieruo suyo & digo me anfi. Estas cosas todas q̃ has visto & oydo dilas a los fieruos d' dios q̃ morã en el mi monasterio: porq̃ põgã su esperãça en dios & en la scissima virgẽ Maria su madre: & pcurẽ de purles fielmete: & q̃ no se turbẽ por las assechãças & tãtaciones d' los demonios: porq̃ yo estoy siẽp apejado pa socorrer

**Miraglos.**

muy presto a ellos y a todos los que por mi intercessiõ que-  
ren implorar la misericordia de dios así como tu has visto  
por experiencia y digome mas. Sabete que el señor te otor-  
gara espacio de tres dias de vida en los quales si yo bouie-  
re victoria en tu fauor contra los demonios en el iuzio del  
alto juez no cesses de hazer fructos dignos de penitencia  
y si los spūs malignos en alguna manera alcançassen victo-  
ria contra ti para q̄ fueses perpetuamente cõdenado: es tã-  
ta su ravia y tan grande su crueldad q̄ no te dexarã viuir so-  
lo vn momẽto mas porq̄ yo espero alcançar delãte de dios  
mediãte su misericordia el remedio d̄ tu anima doy esto por  
señal cierta a todos aq̄llos q̄ a mi se encomẽdaren y por mi  
ayuda inuocarẽ la misericordia d̄ mi señor Jesu xpo. despu-  
es de tercero dia ala hora d̄ la nona se partira tu aia d̄ el cuer-  
po y la fuesa en q̄ has de ser sepultado se hallara llena de re-  
fina y pez porq̄ aq̄llo q̄ los spūs malos hauã aparejado pa-  
darte tormentos perpetuos sea a los fieruos de dios causa  
de alabar la clemencia diuina y darle por ello muchas gra-  
cias. Pues tornate agora a tu cuerpo. E así como el mi se-  
ñor sant Iñdoro me bouo dicho aquello yo le di gracias infi-  
nitas y aunque en ninguna manera me queria partir d̄ el tor-  
ne a estavida presente al punto que fue echada sobre mi cuer-  
po el agua bendita: La qual tiene tanta virtud que quando  
la echan o esparzen por qualquier parte los spūs malos su-  
pen della y non la pueden esperar. E tambien vos hago sa-  
ber que el nuestro capellan Martinõ es muy q̄rido de sant  
Iñdoro: y los demonios tienen gran temor del. E oydas an-  
si aquellas cosas el dicho capellan y todos los que alli esta-  
uan presentes glorificauan a dios y ala su madre sanctissima  
y señora nuestra la virgen Maria y al su fieruo glorioso do-  
ctor muy principal sant Iñdoro que a los que en el esperan tã-  
piadosa y diligentemente libra y defiende del poderio d̄ los

**De sant Iñdoro.**

fo. lxxv.

enemigos: y despues d̄ aquello el dicho muerto resuscitado  
se fue apressuradamente para el monasterio de sant Iñdoro  
y luego en llegando tomo el habito y hizo profession en el di-  
cho monasterio prometiendo de guardar y complir los p̄-  
ceptos regulares y el que de antes era muy peccador tornó  
se varon angelico d̄ manera que en aquellos tres dias que  
viuió continuamente permaneció en oracion y en dar gr̄as  
a dios por la merced recibida: y acabados los dichos tres  
dias ala hora que el glorioso confessor sant Iñdoro le hauia  
dicho estando con el orando los canonigos del monasterio  
segun tienẽd̄ costumbre dio el anima a su criador: y porque  
ansi falleció ala hora de la nona como el hauia dicho creye-  
ron todos que era verdad todo lo que hauia contado. Pe-  
ro desseauan todos mucho saber si era verdad lo otro que  
hauia dicho de la pez y refina que se hallaria en su sepultura  
y hauia sobre ello gran altercacion entre los canonigos d̄l  
monasterio y los vezinos de la ciudad que hauian venido  
muchos al arrumor de aquel miraglo: y algunos querian  
caluniar y dezir maliciosamente que si tal pez y refina se ha-  
llasse en la sepultura que sería puesto ay por industria de al-  
gunas personas para dar fauor a aquello: y estando ansi en  
gran contencion sobre ello acordaron todos de comun vo-  
luntad de hazer esta experiẽcia que llamassen vn moçacho  
de los peregrinos estrangeros que yuan para Sanctiago  
por la calle del camino frances q̄ passa jũto cõ la dicha ygle-  
sia de sant Iñdoro: ansi que fuesse estrangero niõ q̄ nõ supie-  
se la lengua castellana ni podiesse ser auisado de persona al-  
guna y que tirasse vna piedra por la claofra y cimiterio del  
dicho monasterio y donde la piedra fuesse a parar alli abri-  
essen la fuesa pa el dicho defunctor y ansi quitarian todos la  
dubda y escrúpulo de sus corazones: acordado ansi aq̄llo  
salieron ala calle y vierõ venir ciertos romeros de tierra d̄

l. iij

de aqui se  
infere que  
este miraglo  
succedió despues  
que se retiró  
don fernando  
por amor de  
s. Iñdoro a  
uiglesia de  
toro y quando  
abrió la puerta  
del monasterio  
la muralla.

### Miraglos.

los reutones que es en Alemania: entre los quales venia vn mocho de la misma nacion: y como lo vieron tomaronlo y metieronlo en la yglesia y digeronle que tirasse vna piedra por la claofra del dicho monasterio. Y el mocho tomo vna piedra pequena y tirola quanto mas lejos pudo por la dicha claofra / hazia la parte que a el se le antojo de echarla: y anfi como la tiro anduuo la piedra de aca para alla / discurrendo a vna parte y a otra por la dicha claofra: y andauan todos empos de la piedra para ver donde para: y alli donde paro la piedra cauaron y abzieron luego la sepultura para el dicho defuncto: y hallaronla tan llena de pez y refina: de tal manera puesta como si por manos dlos bombres a sabiendas y con gran diligencia y industria se bouiera becho: delo ql fuerō todos marauillados y alabaron y bendixerō mucho al señor q por el su glozioso cōfessor sant Jfido haz e tan grandes marauillas. Y sacaron luego la dicha pez y refina de la dicha sepultura y sepultarō en ella el cuerpo del dicho defuncto. Como el sobre dicho capellā de Borzonaga Martino vio tan gran miraglo como mucha mas deuociō cō el biē auenturado cōfessor sant Jfido y dgo luego el figlo y recibio luego el habito y p̄fession en el dicho monasterio de sant Jfido en el ql por mucho t̄po viuió y morio scāmēte y fue testigo muy verdadero deste tā excellēte miraglo cō otras muchas p̄sonas q anfi mesmo lo vierō y oy dia viuen y dan testimonio dello. Y anfi el q de āres se llamaua Martino despues se llamo dō Martino por razō del habito y p̄fessiō del dicho monasterio: en el ql cada cano nigo se ha de llamar dō. Y muchas cosas dignas de looz son d cōsiderar en este miraglo: mas esto p̄ncipalmēte aplaze a mi coraçō cōuiene a saber q la empatriz del cielo y d la t̄rra madre de dios y señora n̄ra perfectiō d todas las virtudes tiene por bien de estar p̄nte con grā diligencia a nos otros

### De sancto Jfido.

fo. lxxvi.

pobres mezquinos y peccadores. Y esta señora tan grande ayudadora del su loador sant Jfido fauoreciēdo y acrecentando la honrra del enciende los coraçones de los hōbres a engalçar con todos los loozes los p̄regones de su purissima y sanctissima virginidad. Acrecientase nos tābiē la se pa firmar absolutamente n̄ra esperāça en los meritos y sanctidad del muy bien auenturado confessor sant Jfido el ql merecio alcançar tā inestimable gracia acerca de la bēdita madre de dios singular y especialissima señora de los fieles que la tengā siēpre por ayudadora en sus miraglos. Otrofi me delecta mucho aq̄llo del agua bendita / ala ql n̄ro señor por la bendicion del sacerdote dio tanta virtud y tātas fuerças pa la salud de los hōbres ql diablo no pueda sufrir el esparzimiento della / deue pues cōsiderar ql̄er fiel xp̄iano quan incōparable sea la virtud de los scōs siete sacramentos de la yglia: por los q̄les como creemos firmemēte se nos remite y p̄donā los peccados y se nos acreciētā los dones del sp̄u scō: q̄ndo por sola la inuocaciō del nōbre del hijo de dios se cha sobre el elemēto del agua por el ministerio del sacerdote de todo punto se enflaquecen y quebrantan las fuerças y la presencia de la serpiente antigua que es el demonio y por q̄ mas claramente conozcamos esto lo q̄ acaescio y se sigue adelante nos lo da a entender manifestamente.

**Caplo. xxxviii.** De como el dicho clerigo resuscitado d̄i pues q̄ torno a morir aprecio avn canonigo nouicio d̄l dho monasterio d̄ san Jfido y le digo algūas cosas d̄l otro figlo

**S**obre dicho don Martino nuevo canonigo del dicho monasterio de sant Jfido capellan q̄ hauiā seydo del dicho lugar de Borzonaga de quien arriba se haze mencion / despues q̄ anfi como el habito en el dicho monasterio seruia en el a dios n̄ro señor entre los otros religiosos muy bien y sin querrela de

l. iij

**Miraglos.**

persona alguna / e como el dicho don Martin se levantasse una noche de domingo a dezir el officio de los maytines en la dicha yglesia de sant Jsidro con los otros hermanos de la casa yendo anfi para maytines por la claustra del dicho monasterio encontro al dicho clerigo defuncto que sant Jsidro hauia resuscitado e librado del poder de los demonios. E anfi como lo vio el dicho nuevo religioso houo gran temor e signose con el signo de la cruz e conocio luego que era el clerigo peccador defuncto suso dicho porque le aparecio de la misma manera e figura q̄ tenia quando era viuo: exeepto que traya vestida vna sobre pelica e la corona fecha e el cabello corto como los religiosos del dicho monasterio / en el q̄l hauia tomado el habito despues de resuscitado como de suso es dicho. e digole luego el dicho don Martin estas palabras. Dime si eres de parte de dios / o del diablo. Respondio el defuncto e dixo. Doy muchas grasas a dios e a la gloriosa virgen sca Maria reyna del cielo e al nro gra principe sant Jsidro que pertenezco ala parte de dios / mas estoy en el fuego del purgatorio donde es ta grande la crueldad e aspreza de las penas q̄ no hay lengua humana q̄ pueda contar lo / e a los q̄ alli esta cada dia les parece vn año. Digole esto ces el religioso. Como es posible q̄ tu pues supiste librado por la madre de dios e por sant Jsidro seas anfi atormentado en este lugar de las penas / o si padeces en aql fuego estas penas tan grandes que dizes como te dexa venir aca? A esto respondio el defuncto e dixo. La verdad es q̄ por la gloriosa madre de dios e por el muy bien auenturado padre sant Jsidro yo soy misericordiosamente librado de poder de los demonios q̄ no me lançasen en aql espantable pozo del infierno mas baxo / donde el q̄ vna vez es metido nunca le dexa salir ni parecer hasta el dia de su iuzio / mas porq̄ yo mietra estauo en el siglo no acabe de hazer mi penitencia suficiente

**De sant Ysidro.**

fo. lxxvij.

mente soy agora apremiado a cõplirla e acabarla de hazer en el fuego del purgatorio. e aunq̄ a mi e a los otros q̄ padecemos semejantes tormetos nos quemamos e abraza vna muy rezia llama de fuego: empo somos consolados con doblada alegria veyendo que escapamos del encerramiento e captiuorio del pozo infernal: el qual tenemos siempre delante de los ojos e acabada nuestra penitencia cõfiamos de venir a aql gozo eterno de los bien auenturados que es tan grande q̄ non se puede dezir. E en los dias de domingo por gloria de la resurecion de nro señor Jesu xpo e en las fiestas principales del año e quando por nos otros se ofrece e consagra a quella sanctissima hostia saludable por el ministerio del sacerdote en la missa muchos de nos otros estamos en folganga e ninguna pena tenemos / e dexan nos venir alas sepulturas donde yazen nros cuerpos: e si al tiempo que anfi venimos hallamos echada o esparzida el agua bendita o el encienso bendito sobre nuestras sepolturas recebimos tanto refrigerio que casi nos parece que estamos en la gloria del parayso. Digole entonces el dicho canonigo. Nuestra pena puede quitarse o releuar con algunos otros beneficios e buenas obras? Respondio el defuncto. Por cierto si puede / e en verdad te digo que por qualesquier alabanzas de dios e por las limosnas e oraciones psalmos e hymnos e otras buenas obras que se hagan por nos otros sufrimos mas ligeramente nuestra pena e mas presto salimos e bolamos della a los gozos celestiales: con tanto que los fieles xpianos hagan estas cosas que he dicho por nos otros con deuota intencion e voluntad. Tornole a preguntar el religioso. Dime agora si algũos legos o personas simples dicen simplemente por los defunctos la oracion del señor con viene a saber el pater nro e el credo i deũ: aprouechaos algo? Respondio el defuncto e dixo. Si en verdad: e en dos ma

neras nos aprouechā: Lo vno porq̄ su intēcion es de orar por nos otros / 7 dios mira mucho la intencion del hōbre / lo otro porq̄ así orādo 7 cōfessando la fe catholica por nos otros suplen los defectos y negligencias q̄ houo en nos otros q̄ndo en nros cuerpos viuiamos. Y agora padre mio deuoto porq̄ es ya tpo de comengar el officio de los mayri- nes vete cō dios a cōplir tu officio diuino cō tus hermanos 7 ruegote q̄ en tus oraciones 7 diuinos loores hayas memoria de mi: 7 si mañana vinieres aqui antes dela hora de nona mientras dormieren los religiosos yo te aparecere a ti 7 a otros dos canonigos q̄ traygas contigo de los mas ancianos: porq̄ la voluntad del bien auēturado confessor sant Jsidro es que yo vos annūcie 7 declare estas cosas 7 depñ- days a viuir entre los spūs de los sanctos 7 de los otros q̄ cada dia moran cō vos otros honestamente 7 con temor de dios pa gloria y alabança suya 7 de sus sanctos 7 para nro refrigerio 7 alimpiamiento 7 para vuestra salud y engalça- miento. E dichas aquellas cosas desaparecio el defuncto porq̄ por alli se conociesse mas claramēte que el spū suyo era el q̄ fablaua 7 q̄ aparecia en la imagen 7 figura de su cuerpo.

**Caplo. xxxix.** De como el spū del dicho clerigo defuncto aparecio otra vez al dicho nueuo canoni- go 7 a otros dos canonigos del dho monasterio de sant ysidro 7 les dixo espantosas cosas del otro siglo respondiendō a todo lo que ellos le quisierō preguntar.

**E**l dia siguiente luego de mañana aq̄l nouicio ca- nonigo don Martino cōto humilmente a otro canonigo su maestro q̄ se dezia dō Domingo lo q̄ la noche passada hauiā visto 7 como el spū de aq̄l defuncto le hauiā dicho q̄ si āres dela hora de nona miē- tra los religiosos dormiā el dicho dō Martino con otros

dos religiosos ancianos viniessen al lugar dela sepultura del dho defuncto el les apareceria pa aprouar 7 cōfirmar la verdad 7 certidumbre de lo suso dicho: como el fieruo de di- os dō domingo oyo aquello fue mucho marauillado: 7 bo- uo gran temor 7 considerando la honestidad de su discipu- lo y el buē credito q̄ tenia del creyo q̄ le dezia verdad 7 fuele luego pa el vicario del dicho monasterio q̄ se llamaua don feliz y era hōbre muy prudēte y cōtole fielmente lo q̄ el su fiel discipulo dō Martino le hauiā cōtado: 7 houiēro su cōsejo todos tres presbyteros: 7 acordaron luego en aquella ma- nera de celebrar esse mismo dia todos tres 7 ofrecer el scissi- mo sacrificio saludable dela missa por el aia del dho dñfunto 7 fizierōlo así 7 dñque houiēro celebrado fuerōse todos tres juntamēte ala sepultura del dicho defuncto cō el agua bēdi- ta y enciēso 7 dixierō sus respōsos 7 orones por el defuncto 7 como acabarō dñ dezir las orones ya q̄ se q̄riā yr oyerō vna voz muy blāda 7 suauē q̄ les dixo así. Grās a dios 7 a vos otros por tātos beneficios como a mi pobreza se hā dado: como ellos oyerō aq̄llo houiēro mucho plazer 7 cobzaron luego esperāça muy cierta dñ otro q̄ auia dñ suceder ala ho- ra señalada como el dicho canonigo dō martino les hauiā dicho: 7 despues en el dicho dia ala hora señalada cōuiene a saber ala dicha hora antes dñ nona vinierō los dichos tres canonigos jūtamente ala sepultura del dicho dñfunto: 7 luego les aprecio alli el spū del mismo dñfunto en su ppia figura hūa- na vestida la sobre peliça q̄s el habito regular del dicho mo- nasterio de sant ysidro: 7 pmeramente dioles muchas grās cō grā hūildad y despues cōtoles por ordē todas las cosas 7 razones q̄ dñso estā escriptas. estōces p̄gūtole el dicho vi- cario dō feliz 7 dixole así. Yo dñseo mucho q̄ me digas y en señes como y en q̄ manera los spūs de los defunctos por la asp̄sion o esparzimiento del agua bendita alcāgan tanto refrigerio como tu dizes. A esto le respōdio el espiritu del



**Miraglos:**

defuncto 7 digo. Quando las animas de los fieles que comierō graues peccados 7 despues de la confession dellos no tuieron entera contricion de coraçon son llevados al fuego del purgatorio/alli son apremiadas a tomar cuerpos de aquel mismo fuego de los quales cuerpos aũ en los dias que les son otorgados de bolgança non se pueden apartar 7 vienen aũ ardiendo las animas mezquinas a los logares sagrados para recibir de los viuentes alguna ayuda de limosnas o oraciones 7 otras buenas obras que se fagã por las tales animas. 7 los demonios vienense tras ellas por turbarlas 7 fatigarlas si quiera con su espãtable 7 muy aborrecible presencia quando otra pena no les podieren dar 7 quando por los logares sagrados donde las dichas aias vienen se esparze el agua bendita huyen los demonios 7 tã bien aquel cuerpo de fuego q̄ el aia trae cõfigo se amata del todo o en parte segun requiere la sanctidad o la orden de aq̄l que esparze el agua bendita 7 segun tiene los meritos el spũ q̄ aũ padece. Preguntole mas don feliz 7 digo. Ruegote que me declares si la sanctidad del presbytero q̄ dize la missa/ o la missa del presbytero honesto 7 justo vos da algo de refrigerio mas que de otro presbytero q̄ ande embuelto en los vicios de la carne 7 en los deleytes del mundo: 7 q̄ me digas aũ mismo si todos los que estan en el fuego del purgatorio gozan 7 sienten yguualmente el remedio 7 refrigerio del sancto sacrificio del cuerpo 7 sangre preciosissimo de nuestro señor Jesu christo. Respondio el spiritu aũ. Digote verdaderamente que aunque este excellentissimo sacramento se offrezca por algunos especialmente todos segun la caridad de sus meritos reciben yguualmente la salud 7 el refrigerio del dicho sanctissimo sacramento 7 de las otras buenas obras que los fieles christianos hazen por ellos: **Empero aquellos por quien los sanctos sacrificios 7**

**De sant yfido.**

fo. lxxij.

7 buenas obras mas especial 7 mas continuamente se offrecen mas presto que los otros son librados de la pena 7 logar del purgatorio 7 vienen ala compania de los bien auenturados: 7 aunque como adelante dire nos aprouechan 7 ayudan las buenas obras que los fieles hazen por causa de librarnos de la pena que tenemos: mas sobre todo es la cosa mas graciosa 7 mas aplazible a dios 7 muy mas saludable a los viuos 7 a los muertos aquel sacrificio sanctissimo que se celebra en la missa por ministerio del sacerdote quando el verdadero dios 7 verdadero hombre nuestro señor Jesu xp̄o se offrece al padre de bago de aquellas especies de pan 7 vino: alli esta en verdad p̄sencialmente 7 visible a nos otros el mismo señor nuestro jesu christo 7 la gloriosissima virgen Maria su madre con muchas companias de sanctos 7 choros de virgines sanctas 7 muy blãcas. 7 estõces nos otros quitos de toda pena aunque estamos con verguença gozamos de aquella muy bien auenturada vision de nuestro señor jesu christo. La qual es de tanta excellencia que no se puede dezir. Este sanctissimo sacrificio no lo pueden enfuscar ni escurecer los peccados 7 maldades de los sacerdotes 7 ministros del altar: ni sus delictos pueden tan poco ensuziar ni mãzillar los otros sacramentos de la yglesia: mas la sanctidad 7 deuocion del sacerdote o ministro es cosa que por si obra 7 aprouecha mucho cerca de dios: porque el sacerdote o ministro sancto 7 deuoto lo que pide para si 7 para nos otros/ muy mas presto lo alcança que el torpe 7 peccador. **Digole don feliz.** Pues que ya has dicho que algunos de aquellos que estan en el purgatorio/ aunque parece que fuerã en aquellos dias de folgãça que dios les tiene señalados toda via tomã o traen cuerpos de fuego quiero agora preguntarte/ este cuerpo que pareces tener si es de fuego. Respondio el defuncto 7 digo. Porque yo como haueys oydo

por los ruegos del bien auenturado padre nro. sant Jfidoz  
 mereci tomar al cuerpo y en aqellos tres dias q̄ anfi despues  
 viui llore cō cōtriciō del coraçon mis peccados passados. y  
 tuue el habito desta sc̄a religion cō duota volūtad aunq̄ pri  
 mero hauiya cometido muchos y enozmes peccados: ago  
 ra por la misericordia de dios carezco de aq̄l habito. p̄nal  
 de fuego: E si algū fiel xp̄iano touiere por biē de ayudarme  
 cō sus beneficios y buenas obras en breue t̄po sere librado  
 de la pena q̄ padezco plaziēdo a nro seño: E porq̄ yo por la  
 diuina permission y por los meritos del glorioso Doctor  
 sant Jfidoz soy mandado q̄ vos haya de aparecer pa proue  
 cho v̄ro y mio y de muchos viuos y defuntos y porq̄ el ojo  
 del cuerpo corruptible no puede ver la substancia incorpo  
 rea/saluo en algun cuerpo/por esto tome este cuerpo d̄ ayre  
 el q̄l luego dexare agora en desapareciendo de v̄ros ojos y  
 no me vereys/mas ver nos hemos en aquel gran dia/ y de  
 alli adelante nos veremos juntamēte vnos a otros por cor  
 poral presencia en la gloria si p̄rmanecieredes en el sc̄o p̄po  
 fito q̄ tomastes: y entonces por cierto este cuerpo mortal de  
 que agora vsays resuscitādo con el aia tomara immortalidad  
 perpetua y subtilidad claridad y ligereza de invariable for  
 taleza: y anfi q̄ndo ningūa cosa fuere repugnante ni incōue  
 niente entre el cuerpo y el aia estōces podra el ojo libremen  
 te sin doblar ni torcer su vista contemplar las substācias in  
 corporales conuene a saber los sc̄os angeles. E agora si te  
 neys mas que preguntarme de zidlo presto porq̄ es ya t̄po q̄  
 me haya de partir de vos otros. Estonces comēgo el otro  
 canonigo dō Domingo a pregūtarle y digo. En el t̄po de  
 v̄ra holganza q̄ndo venis a los lugares sagrados por ven  
 tura vey o notays los bienes o los males q̄ nos otros fa  
 zemos: o quando los perlados dela yglesia cōuene a saber  
 los obispos o abbaes otorgan quarenta dias de perdon

o otras indulgencias mayores o menores a los defunctos  
 parientes o amigos de los viuos segun se acostūbra si apro  
 uecha aquella remission a los sp̄s de los defunctos para sa  
 lud. Respondio el defuncto y digo. En verdad a todos a  
 prouecha y mucho mas a aquellos que deste figlo passarō  
 ligados dela sentencia de excomuniō de los tales perlados  
 que conceden la dicha remission y indulgencias: y porq̄ q̄  
 ro breuemente despedirme vos digo: que las cosas sobre di  
 chas aprouechan a todos tanto y de tal manera quanto y  
 como viuiendo en este figlo posiere la esperanca dela fe y de  
 la obra en los sacramentos dela yglesia: y mientras que esta  
 mos con vos otros no solamente vemos y notamos sutil  
 mente vuestros dichos y hechos mas aun el pensamiento  
 que en vos otros se tarda o se detiene y la causa dello y la in  
 tencion que teneys todo lo notamos y conocemos tanto  
 mas entera y verdaderamente quāto mas clara y subtilmē  
 te lo vemos. De vuestros meritos y prouechos nos goza  
 mos mucho porque vuestra sanctidad y honestidad cō las  
 sagradas oraciones y buenas obras/ no solamente nos ad  
 quieren y alcançan mitigacion o disminuciō dela pena mas  
 de todo punto nos la quitan y nos libran del purgatorio y  
 nos lieua a los p̄peruos gozos de los sc̄os. E q̄ndo vemos  
 q̄ hazeys algūa cosa mala o desonestā recibimos gran do  
 lor dello. Porq̄ no solamente daña aquello a vos otros.  
 mas estorua mucho a nos otros q̄ estamos siempre esperā  
 do y confiādo de ser ayudados y remediados por v̄ras bue  
 nas obras. Torno don feliz a hablar y digo. Pues t̄biē  
 respondes y satisfazes a n̄ras pregūtas y questiones ruego  
 te agora q̄ me digas solamēte dos cosas/ La vna es si los q̄  
 alla estays teneys etre vos otros noticia d̄ los piētes y ami  
 gos q̄ en este figlo amastes. lo otro si sabeys el dia en q̄ haue  
 mos d̄ morir los q̄ somos viuos pa poderno flodzir y nūciar

Et. s. l. u. d. u. s. l.  
 cui ipse uult  
 uerit cognoscere  
 euidet actum  
 intell. uolunt  
 human. unde  
 rug. trig. neque  
 h. mon. l. a. i.  
 separata. d. l. y  
 act. cognoscere  
 p̄t. n. i. ex  
 p̄t. u. u. u. u.  
 Poi. l. quatenus  
 per actus extrin  
 com. potat.

Respondio el spū del defunto 7 dixo. Porque nos otros sacando la pena que padecemos consistimos en verdadero ser y en simplicidad de natura tenemos conocimiento de todos de tal manera que no solamente los buenos conocen a los buenos mas tambien los malos conocen a los buenos 7 a los malos anfi propincos como estraños. Alo otro que preguntas del dia dela muerte del hombre. Digote que aq̄l dia solo dios hazedor de todas las cosas lo sabe quando a el le plazera de apartar el anima del cuerpo 7 aunq̄ nos otros por nra subtilidad de natura podriamos imaginar sobre esto algunas cosas mas porq̄ el señor vos amonesta q̄ esteys siempre temerosos 7 sospechosos dela hora dela muerte 7 manda que esteys aparejados 7 veleys porque vos apartey de lo malo 7 hagays lo bueno no osamos annúciar vos cosa alguna contra la voluntad de dios. Digole estonces don felix. E vos otros que estays ya desnudos 7 apartados del cuerpo dezis q̄ estays costrefidos debajo de los preceptos dela obediencia de tal manera que non oseys dezirnos lo que vos preguntamos aunq̄ lo sepays? Respondio el spū. O si supiesseis verdaderamente los tormētos infernales d̄ que escapamos 7 la pena que en el purgatorio sufrimos 7 la gloria de los sanctos que esperamos vos otros mismos vos meteriades y estrechariades muy humilde 7 uoramente debajo dela sancta obediencia de vuestros plados y de sus disciplinas 7 mandamientos. Es por cierto la humildad y la obediencia vn camino real: 7 muy seguro por el qual vienen los hombres al cielo 7 quando qualq̄r persona con las dichas dos virtudes dela humildad 7 la obediencia se juzgaren por menor que los otros 7 no leuante sus ojos con soberuia alas cosas altas mas antes los inclinare cō humildad alas cosas bajas quāto mas se abatiere tanto mas fuerte y mas prestamente sera con razon le-

uado alas fillas dela muy alta gloria donde los soberuios spiritus de los demonios cayeron 7 las animas de los humildes luego como salen dl cuerpo son por los sanctos angeles dela luz leuadas y asentadas sobre las estancias de las estrellas. E dicho esto boluiose el defuncto contra el dicho nouicio canonigo don Martino 7 digole anfi. Porq̄ no preguntas algunas cosas de que tienes dubda. Respondio don Martino 7 dixo. Como veo que estos padres hazen sus preguntas discretamente 7 mi simpleza es tanta que non se preguntar cosa alguna he acordado hasta aqui d̄ poner el dedo en mi boca 7 callar mas agora te quiero dezir que delas cosas que nos has dicho soy mouido a querer saber 7 preguntarte solamente tres cosas. Lo primero es que como el anima sea incorporea que es cosa que no tiene cuerpo 7 fue reuelado que aquellos materiales d̄ la pez y refina que se hallaron en tu sepultura estauan alli aparejados para darte mayor fuego 7 tormento en que manera puede ser que las cosas que tienen cuerpo hayan de dar pena alo que no tiene cuerpo. Lo segundo porque dixiste que las indulgencias de los perlados dela yglefia aprouechan a los defunctos descomulgados desseo saber como es esto porque aca creemos que los que mueren descomulgados son condenados alas penas infernales pa siempre. Lo tercero que rria saber que es la causa porque entre las otras buenas obras non loaste los psalmos con algūa especialidad señalada. Respondio el spū del defuncto 7 dixo. O Martino biē parece que del buen tesoro dl tu simple 7 limpio coraçon sacaste buenas questiones y necessarias preguntas si touiessemos espacio 7 tiempo que bastasse para soltarlas. Digote en verdad q̄ las animas aunque sean incorporeas son atormentadas con fuego corporeo porq̄ son apremiadas a tomar cuerpo del mismo fuego como tengo dicho el q̄l los d̄

monios encienden e hazen arder mas fuertemente con materiales corporeos que le ponen para ello por dar mayor tormento alas animas: Lo qual procede dela justicia de dios porque es cosa muy justa que aquellos que peccarõ por mala delectacion del cuerpo sean atormentados con fuego que tenga cuerpo: e aquellos que sin el apetito o necesidad natural e sin razon se prouocarõ ellos mismos de muchas maneras a peccar es razõ que para hazer mas fuerte el fuego que los atormente los demonios le pongã pez e refina e piedra agufre e otros materiales semejantes con q̄ el fuego mas se encienda: e tanto mas cruelmente sean atormentados con los materiales: quanto viuiendo en este siglo mas mal quisieron vsar de los materiales del e mas torpemente se firieron en ellos para cõplir sus luxurias e malos dñseos. Tambien quiero dezirte que las indulgencias de los perlados se han de entender que aprouechan a aq̄llos descomulgados contra quien se puso la de xcomunion quando fuere puesta por las culpas menores: e aun tambien por algũas culpas mayores quando los perlados descomulgã nõ cauta ni discretamente ni pronunciando sentencia: saluo intercedo: ca el señor dio a los perlados poderio de ligar e absolver en el cielo e en la tierra. Ansi mesmo te digo que los saludables cantares de los psalmos e la oracion dominica que es el pater n̄r dichos e repetidos piadosamente muchas vezes aprouechan tanto a los viuos e a los defunctos que mi flaqueza no lo puede dezir ni declarar: Delectate por cierto en ellos el señor e inclinase mas presto a cõceder las cosas que le son demandadas. E agora vos digo padres mios que estas cosas que vos he dicho e este apareciemto q̄ vos bize todo ha seydo por dispensacion diuina: e porq̄ el glorioso padre nuestro sant Jsidoro me lo mando: que de otra manera no lo osara hazer. E mas vos digo que luego ago

ra seran abiertos vros ojos e vereys aq̄llos sanctos q̄ son especiales patronos deste scõ lugar cõ todos los q̄ alli fueran e merecẽ ser saluos antes del dia del iuzio. Encomiendo vos a dios e a todos sus scõs. E dichas estas palabras el sp̄u del defuncto desaparecio de ante los ojos d̄ los dichos tres religiosos.

Caplo. xl. De como los dichos tres canonigos de sant Jsidoro vieron luego vna muy excelente visio en q̄ especialmente vieron los scõs q̄ son principales patronos d̄l dicho monasterio: e de ciertas amonestaciones que sant Jsidoro les hizo.

**D**edaron los dichos tres canonigos muy consolados e dando a dios infinitas gr̄as por tan grande e tan excelente visio como haviã visto e deziã entre si. O quã terrible lugar es este: verdaderamente no esta aqui otra cosa sino el parayso de dios donde las animas de los sanctos se alegrã e aq̄llos q̄ estan en las penas de purgatorio alcançan refrigerio: quien sera digno de morar en este monasterio entre los sp̄us de los sanctos. E estando ellos diziẽdo estas cosas e otras semejantes vino subitamẽte vna muy gran claridad q̄ los cubrio luego e ellos espantados de temor cayerõ en tierra: e de ay a vn poco leuantarõ los ojos e vierõ ala gloriosissima reyna d̄l m̄do madre d̄ dios e señora n̄ra scã Maria: e cerca d̄lla al glorioso sant Juã baptista p̄cursor del hijo de dios: e a los dos principes del parayso sant Pedro e sant Pablo asidos de las manos: e al muy excellẽte cõfessor de Jesu xpo e grã doctor de las Españas sant Jsidoro cõ el biẽ aueturado martir sant Vicente sablãdose vno a otro: e pareciales a los dichos religiosos la claustra d̄l dicho monasterio ser muy mas larga de lo que era e que havia en ella gran muchedumbre de sanctos e sanctas muy blãcos e fermosos e estãdo ellos así.

## Miraglos.

espantados y no osando levantar las cabeças ni alçar los ojos del suelo llegosé a ellos el glorioso cōfessor sant Jfidoz y dizeles. Non querays temer veyz quanta es la reuerēcia deste sancto lugar grande es ciertamente pues la muy bien auenturada virgen Maria madre de dios tiene por bien d'atauiarlo y noblecerlo muchas vezes y amenudo cō su sanctissima presencia y cō los principales sanctos del cielo: por ende amonestad a los otros hermanos vuestros q̄ viua en este lugar honestamēte y en la tierra d'los scōs nō hagā maldades porq̄ nō sean cō razō apartados dela cōpañia d'istos sanctos ni pierdan de ver la glia de dios. Mas antes con fiuza procuren de seruir a dios y a estas sanctissimos patronos y doblen cada dia las alabanças dela gloriosissima virgen Maria madre de dios: porque en el tpo dela necesidad merezcan tenerla por ayudadora anfi como a nos otros. E dichas estas palabras desaparecio aq̄lla scā compañia q̄ anfi veyan: y los dichos tres canonigos el dia figuierē entrarō en capitulo co sus hermanos y amonestauanlos q̄ pmaneciesen ēlas diuinas alabanças reuelādo fielmente y cō muchas lagrimas a algunos delos mas ancianos y d' mas scā vida todas aq̄llas cosas q̄ hauian visto y oydo segū de suso se cō tiene. Con quanto looz y admiracion los fieles xpianos hayan de honrrar y estimar estos tan grandes y tan excellentes miraglos quanto cada vno fuere mas scō y mas prudente tanto mas verdadera y prouechosamente lo podra inuestigar y considerar. Agora tornando alo q̄ comēçamos esereuiremos con pluma delgada en parte aunque non en todo como y en que manera el glorioso cōfessor sant Jfidoz en nuestros tiempos escogio por compañero de sus miraglos al bien auenturado sancto Martin presbytero y canonigo de su monasterio. y dexamos aqui de esereuir muchos miraglos anfi deste grā doctor y padre sant Jfidoz

De sant Jfidoz.

fo. lxxxiiij.

como del venerable y sancto presbytero Martin. porque la prolixidad no cause enojo a los legentes y oyentes: ni la tardança peligrosa haga daño o mengua a nuestra poquedad porque al presente no podemos bien morar en nra tierra a causa q̄ los enemigos dela se cocea contra nos otros.

Capitulo. xli. De como el cuerpo de sant Jfidoz fue sacado de su yglesia al campo en procession y despues non lo pudieron mouer para tomarlo hasta que la reyna doña Sancha su esposa con todo el pueblo hizieron gran plegaria por causa desto.

**R**eynante el catholico rey don fernādo hijo del emperador don Alonso vino tan grā sequedad en la tierra por defecto delas lluias que todas las cosas verdes con el gran estio se secarō y por que la costumbre dela tierra es en los semejantes peligros y necesidades hazer processiones todos los clerigos y legos y sacar y traer las reliquias delos sanctos por los campos y por los lugares pidiendo la misericordia d' dios por los meritos y ruegos delos scōs acordarō de hazer lo mesmo los vezinos dela ciudad de Leon: y tomarō el cuerpo sancto del muy bien auenturado padre sant Jfidoz y con su procession los pies descalços cantando hymnos y alabanças a dios lo sacaron y llevaron anfi por dos millas fuera dela ciuda: y como llegaron a vn termino que es cerca del lugar de Trobajo del camino donde por causa de aquello se hizo vna hermita que se dize sant Jfidoz del monte hizierōse alli aquellos sanctos miembros del glorioso cuerpo tan pesados que los presbyteros q̄ lo lleuauan sobre sus hombros de pura necesidad se houiéron de descargar: y fue tanta la pesadumbre del sancto cuerpo q̄ muchos millares de hombres en ninguna manera lo podian mouer. E algunos q̄ no cregā ser hecho aq̄llo por miraglo murmurauā contra los

el. 2.

presoyteros que lleuauan el sancto cuerpo y llegauãse a por  
 ña presumiendo y tentando de leuantar el arca del cuerpo  
 sancto y non podian mouerla. E como gran multitud de  
 hombres trabajassen en esto y viessen que no les aprouecha  
 ua nada: estauan todos los Leoneses muy tristes y no sabi  
 an que hazer en aquel caso: mas luego vino el don dela di  
 uina bondad: y aunque era en el tiempo del estio y aq̃l dia y  
 sazón hazia tan gran sol y tan caliente que todas las cosas  
 se quemauan vino subitamente gran copia de lluias: y an  
 si quitada aquella destemplança del ayre gozauanse todos  
 del beneficio delas lluias: mas estauan muy tristes de co  
 raçon porq̃ non podian tornar ala ciudad el cuerpo sancto  
 del glorioso confessor sant Iffido: y hizieron traer allí tien  
 das y pauellones y velauan y guardauan el cuerpo sc̃o. E  
 la nueva de aquello fue al dicho rey don fernãdo q̃ estaua  
 entonces en Benauente: y como el rey lo supo fue muy ay  
 rado contra los leoneses porq̃ haviã sacado anfi el cuerpo  
 de sant Iffido y escreuiolos luego mandandoles q̃ allí don  
 de el cuerpo sancto estaua le hiziesen ellos mismos a sus eg  
 pensas vn noble monasterio: pues locamente presumieran  
 de sacarlo de su propia yglesia y como lo suso dicho vino a  
 noticia dela Reyna doña Sancha mouida cõ gran dolor de  
 su coraçon llorando y velando se fue luego a gran priessa pa  
 aquel lugar donde el sancto cuerpo estaua y al tpo q̃ anfi vi  
 no la Reyna la cõmunidad y vezinos dela ciudad de leon hi  
 zieron juramento solene de nunca mas sacar el cuerpo sc̃o  
 de su yglesia si el tuiesse por bien de ser tomado a ella: y an  
 si mismo la dicha vniuersidad y los pueblos y vezinos to  
 dos q̃ allí estauan prometerõ de pagar en cada vn año pa  
 siempre jamas cierto censo a sant Iffido si como es dicho  
 quisiere ser tomado a su yglesia: y todos juntamente con la  
 Reyna determinaron de ayunar tres dias porq̃ dios les dies

se grãd poder tornar el sc̃o cuerpo a su propio lugar y la Rey  
 navelo siempre non dormio sueño en todos aq̃llos tres di  
 as del ayuno y cõ sus lagrimas regaua aq̃l lugar donde anfi  
 el cuerpo sc̃o se detenia: y passado el ayuno de los tres dias:  
 lloraua la Reyna y dezia. Ay d mi esposo mio mucho amado  
 como te has enojado tanto contra mi y nõ oyes ala tu mez  
 quina esposa: yo por tu amor menosprece las bodas y dere  
 de casarme con rey y agora menospreciada de ti soy descom  
 solada y desamparada d todos los bienes. O muy amado  
 esposo oyeme agora y duete del pueblo de Leõ q̃ llora por  
 verse desamparado de tu ayuda y compañía. Tornate bēdi  
 to cõfessor tornate al monasterio de Leõ q̃ mis padres y an  
 tepassados edificaron pa ti muy deuotamente. Diziēdo la  
 Reyna estas cosas y otras semejãtes llorauã todos los que  
 estauã presentes y hizo se muy grã llãto: y plugo al seño de  
 oyr las bozes del su pueblo de tal manera q̃ anfi como la Rey  
 na con sus manos toco las andas en que estaua el sancto cu  
 erpo luego se mouio aquel lugar y todos houieron grã te  
 mor y se espantaron de verlo: y por la voluntad y inspiraciõ  
 de nuestro seño se llegaron luego allí quatro niños chequi  
 tos y leuataron las andas: Las quales quatro hombres  
 muy valientes apenas podian leuantar. E como el pueblo  
 y la Reyna lo vieron fueron mucho marauillados y espanta  
 dos dello y dixeron. No se dege ni descargue el cuerpo san  
 cto hasta que sea tomado y puesto en su yglesia porque ver  
 daderamente este sancto glorioso nõ quiere ser leuado sino  
 por estos niños que no son enfiuziados con las mugeres: y  
 anfi los quatro moçachos traxieron el sancto cuerpo del  
 muy bien auenturado confessor para su yglesia y venian los  
 pueblos con mucho gozo y con grandissima deuocion ala  
 bando a dios que tan marauilloso es en el su sancto cõfessor  
 y en aquel lugar donde anfi el cuerpo sancto se haviã que

t. y oydia ban alhi el dia de s. ffdro mas de 20. conceptos con sus cruces y cligos en  
 processones bien ordenadas por la mañana y dicen y la missa. y despues a  
 lazar de los 30. de ellos dormas **Miraglos.** pomenar. q. les viene a cuento pa  
 subuelta rido detener bizieron los pueblos vna deuota hermita a  
 honoz del glorioso confessor que se dize sant ffdro del mon-  
 te. donde muchas vezes suelen yr las gentes en sus necessi-  
 dades a pedir misericordia de dios por los meritos y inter-  
 cession de sant ffdro y configuen efecto de sus peticiones.  
 E despues desto la muy noble y deuota reyna doña San-  
 cha pagando su deuda natural passo deste figlo bien auentu-  
 radamente y su cuerpo yaze cerca dela reyna doña Orraca  
 su madre en la dicha yglesia de su esposo sant ffdro muy bõ-  
 rradamente.

1582.  
 este es de  
 93. supe q. se  
 juntaro. 96  
 conceptos de  
 das cosas e cruces

**Caplo. xliij.** De como estando ciego el infante dõ  
 Alfonso fue encomendado a sant ffdro y lauandole  
 los ojos con el agua de sant ffdro luego fue sano.

**N**es de callar esto que el sobre dicho rey dõ fer-  
 nando tenia vn solo hijo que se dize don Alfonso  
 el qual agora despues del dicho su padre rige bi-  
 en auenturadamente el reyno de Leon. E a este  
 don Alfonso vino vna graue enfermedad en la cabeça dõ  
 qual se hizo ciego de ambos ojos. Y como el buen rey don  
 fernando vio a su hijo q. despues del hauia de reynar pade-  
 cer tan gran enfermedad affligido de gran dolor en su cora-  
 çon echose juntamente con su hijo delante el cuerpo sancto  
 del bien auenturado confessor sant ffdro y con muchas la-  
 grimas le dize. O sant ffdro dame sano a mi hijo y no cõ-  
 fientas q. el que despues de mi ha de reynar q. de anfi disfor-  
 me de ceguedad. E vino entonces el tesorero dõ la dicha ygle-  
 sia de sant ffdro q. se dezia don Martino y tomo del agua  
 que hania manado del pauimento del altar de sant ffdro  
 para socorrer al cauallero fugitiuo como en otro miraglo  
 de arriba es dicho la qual tenian guardada en vna vasija  
 de vidrio y començo a lauar con aquella agua los ojos del  
 dicho infante don Alfonso y luego en aq. punto le dio nro

el 2.

Este fue el Rei dõ Al. el 9. q. hizo la vniuersi-  
 dad de sala, padre del Rei D. fernando el 5.º y el dho  
 dõ Al. el 9.º fue madre D. vrraca infanta de portugal, la  
 vrraca muger q. tubo. el sobre dho R. D. ffdro. 2.  
 fo. 639. in Garibai

señor dios la claridad natural dõ los ojos y recobro la vista  
 enteramente. E como el rey don fernando vio anfi a su hi-  
 jo sano houo grandissimo gozo y a grandes bozes comen-  
 go de alabar a dios en el su scõ cõfessor y dio muchas here-  
 dades y grandes dones ala dicha yglesia de sant ffdro.

**Caplo. xliij.** De como la reyna doña Teresa y el  
 obispo de Leon procuraron de echar del monaste-  
 rio de sant ffdro los canonigos reglares y meter  
 los canonigos seglares y non lo consentio dios ni  
 sant ffdro y mostro miraglo sobre ello.

**S**obre dicho rey don fernando se caso con la  
 reyna doña Teresa. La q. por todas las vias y  
 modos q. podia perseguia mucho a los canon-  
 gos reglares q. morauan en el dicho monasterio  
 de sant ffdro y trabajaua todo lo possible con el rey q. echa  
 se de alli los dichos canonigos reglares y metiessse monjas  
 en el dicho monasterio: o que constituyessse la dicha yglesia  
 de sant ffdro yglesia cathedral y passasse a ella los canon-  
 gos seglares dela yglesia mayor: y lo mismo pcuraua junta-  
 mete cõ la reyna el obispo de Leon q. ala sazõ era q. se õzia dõ  
 Juã y ambos ados insistiã en esto muy reziamete cõ el rey:  
 el q. mouido de los ruegos y importunidades del obpo y  
 dela reyna consentio en ello pa q. si al scõ padre pluguiesse la  
 silla dela yglesia cathedral de Leon se mudasse y passasse ala  
 dicha yglesia de sant y ffdro y pa esto la reyna y el obispo em-  
 biarõ a Roma vn arcediano de Leon q. se õzia Beremũdo  
 el q. fue anfi y cõ los dichos fauores y suplicaciones q. lleuo  
 alcãço bula del papa en q. dio su cõsentimiento apostolico  
 pa hazer la dicha mutaciõ dela yglia cathedral de Leon ala di-  
 cha yglesia de sant y ffdro: y viniendo de Roma el dicho ar-  
 cediano cõ la dicha bula aplica acaecio a llegar y entrar en  
 Leon vn dia dõ miercoles q. se bazia mercado como agora se

Esta Reina D. Teresa fue 2. muger del Rei dõ fernando. 2.º por q. se  
 hecho diuorcio cõ la pma q. precede por causa de ser deudas. Uamose  
 D. Teresa de Lara por ser hija del cõde D. ruino de Lara. y en  
 ella (q. vivio pocos años) no tubo hijos el Rei - y despues casõ. 3.º vez  
 con D. vrraca Lopez.

fo. 690. in Garibai

haze en la dicha ciudad: e venian muchas personas de los lugares comarcanos como se acostubra venir al mercado. E como el arcediano viniendo anfi d camino entro por la ciudad e passo por la plaza quiso dios e caposcle. en el suelo la dicha bulla q̄ traya de Roma: e a caso passaua por alli vn vassallo del dicho monasterio de sant Jsidro vezino del su lugar de villa seca: e vio estar la bulla en el suelo e tomola e lleuola para su casa. E llegando a su casa no sabiendo lo q̄ en la bula se cõtenia corrole el plomo e diolo a vn niño chequito hijo suyo cõ q̄ jugasse. E luego de ay a poco acaescio q̄ el prior del dicho monasterio de sant Jsidro q̄ se dezia dõ Delayo fue a casa d̄ aq̄l hõbre vassallo d̄l monasterio: e vio como el dicho niño andaua jugando con el dicho plomo d̄ la bula: e p̄gũto ala madre d̄l mochocho dõde houiera aq̄l plomo apostolico: ella le dixo como su marido hauia hallado en la plaza de Leõ vna carta de pergamino cõ aq̄l sello colgado della en cuerdas de seda e trago luego la bulla e la cuerda de seda e mostrogela. Como el prior la vio tomola e comẽgo de leer por ella e halló q̄ era la bulla aplica q̄ nueuamẽte venia pa echarlos de su casa: e espãto se d̄ verla e trago la bulla e la cuerda de seda pa el monasterio e mostrola a los canouigos hermanos suyos amonestãdo los mucho q̄ en caso tã grane inuocassen la mĩa de dios pa acõsejarse e acordar lo q̄ les cõuenia hazer en ello. Mas el venerable padre dõ Martinõ abbad q̄ estõces era del dicho monasterio como vio aq̄llo conociẽdo q̄ era miraglo de dios comẽgo a dar infinitos loores al mismo dios en galcãdo las grãdezas del muy biẽ auẽturado cõfessor sant Jsidro q̄ no cõfinrio ni dio lugar a q̄ los sus fieruos canouigos reglares fuesen desamparados. Tornãdo agora al arcediano Beremũdo q̄ venia de Roma como lleuo a su casa e despues de hauer reposado abrio su barjuleta pa sacar la bulla aplica e le

uarla al obispo nõ la halló: e comẽgo de afflegirse e angustiarse mucho vezẽdo q̄ hauia seydo en balde el trabajo de su camino. Y despues q̄ supo como y en q̄ manera la bulla se le hauia p̄dido e la hauia hallado e todo lo otro q̄ de suso es dicho conocio q̄ era hecho por diuina volũtad e opaciõ: e acordo de cãtar e escreuir muchos metros e alabãças a dios e al su glorioso cõfessor sant Jsidro. Y el reuerẽdo padre dõ Juã obispo d̄ Leõ conociẽdo e cõfessando lo mismo loa ua a dios q̄nto le era possible e propuso firmemẽte de nõca mas molestar a los fieruos de dios canouigos reglares d̄l dicho monasterio de sant Jsidro.

Caplo. xliij. De como sant Jsidro embio a auisar al rey dõ fernãdo q̄ fuesse a socorrer a ciudad rodrigo porq̄ los moros venian a tomarla e del miraglo q̄ sobre esto acaescio.

**E**n aq̄l mismo t̄po morando el sobre dicho rey catholico dõ fernãdo en la villa de Benauẽte q̄ esta vna jornada dela ciudad d̄ Leõ: aq̄l deuoto padre don Martinõ presbytero canouigo e tesorero del monasterio de sant Jsidro d̄ q̄ en arriba se haze mencõ tenia por costũbre cada noche del mũdo despues d̄ acabados los maytines q̄ se dizẽ siẽpre en el dicho monasterio ala media noche d̄ ponerse a rezar d̄lãre el altar e cuerpo scõ d̄l biẽ auẽturado cõfessor sant Jsidro e estar alli orãdo e iplo rãdo la mĩa d̄ dios cõtinuamẽte hasta la mañana e acaescio q̄ estãdo el vna noche despues d̄ maytines aũsi orãdo como solia apareciole sant Jsidro e dixole aũsi. Martinõ vay luego al rey dõ fernãdo e saludalo de mi pre: e dile q̄ digo yo que se vaya luego apriessa pa ciudad rodrigo porq̄ viene gran multitud de moros a tomar aquella ciudad e yo fere con el e el bien auenturado apostol sanctiago. E los moros serã quebrantados e desbaratados e supran dela faz del rey. Yo soy Jsidro patrono tuyo e non tardes de yr porque el Rey bara luego con voluntad agradable lo que de mi parte

el. 2.

o r  
S. J. San  
ago con  
p r  
S. J. d̄



le diras. Dichas estas palabras desaparecio sant Jfido: don Martinó como luego licencia del abbad 7 partiose ala hora: 7 fue a gran priessa para Benauente 7 llegando ballo al rey que estaua comiendo 7 entro a el 7 contole todo lo que sant Jfido le hauia reuelado 7 mandado. E como el rey lo oyo estando así comiendo dio muchas grās a dios 7 no quiso comer mas 7 leuanto se luego dela mesa 7 mando que le traxiessen luego vn cauallo: 7 dixo a grādes bozes. Si alguno es mi amigo o mi vassallo figame luego 7 esto hizo así el rey porque nõ podia dubdar en cosa que le dixesse aquel deuoto padre dō Martinó cuya sanctidad el hauia ya experimērado en muchas cosas. 7 fue desta manera que como el rey yendo así a mas andar llego cerca d ciudad rodrigo vio innumerable multitud de moros que venian para tomar la ciudad. Los quales enel llegando comenzaron varonilmente de combatirla 7 quebrantar las puertas dela ciudad confiando de su muchedumbre de gente. El catholico rey don fernando como era varon fuerte 7 muy esforçado con poca gente que lleuaua consigo comenzó a pelear con los moros 7 dixo a los suyos. Pelead 7 herid fuertemente en estos infieles que con nos otros es dios nuestro señor 7 los sus sanctos conuiene a saber. Sanctiago 7 sant Jfido. E como los moros oyeron aquello 7 conocieron la señal delas armas del catholico rey don fernando fueron turbados 7 espantados d tal manera que boluieron luego las espaldas 7 comenzaron de huyr no pēsando escapar de otra manera. E como los d la ciudad vieron así a los moros huyendo esforçaronse tãto que aun las mugeres salieron tras ellos 7 con palos 7 magos los herian 7 despedaçauan así como a animales. E lo q mas esfuerço puso a los xpianos 7 grā temor a los moros fue q vierõ todos bajar del cielo vna cosa como paloma muy blāca la q̄

*En ciudad de ... q̄ tiene la ciudad por armas un obispo. y q̄ se pintan en los lugares publicos. y que ellos entienden ser Jfido. por causa de este miraglo.*

*fue esta victoria. año de 1130. y de ay prosiguió el Rei / otras hacia portugal*

se assento 7 estuuo puesta sobre el capacete del catholico rey don fernando mientras peleaua. fue tanto el estrago que se hizo en los moros que por tres meses continuamēte se ocupauan los xpianos en hazer grandes foyas 7 muy fondas donde echauan los innumerables cuerpos muertos d los infieles porque su fedor intolerable nõ matasse a los xpianos. Como el buē rey vio tã grā miraglo cōsiderado la religio 7 sanctidad d la yglia del glioso confessor sant Jfido doliose mucho por hauer dado consentimiento para quitar de allí los canonicos reglares: 7 desque vino a Leõ 7 supo como la bulla apostolica q̄ se hauia impetrado contra ellos fuera perdida por la voluntad de dios segun de suso se contiene: embio al sobre dicho prior de sant Jfido dō Delayo al papa Alexandro tercio que ala sazón era papa que contasse fielmente a su sanctidad estos miraglos que dios hauia hecho por el bien auenturado confessor sant Jfido: 7 embiole suplicar humilmente que tuuiesse por bien d hazer libre 7 esento al dicho monasterio d sant Jfido 7 por sus preuilegios apostolicos lo cōfirmasse perpetuamēte a los dichos canonicos reglares dela orden de sant Augustin. Como el papa oyo la embarada fue lleno de gozo 7 dio muchas grās a dios 7 concedio benignamēte las peticiones del rey: 7 erimio la dicha yglesia de sant Jfido 7 hizola immediate subiecta ala sede apostolica 7 ser yglesia especial d el patrimonio 7 derecho d sant Pedro. E concedio así mismo q̄ el abbad de sant Jfido pudiesse vsar de mitra 7 baculo 7 otras insignias pontificales.

Caplo. xlv. De como la reyna doña Teresa por perseguir a los canonicos reglares de sant Jfido morio rebērada 7 despues fue librada delas penas por intercessio d los mismos canonicos d sant Jfido el q̄ gelo reuelo maravillosamente.



es la del  
fol. 89.

**D**ermaneciendo toda via la dicha Reyna Doña Teresa en su malicia cōtra los canonicos reglares de sant Jsidro e parando muchos lazos e assechanças cōtra ellos por echarlos de allí: Puso los en tanta necesidad q̄l abbad de sant Jsidro dō Martin no q̄ ala sazón era nõ supo q̄ hazer pa redimir la veçaciõ e molestia q̄ la dicha Reyna les hazia: saluo seruir la cō algun presente de mucho valor: e hovo su acuerdo con algũos pocos religiosos d̄ la casa: e hizo hundir vna cruz e ciertos candeleros de plata q̄ la dicha yglia tenia en q̄ hauia hasta cinquenta marcos de plata e allẽde d̄ aq̄llo busco todo lo mas q̄ pudo hauer e hizo grã copia de dinero e diolo ala Reyna por mitigar su malicia e hartar su cobdicia. Estaua la dicha Reyna estonces preñada e cerca de parir: e ansi como recibio aq̄l dinero e plata en partiendose della los q̄ gelo lleuaron luego començo de angustiarse e recibir grandes dolores como si bouiera luego de parir e como el dolor fue mucho creciendo hizo llamar a vn capellã suyo e mado tornar todo el p̄sente e dinero suso dicho al manasterio de sant Jsidro. Mas aq̄llos q̄ lo tenia en guarda como vierõ q̄ la Reyna estaua pa morir se nõ lo quisieron dar ni pagar como ella mandaua. E luego perdio la Reyna el seso e la memoria e daua bozes como loca endemoniada diziẽdo. O scõ Jsidro porq̄ me atormentas ansi. e ansi le fue creciendo el dolor e la fatiga por espacio de tres dias: e al cabo dellos rebeto por meyrado del vientre: e dio el aia ella e la criatura q̄ tenia dentro e sepultaronla luego en el dicho monasterio de sant Jsidro en la capilla de los reyes. La noche siguiente estando dormiẽdo los canonicos del dicho monasterio vno d̄ ellos q̄ era presbytero e persona de eua conuersacion e religion todos los otros dauã buẽ testimonio el q̄ se d̄zia dō Marco: estando así dormiẽdo pareciole q̄ vn varõ muy blãco e ser

mo lo despertaua e le dezia. Levantate e figueme. E leuãtose luego e fue se tras el hasta que llegaron ala dicha capilla de los reyes: e llegando alli vio el dicho canonigo don Marco en aquella claustra gran muchedumbre de p̄sonas muy blancas e muy hermosas e resplandeciẽtes de vna claridad marauillosa e todos alabauã a dios e dezia. La gloria del seño es bendita del su sancto lugar. e estando así el buẽ religioso mirando aquello deleytandose en ello mucho e cõ gozo muy suauẽ vio como la Reyna del cielo e madre d̄ dios virgen Maria estaua en la dicha capilla de los reyes. e vio ansi mismo al glorioso confessor sant Jsidro q̄ estaua cerca della e le dezia. O seño mira quantos males hizo la Reyna Doña Teresa a este tu monasterio que aun las insignias e ornamentos de plata que Doña Sancha mi esposa dio e consagro a tu hijo precioso en esta yglesia hundidos los tomo e recibio de los tus siervos para aplicarlos e despẽderlos en sus vicios e torpes dessecos. Estauã ansi mismo presentes los reyes que yazen sepultados en la dicha capilla: Los quales de la misma manera se querellauan de la dicha Reyna. Estãdo en esto llamo sant Jsidro al dicho canonigo don Marco que estaua alli presente e digole ansi. Diras al abbad e a los canonicos todas estas cosas que vees: e que no enfuzien este sancto lugar donde la madre de dios e el colegio de los sanctos vienen muchas vezes e amenudo e porque mejor te crean lo que dixeres delãte de todos diras al abbad don Martin e a los otros mas viejos que fueron con el en el consejo como ellos sin saberlo los otros canonicos hundieron la cruz e los candeleros de plata para comprimir la malicia d̄ la Reyna Doña Teresa e diles que no sean negligentes en cosa alguna de los seruiçios deuidos a dios q̄ aq̄ estamos p̄sentes cada dia para remunerar a los



que bien firuieren 7 anfi mismo para que reciban la deuida pena y castigo los que mal obrarē. Dichas estas palabras hablo la madre de dios y señora nuestra 7 digo a dos angeles que estauā cerca della. fazed traer aqui ala reyna doña Teresa para que todos la vean qn apartada 7 priuada esta de nra alegria porq̄ fue ofada de despojar este sancto lugar con sus cohechos y sacrilegas tiranias. Y luego assomarō dos espiritus malos muy feos que salian d̄l caracol por dō de suben ala torre delas campanas del dicho monasterio d̄ sant Jfido que es hazia vn rincon dela dicha capilla los q̄ les trayan ala dicha reyna doña Teresa vestida d̄ vna camisa de pez muy corta y estrecha 7 venian agorandola cō vn̄os agotes de fuego ardiendo de tal manera que toda venia encendida quemandose. E boluiose entonces sant Jfido al dicho canonigo don Marco que estaua alli mirando aq̄llo 7 digole anfi. Diras a tus cōcanonigos que esta reyna doña Teresa nunca sera purgada desta culpa hasta que todos ellos en comun 7 conuentualmente offrezcan por ella a dios el sacrificio saludable. Y deueys saber que esta reyna aū que vos hizo muchos daños merece ser purgada cō v̄ias oraciones porq̄ tuuo contricion antes dela muerte: 7 conel gran dolor que suffrio antes que muriesse fue desleyda 7 cō sumida parte dela pena que hauia de padecer 7 anfi pago a quella pena antes de su muerte: 7 tambien porq̄ se mando sepultar en esta yglesia. E dicho esto desaparecio toda aq̄lla compañia de sanctos que anfi estauan presentes. Otro dia siguiente aquel presbytero don Marco estando juntos en capitulo el abbad 7 los canonigos cōtoles todo lo que haui visto 7 oydo. El abbad confesso como era verdad q̄ el con consejo de algunos canonigos delos mas ancianos d̄ casa hauia hundido la cruz y los candeleros de plata porq̄ no tenia donde socorrerse en aquella necesidad muy gr̄de

en que la dicha reyna los ponía: 7 pidio el abbad cō muchas lagrimas a todos los canonigos que le perdonassen porq̄ fin acuerdo dellos hauia hecho aq̄llo: 7 todos le pdonarō Y luego hizierō tocar el cimbalo 7 tañer las cāpanas 7 llegaronse todos y cantaron juntamente su missa de requien por la dicha reyna doña Teresa 7 fueron en pcession sobre su sepultura con sus responsos y oraciones haziendo su officio muy deuoramente 7 alabando a dios porq̄ no desampara a los peccadores que a el se conuerten.

Caplo. xlvj. De como sant Jfido socorrio al papa Alejandro tercio su deuoto al t̄po q̄ morio 7 dela maravillosa reuelacion q̄ sobre ello hizo a vn canonigo del dicho su monasterio.

**E**ra vision semejable a esta fue demostrada el t̄po andando al mismo canonigo don Marco la qual confirmo 7 dio mas entera se ala primera vision: E fue desta manera q̄ estando vna noche aquel presbytero don Marco reposando en su cama pareciole q̄ vn hombre anciano muy resplandeciēte lo llamo 7 le digo. Ven conmigo y mostrarte he gran maravilla de dios: 7 leuantose luego el dicho canonigo y fuese empos del: 7 vio toda la claustra del dicho monasterio de sant Jfido llena de grandes cōpañias de personas cō vestiduras muy blancas los q̄les todos alabauan a dios cō suauissima armonia. Y enel primero lugar conuiene a saber en la capilla delos reyes estaua la gloriosissima virgen madre de dios cō el coro o colegio delos sanctos apostolos y estando anfi preguntaron ciertos de aquellos sc̄os q̄ alli estauā a otros sanctos dela misma compañia q̄ donde estauan o donde eran y dos los dos p̄ncipales apostolos sant Pedro 7 sant Pablo 7 los dos famosos confesores de dios sant Gregorio y sant Jfido porq̄ parecia que faltauā de aq̄lla sancta cōpa

ña los dichos quatro sanctos: respódiéron otros sanctos de aquellos que allí estauan 7 dixerón que los dichos quatro sanctos apóstolos 7 confesores estauan en Roma 7 q̄ hauian ydo a socorrer 7 ayudar al papa Alexandro tercio q̄ hauiá fallecido aquel dia. E de ay a vn poco vinieron los dichos quatro sanctos de suso nóbrados: los q̄les trayã consigo el anima del sobre dicho papa Alexandro 7 veniã tras ellos muchos demonios haciendo gran estruendo 7 clamando con grandes bozes diziendo q̄ aq̄l papa Alexandro hauiá cometido tales peccados q̄ deuiã ser purgados en el fuego del purgatorio. E como los dichos sanctos apóstolos Pedro 7 Paulo 7 los dichos sanctos doctores Gregorio 7 Iffido llegaron con aq̄lla anima pusieronse delante d̄ n̄ra señora 7 allí los tres sanctos suso dichos hizieron de señas a sant Iffido q̄ tomasse la mano 7 hablasse por todos ellos 7 luego començo sant Iffido a rogar a n̄ra señora por el aia de aq̄l papa defuncto 7 dixo anfi. O madre de nuestro dios honrra delas virgines 7 Reyna de todos los siglos 7 imploramos la bondad de tu misericordia por el papa Alexandro el q̄l entre otros bienes q̄ hizo honrra tambien esta tu yglefia cō sus preuilegios apostolicos por solo respecto 7 amor de dios n̄ro señor 7 por tanto señora plega a tu sancta virgindad por los ruegos de estos sanctos tuyos librar a este pontifice del fuego del purgatorio 7 q̄ luego en esta hora sea hecho compañero delas compañías de los sanctos porq̄ esto 7 todo quanto quieres puedes hazer pues engendraste en tus virginales entrañas al señor del cielo 7 dela tierra. A esto respondió la madre de dios 7 dixo. No es cosa digna que a vos otros sanctos tan principales del parayso se haya de negar cosa alguna. Por ende yo confiendo dela misericordia del mi hijovos otorgo lo que pedis. En diziendo esto nuestra señora sono vna voz del cielo que dixo. Sea he

cha la voluntad de mi madre 7 de los mis sanctos 7 Alexandro sea acompañado ala compañía de los apóstolos. Oydas aquellas palabras todos los que estauan presentes hizieron voz de gran alegría 7 dixerón alleluya. E los demonios que hauian venido en pos d̄ aquella anima como oyeron aquello comengaron de aullar 7 fueronse luego 7 anfi mismo toda aquella sancta compañía celestial con gran claridad se fue para el cielo. El sobre dicho canonigo dō marco llegada la mañana cōto a los hermanos juntos en su capitulo todas las cosas que hauiá visto 7 ellos notaron bien aquel dia 7 despues con mucha diligencia procuraron de saber la verdad 7 hallaron que en el mismo dia 7 hora hauiá fallecido el vicario de dios Alexandro tercio anfi como al presbytero don Marco hauiá seydo reuelado.

**Capitulo. xlvij.** Del miraglo que se mostro en el sol al tiempo que el dicho pontifice Alexandro tercio fue elegido por papa.

**E**ste es aquel papa muy gloriozo Alexandro que tres vezes llamo 7 juto los obispos catholicos a los concilios signodales en diuersos lugares cōuiene a saber en Roma 7 en Venecia en la ciudad de Turon para confirmar la catholica verdad. E al tiempo de su eleccion nacio cisina en la corte romana de donde se leuanto muy gran peligro en la yglefia de dios por que algunos de los cardenales elegieron a otro al qual quisieron llamar Victorino: Pero la mayor 7 mas sana parte de los cardenales por la diuina prouidencia elegieron en concordia a Alexandro. 7 estonces acaecio segun dicen muchas personas dignas de fee 7 de creer que dan testimonio dello que en algunas 7 en muchas partidas del mundo les pa-

recia haue dos soles en el cielo: y el vno de aquellos soles que nacio despues del primero y verdadero sol. como quer que pareciesse exceder y sobrepujar en claridad y en grandeza al primero sol verdadero. Mas aquel segundo sol poco a poco se fue diminuyendo hasta la ora de medio dia. y en aquella hora se cōsumio y desaparecio del todo. Y el sol verdadero que a principio parecia q̄ se caya y se moria acrecentose en tanta manera de luz que daua de si muy mayor claridad y calor que solia en lo qual el verdadero sol de justicia que es x̄po nuestro dios por aquel miraglo del sol quiso mostrar q̄ el romano pontifice es vnico y especial vicario suyo contra el q̄l se presume de leuantar el diablo q̄ es el sol dela soberuia. E así a victorino fauorecia el emperador romano frederico. A alexandro fauorecia el rey de todos los reyes nuestro señor Jesu x̄po. Cayo el diablo. Leuãtose x̄po. Cayo el cismatico Victorino. Resplandecio el catholico Alexandro. Hauia se leuantado y engalçado Victorino en tanto grado q̄ Alexandro apremiado y casi fuyendo se fue alas partes de francia: y Victorino parecia tener el sumo pontificado en las partes de Roma. Mas por iuzio de dios muy justo aq̄l sol fengido y falso q̄ era victorino carecio del sacerdocio. Alexandro vicario del verdadero sol cō claridad de buenas obras y con calor de virtudes y con institucion y ordenacion de sagradas decretales torno a Roma con grã honrra como a padre tan perfecto cōuenia. E como el sol alumbra en el medio dia. así aquel bien auenturado pontifice alumbra la silla apostolica: y con sus rayos de verdadera lūbre hizo clara y fermosa toda la yglia de x̄po.

**Caplo. clviii.** De como sant Jfidro socorrio a vn cauallō pobre portogues en su necesidad con vna piedra preciosa q̄ hizo caer del crucifigo muy rico q̄ estaua puesto encima dela rexa dela capilla mayor.

de sant Jfidro.



**V**n noble cauallero del reyno de portugal que se dezia. Suero fue echado del dicho reyno de portugal por mandado del rey don Sancho y ando así desterrado vino ala ciudad de leon y estauo en ella algunos dias sin hallar persona que socorriese a su pobreza segun la nobleza y calidad suya requeria y así vino en tanta necesidad que por su persona houo de trabajar a jornal para ganar de comer. Y estando en aquel estado vino vn dia a hazer oracion ala yglesia de sant Jfidro al t̄po que se dezia la missa y fincose de rodillas junto con la rexa dela capilla mayor de sant Jfidro cerca dela puerta por donde entran ala dicha capilla y encima dela dicha puerta sobre la rexa estaua puesta vna cruz grande toda cubierta de oro y plata y tiene vn gran crucifigo de marfil con vn paño o braguero de oro muy rico y guarnecido de muchas piedras preciosas. E como aquel cauallero estuuiere allí rezando gran rato ya q̄ estaua algo cansado cayo dela dicha ymagen del crucifigo vna piedra preciosa que se dize carbunco: y vino a caer en el bonete del cauallero que lo tenia en la mano. E así como el vio la piedra conocio que era preciosa: mas no supo de donde hauia cayo: y lleuose la piedra consigo y luego aquella noche siguiente estando el dormiendo apareciole vna persona y dixole así. Sabete q̄ dios oyo tu oracion por ruego de sant Jfidro: y hizo caer esta piedra dela ymagen del crucifigo: por ende traela contigo limpiamente mētra viuieres y gozaras de los bienes temporales y despues de tu muerte haz que esta piedra preciosa sea tornada ala yglesia de sant Jfidro. E dichas estas palabras desaparecio aquel que las dezia. El cauallero quedo velando y alabando a dios que por amor de su glorioso confessor lo hauia querido así consolar. E luego el dia siguiente el

rey de leon que se dezia don Alonso embio por el dicho ca-  
uallero portugues 7 hizolo del su consejo 7 engralolo sobre  
todos sus amigos 7 priuados 7 así mismo el dicho rey dō  
Sancho d'portugal le torno la tierra 7 todas las otras co-  
sas que hauiá tomado 7 aun cō el doblo: 7 así el dicho ca-  
uallero de allí adelante fue muy querido 7 honrrado de am-  
bos los dichos reyes todo el tiempo que viuió 7 tuuo mu-  
chos bienes en abundancia. E tambien aquella piedra pre-  
ciosa suso dicha allende desto tuuo tanta virtud que qualq-  
er persona que tuuiesse qualquier dolor en qualquier miem-  
bro inuocando el nombre de Jesu christo 7 de sant Jfidro 7  
tocando la dicha piedra luego era sano: 7 así mesmo si al-  
gun monte o alguna casa se encendia pareciendo la dicha  
piedra luego el fuego se amataua. lo qual fue visto por expe-  
riencia muchas vezes.

**C**aplo. xliij. De como sant Jfidro mostro miraglo cōtra  
vn cauallero que mando perseguir a los de su monasterio:  
7 como el dicho cauallero fue arrepentido 7 librado por in-  
tercessiō del abbad 7 canonigos de sant Jfidro.

**U**n cauallero llamado Nuño melendez de linaje  
noble 7 muy poderoso tanto que en el reyno era  
hauido por la segunda persona despues del rey  
concebido gran rancor 7 mala voluntad contra  
los canonigos reglares del monasterio d' sant Jfidro 7 por  
causa desto estando vn dia aquel cauallero en leon mando  
a sus criados que do quiera 7 como quiera que podiesse se-  
ziessen todo mal 7 daño alas personas del dicho monaste-  
rio de sant Jfidro 7 acabado aquel dia luego en la primera  
noche siguiente estando el dicho Nuño melendez echado en  
su cama dormiendo vio vn obispo muy claro el qual començo  
de increparlo 7 maltraerlo muy terriblemente diziedole an-  
si. Tu porque te enfañas contra dios, porque mandaste ha-

zer daño injustamente a los sus seruos: Pues apartate ya  
desto fino sabete que luego moriras. Como aql obispo ho-  
uo dicho estas palabras al cauallero: el despertó luego del  
sueño 7 començo de temblar 7 hallo su vientre tan huncha-  
do que creyo ser luego muerto: 7 llamo sus cauallōs 7 cria-  
dos 7 digoles. Yo luego muy presto al abbad d' sant Jfidro  
7 rogadle q̄ tenga por bien de venir a mi porq̄ estoy ya pue-  
sto en el articulo d' la muerte. E como el abbad fue así llama-  
do vino luego 7 en viendole el cauallero echose a sus pies  
7 digole así. Yo padezco cō mucha razon la pena q̄ tēgo por  
q̄ peque cōtra el glorioso cōfessor sant Jfidro: por tanto vos  
suplico q̄ oreys por mi 7 mandeys a vros canonigos q̄ se le-  
uanten 7 hagā tañer las cāpanas 7 rueguen a dios q̄ le ple-  
galibrarme desta enfermedad. Era aq̄llo ala hora del pri-  
mero sueño dela noche: 7 luego el abbad se vino 7 mando le-  
uantar los canonigos que estauan dormiēdo en sus camas  
7 hizieron tañer las campanas d' el monasterio 7 pufieronse  
todos en oracion demandando la misericordia de dios pa-  
ra aquel cauallō q̄ estava así fatigado: 7 luego ala hora fue  
sano. E llegada la mañana el cauallero se puso en camisa 7  
los pies descalços 7 así se vino al monasterio de sant Jfi-  
dro 7 entro en el capitulo con los dichos religiosos 7 traya  
vnas disciplinas en sus manos con q̄ le disciplinassen: 7 co-  
menço de rogarles con muchas lagrimas q̄ le perdonassen  
contandoles como aquella noche sant Jfidro lo hauiá heri-  
do con vna muy rezia enfermedad: 7 por las oraciones de  
los mismos abbad 7 canonigos hauiá seydo sano: 7 juro  
luego en manos del abbad q̄ de ay adelante siempre seria d'  
fensor del dicho monasterio 7 así lo cūplió despues muy  
clara 7 enteramente 7 en aq̄lla misma hora le recibierō por  
hermano 7 cōpañero dela dicha casa 7 siempre fue deuoto  
seruidor 7 defensor della.

**Capitulo. I.** De como sant Ysidro mostro miraglo contra vn obispo 7 otro arcediano de Leon que perseguian mucho a los canonigos reglares de su monasterio.

**E**n aquel mismo tiempo el obispo de Leon que se dezia don Manrique començo de molestar la yglesia de sant Ysidro 7 alas personas della con muchos 7 grandes agrauios 7 injustas exco/nes: 7 lo color que dezia q̄ queria corregir a los canonigos reglares del dicho monasterio de sant Ysidro trabajaua todo lo posible por corromper 7 destruyr su estado 7 orde de viuir 7 lo mismo hazia en aq̄l tpo algunos otros obispos q̄ lo color de corregir 7 castigar a los religiosos fuerō tā crueles contra ellos en desplacer de dios que muchos monasterios de nuestras partes fueron profanados 7 destruydos en tal manera que donde era morada de monjes 7 de canonigos reglares que seruian a dios agora son tornados cilleros de los obpos 7 corrales d̄ ouejas 7 puercos 7 otros ganados 7 a penas se halla ya en aquellos sagrados lugares vn solo clerigo que diga el officio diuino. Lo qual re/dunda en gran escandalo de los principes: 7 por ello los m̄ficles redarguyē a los clerigos de auaricia 7 sacrilegio. Ha uia entonces vn arcediano de Leon que se dezia Tomas: El qual solicitaua mucho al obispo don Manrique en aquellos males 7 agrauios que hazia al abbad 7 canonigos de sant Ysidro. E por esto el obispo acordo de embiar a Roma al mesmo arcediano para que acusasse al dicho abbad 7 canonigos en muchas cosas 7 por todas las vias y modos que pudiesse los molestasse alomenos que con costas 7 trabajos los fatigasse tanto q̄ de pura necesidad los inclinasse 7 traxiesse a estar de bago de la correccion del obispo: y el pudiesse a su voluntad castigarlos. E como aquel arcediano

fue en Roma 7 parecia hombre honesto 7 letrado alcanca ua lo que queria 7 anfi impetro 7 alcanço de la sede apostolica muchas cosas contra el monasterio de sant Ysidro. E como el abbad 7 canonigos de la casa se vierō puestos en estrecho y estauan ya muy gastados 7 fatigados anfi que no podian resistir a tantas aduersidades 7 molestias acordaron de tornarse al refugio o socorro acostumbraado conuene a saber al glorioso confessor 7 patron suyo sant Ysidro 7 roguanle continuamente con deuocion que les alcançasse el remedio del cielo pues en la tierra no lo ballauan: 7 como anfi permaneciesen cada dia en su oracion 7 peticion vn viejo muy honrrado canonigo del dicho monasterio de sant Ysidro que se dezia don Martino cuya sanctidad alumbraua y noblecia mucho el dicho monasterio 7 toda aq̄lla tierra: segun de yuso largamente se contiene: dixo al abbad 7 a algunos canonigos de los mas ancianos de la casa estas palabras. Esforçaos en el señor q̄ sant Ysidro es con nos otros 7 vuestros aduersarios caeran ante vos otros. Como le oyeron aquello preguntaronle con mucha diligencia q̄ les dixiesse como sabia el aquello porque desseauan mucho ser certificados dello. Dixoles el deuoto padre don Martino Esta noche me aparecio sant Ysidro 7 me dixo que el hauia echado por el mar ayuso al arcediano Tomas que venia nauegando 7 anfi mismo hauia alcançado de dios nuestro señor que el obispo don Manrique fuesse priuado de la vista. El abbad 7 sus canonigos oyendo esto fuerō muy alegres y estauā esperando lo que de alli se hauia de seguir. Y de ay a pocos dias vino vn mensajero cierto que traxo nuevas como el dicho Tomas arcediano d̄ Leon hauia embarcado en vna naue para yr a Venecia 7 ciertos moros costarios lo hauian cautiuado 7 lo lleuaron para Alexandria. Como el obispo oyo aquellas nuevas fue muy turbado 7 bo/

era en el tpo  
q̄ viuia s̄  
Martino  
como se sigue  
fol. 95

uo gran espanto 7 dolor en su coraçon 7 luego perdio la vista de los ojos 7 desque se hallo anfi por sus culpas lastimado trabajo luego de hazer concordia con el abbad 7 conuēto de sant Jfidro para que sus discordias 7 debates se amataassen por via de amigable composicion 7 nõ pareciesse q̄ el se apartaua ni desistia de lo q̄ torpe 7 injustamēte hauia comenzado 7 despues de anfi hecha la dicha concordia el dicho obispo don Manrique conociendo bauer peccado contra el bien auenturado confessor sant Jfidro vino ala dicha yglesia de señor sant Jfidro 7 entro en el capitulo con el abbad 7 canonigos dela casa 7 alli fincadas las rodillas en tierra con muchas lagrimas 7 sospiros les pedia p̄don de los males 7 daños q̄ les hauia hecho 7 pcurado 7 ellos le perdonaron: 7 le recibieron por canonigo del dicho monasterio: mas nõ dego por esto la dignidad episcopal ni la silla cathedral 7 de aq̄l dia en adelante fue tan diligente amigo 7 tan prouehoso para los religiosos d̄l dicho monasterio de sant Jfidro q̄ nõ parecia sino vno de los oblatos 7 familiares dela dicha casa: 7 desque anfi se recõcilio cõ los religiosos del dicho monasterio cobro algo dela vista q̄ auia perdido mas non la cobro del todo: 7 esto fue segun creemos porq̄ de los daños q̄ hauia fecho al dicho monasterio nõ le satisfizo enteramente como podiera 7 deuiera. **E**n aquel mismo tiempo acaecio vna cosa marauillosa que trayendo d̄l monasterio d̄ Mozeruela pa leõ el cuerpo scõ d̄ sant floran con grandissima pompa 7 aparato como a sancto tan glorioso conuenia en todo el camino por donde trayan aq̄llos buessos sacratissimos 7 por alli al derredor llouia miel en tanta abundancia que de los arbores 7 de los cabellos de los hombres 7 de los animales corrian arroyos d̄ miel.

**Capitulo. ij. De como san Jfidro miraglosamēte proueyo del dinero que era necesario para aca-**

bar la obra dela presa de su monasterio que la reyna doña Sancha su esposa le cõcedio 7 nunca mas falto dinero para edificar en el dicho monasterio.



**E**n tiempo del'emperador don Alonso de gloriosa memoria la reyna doña Sancha hermana suya de consentimiento del dicho empador su hermano concedio al abbad 7 conuēto de sant Jfidro preuilegio 7 facultad q̄ facassen del rio d̄ Torio vna p̄sa de agua para seruiçio del dicho su monasterio: el qual tenia mucha necesidad de agua: 7 la misma reyna doña Sancha en su vida començo aquella obra dela dicha presa 7 antes q̄ la acabasse la lleuo dios para si: de manera que no pudo acabar de complir en esta parte su desseo. **E** despues el tiempo andando el abbad 7 conuēto del dicho monasterio tornaron a proseguir la dicha obra 7 trajeron el agua quasi por espacio de seys millas o dos leguas 7 teniendola ya cerca para meterla en el monasterio faltoles el dinero 7 anfi cesaron de proseguir su obra. **E**ra estonces mayordomo del dicho monasterio vn canonigo dela casa que se dezia dõ feliz. Del qual hize memoria en otros capitulos mucho antes deste. **E** como aquel mayordomo vio que la dicha obra nõ se podia acabar por falta de dinero: **E**stado vna noche los canonigos cãtado sus mayrines de gozos en el coro 7 vino se pa el altar mayor de sant Jfidro 7 derribose alli delãte del altar 7 comēgo de orar cõ deuociõ 7 desque anfi houo largamēte orado pediēdo ayuda pa acabar la obra dela dicha p̄sa comēçada leuãtose cõ grã cõfiãça dela misericordia de dios: 7 llamo luego a vn criado suyo 7 digole. **D**ay busca obreros pa acabar la p̄sa 7 trae cõ tigo todos q̄ntos fallares 7 puea sant Jfidro de dõde vēgã dineros para pagar sel jornal a sus obreros: **E**l moço fue luego 7 trago consigo mas de cient obreros para acabar la obra dela dicha presa 7 ve-

el. 7.

+ s. flozan



nida ya la tarde de aquel dia z llegada ya la hora en que los obreros hauian de ser pagados non tenia el mayordomo donde yr por dineros ni sabia que se hazer para contentar los dichos obreros: z acorrido de venirse para ellos non para pagarles porque no tenia de que saluo para aplacarlos con blandas palabras z rogarles que el dia siguiente veniessen tambien a trabajar en el dicho monasterio z que les pagarian juntamente los jornales de ambos dias. E como vino el dicho don feliz estando cerca d los obreros plugo a dios que vno dellos estando cauando algo el açadon z ferio rezio con el en la tierra z del golpe que dio hizo saltar d el suelo gran cantidad d moneda turones que estaua allí escõdida. La qual fue tanta que basto para pagar a todos los obreros y aun que sobro. E como el don feliz vio aquella maravilla fue muy alegre z dixo al dicho obrero que así halla la moneda. Esta quedo z toma estos dineros z paga a todos los obreros sus jornales: z así fueron luego todos pagados z mas sobraron doze piezas o dineros de aquellos turoneses. E don feliz mando al dicho obrero que los hallara que los tomasse para si. E digole mas. Tu seras nuestro hermano si te pluguiere. el obrero respondió que le plazia: z luego ala hora se fue con el z fue recebido por religioso del dicho monasterio: z allí viuió z conuerso loablemente por la diuina clemencia. E del dicho dia en adelante acrecẽto dios nuestro señor el dinero en la dicha yglesia de sant Jfidro por las limosnas z ayudas de los fieles christianos en tanta manera q ninguna cosa falta a los q quieren obrar qualquier cosas en las officinas z lauozes de la dicha yglesia z monasterio.

**Caplo. liij.** De como sant Jfidro miraglosamente dio la sabiduria a scõ Martino canonigo de su monasterio con vn librito que le hizo comer z tragar por fuerça.



**M**a q̄l t̄po fue el deuotissimo padre don Martino de muy venerable vida presoytero y canonigo del dicho monasterio de sant Jfidro de que arriba poco antes bize mencion el q̄l aunq̄ era casi ydiota o ygnorante del entendimiento interior de las escripturas era muy sabio en las obras de virtud z florecia muy señaladamente en ellas. Este bien auenturado religioso aunq̄ era bien enseñado en los officios eccliaísticos z como dicho es no comprehendia ni alcançaua el sentido interior de las escripturas como aq̄l q̄ nunca hauia cõtinuado las escuelas de la grãmatica. mas tenia grandissimo desseo de aprender las escripturas sagradas z insistia continuamente en oraciones z ayunos seruiendo a dios de dia y de noche en spũ de verdad. E como vna noche estuuiesse velado y orando apareciole el muy glorioso doctor sant Jfidro: El q̄l traya vn librito pequeño en las manos z dixo al scõ religioso estas palabras. O amado mio toma este libro z come lo z darte ha el señor la ciencia de las sagradas escripturas por q̄nto eres hallado fiel z justo en la su casa. E así mismo he alcançado de nro señor Jesu x̄po q̄ te sea otorgado todo lo q̄ pidieres a dios: z seras mi compañero z participante de todos los miraglos q̄ el señor obra por mi en esta yglesia. Yo soy Jfidro patrono deste lugar: z aquellas cosas q̄ el spiritu sancto te enseñare procuraras con mucho estudio d dar las a beber z conocer a los otros para gloria del nombre d Jesu x̄po: E dichas así aquellas palabras como el scõ Martino era hombre sin malicia z tuuiesse en si la simpleza z pureza de la paloma hauia temor d comer el libro que le daua sant Jfidro por no quebrar por ventura con aquel manjar el ayuno regular. E como sant Jfidro le vio q̄ estaua dudando de comer el libro llegose a el z tomole por la barba z bizole por fuerça tragar el libro. E luego fue el sancto re

ligioso todo encendido de tal manera que a el mismo le parecia que estaua como el fierro que esta ardiendo enblanquido en el fuego. E así hecho aquello desaparecio sant Ysidro. E de aquel dia en adelante el bien auenturado sancto Martino florecio en el entendiēto de las sanctas escripturas tanto y de tal manera que platicando y disputando con qualesquier maestros en la sagrada theologia a todos los vencia y sobre pujaua. Así mismo los judios y hereges no podian resistir a su sabiduria y al espíritu sancto que en el hablaua. Marauillauanse todos de su doctrina quando le veyan predicar y hablar entre los sabios la palabra de dios por latin muy elegante y muy copioso. Espantauanse mucho todos los que lo hauian conocido de ver que a vn hombre tan viejo como el era y en cabo de tanta edad fuesse así dada tanta ciencia y entendimiento de las escripturas diole dios así mesmo gracia de curar las enfermedades y de saber y conocer subtilmente las cosas por venir por espíritu prophético. fizo tambien este deuoto padre sancto Martino dos volumines de libros muy grandes que se nombran concordia porque en ellos se concuerdan las auctoridades del nueuo y viejo testamento y se copilan las sentencias de los sanctos padres: en aquellos mismos libros son abiertas y declaradas las cosas obscuras de la sagrada escriptura. Es fortalecida la fe catholica: Es confundida la poysia de los judios. Son impugnadas y destruydas todas las heregias cada vna por si apartadamente. Todo lo que es honesto y bueno nos declara por testimonios de la sancta escriptura y por razones suaves y benignas nos induze a ello en tanto grado y de tal manera que este bien auenturado sancto Martino con mucha razon deue ser contado entre los doctores de la sancta madre yglesia. E porque la vida y sanctidad y miraglos deste bendito sancto Martino

se demuestran manifestamente a los fieles christianos para gloria del nombre de Jesu christo y loor del su glorioso confessor sant Ysidro. Profigamos agora algunas cosas cerca desto comengandolas por orden desde su principio.

¶ Siguen se los miraglos de scō Martino.

¶ Capitulo. liij. Del nacimiento y generacion de sancto martino canonigo de sant Ysidro y como se llamauan su padre y su madre: y de la significacion de sus nombres dellos y del mismo scō Martino.

**A**si fue q̄ este venerable doctor de la yglesia de Jesu xpō scō Martino nacido en nobles nacimientos y hijo de padres muy catholicos. Los q̄les así como eran nobles de linaje lo eran de costumbres. De manera que cō las flores de sus virtudes hazian muy mas hermosa la nobleza de su linaje. E parece q̄ el nombre deste scō segūdan testimonio las scās obras q̄ hizo fue aduinado y ordenado por dios q̄ se houiesse d̄ llamar martino q̄ en la lengua griega quiere dezir testigo y en la lengua latina quiere dezir nacido en el signo de mars o marte q̄ es el dios d̄ las batallas. Sus padres crā de la tierra y jurisdiccion de Leon. El padre se llamaua Juan. La madre se d̄zia Eugenia. Los q̄les nombres conuenieron biē a p̄sonas q̄ hijo tan scō mercieron tener por q̄ este nombre Juan se interpreta o quiere dezir gr̄a de dios. Eugenia quiere dezir buena tierra o buena facie o cara. E así la gr̄a de dios que es Juan de la buena tierra q̄ es Eugenia nos dio testigo muy verdadero que es Martino o nos dio a Martino nacido en el signo de marte. Porque dios hazedor de todas las cosas y recreador de los fieles enriquecio de su gr̄a a este fidelissimo fierro suyo scō Martino en su niñez mas q̄ a todos los otros d̄ su edad y le fizo muy fermosa la su faz cōiene a saber su cōciēcia y costūbres cō espíritu de honestidad y mā

sedumbre. Leuantole el aia a los desseos celestiales 7 antes que los combates veniessen le fortalecio en su mancebia cōtra el diablo que es de muchas maneras enemigo nuestro 7 contra los desonestos mouimientos dela carne 7 contra las diuersas caydas del mundo 7 con spū de fortaleza lo hizo dispuesto 7 aparejado para especial batalla como al mismo Martino. En la iuuentud lo enriçio de paciencia 7 obediencia 7 humildad. En la vegez lo enluzio y esclarecio de sabiduria y de spū de entēdimiento. Y en toda edad fortalecio a este muy fuerte luchador 7 gran testigo dela verdad porq̄ a todos se de a entender clara y verdaderamente que la gr̄a de dios sacó y estendio este fructo de vida dela buena tierra para salud de muchas gentes.

**Capitulo. liij.** De como sancto Martino desde niño començo a hazer vida honesta 7 pfecta 7 como su padre despues de biudo fue religioso en un monasterio de sant Marciel.

**S**iendo niño este bien auenturado sancto pñeronle sus padres a deprēder las sagradas letras. E como los dichos padre y madre suyos hiziesen vida maridable sc̄a y honestamēte por causa d̄ guardar mas libre y enteramente la castidad y renūciar el figlo y entrar en religion acordaron de obligarse a ello por voto solēne si falleciēdo el vno dellos q̄dasse viuo el otro: y con espessas orones demandauan 7 importunauā a dios q̄ aq̄l hijo suyo les fuesse heredero 7 successor: no tanto en los bienes temporales q̄ tenian quanto en la sc̄a cōuersacion suya. Enseñaua el maestro al sc̄o niño por defuera 7 alūbranoalo dentro el spū sc̄o: ninguna tardança fazia en prender lo q̄ le enseñauan en comparacion de los otros moçachos sus cōpañeros: porq̄ la diuina gracia era la enseñadora suya 7 plugo a dios de llevar deste figlo a su madre

quedando viuo el padre: el qual luego ene esse punto así como quien fuge de vna gran tempestad desamparó el figlo 7 dio a los pobres la mayor parte de sus bienes 7 con el resto de todo lo que poseya 7 con su hijo se ofrecio ala yglesia de sant Marciel martyr que es situada dentro dela ciudad de Leon para seruir allí a dios debajo dela regla d̄ sant augustin: cuya orden florescia estonces en aquella yglesia de sant Marciel. 7 porque el hijo era aun niño quedose en el habito de seglar: mas todos lo amauan mucho por la religiō 7 meritos de su padre 7 mucho mas porque ya antes de tiempo començaua a resplandecer en el la ymagen 7 las señales de las grandes virtudes que hauia de obrar: 7 la continua alegria 7 mansedumbre plazentera 7 la prudencia de hombre anciano con las buenas costumbres que tenia quitauan d̄ todo la imperfeccion que los niños suelen tener: y en toda parte se regia con spū de consejo obedeciendo a los mas viejos obrava ya el señor en la tierna edad deste fieruo suyo vna cosa muy loable 7 tan maravillosa que entre los otros clergos fuertes 7 robustos 7 complidos de edad el era el primero que se leuantaua a hazer 7 dezir los diuinos officios: así de noche como de dia: a todos era diligente amigo 7 seruidor: afflegia su cuerpo con muchos ayunos velando continuamente en oraciones: traya muchas vezes a su memoria la passion de nuestro señor Jesu christo 7 vsaua continuamente de spū de piedad perdonando a los q̄ errauan contra el 7 cōpadesciēdose delas miserias 7 necesidades d̄ los otros.

**Capitulo. lv.** De como sancto Martino desde que fue mancebo 7 ordenado de epistola 7 su padre fallecido por quebrantar los mouimientos dela carne començo de afflegirla con trabajos de muchas 7 largas romerias.

**D**es como este sancto bienauenturado fuesse ya enteramente enseñado y instruto en los psalmos y hymnos y cánticos espirituales y en el antiphonario gradual de sant Gregorio y alabasse a dios cantando siempre los officios ecclesiasticos en la yglesia con voz clara sonable y dulce passados los años de su niñez fue ordenado de epistola procurandolo el abbad del dicho monasterio de sant Marciel: y desque anfi houo recebido el grado de la honrra ecclesiastica conuiene a saber la orden sacra conociendo y afirmando ser mas deudor a dios por causa de la dicha orden que hauia tomado por non la ensuñar con el calor de la carne si feruiesse començo de esforçar su spiritu alas cosas mas estrechas para quebrantar los deseos de la carne: ala qual apremiava q̄ firuiesse al sp̄: y quando le venian los mouimientos desonestos de la carne con todas sus fuerças estribaua y trabajaua de quebrantarlos y atarlos ala piedra q̄ es xp̄o. E como mirasse que comúnmente cerca del fin de la mancebia el mouimiento de la carne acostumbra de leuantarse por fuerça contra si mismo. y considerado tambien q̄ las soberuias de la carne luxuriosa o deleznable se quebrantan con el exercicio de la sancta peregrinacion y que el sp̄ se esfuerça y la gracia y perdon de dios se alcanza por las oraciones y ayudas de los sanctos. Como su padre deste bendito sancto estando en el dicho monasterio de sant Marciel fuesse pasado deste siglo por muerte preciosa en el señor: luego el bien auenturado hijo procuro de dar a los pobres todo lo que tenia y tomo su camino de peregrinacion. Lo primero fue a visitar la sancta yglesia y reliq̄as de nuestro saluador de Quiedo y de alli al apostol Sanctiago de Galizia y despues para demandar y alcanzar las ayudas y socorros de la virgen madre de dios y de los sanctos andaua muy alegre y deuotamente por las otras romerias y ygle

rias de los sanctos mayormente donde sus cuerpos sanctos estauan pidiendo la misericordia de dios por los meritos y ruegos de los dichos sanctos: y con los arroyos de las lagrimas que continuamente derramaua de sus ojos lauaua sus peccados y delitos si algunos hauia cometido.

**Caplo. lxxv.** De la abstiniencia que tuuo sancto Martino estando romero en Roma y de la gracia que alcanço con el sancto padre con los porteros de la yglesia de sant Pedro.

**D**espues de anfi hauer adado muchas romerias vino ala sc̄a ciudad de roma donde con la ayuda de dios començo y acabo el sc̄o t̄po de la quaresima en ceniza y cilicio. Solamente comia vn poquito de pan y bebia vn poco de agua y hazia en cada semana dos vezes ayuno de tres dias que quiere dezir q̄ el domingo y martes y jueves y sabbado non comia fino vna vez aquel poco de pan y agua y los lunes y miercoles y viernes non comia cosa alguna y cada dia andaua todas las estaciones de los sanctos y yglesias de Roma con los pies descalços rezando sus orones y psalmos: y diole dios tanta graçia q̄ los ojos de los porteros y guardas de la yglesia de sant Pedro principe de los apostolos q̄ le dexaua entrar dentro cada vez q̄ queria de noche y de dia. E cada noche estaua velado delante el sagrado altar de sant Pedro y alli cantando y orando passaua casi toda la noche sin dormir sueño: y anfi acabado el sc̄o ayuno de la quaresima y venido el florido dia de la pascua q̄ es gozoso a todos los fieles despues q̄ sc̄o Martino houo recebido la comuniõ del sc̄o cuerpo y sangre de n̄ro señor Jesu xp̄o merecio besar los pies del glorioso padre Urbano papa y su sanctidad le dio la bendiciõ mas especial y amorosamente que a todos los otros peregrinos que alli estauan: E dezia muchas vezes este catholico y sancto varon que

creya ser grandissima paga z inestimable satisfacciõ de su trabajo si mereciesse z podiesse tocar la orilla o bordadura de la ropa del vicario de nuestro señor Jesu christo conuiene a saber del romano pontifice z recibir su bendicion z indulgencia y absolucion porque el señor le haua concedido el poderio de ligar z absolver plenariamete z dignidad dõ gña mas excelente sobre todos los otros perlados z anfi lo alcango como dessea.

**Capitulo. lviij.** De como sancto Martin se fue desde roma a Hierusalem z a otras muchas scas peregrinaciones z llegando a Costantinopla compro alli vna casulla para traer a su tierra.

**D**es el varon de dios conuiene a saber scõ martin anfi cargado de tantos trabajos z por mejor dezir la verdad muy aluiado z non olvidando el negocio que haua comengado z profugui en dosu sancto exercicio fuese de alli en romeria para la deuota yglesia de sant Miguel angel del monte Sargano: z despues fue a visitar el muy sancto cuerpo de sant Nicolas de barurto: z de alli embarco z fue con prospero viento hasta hierusalẽ dõde muchos dias z muchas vezes visito los lugares dela sancta natiuidad z passiones de nuestro redẽptor Jesu xpõ. y estuuõ alli orando z ayunando z crucificãdose a si mesmo z a los vicios z concupiscencias z anfi ofrecia continuamente a dios sacrificios de coraçon contrito z humilde: z aquellos sagrados lugares eran regados muchas vezes con la fuente de sus lagrimas: z despues desto seruió al sancto hospital de hierusalẽ por dos años continuos con tanta gracia z humildad q̄ todos le tenían siẽpre en la memoria z le amauan mucho a marauilla. Desde este sancto varon hizo y acabo todas estas cosas bien auẽturadamente z bouo anfi mismo visitado los sanctos hermita-

ños que estauan en los montes de antiochia fuesse para constantinopla z anduuõ a visitar z adorar muy deuotamente todas las reliquias de los sanctos apõstolos martires cõfessores z virgines que alli estauan implozãdo la misericordia de dios por los meritos z ruegos de los dichos scõs. y estuuõ alli el seruo de dios por algunos dias. y entre otras cosas buenas que vio que se vendian en aq̄lla ciudad hallo vna casulla de seda q̄ le parecio muy bien z comprola por cierto precio con intencion de traerla para ofrecerla a la yglesia de sant Marciel dela ciudad de leon z venirse por que veyã el sancto varon que se yua ya resfriando el calor natural de su cuerpo con la mucha fatiga q̄ le daua z como hõbre seguro dela batalla cõtra las tentaciones dela carne gozauãse mucho confiando de hauer victoria con la ayuda de dios z anfi tenia desseo de boluerse a su tierra z seruir en ella a dios de ay adelante.

**Capitulo. lviii.** De como veniẽdo sancto Martin por vna ciudad con la dicha casulla que haua comprado le p̄cudieron pensando que la traya furtada z delo que alli le acacicio con vna muger que era hereje.

**C**omo el seruo de dios nuestro señor dando a el muchas grãas por hauer passado z acabado tantos trabajos en su seruicio se boluiesse ya pa su tierra acordo de venirse visitando los cuerpos z reliq̄as de muchos scõs por diuersas partes z con grãde estudio y deuocion. Especialmente visito el cuerpo de sant Dionisio martir z del glorioso sant Martin que esta en frãcia z del muy precioso martir scõ Thomas q̄ esta en Inglaterra z de sant Patricio q̄ esta en Ibernia: z despues desseaõdo visitar a los gloriosos scõs Bil z Sadormin z Antonio trayendo siempre consigo la dicha casulla q̄ haua comprado en Costantinopla: vino ala ciudad que se dize Ciuitaue

ja allegado alli: las guardas de aquella ciudad como le vieron traer la casulla parecieron que la traga hurtada y afirmaron lo anfi reprehendiendolo y acusandolo de ladron: y sobre sospecha prendieronle y echaronle en la carcel. Mas la divina clemencia que nunca desampara a los que en ella esperan oyo al varon de dios que clamo a el: y fue de tal manera que estando anfi seo martino en la carcel orando y pidiendo remedio a dios vino a el una muger que era hereje: y comenzo a dezirle y importunarlo mucho que creyese lo que ella creyera y negasse la fe catholica y que ella lo libraria de la carcel. Como el fieruo de dios vio que la mala muger lo queria meter en la foya del error o en el despeñadero de la perdicion bouo gran dolor y amargura en su coracon: y dixole anfi. O mala muger apartate de mi que mas quiero si posible fuesse morir mill vezes que ser esuziado en el lodo de tu heregia. Desde que la peruersa muger oyo aquello fue muy ayrada contra el seo varon y diole una bofetada: y luego ala hora la arrebató el demonio y la fatigaua muy cruelmente: como aquello vieron algunos diuulgarolo y vinieron luego muchos vezinos de la ciudad a verlo: y preguntaban como hauia acaecido aquello: y marauillauase mucho dello los unos dezian que aquel deuia ser seo varon otros dezian que era gran hechizero o encantador: y anfi hauia entre ellos gran cisma y diuision sobre esto.

**Capitulo. lix.** De como estando preso sancto Martin vino el angel de dios deputado a su guarda y le libro de la prison y le mando que se viniessen luego para la ciudad de Leon.

**E**stando anfi preso el fieruo de dios embio nro seño el su angel el qual lo libro de las manos de los malos: y fue desta manera que vino y entro por la ciudad un hombre que tenia el gesto muy fermoso

y su habito honesto: y anfi como entro por la ciudad comenzo de preguntar a unos y a otros donde estaua un peregrino fieruo de dios que hauia venido nueuamente a quella ciudad: y daua las señas de su habito y disposicion y por las señas que el angel veniendo anfi en figura de hombre les daua del sancto peregrino conocieron que era el que estaua preso: y dixieronle como estaua en la carcel: y luego se vino a quel hombre para el corregidor o justicia de la ciudad: y que se le de aquellos que injustamente hauian prendido y maltratado al seo varon: y como el corregidor vio persona tan honrada y tan bien dispuesta y honesta leuanto se a el y preguntole con humildad que era lo que sabia o conoia de aquel peregrino por que tanto le loaua. Respondiole y dixo. Yo conoci este peregrino desde su niñez y siempre le he visto vivir justamente y con temor de dios. E anfi mismo su padre y su madre fueron fieruos y temerosos de dios: y este varon justo por causa de peregrinar en seruicio de dios dio la mayor parte de sus bienes a los pobres y fuese en romeria a Hierusalem y despues se fue por la misma causa a Constantinopla y alli en presencia mia compró la casulla sobre que es la question: y yo se de cierto que este hombre es sancto y justo. Como aquello oyo el corregidor creyolo luego porque le parecia que bastaua para ello testigo de tanta aueridad y ala hora se fue con gran prissa para la carcel: y como hallo la gente que estaua altercando sobre la muger hereje que el demonio hauia tomado y supo lo que sobre ello hauia acaecido hincose de rodillas delante de sancto Martin y pediole perdón por tan gran agrauio como le hauia hecho en tenerle anfi preso injustamente: y sacolo luego de la carcel y ofrecio le dineros los que el quisiese y importunale mucho que los tomase en emienda y satisfacion de la dicha injuria gran de que se le hauia hecho. E sancto Martin le perdono

luego: y non quiso tomar los dineros que le daua: y aquel hombre que hauia venido a librarlo tomolo consigo y lleuolo fuera de la ciudad: y digole anfi. Tornate para la tierra donde naciste: y digote que en quietud y reposo de tu anima y cuerpo recibiras las ordenes de euangelio y de missa y con las vestiduras sagradas estudia de sacrificar el sacrificio agradable a dios. Como sancto martino le oyo dize aqllas palabras preguntole quien era el q tanta graz misericordia le hauia becho. Respondiole y dize. Yo soy el angel de dios para tu guarda deputado: y sabete q has merecido y alcagado del señor tenerme por ayudador en todas las cosas que hazes. E dicho aquello resplandecio su cara como el sol y desaparecio de los ojos del scō varon que lo miraua.

**Capitulo. lx.** De como sancto Martino se vino luego para Leon y se ordeno de euangelio y de missa y tomo el habito de sanct Augustin en el monasterio de sanct Marciel y alli viuia sanctamente.

**A** fieruo de dios sancto Martino como oyo aqullo fue lleuo de espanto y estouo anfi espantado y casi muerto por algun espacio y despues d. toruado en si con grã lloro comēgo de dar muchas gracias a dios que por el su angel quiso librarlo y defenderlo en todas sus angustias y tribulaciones: y luego comēgo de apresurar su camino para Leō por complir lo que el angel le hauia mandado: E anfi como llego a Leon fue de todos recibido con grã gozo: y por manos del obispo de leō don Anrriq fue ordenado luego de euāgelio y despues de missa y recibio anfi mismo el habito de la religion segū la regla de sanct Augustin en la yglesia de sanct Marciel martir que es en la dicha ciudad de Leon: y alli se recogio en vna pequeña celda dentro de la claustra de la dicha yglesia: por q quanto mas apartado estuiesse de los otros tanto mas y

mejor podiesse ocuparse continuamente en la oracion y contemplacion: y anfi postpuesto todo el estruendo y conuersacion seglar solamente podiesse vsar y gozar de los officios y seruios diuinos. Y estando anfi scō Martino en aquel monasterio de sanct Marciel los otros canonicos que alli morauā y los que tenian cargo de guardar la yglesia hallauan cada noche por esperiencia muy clara vna cosa maravillosa deste bien auenturado scō y era esta que temēdo ellos su yglesia muy bien cerrada con sus llaves al tpo que se leuātan y venian a dezir los maytines cada noche hallauan a sancto Martino delante del altar mayor de sanct Marciel orando sin que jamas pudiesen ver ni saber por donde entrauan como.

**Caplo. lxj.** De como el obispo don Anrrique saco los canonicos reglares de la yglesia de sanct Marciel: y metio en ella los cligos seglares y sancto Martino se passo al monasterio de sanct Jfido y despues se boluio para sanct Marciel por cierta causa y al fin se bouo d. tomar pa sanct Jfido, por reuelacion del mismo sanct Jfido.

**A**ecio en aquel tiempo que el sobredicho obpo don Anrrique quito de la dicha yglesia de sanct Marciel la orden de los canonicos reglares de sanct Augustin y puso en ella clerigos seglares con los quales se quedo alli solamente sancto Martino y con el otro religioso familiar suyo que se dezia Pedro. Y estando anfi algunos dias entre aquellos clerigos seglares confidoro el sancto varon que le seria cosa mas segura morar con los varones mas honestos y por esto passo se con el dicho familiar suyo al monasterio del glorioso confessor sanct Jfido por poder guardar mas entera y seguramente la vida regular. y el abbad y canonicos de sanct Jfido lo recibieron benignamente. y estando anfi el fieruo de dios en el dicho mo

monasterio de sant Jfidoz como el no quiffesse comer carne ni beber vino por causa de dar abstinencia a su cuerpo algunos canonicos de sant Yfidoz hauianlo por molesto: e mozinu-  
rauan del porque non templaua el rigor dela orden con el vino e con la carne como los otros: e assi algunos dellos se escandalizauan dela gran abstinencia de sancto Martin: e como el vio aquello pareciole que no deua viuir alli en escandalo de los otros: e compelido desta causa tornose para la yglesia de sant Marciel e estuuu alli por algunos dias. e en esto el glorioso confessor sant Jfidoz aparecio a ciertos religiosos de su monasterio e increpolos terriblemente diziendoles assi. El donde echastes al fieruo d d'ios martin: procuren luego el abbad e el conuento de tornarlo con honrra para casa: e si non lo hazen sean ciertos que han de caer en grandes peligros: No se deuen por cierto los hermanos escandalizar: antes se deuen mucho vnos con otros gozar quando vieren a su fiel companero bolar e subir ala vida mas estrecha e perfecta. E como el abbad e el conuento supieron la dicha reuelacion de sant Jfidoz embiaron luego ciertos religiosos de los mas ancianos e horrados dela casa a sancto Martin rogandole mucho que tuuiesse por bien de boluerse al monasterio de sant Jfidoz e alli cumpliesse toda su voluntad enteramente e como el sancto varon no quiffesse hazer lo que assi le rogauan vino el abbad de sant Jfidoz que se dezia don fagundo los pies descalços e con gran humildad e trago consigo al prior e a los otros canonicos mas antiguos dela casa e con muchas lagrimas rogo a sancto Martin que quiffesse tornarse para el monasterio de sant Jfidoz. e entonces el sancto varon como tenia las entrañas llenas de piedad fue vencido delas lagrimas del abbad e de los canonicos e tornose con ellos para el monasterio de sant Jfidoz e aposentose en el mas aparta-

do lugar de todo el monasterio: e alli hizo vn altar a horra dela sancta cruz de nuestro redemptor donde todos los dias e noches permanecia alabando a dios e inuocando su misericordia con psalmos e hymnos e oraciones. E mandauase entonces la dicha capilla de sancta cruz por vn rincón dela claustra cerca dela capilla de los reyes e subian por la cerca de manera q estaua muy desuiada de toda la conuersacion dela gente.

Caplo. lxiij. D'ela gran abstinencia e aspereza dela vida de sancto Martin e delas scas e virtuosas obras q hazia viuiendo en el dicho su monasterio de sant Jfidoz.

**N**o este sancto varon de tanta abstinencia q ninguna persona podia creer que en tpos donde ya la humana naturaleza es tan flaca podiesse viuir hombre que d tal manera fatigasse su cuerpo por que el nunca comia carne ni pescado ni viuia vino saluo alguna vez de tarde en tarde que para la flaqueza del estomago por medicina bebiavn poco de vino: e aquello tan aguada que apenas se podia conocer si era agua o vino en el sabor e en el color. En las fiestas principales d'l año algunas vezes comia en el refitorio con los hermanos e en lugar d carne comia buenos e q'so. ningua cosa vestia d lino exceto el habito e la sobrepeliga: mas continuamente traya vestido muy aspero cilicio juto de sus carnes: e continuamente velaua e oraua e despues q sus miembros estauan muy casados e fatigados de trabajar e velar algunas vezes se echaua sobre vnas pocas de pajas puestas en el suelo e assi dormiavn poco. Procuraua mucho e con gra diligencia d visitar los hermanos q estauan enfermos e estar siemp con ellos mayormente de noche por q estoces se agraua mas la enfermedad. halagaualos e aplacaualos mucho con sus suicios: consolaualos con blandas e piadosas palabras: cobidaualos ala p'sessio e peni-



Miraglos.

reca de sus peccados y a recibir los sanctos sacramentos induzialos a todas las cosas sanctas y honestas y levantaua sus deseos alas cosas celestiales el mesmo por su mano daua a todos los enfermos el sancto sacramento de la extrema vncion y luego parecia la virtud diuina sensiblemente en el dicho sacramento dado por su mano porque en la misma hora y momento el enfermo confessaua y demostraua claramente sentirse mejor y mas aliviado de la enfermedad: a qualesquier religiosos o personas de la casa que sabia estar discordes luego con mucho estudio procuraua de concordarlos y apaziguarlos: todo lo que hallaua descompuesto o mal aderegado trabajaua deo emendar y adoznar lo mejor y mas presto q podia: a todos recebia con mucha alegria y humildad segun que a cada vno pertenecia era tan lleno de gra q todos le deseaua ver y conuersar conel: qquiera q a el venia triste o turbado hallaua en el tanta affabilidad y consolacion q se boluia muy alegre y contento: diuulgauase la fama de su honestidad y crecia siempre de bien en mejor y cada dia pua subiendo su buen exeplo mas suauemente acerca de todos.

Caplo. lxiij. De como sancto Martin con toda su flaqueza y vejez se dispuso a hazer la obra de sus sanctos libros y como los reyes y los grandes le tenian en mucha veneracion y los demonios manifestauan su sanctidad en su vida.

**C**omo en este sancto bien auenturado se auenturaron las obras virtuosas y fuesen creciendo en el continuamente de bien en mejor y el fuesse ya viejo y cansado y no pudiesse entender las sanctas escripturas tambien como el deseaua segun de suso es dicho y por el glorioso confessor sant Isidro alcançasse de dios nuestro señor la intelligencia de las escripturas q mucho deseaua y q fiesse ordenar los dos libros grades de la concordia entre el nuevo y el viejo testamento segun q de suso

*2. S. Martin comenzo a scribir sus obras Era. 1227. segun el mesmo lo dice en el plogo.*

*Martino algo de la dñia fundacion por el dñio q daria. como san dñigo de letras. doña palmer. 9/11*

De sancto Martin.

fo. ciiij.

esta escripto: era ya tanta su flaqueza que no podia escreuir ni sostener los brazos pa ello: y por esto hizo en su escriptorio atar a vna viga que estaua alta vnos cordeles con ciertos lazos los quales echaua por baxo de las espaldas y de los brazos de manera que estaua como colgado para que su cuerpo flaco pudiesse mas ligeramente soportar aquel trabajo y assi escreuia el su obra en ciertas tablas de cuerno. Las quales escriptas de su mano daua ciertos escriuanos q tenia conigo: y ellos trasladauanlo en pergamino: y maravillauanse todos mucho de vna cosa que temiendo el sancto varon continuamente grandissimo dolor de cabeza allende de su vejez siempre trabajaua y nunca cessaua de estudiar y escreuir: comenzo assi mesmo el fieruo de dios en su vida a resplandecer con grandes señales y miraglos los qles nos parece que no deuenos del todo callar: aunque muchos de ellos dexemos de escreuir por non dar fastidio a los leyentes y vistos sus miraglos el rey don Alfonso le tenia en tanta reuerencia que muchas vezes personalmente visitaua a este scõ varon y se venia para el las rodillas bincadas en tierra: tan bien la reyna doña Beringuella su muger honrraua muy humilmente la sanctidad deste bendito fieruo de dios: y lo mismo hazian los obispos y los grandes señores del reyno con mucha afficion: y sometianse muy deuotamente alas sanctas amonestaciones y mandamientos suyos: todos lo tenian por maestro y padre de confession de sus peccados y quãtos conel se confessauan dezian q si algunos peccados qrian en cobrir a sabiendas o se les oluidauan luego el varõ de dios gelos dezia y traya ala memoria: y porque nro señor deseubriese y manifestasse mas claramente en este sancto fieruo suyo la virtud de los miraglos y la gracia de curar las enfermedades y lo hiziesse compañero de los miraglos q se hazian por el glorioso confessor sant Isidro los endemoniados q

*atento q este rei a lo es el dñio miraglo. fo. 24. y el q fido la bnueridad de solo como dñi se panta. claro esta puestando su uerencia a q Martin y comunicaria con el fundacion de el studio. pues dice los historias q lo tracta con gente grande de su reino. ya si se podria atubuir a l*

*c. 159. in lura de An*

*el. 9. Estamen los a seruo. p. quanto. despues. fo. 21. folio. i.*

*El original en pergamino q dñi se dice. esta sy dia sano y guardado en s. Isidro de Leon.*



## Miraglos.

estauan echados delante del altar de sant Ysidro que hauia venido alli a demandar los remedios dela salud z los mismos demonios que dentro dellos pazian dauã testimonio dello clamando z diciendo a grandes bozes. **D** martino fieruo de dios las tus oraciones nos encienden ya de aqui a delante non podemos mas permanecer aqui porq̃ sant Ysidro te tomo consigo por compasero contra nos otros y en diciendo esto luego eran curados aquellos que anfi estauã atormentados de tan grandissima passion: z por esto q̃ vegã enel scõ varon veniã a el muchos enfermos de diuersas enfermedades z alcançauan remedio de salud.

**Caplo. lxxiiiij.** De como sancto Martinio pedio licencia al abbad de sant Ysidro para recibir las limosnas z ayudas necessarias para hazer y escreuir su scã obra z le descubrio la grã dela ciencia que sant Ysidro le hauia dado conel libro que le hizo comer: z de como hizo su obra z mas la capilla dela trinidad.

**P**orque este fieruo de Jesu christo sancto Martinio cõ la gracia z ayuda de dios fua al mismo dios debaro dela regla del muy glorioso padre sant Augustin: la qual tiene por precepto substãcial q̃ los canonigos reglares no solamente no puedan tener proprio: mas q̃ tan poco puedã dar ni recibir cosa alguna sin licencia de su plado z como este scõ pobre de Jesu xpõ ninguna cosa delas riquezas deste mundo poseyese ni podiese sin ayuda de otros componer los libros suso dichos z su desseo fuesse dela gracia que dios largamente le hauia dado aprouechar no solamente a los presentes: mas tambien a los venideros rogaua humilmente al abbad de sant Ysidro don fagundo q̃ ala sazõ era que le diese licencia de tener consigo ciertos escriuanos con los quales podiese ha-

## De sancto Ysidro.

fo. ciiij.

zer aquellos libros dela sancta doctrina z copilacion: z que podiese recibir las limosnas que las buenas personas piadosamente le quiesesen dar. Como el abbad oyo aquello marauilloso mucho de ver q̃ el spũ scõ lo bouiesse esforzado en tanta manera que seyendo ya tan viejo z cansado z temiendo continuamente tan gran dolor de cabeza osasse començar obra de tanto trabajo. E luego el abbad en presencia de ciertos canonigos de los mas antiguos dela casa le p̃gũto y en virtud de obediencia le mãdo que le dixesse como y en que manera le hauia venido tanta grã z sabiduria. **R**espõdio el sancto varon verdadero hijo de obediencia: z digo como el glorioso confesso: sant Ysidro le apareciera z le diera el entendimiento delas escripturas cõ aquel librito que le hiziera comer segun de suso es dicho: estonces el abbad dio muchas gracias a dios z diole luego licẽcia q̃ tuuesse liberos y escriuanos z q̃ escriuiesse los libros que quiesse y recibiesse las limosnas que los fieles christianos le diessen para hazer z acabar sus libros z todo lo que mas z mejor le pareciesse. E como la reyna doña Beringuella supo el desseo z proposito del sancto varon mandole dar todo lo necesario para hazer y acabar sus libros z con las dichas limosnas los hizo y acabo: z anfi mismo hizo edificar enel dicho monasterio vna deuota capilla a honor dela sanctissima trinidad en la qual hizo juntar z poner muchas reliquias de diuersos sanctos z despues la hizo consagrar por mano del muy reuerendo padre don Juan obispo de **Quiedo**.

**Capitulo. lxxv.** De como la menor parte dela racion ordinaria que dauã a sancto Martinio como a cada canonigo de los otros bastaua para siete clerigos escriuanos que tenia consigo z aũ le sobraua cada dia.



Asi que tenia sancto Martino continuamēte cō  
fite fiete clerigos para escreuir sus libros 7 para  
hazer el officio diuino 7 como sea costumbre del  
dicho monasterio de sant Jfido de comer carne  
ciertos dias en el conuento dauan al sancto varon su ración  
de carne: la qual comiendo templadamēte bastaua para vn  
canonigo en vn dia: mas bien la podia comer toda vna per  
sona a vna comida o cena. 7 anfi trayan a sancto Martino  
su ración de carne: y el por su mano daua la mayor parte de  
lla a dos gatos que criaua 7 lo otro que quedaua dela di  
cha su ración bendezialo con la señal dila cruz 7 daualo a co  
mer a los dichos fiete clerigos suyos en el nombre de nro se  
ñor Jesu christo: 7 aquel q̄ de cinco panes 7 dos peces har  
ro cinco mill hombres acrecentaua cada dia aquella poca  
de carne dila ración del fieruo suyo en tãta manera que todos  
los fiete clerigos suso dichos aquel dia se hartauan della:  
7 continuamente sobrauan relieues della para el dia siguiē  
te. E acaecio que estando vn sabbado comiendo los d̄hos  
fiete clerigos vino vn moço que se llamaua Alonso 7 ago  
ra es doctor en derechos 7 maestro en artes. el q̄ solia mu  
chas vezes comer con los dichos clerigos de sancto Mar  
tino: 7 como aquel moço entro fue a buscar los relieues q̄  
solian quedar de vn dia para otro para comer dellos segū  
hazia otras vezes: y ballo estonces ciertos pedaços de car  
ne dela ración de sancto Martino que hauia sobrado a los  
dichos clerigos el jueues antes. 7 tomo aquella carne 7 sen  
tose a comer della en la mesa donde los dichos clerigos co  
miã. y estando ellos todos así comiēdo vino a caso subitamē  
te el sancto varon 7 como vio la carne en la mesa pensando  
que sus clerigos la comian houo gran enojo 7 començo d̄  
reñer con ellos diziendoles anfi. O mezquinos porque ju  
dayays quanto mas si guisastes esta carne el viernes para

comerla oy sabbado: por ventura no ha de hauer diferencia  
entre los xpianos 7 los judios: entre los hijos de dios 7 los  
fieruos del diablo: 7 diziendo esto echolos de su compaña  
7 los dichos clerigos houieron grã dolor de aquello 7 fue  
ronse muy tristes para el abbad 7 canonigos del dicho mo  
nasterio de san Jfido 7 contaronles lo que hauia acaecido  
7 luego fuerō los dichos abbad 7 canonigos a rogar a scō  
Martino q̄ perdonasse a los dichos clerigos 7 cō mucha  
dificultad lo acabaron con el con condicion que primero le  
prometiesen en sus manos de non comer de ay adelante car  
ne en sabbado sino fuesse por vrgente necesidad: y despues q̄  
anfi houo perdonado y tomado en su gracia y cōpañia los  
dichos clerigos de ay a algunos dias supo dellos por ente  
ro todo el negocio como auia passado y pesole mucho por  
que por aquel acaecimiento se hauia publicado el dicho mi  
raglo dela carne de su ración que bastaua y sobraua conti  
nuamēte como de suso es dicho: 7 madoles q̄ no hablassen  
mas en ello ni despertassen materia para que la fama y las  
nuevas de aquel hecho se bouessen de estender ni publicar  
mas.

Caplo. lxxj. De como sancto Martino sano d̄  
la quartana a vn dean de Leon estando con el dis  
putando.



El dean de Leon que se d̄zia don Pedro varō  
muy letrado y honesto el qual agora es arçobis  
po de Sanctiago estaua enfermo en aquel t̄po  
de vna fiebre quartana q̄ lo fatigaua grauemē  
te: 7 vn dia muy demañana vino el dicho dean a visitar a scō  
martino 7 començo a platicar con el en las cosas dela sagra  
da escriptura: 7 duro entre ellos la disputa basta hora de vis  
peras. E como el dean era grã letrado 7 vio que no podia  
sobre pujar al scō varon en cosa alguna començo d̄ pponer

### Miraglos.

contra el ciertos filogismos y argumentos fengidos de lo-  
gica y philosophia. Como aquello vio sancto Martino  
digole anfi. **D**exate deã dexate de esso que la falsedad luego  
busca rincones donde se metra. Y en esto començo a tomarle  
la fiebre quartana al dean. El qual visto aquello echose lue-  
go a los pies del sancto varon y digole anfi. **D** fieruo de di-  
os yo te ruego por Jesu christo nuestro señor q̄ no quieras  
menos preciarne que mas ha de ocho meses que soy muy  
fuertemente fatigado desta fiebre quartana ruego por mi al  
señor: porque por los tus ruegos sea yo restituydo en mi sa-  
lud. El sancto varon de dios por no se enfuziar con la man-  
silla dela vana gloria respondiolo anfi. **E**sto que pides no  
es mio ni te lo puedo dar porque soy hōbre peccador. **T**or-  
no el dean a rogarle lo mismo y insistir en ello con muchas  
lagrimas. **E**stonces el fieruo de dios mouido de piedad di-  
gole anfi. **R**oguemos ambos juntamente a dios que tēga  
por bien d̄ otorgarte lo que pides. **E** luego el dean se echo  
en oracion delante el altar de sancta cruz y sancto Martino  
se lleo a vna ventana que estaua en aq̄lla capilla d̄ sc̄a cruz  
por donde veyã el altar de sant̄ Jfidoz y acostūbraua a offre-  
cer al señor el encienso de sus sc̄as oraciones: y alli hizo su  
oracion algo mas larga que el deã. **E** desque anfi bouo ora-  
do vino para el dean y preguntole de los articulos dela fe  
porque de su creencia podiessa el sancto varon bazer se delã  
re de dios: y como el dean cōfesso creer todas las cosas d̄ la  
sc̄a fe catholica digole sancto Martino estas palabras. **E**n  
el nombre de n̄ro señor Jesu xp̄o por los ruegos del biē auē-  
turado cōfessor sant̄ Jfidoz sea cōseruada en ti la sc̄a fe catho-  
lica q̄ confieffas y sey sano. **E** luego en aq̄l p̄nto el dean fue  
sano y començo a dar gloria a dios y al su confessor sant̄ Jfi-  
doz. Y anfi de alli adelante el dicho dean se dio por tan serui-  
dor de sc̄o Martino como si fuera vno de sus familiares: y

### De sancto Martino.

fo. cvj.

aq̄lla noche cenó con el de aq̄lla pobrezilla cena q̄ el sc̄o va-  
ron tenia para si: Lo q̄ muchos ob̄pos hazian muchas ve-  
ses y se gozauã dello mucho. **E** despues el dicho deã hizo  
vna muy retorica y elegante homelia entalçando gliosamē-  
te los loozes y excellēcias d̄l cōfessor d̄ Jesu xp̄o sant̄ Jfidoz.

**C**ap̄lo. lxxvij. De como sancto Martino sano el  
mal de vna teta a vna dueña noble.



**A**mbien vna muger de noble linage q̄ tenia hin-  
chada vna teta y grãdissimo dolor en ella: vino se  
para sancto Martino y pediole socorro para su  
enfermedad. Como la vio el sancto varon hizo  
le la señal dela cruz sobre la teta hinchada: y luego en aquel  
momento se deshincho la teta y fue sana de todo punto. **E**l  
nombre de aq̄lla noble muger se me ha olvidado: mas dos  
presbiteros que lo vierō y fuerō a ello presentes meslo digie-  
ron y con juramento dieron testimonio dello.

**C**apitulo. lxxviij. De como sc̄o martino sano a vn canoni-  
go de su monasterio de sant̄ Jfidoz del dolor q̄ tenia en los  
dientes tan terrible que estaua ya para morir dello.



**E** venerable padre don Garcia abad del dicho  
monasterio de sant̄ Jfidoz que aun oy dia es vi-  
uo puesto que ha derado la dicha abbadia por  
q̄ con su mucha flaqueza no la podia regir: este  
da testimonio y afirma muchas vezes cōtãdo cō lagrimas  
lo q̄ a el mismo seyēdo canonigo del dicho monasterio ãtes  
q̄ fuesse abbad le acaecio cō sc̄o martino. Y fue desta manera  
q̄ el dicho d̄o Garcia era muy affligido d̄ terrible dolor en  
los dientes tanto q̄ aun no podia beber el agua porque le  
parecia que si vn poco de agua meriessa en la boca luego se le  
caerian los dientes con el grãdissimo dolor q̄ en ellos tenia  
y teniendo anfi aquella passion vino para sancto Marti-  
no y echose a sus pies y digole anfi. **D** señor y padre mio so-

o ij

correme agora q̄ mas ha de seys dias que no he comido ni bebido cosa alguna por el gran dolor que tengo en los dientes. E luego el fieruo de dios mouido de piedad le pregunto como a todos los otros enfermos que a el venian p̄guntauua diciendo. Crees en dios padre e hijo e sp̄u sc̄o: E como el canonigo respondio E redo bizole sc̄o Martinio la señal dela cruz sobre la cara e digole. En el nombre de nro señor Jesu xp̄o vayte sano. E luego en aq̄l punto fue curado de tal manera que de ay adelante mientras viuido e aunq̄ ya es muy viejo e cansado nunca mas sintio dolor en los dientes. Era entonces este don Garcia simple canonigo del dicho monasterio de sant Jfido: e así como fue curado por el sancto varo fuesse luego a comer al refitorio cō los otros canonigos: e como ellos vieron comer e beber alegremēte a aquel que creyan q̄ en breue t̄po hauiá de morir d̄la dicha enfermedad e supierō como e de que manera hauiá sanado glorificauan a dios que por el su fieruo sc̄o Martinio tenia por bien de proueerlos de tal manera con su misericordia.

**Capitulo. lxx. De como sancto Martinio sano dela esquinancia avn mocho que estava en sant Jfido.**

**M**ocho de noble generacion que se dezia monio criauase en el dicho monasterio de santo Jfido cō los otros infantes del habito que hauiá en la casa: e tenia cargo de enseñarlo a leer el dicho canonigo don Garcia de quien se haze mencion en el capitulo antes deste e acaecio que al dicho monio le tomo vna postema de esquinancia tan rezia que ningun remedio le dauan los medicos: e como el dicho maestro suyo dō garcia le vió tan peligroso e defasuzado de los físicos nō supo otra cosa q̄ hazer fino tomo el mocho e lleuolo a santo martino e echose el e el niño a los pies del sancto varon ro-

gandole cō lagrimas que quisiessē dar aquel mocho la gracia e remedio d̄la sancta medicina. Sancto martino tomo el niño e bizole la señal dela cruz sobre la gargata e luego ala hora gomito el mocho toda la materia o apostema cō la sangre mala que tenia e fue sano: e oy dia viue el dicho monio e es canonigo del dicho monasterio: el qual es buē testigo del dicho miraglo con otros muchos q̄ lo vierō.

**Capitulo. lxxi. De como sc̄o Martinio libro dela muerte a vna condesa deuota suya q̄ estava de parto.**



**M**a muy noble señora cōdessa q̄ se d̄zia doña sancha amaua mucho a sc̄o Martinio e hōrrauale cō gr̄a deuociō: e estando ella preñada e acercándose ya el t̄po del parir vinieronle muy gr̄ades dolores e acordose dela amistad que tenia con el fieruo d̄ dios e de su gran sanctidad e embiōle a pedir que tuuiesse por bien de rogar por ella al señor que la librasse de aquella angustia. Respondio sc̄o martino a los mensageros benignamente diciendo que le plazia de hazer lo que aquella su deuota le embiaua a rogar: e venida la noche como los criados de aquella señora estuuiesse al derredor de su cama pensando que luego se hauiá de finir comēço ella a dar bozes e dezir. Traed aqui fillas e recibid al sc̄o de dios Martinio. E como oyeron aquello los que estauan presentes pensarō todos que desuaraua e que estava fuera d̄ seso. E como ella vio q̄ no hazian lo que les mandaua conocio que ellos no veyan lo que ella veyá e digoles. Salios todos fuera e nō queden conmigo fino las mugeres: e como los hombres se salieron todos: leuãtose la señora de su cama e barosse en el suelo e inclinose como si houiesse de hazer oracion: e luego pario vn hijo varon sano e sin lecion alguna: e ella ansí mismo quedo sana e libre del todo. E dezia despues aq̄lla señora doña Sancha que estando ansí afflegida de los dolores

## Miraglos.

al dicho tiempo y hora que hovo de parir vino a ella santo martino aunque las otras personas que con ella estaua no lo vieron / y quando ella se descendio dela cama y se inclino como arriba es dicho que hauia seydo para adorar y hazer reuerencia al sancto varon: el qual llego alli entonces hizo sobre ella la señal dela cruz. y se fue: y luego en aquel punto pario ella segun de suso es dicho. y esta doña Sancha era muger del conde don froyla: del qual hovo aquel hijo que anfi pario y trago a bautizar al mesmo sancto Martin y pusole nombre Ramiro: el qual oy dia vive y es dlos mayores y mas poderosos y esforzados caualleros que hay en todo el reyno de Leon.

**Capitulo. lxxij.** De como la ciudad de Leon se defendio por consejo y reuelacion de sancto Martin que no la tomaron los reyes de Castilla y de Arago q la tenia cercada.

el. 3.

**D**on Alonso rey de Castilla vino a conquistar a Leon con ayuda de don Pedro rey de Aragon y trago muy grandes exercitos de gentes de armas de Castilla y de Aragon / y puso luego cerco sobre el castro de los judios que esta vna milla dela dha ciudad de Leon: y tomolo por fuerza y despues de tomado el castro començo su exercito a combatir la ciudad suertemente. Como los dela ciudad vieron la potencia de dos tan grandes reyes houieron mucho temor y fueron para sancto Martin y rogaronle que les certificasse si podrian resistir a tan grandes exercitos como aquellos que tenian cercada la ciudad: respondiolo el sancto varon. Estad constantes non ayays miedo y sabed de cierto que esta ciudad non sera tomada ni sojuzgada de estos reyes que la tienen cercada porque dios nuestro señor la defiende por los ruegos del bien auenturado confessor sant Jfido: y sabed tambien que el rey de Castilla haura muy presto mensageros y nuevas

## De sancto Martin.

fo. cviii.

q el rey de Leon le toma por fuerza su reyno de Castilla y por esto alçara el cerco que tiene puesto sobre esta ciudad: y yrse ha a resistir al rey de Leon / mas ninguna batalla ni rompimiento haura entre ellos: y como lo dixo sancto Martin anfi acaecio / ni mas ni menos / De manera que se manifesto en el claramente el spū que tenia de propheta. E agora dya dos otros muchos miraglos que dios todo poderoso tomo por bie de hazer por el bien auenturado confessor suyo ve gamos a su sacratissimo passamieto dste siglo ala glia eterna. **Caplo. lxxij.** De como sancto Martin supo el dia de su passamieto mucho antes q viniese y lo reuelo a diuersas personas: especialmente al abbad y canonicos de sant Jfido hermanos suyos.

**D**imo el bien auenturado presbytero y doctor de la yglia sancto martin floreciese en estas virtudes y miraglos y otros muchos començo muchos dias antes del dia o tpo de su muerte a reuelarlo a algunos hermanos suyos religiosos dela dicha casa de sant Jfido: a los quales estando alegres de su muy dulce presencia hizo tristes en dezirles el dia en que havia de passar deste mundo: y como avn criado suyo que se dezia Delayo le traxessen nueva que su padre havia fallecido pedia licencia a sancto Martin para yr a su tierra a poner recaudo en la erencia que de su padre le pertenecia: el sancto varon le dio licencia y su bendicion diziendole anfi. Day hijo con dios y sabras que de aqui adelante non me veras: Aql clerigo familiar suyo non miro bien en aquellas palabras que le dixo y fuele: mas otros que estauan presentes entendieron como estaua ya cerca el dia del passamieto del sancto fiero de dios / y con gran dolor de coraçõ començaron de llorar / y de alli adelante dya el estudio dela lecion continuamente se ocupaua sancto Martin en velar y orar

o. iij

## Miraglos.

de dia y de noche porque quando el señor viniessse y llamasse a su puerta le hallasse velando y por todas las maneras q̄ podia se apartaua dela habla y conuersacion humana y cō toda sollicitud desseaua y procuraua de atauiar el talamo d̄ su aia porque dignamente podiessse recibir al señor quando boluiesse delas bodas: y vn viernes ocho dias antes de su muy bien auenturado passamiento estando el abbad cō los canonigos en su capitulo pidiendoles sancto Martinõ q̄ hiziesse llamar a todos los otros canonigos dela casa si algunos faltauan y alli en el capitulo les predico y d̄laro la palabra de dios amonestandolos muy abundantamente y por palabras tan elegantes y tan suaves que parecia ya el sancto varon estar en la compaña de los angeles: sus palabras no parecian de hombre humano porque en la verdad nro señor Jesu xpo era el que hablaua en el su seruo. Y en aquella su predicacion ingeria o entremetia algũas palabras delas quales todos entendian manifestamente q̄ el señalaua el termino de su passamiento para de aquel dia en ocho dias.

**Caplo. lxxiiij.** De como sancto Martinõ antes q̄ deste siglo passasse entrego sus llaues y las cosas q̄ tenia en administracion a su perlado y le pedio la bendicion.

**E**spues desto dio sancto Martinõ al abad las llaues dela capilla dela sancta trinidad q̄ el auia hecho edificar en el dicho monasterio y de vna camara fuerte de piedra q̄ esta en la torre del dicho monasterio en la qual se guardaua el dinero d̄ algũos grandes señores y ricos hombres q̄ lo depositauan alli en poder del sc̄o varon porq̄ el queria morir como verdadero pobre de Jesu xpo y non poseer cosa alguna en su nombre ni de otra persona. Y desque anfi entrego las dichas llaues al abbad con muchas lagrimas pedio a todos que le p̄do

## De sancto Martinõ.

fo. cij.

nassen si alguna cosa hauia hecho o cometido en que bouie se enojado a algũos de los hermanos: y hincó las rodillas en el suelo delante del abbad suplicandole q̄ le quitiesse dar su bendicion. El abbad rebusaua de bendezirle porq̄ antes el queria recibir la bendicion del mismo sancto martino. el qual se creya ser mas cercano a dios en sanctidad. y tanto p̄ se uero y insistio el seruo de dios en su demanda que todos los hermanos le p̄donaron llozando mucho de sus ojos y el dicho abbad don fagundo toda via le bouo de dar su bendicion. Y estonces el mismo abbad importuno al sancto varon y le mando en virtud de obediencia q̄ vendiessse a el y a los canonigos sus hermanos que alli estauan. El sancto martino los bendigo diziendo anfi. Bendigauos el señor desde sion y siempre veays los bienes que son en hierusalẽ. Y acabado aquello tornose el varon sancto para la capilla de sancta cruz: y todos los hermanos le seguirã llozãdo por la gran tristeza q̄ tenian de ver que estaua tan cerca su passamiento. Todos ellos se dolian mucho por perder la ayuda y consolacion de hermano y padre tan sancto para la peregrinacion desta vida miserable: y cō mucha razon sentia cada vno de los hermanos grãdissimo dolor en las entrañas de su coraçon.

**Capitulo. lxxiiij.** De como sancto Martinõ se esforçaua y aparejaua para passar deste siglo ala gloria.

**A**badas todas estas cosas como ya el seruo d̄ dios eomençasse a sofrir el postrero y mezquino aduenimiento dela humana condicion conuene a saber la muerte: y esperasse el muy bien auenturado premio de sus trabajos el martes figuere vino le vna calentura: y poco a poco se le vinieron enflaqueciendo las fuerças corporales y anfi cayo enfermo: pero con todo esso





### Miraglos:

fospiro z con boz sonable oyendolo todos los que estauan presentes digo a los hermanos religiosos dela casa que ay estauan. traygan presto el sanctissimo cuerpo de nro señor jesus xp̄o porque no conuiene a uingun christiano morir sin este muy sancto sacramento que es la guia para passar seguramente el passo espantoso dela muerte. Preguntole anfi mismo el sobre dicho canonigo don fernando: si hauia visto algo hazia la mano izquierda Respondio sancto Martin z dixo. Si al enemigo: mas luego se fue corrido z cõfuso. E como traxieron el sacramento del cuerpo sanctissimo de nuestro señor Jeshu christo descendiose el sancto varõ del lecho donde estaua: z adorolo muy humilmente: y recibolo con grandissima deuocion: y despues pedieronle todos que les diese la bendicion: y el fieruo de dios con las palabras de su acostumbra da bendicion los bendixo diziendo anfi. Bendigauos el señor desde ston z veays siempre los bienes que son en hierusalẽ: encomiendo vos a dios para el qual yo me voy porque el me llama. E dichas aquellas palabras dio el sp̄u al señor. E despues al tiempo q̄ los hermanos segun tienen de costumbre houieron de labar el cuerpo del sancto fieruo de dios para vestirlo: hallarõlo tã limpio z tan claro z tan resplandeciente que ya parecia en el aq̄lla glorificacion que hauia de tener despues del dia del iuzio: ninguna cosa fea ni difforme se ballo en sus miembros vergonçosos los quales dauan testimonio de su limpieza porque estauan anfi como de vn niño de siete años. El dia siguiente como fue sonado por la ciudad que el sancto varõ don Martinõ hauia passado deste siglo començarõ todos los dela ciudad a hablar en ello z cada vno lloraua z plañia diziendo hauer perdido padre muy piadoso z los pueblos todos con sus candelas de cera encendidas en las manos venã mas a honrrar la fiesta del glorioso sancto Martinõ

### De sancto Martinõ.

f. o. crj.

que alas erequias de su entierro: Los vnos llorauan porq̄ les parecia q̄ al presente perdian padre propio: otros se gozauan creyendo tener ya nueuo patrono y abogado en los crelos: y puestos en tanta diuersidad de caminos era cosa piadosa llorar a sancto martinõ y cosa muy mas piadosa gozarse con sancto martinõ. Deo gr̄as.

¶ Aqui se acaba el libro principal de los miraglos de sancto Jsidro q̄ recopilõ el obispo dõ Lucas d̄ iiii.

¶ Capitulo. lxxvj. De la trasladacion del bien aueturado doctor sancto martinõ.

**R**azonable cosa nos ha parecido con la hystoria de la vida z fin del bien aueturado doctor santo martinõ juntar y añadir lo q̄ todos los presentes vimos al tpo de su trasladacion: la q̄ se hizo muy solenemẽte domingo treze dias del mes de março año del señor de mill z quientos y treze años en presencia d̄ toda la clerezia z pueblo dela ciudad de Leon y de otras partes q̄ vinieron con la pcession a la yglefia mayor al monasterio de sancto Jsidro dela dicha ciudad donde el cuerpo santo del glorioso doctor sancto martinõ yazia en su sepulcro debajo de su propio altar en su capilla antigua la qual por ser muy pequena se houo de acrecetar y edificar de nueuo z mudarse el altar della ala otra parte frontera por causa dela puerta q̄ tambien se houo de mudar z anfi se sacõ el cuerpo scõ de su propio sepulcro y se passõ al nueuo altar q̄ se hizo en la dicha su capilla z la trasladacion se hizo por mano del muy reuerendo padre obispo de matronia que para ello vino vestido en pontifical cõ la dicha pcession: y alli en presencia de todos fue abierto el dicho sepulcro que era vn luzillo de piedra bien cerrado z luego el obispo metio sus manos en el sepulcro z ballo el sancto cuerpo vestido de sus ornamentos sacerdotales que con la humedad estauã ya corrompidos y

el cuerpo aunque estaua entero 7 bien compuesto cada miēbro en su propio lugar: pero por la mucha antigüedad esta ua ya la carne 7 cuero y neruios hecho poluos de manera que cada hueso por si se desmembrava ligeramente: Pero hallose vna cosa marauillosa en el dicho cuerpo sancto que su mano derecha estando puesta 7 cruzada sobre la yzquierda anfi como el obispo la tomo 7 leuanto hallola toda entera 7 sana con su cuero 7 carne 7 venas 7 neruios 7 vñias 7 todo su artificio tan sano y entero como si aquel dia bouiera pasado deste siglo el sancto glorioso: 7 la otra mano yzquierda con todo el resto del cuerpo estaua seco d' manera que llegando a ello se apartaua cada hueso por si: Lo qual todos los presentes touierō por miraclo manifesto porque segū natura era imposible que aquella mano se pudiesse anfi cōseruar por muchos dias quanto mas por espacio de treziētos años que hauiamos que el sancto bien auenturado hauiamos pasado deste siglo: 7 junto con esto parecio otra cosa notable que la dicha mano derecha tenia los dos dedos principales cōuiene a saber el que demuestra y el de medio doblados 7 juntos con el dedo pulgar de la forma 7 manera q̄ los tiene 7 ha de tener puestos el q̄ ha de escreuir con la penna en la mano: lo qual juzgaron todos los presentes ser diuino misterio porque anfi como sancto martino por mandado de dios reuelandogelo sancto Jfidro hauiamos mucho trabajado en su seruicio escriuiendo con la misma mano aquellos dos libros grandes y excellentissimos de la concordia entre viejo 7 nueuo testamento: anfi para alguna remuneracion y testimonio dello hauiamos querido nuestro señor marauillosamente conseruar por tā largos tiempos la dicha mano derecha sana y entera y puesta d' la misma forma que estaua quando escreuia los dichos libros: porque lo mismo se lee de otros sanctos que en sus traslaciones se hallaron sanos 7 sin corrupcion ciertos miembros principales con

o sea

fol. 455 en f. h. do del castillo (q̄ allega a sancto Antonin.) se lee como la mano derecha de s. Thomas de Aquino fue vista muy entera cō sus dedos y vnās. hartos años despues de su muerte a tan buen podo ser por lo mucho q̄ escribio

que mas firuieron a dios: por lo qual dierō todos muchas gracias a nuestro señor 7 lo tomarō luego por testimonio ante ciertos notarios reales 7 del numero de la dicha ciudad de Leon que alli se hallaron presentes 7 signaron d' sus signos la escriptura del dicho testimonio que esta guardada con las otras escripturas del dicho monasterio de sancto Jfidro 7 de tiempo immemorial se celebra la fiesta de sancto Martin con su propiedad 7 con toda solēnidad en el dho monasterio a doze dias del mes de Enero que fue el dia en que passo deste siglo 7 alli ha becho y baze dios nuestro señor por amor de su sancto Martin en fauor de sus deuotos otras muchas marauillas que no se escriuen aqui por no salir de la intenciō principal deste libro q̄ es cōtar los miraclos y excellēcias d' nro grā doctor 7 patrono s. Jfidro. C. Siguēse algūos miraclos d' san Jfidro q̄ en el dho su monasterio se hallā escriptos en ciertos libros antiguos d' mucha auctoridad tornados de latin en romāce por la misma psona q̄ romāceo el libro principal de los miraclos.

Caplo. lxxvij. De como sancto Jfidro sano vna muger que se hauiamos collecido de vna mano.

Quando mādado por la yglia q̄ el dia de las scās virgines Justa 7 Rufina se guardasse 7 nigūo hiziesse lauor de seruicio: atreuiose vna muger a hazer algo cōtra la phibiciō de la yglia en aq̄l dia 7 luego se collecio de vna mano d' suerte q̄ en nigūa manera la podia boluer ni menear 7 acorose luego d' san Jfidro por cuyos ruegos 7 meritos creyo seria librada d' aq̄lla leñō y anfi dādo grandes bozes y alaridos se hizo llevar ala yglia d' sancto Jfidro: y anfi como llego y toco el arca en q̄ yaze guardado el cuerpo scō de sancto Jfidro luego en aq̄l momēto subitamēte cōualecio y fue sana d' la mano q̄ lleuamos tollida: y ballarōse alli pñtes muchas personas clerigos y legos hombres y mugeres los quales todos q̄daron marauillados de ver tan claro miraclo.

puedese trazar por ejemplo el brazo derecho de s. Lucas, el qual tiene en su  
vna mano entre muchas reliquias q̄ alli se ven la ciudad de Valencia, y lo muestran  
en vna muy rica fuente sin dezil. y tiene los dedos en los dedos, el uno con un  
pudi, y el otro con un hincito

esto con  
bre fide digno  
de lo vi



Caplo. lxxviii. De como sant Jfidro sano vn niño que era muy fatigado del demonio.

Como quiera que en nros tpos han deifallecido non solamente los cuerpos mas tambien los merecimientos: po para el colmo o hinchimiento de los loores y alabanzas del muy bien auenturado padre nuestro y señor sancto Jfidro arçobispo de Seuilla y doctor de las Españas creemos q non deifallecio aquello q acaecio en la manera siguiente. Un hombre de tierra de saldaña tenia vn hijo muy chequito el qual era grauemente atormentado de vn demonio muy peifumo y por causa desto fue aqñ hombre con su hijo a vna yglesia q es en tierra de cepeda a suplicar cõ sus votos y deuociones por la salud de su hijo mas non la alcanço ni le aproueche cosa alguna: lo qñ creamos q fue porq el auia ydo con se dudosa y non firme y así acorzo d tornarse muy triste y lloroso para su tierra y como se venia anfi descõsolado llegando alas puertas dela ciudad de Leõ preguntaronle algunas personas la causa de su venida y trabajo: y como el gelo manifesto dixerõle luego. Pues vayte agora luego ala yglia de sant Jfidro el qñ con los otros scõs cuyas reliqas yazen alli suele muy cierto y sin dubda alguna remediar a los q tienen esta passion del demonio. E oydo aqñlo vase luego a grã priessa el padre dñl niño llorando muchas lagrimas para la yglia de sant Jfidro y prostrossse luego delante de su altar y començole de rogar y pedir con boz humilde que tuuiesse por bien de dar la salud a su hijo. O maravillosa cosa y pocas vezes vsada en nros tpos así como pusieron sobre la boca y pecho del niño el madero dela cruz de nro señor q tienẽ en la dicha yglia luego en aqñ momẽto el iuzio y voluntad de dios compelio al spũ malo y suzio a salir por las partes baras y suzias del mocho. Y fue anfi q el niño que por su poca edad a penas sabia hablar por la virtud

de dios hablo a grandes y claras bozes diciendo estas palabras. Gracias a dios y a sant Jfidro sano soy. E dieronle luego vna mançana que estaua alli puesta sobre el arca dñl cuerpo sancto de sant Jfidro para remedio de algũas enfermedades: y tomo el niño la mançana y començo d jugar cõ ella y lo que mas cierto es començo la criatura de alegrarse en su criador y alabarle non tanto puerilmente quãto maravillosamente.

Capitulo. lxxix. De como sant Jfidro sano vna moça en demoniada y el demonio declaro la causa porque hauia entrado en ella.



Tambien vna moça de vn lugar que se dize negrillos siendo muy grauemente atormentada del demonio fue trayda ala yglesia de sant Jfidro. y antes que de alli se partiesse fue enteramente sana y del muy maligno spũ librada: la señal que se dio de su sanidad como suele dar aquella maluada compaña de los demonios quando salen de los cuerpos que tienen atormentados fue vn dinero: el qual el demonio apremiado por fuerza echo por la boca de aquella mugercilla y prometio de nũca jamas tornar a ella: y nos tenemos a buen recaudo guardado aquel mismo dinero para confusiõ del demonio por que todos los que lo vieren glorifiquen a dios padre dñro señor Jesu christo con el spũ scõ el qual seyendo maravilloso en los sus sanctos tiene por bien de obrar en ellos cosas maravillosas. E non se deue dexar de dezir lo que supimos de su boca dela misma moça que muchas vezes aqñ demonio que estaua en ella la bouiera lançado en el agua o en el fuego fino fuera por sant Jfidro que piadosa y poderosamente se ponía delante y la defendia: lo qual claramente parecio ser verdad por que al tiempo que la dicha moça venia para sant Jfidro passando por la puente de Rodrigo iuztes aquel de

monio que la atormentaua la quiso echar de alli abaxo en el agua 7 de hecho la echara si sant Jfido no la tuuiera fuertemente por la mano segun que la misma moça dize: 7 clamaua 7 daua aquel demonio grandes bozes en la moça de ziendo que en ninguna manera seria alçado della fino por sant Jfido: 7 anfi parecio despues por obra. fue pregunta do aquel maligno spiritu porque hauia osado 7 presumido de entrar en muger christiana 7 deuota. Respondio estas palabras. Una vezina suya fue causa desto que la denosto 7 le opuso falsamente que tenia vn enamorado 7 anfi puso su anima en tanta amargura 7 la hizo sobre esto endurecerse tanto que non se puede creer 7 tomo tanto cuydado 7 solitud pensando continuamente en este peccado que le hauian leuantado que ella misma me abrio el camino para que yo entrasse en ella mas en vano fue mi entrada pues mi enemigo sant Jfido me baze aunque me pesa salir de donde entre.

**Capitulo. lxxx. De como sant Jfido 7 sant Diente martyr gloriosamente sanaron vna muger q era muy atormentada de tres demonios.**

**M**ucho tiempo despues acaecio que vna muger natural de vn lugar que se dize olleris era muy reziamente 7 muy amenudo atormentada de tres demonios: 7 como sus parientes la vieron anfi fatigada tomaronla 7 llevarola ala yglesia de sant Diente dela gotera donde otros enfermos era curados 7 llegando alli luego començaron los demonios de atormentarla 7 derribaronla en tierra 7 fatigauanla muy reziamente 7 dezian que no hauian de ser alaçados de aquella muger fino por sant Jfido: al qual la misma muger llama

ua desde la primera vez que los demonios la arrebataron: 7 como aquellos parientes suyos que la lleuauan vieron la respuesta de los demonios no tanto creyendo a ellos quanto confiando en la virtud de dios que sana a los contritos de coracon 7 a las contriciones dellos tomaronla luego 7 lleuaronla para Leon guardandola con gran diligencia porq los spiritus malos no la derribassen ni la abogassen en alguna agua honda: lo qual ellos hauian ya tentado de hazer muchas vezes. 7 como llegaron a Leon vn jueues aquellos que trayan la muger lleuaronla ala yglesia de sant Jfido: 7 para esforçar 7 recrear su flaqueza dierole a comer cierta hostia o pan bendito por mano de sacerdote: 7 anfi como la muger la quiso gustar arrebataronla luego los demonios 7 començaron de ferirla 7 atormentarla muy terriblemente: 7 hazianle dar muchas 7 muy grandes bozes. Estonces puso el sacerdote sobre ella el madero dela cruz de nuestro señor 7 començo de conjurar aquellos demonios inuocando contra ellos la virtud de Dios con sanctas palabras 7 trabajando quanto podia por alaçar de aquel cuerpo los malignos spiritus: 7 desque anfi hecha la dicha conjuracion dixieron los demonios al sacerdote estas palabras. En vano trabajas que non dexaremos esta possession que hauemos tomado hasta el domingo primero que viene: porque estonces ha de venir sant Jfido. el qual esta agora con sancto Domingo de Silos en las partes de Africa entendiendo en librar ciertos christianos que alli estã cautiuos. 7 tambien porque sant Jfido esta ocupado en abogar contra nuestra parte en vna causa de vna mala muger delas del partido que fallecio agora en Arcualo. Pero antes que venga sant Jfido 7 scã Domingo, verita sant vicete q es nro enemigo en todo 7 por todo 7 aqsto sin duda

entendemos que los demonios le digeron por sant. Diente martyr hermano delas sanctas virgines 7 martires Sabina 7 Chrifteta cuyo cuerpo sancto no mucho tiempo despues dela trasladacion de sancto Jfidro el muy glorioso rey don fernando traslado de Auila en Leõ 7 puesto en su arca fabricada de maravillosa obra lo puso ã la yglesia del mismo sant Jfidro 7 gelo dio por companero como de suso en la hystoria delas dichas trasladaciones bauemos dicho. Cosa indigna 7 injusta seria por cierto si la verdadera hermandad 7 compania de tan grandes sanctos 7 patronos excellentes que adquieren 7 poseen por comun derecho vn lugar no lo defendiessen 7 fauoreciessen por miraglos hechos de confuno. Pues tornando al proposito fue ãñ que la noche antes del domingo proximo siguiente estãdo dormiendo el tesorero del dicho monasterio de sant Jfidro fue por diuino amonestamiento despertado para que fuesse luego muy presto ala yglesia 7 hiziesse señal para tañer a maytines. E fue anfi que en escomengando a tañer la primera campana delos maytines estando presentes el dicho tesorero 7 otros muchos canonigos dela casa que se ayuntarõ luego por ver lo que hauiã de ser ð aquella muger espiritada: ella fue arrebatada delos demonios anfi como el maligno spũ de falsedad apremiado por el spũ dela verdad lo hauiã dho. E luego se echo la muger delante del altar de sant Jfidro. E los demonios comengaron a dar grandes bozes deziendo 7 protestando que non podian mas de alli en adelante permanecer en aquella muger 7 pedian los tristes miserablemente lugar por donde houiessen de salir de aquel cuerpo. 7 estando anfi muy cuytados 7 afflegidos los malaventurados fueron apremiados a salir dela muger por la parte baxa donde sale la humana 7 suzia superfluydad. E para señal de aquel miraglo diuino el vno de aquellos mali-

gnos spiritus echo vn dinero por la boca dela mugercilla: 7 el otro echo vna pedrezuela que' dixo que en aquel momento hauiã sacado del fondon de vn pielago de Salamanca: 7 el otro tercero demonio ya hauiã dado por señal vn poco de plomo el qual la dicha muger traya siempre consigo colgado encima dela toca. E como vimos aquel miraglo todos los que estauamos presentes comengamos luego de alabar a dios hazedor de todas las cosas: el qual para declarar la magnificencia de su virtud non cessa de obrar cosas maravillosas por los sus escogidos sant Jfidro 7 sant Diente. 7 hezimos tañer las campanas cantando con alta voz el cantico de Te deum laudamus: Porque segun el psalmista en voz de alegria 7 de gozo tan grande que dezir non se puede: 7 en las cuerdas 7 organos 7 en las campanas bien sonantes sea loado el señor delos cielos Jesu christo: que con el padre 7 con el spiritu sancto viue 7 reyna por todos los siglos delos siglos Amen.

Capitulo. lxxxj. De como sant Jfidro fauorecio mucho al rey don Alonso de Leon contra los infieles 7 castigo a vn cauallero que se atreuio a ocupar por fuerça la su yglesia 7 torre del su monasterio: 7 despues anfi mesmo fauorecio al rey don fernando hijo del dicho rey don Alonso contra los moros.

**E**se en las coronicas antiguas ð España que despues que el rey don Alonso de Leon yerno del rey don Alonso de Castilla bouo reziamen- te conquistado los moros de España 7 recobrado dellos muchas ciudades villas 7 lugares ðstos reynos teniendo el dicho rey por abogados 7 ayudadores suyos principales al glorioso apostol Sanctiago 7 al bien auen-

turado confessor sant Jfidro cerco z tomo la ciudad d' Alse-  
rida z dio batalla campal al rey de los barbaros llamado  
Abensur que entre ellos era dicho rey de virtud: el qual cō  
innumerable multitud de infieles fue vencido en la dicha ba-  
talla por el rey don Alonso con la ayuda d' sant Jfidro segū  
que el mismo sant yfidro lo reuelo a ciertas personas en ca-  
morra antes que la dicha ciudad de Merida fuesse ganada  
en que les digo que el con cierta bueste o compaña de san-  
ctos yua en ayuda del rey don Alonso de Leō z le haria ga-  
nar z sacar de poder de los infieles la ciudad de merida z ha-  
uer victoria campal contra ellos z ansí fue z despues yendo  
el dicho rey muy victorioso a visitar la yglia de Sanctiago  
adolescio en Salizia en vn lugar que se dize villa nueva z a  
lli morio muy catholicamente z fue sepultado en la dicha  
yglesia de Sanctiago. Como el rey don fernando de Ca-  
stilla su hijo que quedaua en la conquista de los moros supo  
la muerte del dicho rey don Alonso su padre determino de  
venir a tomar la possession del reyno de Leon z antes que  
llegasse houo gran turbacion en la ciudad de Leon y en su  
reyno. Y entre los otros que rebelauau contra el dicho rey  
don fernando fue vn cauallero de alto linaje llamado don  
Diego hijo de la noble condesa doña Sancha: el qual estā  
do en Leō hizo a los suyos que entrassen secretamente por  
el palacio real que estaua cerca de la yglesia de sant yfidro z  
q̄ subiesen por alli ala torre de la dicha yglia z la tomassen y  
fezierōlo ansí z ocuparō la dicha torre z yglia de sant yfidro  
z como el obpo q̄ ala sazō era de Leō q̄ se dezia dō rodrigo  
varō noble y sabio vio ocupada la yglia d' sant yfidro comē-  
ço a fortalecer su yglia mayor y puerla de lo necessario pa  
suicio d' el rey y lo mismo hizierō los otros vezinos de la ciu-  
dad guarneciēdo lo mejor q̄ pudierō sus casas y torres y los

muros d' la ciudad porq̄ estuuessen a suicio d' su rey dō fer-  
nādo: y ansí aq̄llos estauā diuisos d' los otros q̄ reuelauā cō-  
tra el rey y peleauā cōtinuamēte de noche y de dia los vnos  
cō los otros: y estādo puestas en esta tribulaciō z āgustia nō  
les salto la mīa de dios por los meritos de sant yfidro el q̄l  
ferio luego al dicho cauallero dō Diego de vna muy graue  
enfermedad y daua grādes bozes diziēdo q̄ sant yfidro por  
ayudar al rey dō fernādo q̄ria matarlo a el porq̄ auia ocu-  
pado su yglia z torre cōtra el seruicio del rey: y junto cō esto  
tenia el cauallo tā grādissimo dolor ē los ojos q̄ le parecia q̄  
por fuerza gelos arrācauā de su lugar: y ansí le fatigo sant yfi-  
dro tā grauemēte q̄ de puro temor y necesidad cō acuerdo  
d' la dicha cōdesa su madre houo de dexar al abad z cōuēto  
de sant yfidro su yglia z torre libremente z mas les pago to-  
dos los daños q̄ les auia hecho: y les hizo juramēto sobre  
los scōs euāgelios q̄ d' alli adelāte fua siēp cauallo z vassallo  
d' sant yfidro: y hecha la d'ha satisfaciō z juramēto luego ē la  
misma hora fue sano: z ansí q̄do la dicha ciudad en paz y a ser-  
uicio del rey: y de alli q̄darō juntos estos reynos de Leō z  
Castilla en el dicho rey dō fernādo y los sucesores d' el: por  
q̄ de su padre el rey dō alōso eredo el reyno d' Leō: y houo el  
reyno d' castilla d' su madre la noble reyna doña Beringue-  
lla hija primogenita eredera d' el rey dō alōso d' castilla. Y fue  
ansí mesmo el d'ho rey dō fernādo muy deuoto d' sant yfidro:  
z dize la historia q̄ este buē rey se fue señaladamēte vn dia a  
la yglesia de sant yfidro y delante de su cuerpo scō hincó las  
rodillas z le rogo z hizo voto diziendo a altas bozes estas  
palabras. O bien auenturado confessor sant yfidro ayuda  
me contra los moros y de lo que ganare yo dare buena par-  
te y honrrada raciō a esta tu yglesia. Y luego en aq̄llos dias  
acaecio q̄ ciertos xpianos almogauares de la frōtera fuerō

### Miraglos.

quisados y entraron de noche secretamente con sus escalas en la ciudad de Cordoua y tomaron ciertas torres della: y luego fueron otros caualleros dela frontera en su ayuda y embiaron llamar al dicho rey don fernando que estaua en tierra de Leon. El qual fue a gran priesa aunque con mucha fortuna de lluias y crecientes a llego a Cordoua y ganola por fuerza de armas: y hizola poblar de muchos christianos. Despues gano anfi mesmo a Eciya y Almodouar Luque/Lucena/Stepa: y otros muchos lugares de aquella tierra: y gano tambien a Trugillo y Sancta cruz y Albange y otros assaz logares de aquella comarca: y despues gano a Sevilla y otras muchas ciudades y prouincias y hizo subdito y tributario suyo al rey de Granada: y bouo otras infinitas victorias y fue tan prospero el dicho rey don fernando tercero deste nombre que se lee del que nunca entro en batalla que no fuesse vencedor ni jamas puso cerco sobre logar o castillo que no lo tomasse: y anfi conocio bien el fauor que dios le dio por amor de sant Ysidro y lleno de virtud viuió y morio tan catholica y tan sanctamente que ha hecho y haze nuestro señor por el muchos miraglos: y es baido por sancto.

**U**os miraglos que de aqui adelante se figuen son ala letra sacados dela hystoria original dela vida perfectissima y transito glorioso y traslacion maravillosa del muy bien auenturado confessor doctor y luz delas Espanias sant Ysidro.

**Caplo. lxxxiij.** De como seyendo sant Ysidro niño mamã te le perdio su ama y le hallo su padre por causa de ciertos engambres de abejas que bajauan del cielo a hazer panares de miel sobre el niño bien auenturado.

### De sancto Ysidro.

fo. cxxvij.

**O**ye la historia de nuestro glorioso sancto Ysidro que fue tan doctado de gracia complida que desde su nacimiento y en su niñez parecieron en el señales muy ciertas de gran perfeccion y sanctidad: delas quales dize el auctor que quiere contar sola vna semejable ala que aparecio en sancto Ambrosio. Y es esta: que seyendo sant Ysidro niño de teta su ama que le criaua le sacó vn dia en los brazos a vna buerta del duque don Seueriano su padre: y estando alli puso entre las yernas y ocupose en otras cosas de manera que se fue dexando el niño olvidado en la buerta, y plugo a dios que fuesse de tal manera que la ama nunca pudo acordarse donde le hauiá puesto ni dexado: y anfi estuuó el niño perdido por ciertos dias: en cabo de los quales estando el duque don Seueriano llorando el perdimiento de su hijo Ysidro subio se a cierto lugar de su casa donde veyá su buerta y sentose en su silla y començo de mirar hazia la buerta: y vio gran multitud de abejas que con grã roydo bagauan a porfia sobre el niño que estaua entre las yernas y de alli bolauã al cielo como el duque vio aquello fue muy espantado y bago luego apriesa y llamo a sus seruidores y fue ala buerta por ver aquella marauilla: y anfi como llegaron a donde estaua el niño hallaronlo: y vieron vnas abejas que entrauan por su boca y otras que salian: y otras muchas que andauã sobre el rostro y sobre todo el cuerpo del niño tejiendo panares de miel. Como el padre lo vio començo a dar grandes bozes de plazer y con lagrimas de alegria y gozo inestimable tomo a su hijo en los brazos: y luego las abejas se leuãtaron en el ayre y se alçaron tan altas que las perdieron de vista los que estauan presentes: y quedaron espantados y muy gozosos dando a dios infinitas gracias, y esperando las excellencias y marauillas que la diuina bondad hauiá de o-

brar como obro en aquel niño bien auenturado.

**C**aplo. lxxiiij. De como estando sant Iffido en la yglesia de Seuilla la noche de Natiuidad dizien do los maytines: partio de alli e fue a Roma e vi fito a sant Gregorio: e torno ala dicha yglesia de Seuilla antes que se acabassen los dichos maytines.

**D**enta anfi mesmo la historia de sant Iffido: q desde su niñez començo a flozescer anfi en virtudes como en ciencia: tanto que por todo el mundo bolaua ya su fama: e todos confessauan e cre gan despues de los sanctos apostolos no hauer visto ni oy do su par. E como en aquel tiempo de su tierna edad le to uiesse su hermano mayor sant Leandro arçobispo de Seuilla recogido en vna camara para que continuamente estu diasse e se exercitasse en la abstinencia: e las otras virtudes contra los peligros deste mundo: e conociesse ya la mucha suficiencia e mas diuina que humana habilidad del sancto mancebo hermano supo: mandole que escriuiesse vna episto la a sant Gregorio que era muy gran amigo de sant Lean dro. E sant Iffido obedecio e cumplio luego el mandado de su sancto hermano: al qual tenia en lugar de verdadero padre: e anfi escriuio su epistola dela bien auenturança: saca da marauillosamente anfi delas flozes e doctrinas excellen tissimas dela sagrada escriptura: como delas sentencias de los philosophos: e embiola a sant Gregorio. El qual co mo la houro leydo toda fue marauillado mucho: anfi dela profundidad e copiosidad delas sentencias que cõrenia: co mo dela abundancia e elegancia de sus palabras. E cono.

ciendo luego sant Gregorio en su spũ quien hauia de ser sant Iffido dixo por el. Vedes aqui otro Daniel e mas q Sa lomõ: e otras cosas semejãtes destas. Y de alli quedo sant Gregorio muy vencido del amor de sant Iffido e con grã dissimo desseo de verlo e comunicar conel: e anfi lo escriuio luego a sant Leandro que era su verdadero amigo. Y la cau sa desta amistad fue que como en el tiempo del rey Leonegil do seruiesse e pujasse mucho en España la heregia de arrio e sant Leandro no la pudiesse desarraygar de todo punto: para confirmar los capitulos dela sanctissima e indiuisa tri nidad: houro de yr al concilio de los prelados que se celebrou en Constantinopla: en el qual presidio sant Gregorio fiendo cardenal e teniendo las vezes del papa que ala sazõ era: e alli hizieron e juraron su amistad sant Gregorio e sant Le andro para seruiçio de dios e defension de su sancta yglesia e se catholica: e le rogo sant Leandro que le expusiesse los morales de Job: lo qual sant Gregorio despues seyendo pa pa cumplio deuotamente. E como el bien auenturado sant Iffido supo el desseo que sant Gregorio tenia de verlo: acor do de cumplirlo sin dilacion. E cosa marauillosa de oyr quanto mas de ver: estando sant Iffido la noche dela nati uidad sanctissima de nuestro señor en la yglesia de Seuilla diziendo los maytines en el coro: acabada la primera lecion saliose dela yglesia: e non sabemos quien le trago ni como: fino q en vn muy poquito interualo de tiempo fue puesto en Roma: e hallo al glorioso papa sant Gregorio que estava en la yglesia cantando los Maytines la misma noche dela sanctissima natiuidad de nuestro señor. E como sant Gre gorio vio a sant Iffido luego conocio que era el: e alegre se rãto de verlo q dezir no se puede: començo a dar muchas grãas



**Miraglos:**

ardios 7 abrazar con grandissimo gozo a sant Jfidro. Enel qual anfi mesmo abraçaua a sancto Leandro su amigo especialissimo. E anfi estouieron los dos sanctos gloriosos hablando 7 contemplando juntamēte cosas maravillosas mientras se dezian los maytines. E acabado el euangelio d'ellos saludaron se los dos bien auenturados confesores muy dulcemente. E tornose luego sant Jfidro para Seuilla: 7 quando llego hallo en la yglesia a los clerigos que hauia deçado cantando las laudes de los maytines 7 aun nō los hauian acabado. Que esta maravilla acaeciesse por intercession de sant Gregorio: o por los meritos de sant Jfidro o de otra manera no lo sabemos cierto: Cosa es mas verisimile que dios quiso hazer este miraglo por los meritos de ambos los dichos sanctos 7 por satisfazer a sus sanctos deseos que tenian de comunicarse personalmēte: por la noticia que cada vno dellos tenia de la mucha sabiduria y perfeccion y sanctidad del otro. Mas como quiera que sea dize el auctor de la dicha original historia d' sant Jfidro que cree firmemente que el sancto mancebo Jfidro con la profundidad de su ciencia 7 grandissima esperiencia / hizo muchas cosas maravillosas para la utilidad de la yglesia 7 de los fieles christianos. Y porque dios sabia que en aquel tiempo de sant Jfidro hauia de hauer en el mundo muchos enseñadores de falsas doctrinas 7 diuersas 7 grandes heregias que conquistassen y procurassen de destruir la viña del señor. Conuiene a saber: su sancta yglesia. Por esto el mismo dios quiso criar para aquel tiempo a este glorioso sancto Jfidro 7 que resplandeciesse por tanta abundancia de todas las ciencias diuinas 7 humanas: que por las unas 7 por las otras venciesse contrastasse 7 confundiesse las maluadas porñas de los reprobados herejes. Como sant

**De sancto Jfidro.**

fo. cxiij.

Jfidro lo hizo todo el tiempo que eneste siglo viuió: segun parece por el discurso de su hystoria.

**Capitulo. lxxxiiij.** De como sant Jfidro despues de hauer dignamente sucedido en la dignidad d' su sancto hermano veniendo de Roma por las partes de francia maravilosamente por su intercession dio nuestro señor en aquellas tierras salud de muchas enfermedades y sanidad de ayres 7 abundancia de aguas: de lo qual todo tenian extrema necesidad.

**P**arece por el proceso de la dicha hystoria de sant Jfidro que despues de hauer su hermano santo Leandro gloriosamente regido 7 gouernado su yglesia 7 arçobispado de Seuilla con la primacia de las españas que en aquel tiempo andaua vñda con la dignidad de Seuilla como agora anda con la de Toledo y despues de hauer anfi mesmo aquel sancto confesor padecido muchas 7 grandes persecuciones 7 tribulaciones por defension de la sancta fe catholica 7 hauer compuesto 7 ordenado diuersos 7 muy prouechosos 7 deuotos libros para seruicio 7 loor de dios nuestro señor 7 de su sancta yglesia 7 utilidad de sus fieles christianos: 7 doctado de otras innumerables virtudes passo en paz d' este siglo ala gloria eterna. De lo qual aunque la dicha ciudad de Seuilla cō el rey Ricaredo 7 todas las prouincias de españa quedaron tristes y desampados de tan sancto 7 tan catholico padre 7 pastor la soberana bondad tuuo por bien de darles luego el consuelo que hauian menester: 7 infundio tal gracia 7 voluntad en los coraçones de todos que juntamente ninguno discrepante començaron a dar bozes diciendo: Que en lugar de perlado tan perfectissimo como hauia seydo sant Leandro non deuia suceder otro fino aquel sancto mancebo hermano suyo que se dezia Jfidro: el qual en tiempo que el dicho

su sancto hermano por el rey Leonegildo fuera perseguido y desterrado hauiá llevado la carga dela conquista contra todos los herejes y sobre ello sufrido infinitas penas y trabajos: E así mismo era doctado de tanta ciencia y virtudes y de todas las otras calidades necesarias que en el mundo vniverso no se podia hallar su ygual. E así fueron luego ala celda donde el glorioso mancebo estava recogido: y por fuerza le sacaron della y con suaves canticos y gozo incorpizable le llevaron ala yglesia y le eligieron por arceobispo aunque con diuersas razones se escusaua. Y embiaron luego suplicar al bien auenturado papa sant Gregorio que confirmasse la elección. El qual como conociesse los meritos de sant Jfidro y por ellos le amasse mucho hovo tanto placer de su elección que non se puede dezir: y luego le embio su paleo y confirmacion. E de allí començo sant Jfidro a esparrir de aquella gracia tan abundante que dios le hauiá dado y predicar y dar limosnas edificar yglesias y monasterios y componer infinitos libros excellentissimos y resplandecientes en toda la yglesia de dios y hazer otras obras piadosas y virtuosas tantas y tan sanctas que non hay lengua humana que dezir las pueda: E no contento de aprouechar solamente a los de su yglesia y prouincia començo de andar por las otras prouincias de España predicando y enseñando a todos y confundiendo las heregias y errores de que los hauiá: y haciendo otros muchos frutos maravillosos en fauor dela religion christiana. Y así fueron creciendo tanto sus virtudes y la fama dellas que el sancto Papa Gregorio no se pudo sufrir sin gozar de su presencia. E embiole rogar affectuosamente que quisiessery a Roma porque su yda seria muy prouechosa y aun necessaria para muchas cosas. E sant Jfidro lo hizo luego como verdadero hijo de obediencia. Hauer de contar como fue recibido

del sancto padre y de todos los cardenales y el gozo que toda la corte romana hovo con el seria para no acabar. En conclusion que sant Jfidro estubo en Roma ciertos dias en que con su acuerdo se ordenaron muchas sanctas cosas necesarias y prouechosas ala yglesia. E todo se hazia y ordenaua como el lo queria, porque el sacro colegio conosciá que era alumbrado por el spiritu sancto. E rogaronle que esperasse para hazer en su presencia concilio general en Roma. Respondioles que la voluntad de dios era que el se boluiesse luego para España porque allí auria del muy presto gran necesidad. E como conocián que entre las otras perfecciones suyas tenia gracia y spiritu de prophetizar las cosas por venir. Aunque les fue cosa muy graue bouieronle de dar licencia que se boluiesse en España. E así veniendo de Roma para España por las partes de francia hallo que por todas aquellas prouincias de francia y de España hauiá tan gran sequedad de ayre y tanta falta de lluias que todos los fructos y los arbores y yeruas se secauan: y de aquella secura estava ya el ayre tan corrupto: que hauiá causado muchas y grandes enfermedades en las gentes. Las quales como oyessen la venida de sant Jfidro fuerón muy alegres y confiados dela acostubrada piedad de nro señor que fiépre obrava grandes y maravillosas cosas en el su seruo salía a el de todos los lugares con cruces y candelas y lápidas pediendo que quisiessery rogar al señor que bouiesse misericordia de ellos. Lo qual sant Jfidro hazia de grado: y luego era socorrido y llegado ala prouincia de Marbona vinieron a el todos los pueblos de aquella tierra clamando y diciendo así. O Jfidro muy piadoso doctor de las españas rogamos te por dios que con tus sagradas orones nos libres de estos peligros que sobre nos otros tenemos: verdaderamente nos veniste muy deseado y en tiempo que de tu ayuda tenemos grandissima necesidad: por tanto haz

nos dar los socorros y beneficios acostumbrados del señor como el bien auercurado sant Ysidro era muy aparejado para compadecerse de todos proueyo luego de dar de comer y beber dela palabra de dios a los pueblos que estauan habrientos y sedientos della amonestandolos que luego alli todos juntamente con el poniendo delante la firmeza dela fe y toda dubda quitada inuocassen la misericordia dela sanctissima trinidad y pidiessen los beneficios del hijo de dios y luego el sancto varon leuanto las manos al cielo y començo de rogar al señor que para gloria de su sancto nombre tobiesse por bien de otorgar a aquellos pueblos remission de sus peccados y sanidad de los cuerpos / replaça de ayres / cumplimiento de lluias / y abundancia de fructos. O maravillosa virtud dela oracion de los sanctos / estando ala sazón el ayre muy sereno y sossegado y haziendo tan gran sol y tan caliente que todas las cosas se ardián venieron subitamente tantos truenos y tan grandes bramidos del cielo y rayos tan rezios y tan espessos y junto con ellos tanta abundancia de lluias q̄ ninguno de los presentes hauia jamas visto tal cosa. El glorioso sant Ysidro de todas partes cercado de los rayos que cayán y de sus golpes gr̄des y muy espessos parecia que todo se quemaua y todos los otros espantados de mortal temor dexaron al sancto solo y fuyeron alas yglesias: y los enfermos y tollidos y mas flacos que hauian seydo traydos en los hombros dlos otros a pedir a sant Ysidro que rogasse a dios por ellos yuã mas ligeros que los sanos fuyendo delante dellos sin acordarse de sus propias enfermedades y flaquezas que de antes tenían / y podianlo bien hazer / pues que todos ellos hauian alcãgado en aquella sazón entera salud por ruego de sant Ysidro / y todos los otros que non hauian seydo enfermos como vieron sanos a aq̄llos conocieron claramente el miraglo que

dios hauia hecho por los meritos del su sancto confessor y dessecauan de todo coraçon tomarse para el: mas ninguno dellos osaua salir delas puertas delas yglesias fuera por la tempestad grandissima que hazia de aguas y truenos y rayos: y a todo esto estaua el glorioso sancto pregonero d̄ dios puesto en el cãpo solo y sin ningũ temor hasta q̄ cesso la d̄ba tempestad. y passada aq̄lla luego cõcurrierõ todos al lugar donde sant Ysidro estaua y alabauã en el las grandes maravillas de nro saluador. E como el glorioso scõ vio tanta multitud de gentes que veniau a el començo de amonestarlos d̄ ziendo ansí. Que vos parece hermanos míos q̄nto obra la entera fe y creencia dela sanctissima trinidad: demandastes ayuda en el nõbre dela muy scã y no departida trinidad y luego librados d̄ tres y aũ mas peligros vos dio el señor tres y aũ mas beneficios: cõuiene a saber sanidad dlos cuerpos / replaça de los ayres: y sobrada abundancia d̄ fructos y por tanto si guardare des esta fe sin corõperla alcãgarays aq̄llo q̄ como mas precioso y mas scõ deue ser abraçado cõuiene a saber el premio dela eterna remuneracion. Pues confirmad agora vros coraçones en la caridad de Jesu xpõ hijo de dios: y en ningũ manera vos dexeys enganar de los engañadores q̄ andan cercando el mar y la tierra pcurãdo d̄ hazer vn manajo de aias pa q̄ mar cõ las llamas eternas espãtosamente: aq̄llos son por cierto vnos lobos tragadores de plicito y abominable tragamiẽto: los q̄les no vienẽ fino pa matar y pder a todos si pudiessen: desfigurán sus caras por parecer ayunadores a los hõbres y por tener por aq̄ entrada mas ligera pa enganar. Desque el biẽ auercurado scõ houo dicho estas y otras saludables palabras fue a su posada para dar algũ reposo y mantenimiẽto a sus miẽbros q̄ tenia muy cãgados y en tãto andauã todos aq̄llos pueblos y gẽtes por las plaças y por las calles con altas bozes ala

bando las grandezas de nuestro dios 7 maldiziendo 7 detestando aquellos que aun solamente por pensamiento negassen a nuestro señor Jesu christo hijo de dios 7 dela virgē ser verdadero dios permanente para siempre cō el padre 7 con el spū sancto. E dize la historia que luego se partio de alli sant ysidro 7 fue su via para Sevilla: 7 por do quier que qua nunca le desamparauan antes le acompañaron siēpre aq̄llas ḡras 7 virtudes maravillosas que dios le hauia dado: conuiene a saber salud delas enfermedades/templança delos ayres/ 7 abundancia de lluias. Delo qual todo haui en aquel tiempo grandissima necesidad en la tierra.

**Capitulo. lxxxv.** De como sant ysidro supo q̄ el maldito de Mahoma se hauia nueuamente leuātado 7 comēçaua a p̄dicar sus maldades 7 dela virtud maravillosa q̄ sant ysidro houo contra el: 7 como se fue buyendo de España por consejo del demonio.

*vease los  
escritos  
Lutfrando  
in Omnia  
pag. 589.  
e = 590*

**Q**osigue la historia 7 dize que veniendo anfi de Roma el scō glorioso haziēdo maravillas por todos los logares que passaua llegando ya cerca de Sevilla le fuerō dichas dos nueuas espantosas 7 de mucho dolor pa los fieles xpianos. Lo primero fue q̄ nueuamēte se hauia levantado vn hereje endiablado lleno de grādes peccados 7 maldades q̄ se d̄zia Mahoma el q̄l con su boca de buozra emponçoñada predicando opiniones falsissimas 7 nunca oydas en ficionaua 7 engañaua a los que le oyā. Lo segūdo que dixieron al scō bien auēturado fue q̄ desde el t̄po q̄ el se hauia partido 7 ausentado de aquella tierra hauia parecido en ella vn espātoso 7 terrible dragon mayor que vna muy grā viga: el q̄l echaua llamas d̄ fuego por la boca: 7 andando por vnas partes 7 por otras hauia despoblado muchos lugares de aq̄lla tierra. Como sant ysidro oyo aq̄llas cosas fue muy triste 7 embio luego ci

ertos criados 7 oficiales suyos de justicia q̄ le traxiessen a Mahoma: 7 si no quisiere venir d̄ su volūrad q̄ le traxiessen preso 7 arado: 7 dioles el mismo sant ysidro los lazos con q̄ le hauia de atar pa cōpremir 7 apremiar sus maleficios por q̄ no se podiessen soltar cōellos. Como el diablo supo laq̄llo acordo de saltarles la causa de su venida porq̄ no bouiessen efecto la irēcō 7 mādamiēto d̄ sant ysidro: 7 tomo luego el demonio figura de āgel bueno 7 aparecio a Mahoma 7 dixo le āfi. **D** mi amado Mahoma sabete q̄ viene agora n̄ro aduersario ysidro el q̄l es vn ēgañador 7 enemigo n̄ro 7 delos n̄ros en todas las cosas: porēde cōuiene q̄ luego fin nigūa dilaciō te vayas de españa 7 d̄ sus cōfines porq̄ tu ni añ los āgeles d̄ dios nō podemos sufrir la p̄ncia d̄ste ysidro. r̄ndio le mahoma 7 dixo. como puede ser o q̄ nouedad es esta q̄ los āgeles d̄ dios nō puedā sufrir la p̄ncia de vn hōbre mortal. replico el demonio 7 dixo āfi. En nigūa māera digas q̄ esto es cosa nueva ātes cree 7 afirma q̄ es d̄ las primeras 7 mas antiguas cosas q̄ acacieron en el mundo porq̄ el primero hōbre conuiene a saber Adan hecho ala ymagē 7 semejaça de dios 7 a quiē todas las cosas del mundo fueron someridas 7 le fueron dados los angeles para que lo guardassen fue alaçado del parayso por el engaño quel demonio le hizo 7 los āgeles d̄ dios no le podierō ayudar 7 aprouechar cosa alguna. Anfi Jesu xpo p̄pheta muy grāde seyendo fatigado del diablo 7 apremiado de mucha necesidad oro 7 pidio a dios que le librasse dela muerte porque non podia sufrir las persecuciones del diablo: mas que le aprouecharō los sanctos angeles/ por cierto ninguna cosa: mas despues tomo el señor a su christo 7 propheta 7 libzolo d̄l mal. Por lo Mahoma a replicar 7 dixo. Estas cosas segun tu dizes hizolas el principe delos demonios: mas ysidro es hōbre 7 temeys le vos otros. **R**espōdiolo el diablo 7 dixo āfi.

No obra Jfido estas cosas en quanto hombre: mas porq̄ el principe de los demonios las obra en el. E porque mejor creas esto has de saber que quando el pueblo de israel salio de egypto el demonio impedio el camino al pueblo por Balaan hijo de Beor: de tal manera que dios apenas les dio en quarenta años la tierra de promission: lo qual hauia prometido de hazer en quarenta dias. Digo entonces Alahoma. Segun esto que has dicho de tanta virtud es el diablo que aun a dios puede resistir. Respondio el demonio No es anfi mas como dios era justo juez y el crío al demonio anfi como al luzero entre las estrellas conuene q̄ le haya de dexar en su tpo hazer sus operaciones porque cō sus persecuciones prouados y purificados los justos anfi como el oro se purifica en la fornaça sean llevados y trasladados a los deleytes eternos de la leche y de la miel: y por con siguiente los malos en pena de sus malas obras con tormētos eternals seā punidos por aquel a quien se allegarō por los vicios. Torno Alahoma a dezir al pecado. Pues si tu sabias de antes que yo non podia aprouechar nada con mi predicacion por causa deste Jfido porque dexiste q̄ por mi hauias de ganar a toda España. A esto respōdio el diablo y dixo. Yo supe por reuelacion diuina que este yfido ha uia de residir y permanecer en la corte Romana y q̄ nõ bolueria mas aca: mas los propositos de la diuina voluntad algunas vezes se mudan por la maldad de los hombres: y otras vezes por la penitencia: mudanse por la maldad anfi como acaescio en aq̄l alógamiento d̄ dar la tierra de pmission a los hijos de israel segun que la escriptura dize: aũ non son cumplidas las maldades de los amorreos y ferrezeos porque el que esta en las suziedades se ensuzie mas y de alli sea mas grauemente sojuzgado. Por la penitencia se muda la diuina voluntad anfi como acaescio en el pueblo de Mini

ue del qual mediante la penitencia bouo el señor misericordia: por ende Alahoma yo te digo agora que non seas incredulo a mis palabras mas vere luego de aqui para las partes de africa y alli enseñaras mis mādamientos y seras maestro de gran gente: ca en verdad te digo que las maldades de los españoles non son cumplidas. E dichas estas palabras desaparecio el diablo. El mal auenturado de Alahoma llamo luego a los suyos y cōtoles por orden todas las cosas suso dichas: y ellos le respondieron anfi. No has oydo por ventura como este Jfido veniēdo agora de Roma do quiera que llega sana todas las ēfermedades y haze tornar al mūdo las lluias que de mucho tiempo aca le hauia seydo quitadas: por ende deues cōsiderar que non te conuene ser desobediente a la boca del señor. y guardate de caer en las manos de Jfido porque serias muy asperamente tratado del: ca el postpuesta toda cōpasion humana estan cruel contra estas cosas tuyas y otras semejātes como la ossa q̄n do por fuerza le arrebatan sus hijos. Como mahoma oyo aquellas palabras fue muy espantado y luego a la hora buyo y se passo en las partes d̄ africa: y alli con sus maluadas y abominables predicaciones engaño innumerable multitud de gentes de los ismaelitas. E aquellos que sant yfido hauia embiado a prender a Alahoma buscaronle por los lugares de españa donde andaua predicando: y fueron en seguimiento del hasta la mar. Y como non le podierō hauer a el prendieron a algunos de los suyos y traxierōlos a sant Jfido: al qual segun parece somos en mucha obligaciō todas las naciones de España y de sus confines: pues cō su presencia y virtud maravillosa en su tiempo alango y quito de nuestras partes aquella endiablada y pestilencial doctrina de Alahoma que la mayor parte del mundo ha inficio:

nado por los peccados delas gentes: 7 así quedamos nos otros libres della por los meritos deste nuestro sancto glorioso.

**Capitulo. lxxvi.** De como sant ysidro marauillosamente alango de España vn muy espantable dragon que hazia mucho daño en ella.

**S**egun que hauemos visto enel capitulo antes deste veniendo de Roma sant ysidro le fue dicho juntamente con lo de Mahoma como despues que se partiera para Roma hauia venido vn dragon muy espantable en aquellas partes del Andaluzia que hazia grandes daños en la tierra 7 hauia despoblado muchos lugares della. E dize la historia que despues q̄ boluieron los que sant ysidro hauia embiado a prender a Mahoma como arriba es dicho sabido quel maldito ya era ydo de España acordo el sancto bien auenturado de a lançar tambien aquel dragon tan dañoso para las gentes 7 dize que luego sant ysidro endereço su camino derecho a donde el dragon andaua. Y llegando a vn lugar que se dize sancta Olalla vieron venir a aquella bestia fiera muy grande 7 de muy espantable visión: 7 dize que de su boca salian vnas llamas de fuego con vn roydo tan grande como de rio creciente 7 muy rezio. Como lo vieron aquellos q̄ yuã con sant ysidro houieron gran temor 7 non osauan yr adelante: y desque el sancto doctor los vio tan temerosos comẽgo de esforçarlos diziendoles que se signassen con la señal d̄ la cruz y desechado todo temor llegassen conel osadamente que el con la ayuda de dios los seguraua: 7 así como los vio el dragon vino se hazia ellos corriendo muy rezio 7 muy

cruelmente. Y ellos conel esfuerço de sant ysidro fueron tan bien hazia el dragon: 7 como llegaron cerca del vieron como el dragon se paro: 7 inclino la cabeça a sant ysidro con vna humildad como si estuuiesse esperando lo que le hauia de mãdar para complirlo: 7 luego sant ysidro le dize estas palabras. Yo te mando enel nombre de Jesu christo hijo d̄ dios que te vayas luego para algun lugar que sea tan apartado donde a ninguna criatura puedas empecer jamas 7 dicho aquello luego en aquel punto se leuãto el dragon dando grandes siluos 7 bramidos 7 conel mayor estruendo d̄l mundo 7 se fue donde nunca mas parecio.

**Capitulo. lxxvij.** De como sant ysidro resuscito vna mnger preñada con la criatura q̄ tenia enel vientre que se hauian ahogado saliendo a recibir al mismo sant ysidro.

**A** toda via profiguendo la hystoria 7 dize que despues que sant ysidro houo alangado el dragon muy dañoso segun se contiene enel capitulo precedente fuese luego derecho para su yglefia de Sevilla: 7 llegando cerca dela ciudad como los pueblos supieron la venida del sancto doctor 7 primado salieron a recibirle todos así hombres como mugeres clergos 7 legos religiosos y escolares. Los quales todos yuã con gran alegria cantando hymnos y alabanças muy suaves: Los vnos dançauan 7 baylauan: otros corrian y saltauan de plazer 7 todos fazian las mayores alegrias 7 alborzolas que podian: 7 así le recibieron con grandissimo gozo 7 con mucha solemnidad. E como todos querian lle-

### Miraglos.

gar a tocar si quiera el cabo o ruedo de la vestidura de su sancto pastor y padre eran tantos los golpes y rempujones de las gentes que non se podian valer. E acaescio que entre los otros venia alli vna muger presada: La qual fue apretada de tal manera que se ahogo alli y dio luego el anima ella y la criatura que tenia vna en el vientre. Desque el bien auenturado sancto ysidoro la vio anfi muerta como sus entrañas eran llenas de misericordia / començo de llorar muy rezio por la muerte de la muger peccadora. E luego anfi mismo se puso en oracion y oraua muy passo de manera que ninguno le oya y rogaua a dios affectuosamente que homesse piedad de aquella muger. E de ay a vn poco la defuncta resuscito / y començo a dezir a grandes bozes. O bendito seas tu padre nuestro sancto ysidoro: y bendita sea la palabra de tu sancta boca: Porque por las tus sagradas oraciones yo y el hijo que tengo en el vientre / no solamente fuymos tomados a esta vida presente / mas tambien fuymos librados de poder del enemigo. Como las gentes vieron aquel miraglo tan grande y tan manifesto fueron muy espantados y non menos alegres. E comencaron luego de preguntar ala muger resuscitada como le hauia acaescido. Respondioles ella y dixo anfi. Sabed que en saliendo del cuerpo mi anima y la del hijo que tengo en el vientre luego vino gran compania de diablos. los quales comencauan de aparejar lazos de fuego para me atar y llevar a los lugares de las penas. Mas el gloriosissimo padre nuestro ysidoro rogo por mi y por mi hijo. E luego oyimos vna voz que dixo. Tornense las animas destos a sus cuerpos porque nuestro amado amigo ysidoro ruega por ellos. E oyda aquella sancta voz vino

luego vno de los sanctos angeles que estan siempre con el muy bien auenturado primado y doctor nuestro ysidoro y como nuestras animas y tornolas al cuerpo y anfi resuscitamos luego. Como los pueblos oyeron aquello leuantarõ todos grandes bozes al cielo dando infinitos loores al muy alto dios. E anfi con grandissima alegria llevaron a sant Ysidoro para la ciudad. E dize la historia que dio luego dios nuestro señor tanta paz y sosiego en la su sancta yglesia y puso tanto temor a todos los herejes y encardadores que de alli adelante fueron todas las heregias y hechizarias y encantamientos desarraygados de toda España en tanta manera que ninguno osaua nõbrar cosa alguna de aqllas.

Capitulo. lxxxviii. De como sant Ysidoro vencio a vn obispo hereje que vino a disputar con el: y como vn ciego que se hallo con el presente en aquella disputa fue curado por los meritos de sant Ysidoro.

**D**ize otroff el auctor de la historia de sant Ysidoro que deue bastar a los leyentes y oyentes aquello poco que ha contado de las excellencias deste scõ glorioso: porque de alli pueden colegir o maginar lo de mas: lo qual dize que es tanto que si todo se bouie se de escreuir antes saltaria tiempo que materia para ello: porque todo el tiempo que este bien auenturado viuo en este siglo continuamente se exercito en diuersas y grandes virtudes tanto q la fama dellas y de la ciẽcia y scidad suya hinchio todas las prouincias del mundo por lo qual muchos varones nobles y grandes letrados de diuersas y luengas tierras cobdiciando ver al muy deseado sant Ysidoro venian a oyr de su boca la sabiduria de otro Salomon. Otros venian a recibir su doctrina saludable. Otros venian por ver

### Miraglos:

Como el hereje vencido oyo aqllas palabras e vio q̄ sant  
Istoro las oya e dissimulaua rogole q̄ le prestasse el guante  
p̄otifical q̄ tenia en la mano: e como sant Istoro gelo dio le  
uãtose luego el Gregorio delante de todos cõ grã cõfiãça  
e tocãdo con el guãte de sant Istoro los ojos del ciego digo  
a bozes altas estas palabras. Nro señor Jesu xp̄o q̄ por el  
su scõ Istoro alũbro los ojos de mi coraçõ: tẽga por biẽ de  
alumbrar los ojos del tu cuerpo pa cõfirmaciõ de su fe por  
los meritos d̄ste mismo scõ suyo. Dichas aqllas palabras  
luego subitamẽte salio sangre delas pestañas delos ojos d̄l  
ciego: e en aq̄l momẽto rescibio la vista. Desque las gẽtes  
viero el miraglo comẽçarõ a dar bozes alabãdo a dios cõ  
grãdissimo plazer. e desque sant Istoro acabo cõellos q̄ ca  
llassen aun q̄ cõ mucha dificultad comẽço de p̄dicarles e en  
señarles como nro señor Jesu xp̄o verdadero dios e verda  
dero hõbre deue ser honrrado e como en su p̄sona q̄ es sola  
vna son dos substãcias: cõuiene a saber diuina e humana.  
La diuina es por la q̄l siempre p̄manece coeterno al padre.  
E la humana por la q̄l naciẽdo dela madre virgẽ sin corru  
pcion comẽço a ser en este figlo. E de alli adelãte aq̄l Gre  
gorio q̄ de antes era muy porfiado hereje fue cõfirmado en  
la fe catholica e crecio en tanta abundãcia de virtudes que  
despues flozesciendo e esclaresciendo por señaes ciertas en  
el nõbre del señor fue pmouido bien auenturadamente ala  
honrra del p̄otificado en la yglesia d̄ Jesu xp̄o redẽptor nro  
Al qual con el padre e con el spũ santo sea gloria e alabança  
por todos los figlos delos figlos Amen.

Deo gr̄as.

Impresso en Salamanca.

### Tabla dela hystoria de sant Istoro. fo. cxxvij.

**A**ntes del libro principal delos miraglos de sant Ist  
oro se contiene su hystoria por extenso la qual se diui  
de en tres partes principales.

En la p̄mera pre se trata d̄la vida e origẽ d̄ scõ ystoro. fo. ij.

En la segũda parte se pone el glorioso passamiento e fin de  
santo ystoro. fo. xij.

En la tẽrcera parte se contiene la trasladacion de su sancto  
cuerpo de Seuilla en Leon. fo. cxxij.

**E**sta es la tabla repertorio o sumario del p̄cedẽ  
te libro delos miraglos d̄ sant Istoro excellẽtissi  
mo doctor de nras Españas recopilado por el  
ob̄po d̄o Lucas d̄ Tuy pa q̄ mas facilmente se pue  
da buscar e hallar cada vn caplo delos cõtenidos en el d̄ho  
libro.

Primeramente se cõtiene vna breue orõn del auctor del di  
cho libro endereçada a san Istoro q̄ le hizo en metro latino  
e esta buelta en nro vulgar castellano. fo. cxxij.

Epistola del auctor dirigida a vn padre fray Suero prior  
p̄uincial dela ordẽ delos frayres predicadores. fo. cxxij.

El prologo que hizo el auctor deste libro delos miraglos  
de sant Istoro que fue el dicho obispo don Lucas de Tuy.  
fo. cxxij.

Comiença el primero caplo del dicho libro precedente  
delos miraglos de sancto ystoro d̄ como al t̄po que se abrio  
el sepulcro donde estaua el cuerpo de sancto ystoro salio de  
alli vn rocio e olor de balsamo excellentissimo: e de otros  
miraglos q̄ ala sazõ acaecieron: e de la causa e significaci  
on de aquel balsamo. fo. cxxv.

Caplo. ij. de como la hija del rey moro de Seuilla se cõuer  
tio a nuestra sancta fe catholica veyendo los muchos mira  
glos de sancto ystoro. fo. cxxvij.

*Laxida  
de  
fol. 21.*



Tabla del libro.

- \* Caplo. iij. de como la mula en que fue puesto el sancto cuerpo de sancto Ysidro non pudo sostenerlo. fo. xxxviii.
- \* Caplo. iiii. De como los moros que venian pa tomar por fuerza el cuerpo de sancto Ysidro perdieron el sentido z despues la vista z se tornaron vazios. fo. xxxviii.
- \* Caplo. v. de como el cuerpo de sancto Ysidro llegado a villa verde de rioseco despues de auer hecho alli muchos miraglos se hizo immobile hasta que el reyle dio la yglia de aquel lugar z lo que tenia en el. fo. xxxix.
- \* Caplo. vi. de como los cuerpos sanctos d' sancto Ysidro z scõ Aluico z los cauallos que los trayan llegando a leon por gra de dios escogieron las yglesias donde cada vno dellos hauiã de estar fin que ninguno los lleuasse ni guiasse z de como fue cerrado vn lago muy dañoso ala ciudad. fo. xxx.
- \* Caplo. vii. de como entrando en Leon el cuerpo de sancto Ysidro sano vn hombre ciego que alli estava. fo. xxxi.
- \* Caplo. viii. de como en viniendo a leon el cuerpo de sancto Ysidro le pidieron socorro de agua z luego llouio z de la significaciõ deste nombre Ysidorus. fo. xxxi.
- \* Caplo. ix. de como el sancto cuerpo d' sancto Ysidro quiso hõrrar cõ su pñencia el enterramiẽto del cuerpo de scõ Aluico. fo. xxxii.
- + Caplo. x. de como el rey don fernando el magno noblecio mucho la yglia de santo Ysidro y de las grãdes virtudes de ste rey. fo. xxxiii. *San Vicente de Avila*
- \* Caplo. xi. de como sancto Ysidro annũcio al dicho rey dõ fernando q̃ hauiã de passar presto ala gloria z como el rey se dispuso para ello muy deuotamente. fo. xxxiii.
- \* Caplo. xii. d' el glorioso passamiẽto d' dho rey dõ fernando z como sancto Ysidro ayudo a el z a su hija doña Orraca. fo. xxxv.
- \* Caplo. xiii. d' como scõ Ysidro socorrio a vn cauallo q̃ se acogio a su yglia z altar z pa ello hizo manar aguas viuas de

Delos miraglos de sancto Ysidro. fo. xxxviii.

- las piedras d' el suelo q̃ està delante del dicho altar. fo. xxxvi.
- \* Caplo. xiiii. de como sancto Ysidro sano vn platico tollido z por aq̃llo se conuertio vn judio muy rebelde que alli estava huydo. fo. xxxviii.
- \* Caplo. xv. de como sancto Ysidro sano vn moço que era muy do z de las grandes alegrias que de aquello hizieron los chustianos z tambien los judios z moros. fo. xl.
- + Caplo. xvi. de como sancto Ysidro hizo al rey don Alonso ganar a Toledo por cierta reuelacion z auiso que para ello dio al obispo de Leon que era su deuoto. fo. xli.
- \* Capitulo. xvii. de los muchos z grandes miraglos que hazia el sepulcro de sancto Ysidro z vn arbol que nacio en el. fo. xliii.
- \* Capitulo. xviii. de como vn cauallero christiano que estava huydo en Seuilla fue curado de vna graue enfermedad por sancto Ysidro en el lugar de su sagrado sepulcro. fo. xlv.
- \* Capitulo. xix. de como sancto Ysidro sano a vn hijo de vn cauallero moro que era endemoniado por vn cauallo que le dio z despues aquel cauallero hallo cabo si el dicho cauallo en tiempo que tenia del extrema necesidad. fo. xlv.
- \* Capitulo. xx. de como sancto Ysidro mostro miraglo contra tres moros alfaquies que subieron a predicar en vna torre que hauian hecho de las piedras de la yglesia y sepulcro de sancto Ysidro. fo. xlvii.
- + Caplo. xxi. d' como sancto Ysidro mostro miraglo cõtra el rey miramolin z cõtra sus camareros z obreros que por su mãdado queriã cauar en el sepulcro de sancto Ysidro. fo. xlviii.
- + Caplo. xxii. de la muy excelẽte cãdela vna de las dos q̃ hizo sancto Ysidro por arte natural q̃ se hallo en su sepulcro. fo. xlix. *condela*
- \* Caplo. xxiii. de como sancto Ysidro mostro miraglo cõtra vn moro muy rebelde que hazia papel y ensuziã con ello las paredes de la yglesia de sancto Ysidro. fo. l.

Tabla del libro.

- Caplo. xxiii. de como las piedras de cabo el altar de sant ysidro manaron otra vez aguas viuas por la muerte del rey don Alonso deuoto suyo. fo. li.
- Caplo. xxv. de como el rey de aragon que vino a casar con la reyna doña Xerraca y los suyos robaron las riquezas de la yglia de sant ysidro excepto vn caualllo deuoto suyo. fo. liij.
- Caplo. xxvi. de como sant ysidro gradecio biẽ al caualllo su deuoto la honrra q̄ le hizo en defender su yglia y deyar de tomar della lo q̄ le dauan y mandauan robar. fo. liiij.
- Caplo. xxvij. de como el dicho rey de aragon y el conde don Enrique de portugal fueron castigados de dios porq̄ robaron la yglia de sant ysidro. fo. liij.
- Caplo. xxviii. de como el infante don Alonso desque supo el robo dela yglia de sant ysidro se encomendo a el y le prometio mayores dones para su yglia. fo. liij.
- Caplo. xxix. de como el dicho rey de aragon q̄ hauia robado a sant ysidro se bouo de yr de necesidad y luego le mataron los moros y nunca mas parecio. fo. liij.
- Caplo. xxx. de como fue prosperado el infante don Alonso deuoto de sant ysidro y su yglia fue restaurada y de los profundos iuzios de dios cerca desto. fo. liij.
- Caplo. xxxi. en q̄l aueroz d̄ste libro da razõ porq̄ nõ puede ni deue deyar de p̄seguir esta obra y dize la ordẽ que en ella entienda tener de aqui adelante. fo. liij.
- Caplo. xxxii. de como el rey don Alõso con ayuda de señor sant ysidro gano a Baeca y sojuzgo a todos los reys moros de españa: y de como sant ysidro tiene las vezes de Santiago en españa: y de como se ordeno la cõfradia de sancto ysidro y se instituyo en su yglia la orden de los canonigos regulares de sant Augustin por diuina inspiracion: y de como fue consagrada la dicha yglia de sant ysidro y el dicho rey don Alõso fue coronado por empador de las españas. fo. liij.

Delos miraglos de sant ysidro. fo. cxxx.

- Capitulo. xxxiiij. De como sant ysidro sano vn hõbre endemoniado delante de su altar. fo. lxxij.
- Capitulo. xxxv. de como sant ysidro sano vn moço endemoniado y otro enfermo delante del su altar y como sant Pedro es compañero de sant ysidro en sus miraglos. fo. lxxij.
- Caplo. xxxvi. de como sant ysidro aparecio ala reyna doña Sancha su esposa spiritual y la certifico de su biẽ aueturanga y de como y porque la dicha doña Sancha se llamo reyna no lo fiẽdo: y q̄ntas y q̄les son las Españas. fo. lxxij.
- Caplo. xxxvii. de como sant Dicente martyr que se dize de Auila por amor de sant ysidro aparecio ala reyna doña Sancha y le dize lo que hauia de hazer para experimentar y conocer que tenia del verdadero ligno crucis dominice: y del gran miraglo que sobre ello acaccio delante del cuerpo de sant ysidro. fo. lxxij.
- Capitulo. xxxviii. del famoso y muy prouechoso miraglo q̄ sant ysidro hizo por vn clerigo muy peccador deuoto suyo al qual resuscito y libro del poder de los demonios: y de muchas cosas maravillosas q̄ sobre ello acaccieron. fo. lxxij.
- Caplo. xxxix. de como el dicho clerigo resuscitado despues que torno a morir aparecio a vn canonigo nouicio del dicho monasterio de scõ ysidro y le dize algunas cosas del otro siglo. fo. lxxij.
- Caplo. xl. de como el spiritu del dicho clerigo defuncto aparecio otra vez al dicho nueuo canonigo y a otros dos canonigos del dicho monasterio de sant ysidro y les dize espantosas cosas del otro siglo respondiendo a todo lo que ellos le quisieron preguntar cada vno por si. fo. lxxij.
- Caplo. xli. de como los dichos tres canonigos de sant ysidro vieron luego vna muy excelente vision en que especialmente vieron los sanctos que son principales patronos del dicho monasterio y de ciertas amonestaciones que sancto

Xfidoz les hizo. fo. lxxxij.  
 \* Caplo. xli. de como el cuerpo de sant Xfidoz fue sacado de  
 su yglefia al campo en procession y despues no lo pudieron  
 mouer para tornarlo hasta que la Reyna doña Sancha su  
 esposa con todo el pueblo hizieron cierto voto y plegaria.  
 fo. lxxxiiij.  
 \* Capitulo. xliij. de como estando ciego el infante don Alon-  
 so fue encomendado a sant Xfidoz y lauandole los ojos con  
 el agua de sant Xfidoz luego fue sano. fo. lxxxiiij.  
 \* Caplo. xliij. de como la Reyna doña Teresa y el obpo d leō  
 pcuraron de echar del monasterio de sant Xfidoz los cano-  
 nigos reglares y meter los canonicos seglares: y non lo  
 confintio Dios ni sant Xfidoz y mostro miraglo sobre ello.  
 fo. lxxxv.  
 \* Caplo. xliiij. de como sant Xfidoz embio a auisar al Rey don  
 fernando el segūdo que fuesse a socorrer a ciudad rodrigo  
 porque los moros venian a tomarla y del miraglo que fo-  
 bre esto acaecio. fo. lxxxvi.  
 \* Caplo. xlv. de como la Reyna doña Teresa por perseguir a  
 los canonicos reglares de sant Xfidoz morio rebentada: y  
 despues fue librada de las penas por intercession de los mis-  
 mos canonicos de sant Xfidoz el qual gelo reuelo marau-  
 llosamente. fo. lxxxviij.  
 \* Caplo. xlvj. de como sant Xfidoz socorrio al papa Alexan-  
 dro tercio su deuoto al tiempo que morio y de la marauillo-  
 sa reuelaciō que sobre ello hizo a vn canonigo del dicho su  
 monasterio. fo. lxxxix.  
 \* Caplo. xlviij. del miraglo que se mostro en el sol al tiempo q̄  
 el dicho pontifice Alexandro tercio fue elegido por papa.  
 fo. xc.  
 \* Caplo. xlviii. de como sant Xfidoz socorrio a vn cauallero  
 pobre portogues en su necesidad con vna piedra preciosa q̄

Delos miraglos de sant Xfidoz. fo. cxxix.  
 hizo caer del crucifixo muy rico que estaua puesto encima  
 de la rera de la capilla mayor de sant Xfidoz. fo. cxxij.  
 \* Caplo. xlix. de como sant Xfidoz mostro miraglo contra vn  
 cauallero que mando perseguir a los de su monasterio y co-  
 mo aquel cauallero se arrepintio y fue librado por intercessi-  
 on del abbad y canonicos de sant Xfidoz. fo. cxxij.  
 \* Caplo. l. De como sant Xfidoz mostro miraglo contra vn  
 obispo y otro arcediano de leon que perseguia mucho a los  
 canonicos reglares de su monasterio. fo. cxxij.  
 \* Caplo. li. de como sant Xfidoz miraglosamente proueyo del  
 dinero que era necessario para acabar la obra de la presa de  
 su monasterio que la Reyna doña Sancha su esposa le auia  
 concedido y nunca mas faltó dinero para edificar en el di-  
 cho monasterio. fo. cxxiiij.  
 \* Caplo. liij. de como sant Xfidoz miraglosamente dio la sabi-  
 doria a scō Martiniano canonigo de su monasterio con vn li-  
 brito que le hizo comer y tragar por fuerça. fo. cxxv.  
 \* Caplo. liij. del nacimiento y generaciō de scō Martiniano ca-  
 nonigo de sant Xfidoz y como se llamauan sus padres y de la  
 significacion de sus nōbres dellos y del mismo sancto Mar-  
 tino. fo. cxxvi.  
 \* Caplo. liiij. de como scō Martiniano desde niño comēço a fa-  
 zer vida onesta y perfecta y como su padre despues d biudo  
 fue religioso canonigo reglar en el monasterio de sant mar-  
 ciel de la ciudad de Leon. fo. cxxvi.  
 \* Caplo. liij. de como sancto Martiniano desque fue mancebo  
 y ordenado de epla y su padre fallecido por quebratar los  
 mouimētos de la carne comēço de afflegirla asperamente  
 con trabajos de muchas y largas pegrinaciones. fo. cxxvij.  
 \* Caplo. liij. de la abstinēcia q̄ tuuo scō martino segūdo pere-  
 grino en Roma: y de la gra q̄ alcanço con el sancto padre y  
 con los porteros de la yglefia de sant Pedro. fo. cxxviij.

5 floran.  
 fo. 93

Tabla del libro.

Caplo. lviij. de como sancto martino se fue desde Roma a  
hjerusalem 7 a otras muchas sanctas peregrinaciones: 7  
llegando a Costantinopla compro allí vna casulla pa traer  
a su tierra. fo. lxxviiij.  
Caplo. lviiij. de como veniedo scō martino por vna ciudad  
con la dicha casulla q̄ hauiá comprado le prendierō pensan  
do que la traya hurtada 7 de lo q̄ allí le acaecio con vna mu  
ger que era hereje. fo. lxxcix.  
Caplo. liij. de como estando preso sancto martino vino el  
angel de dios deputado a su guarda 7 le libro dela prision  
7 le mando que se viniessse luego pa la ciudad de leō. fo. lxxcix.  
Caplo. liij. de como scō martino se vino luego pa leō 7 se or  
deno de euangelio 7 de missa 7 tomo el habito de canonigo  
reglar de sant Augustin enel monasterio de sant Marciel 7  
allí viuia sanctamente. fo. lxxx.  
Caplo. liij. de como el obpo don Manriq̄ sacó los cano  
nigos reglares dela yglesia de sant Marciel 7 metto enella  
los clerigos seglares: 7 sancto martino se passo al monaste  
rio de sant ysidoro 7 despues se boluio pa sant Marciel por  
cierta causa 7 al fin se houro de tornar pa sant ysidoro por re  
uelacion del mismo scō ysidoro. fo. lxxxij.  
Caplo. liij. dela gran abstinencia 7 aspeza dela vida de scō  
martino 7 delas virtuosas 7 scās obras q̄ hazia viuyendo  
enel dicho su monasterio de sant ysidoro. fo. lxxxij.  
Caplo. liij. de como sancto Martino con toda su flaḡza  
7 vejes se dispuso a hazer la scā obra de sus excellētes libros  
7 como los reys 7 los grandes le tenian en mucha venera  
cion 7 los demonios manifestauan su sanctidad en su vida.  
fo. lxxxij.  
Caplo. liiiij. De como sancto Martino pedio licencia al  
abbad d̄ sant ysidoro para rēcebir las limosnas 7 ayudas ne  
cessarias pa hazer 7 escreuir su sancta obra: 7 le descubrio la

Delos miraglos de sant ysidoro. fo. cxxxiij.

gracia d̄ la ciencia que sant ysidoro le hauiá dado conel libri  
to que le hizo comer: 7 de como hizo su obra 7 mas la capi  
lla dela trinidad. fo. cxxxiij.  
Caplo. lxxv. de como la menor parte dela racion ordinaria  
que dauan a sancto Martino como a cada canonigo d̄ los  
otros bastaua para fiere clerigos escriuanos que tenia con  
figo 7 aun les sobraua cada dia. fo. cxxxiij.  
Caplo. lxxvi. de como sancto Martino sano dela quartana  
a vn dean de Leon estando conel disputando. fo. cxxv.  
Caplo. lxxvij. de como sancto Martino sano del mal d̄ vna  
teta a vna dueña noble. fo. cxxvij.  
Caplo. lxxviii. de como sancto Martino sano a vn canoni  
go de su monasterio de sant ysidoro del dolor que tenia d̄ los  
dientes tan terrible que estaua pa para morir dello. fo. cxxvij.  
Caplo. lxxix. de como sancto Martino sano dela esquima  
cia a vn mocho que estaua en sancto ysidoro. fo. cxxvij.  
Caplo. lxxx. de como scō martino libro d̄ la muerte a vna cō  
dessa deuota suya q̄ estaua de parto. fo. cxxvij.  
Caplo. lxxxij. de como la ciudad de Leon se defendio por cō  
sejo 7 reuelacion de sancto Martino q̄ no la tomassen los  
reys de castilla 7 de aragon q̄ la tenia cercada. fo. cxxvij.  
Caplo. lxxxij. de como scō Martino supo el dia de su passa  
miento mucho antes que viniessse: 7 lo reuelo a diuersas per  
sonas especialmente al abbad 7 canonicos de santo ysidoro  
hermanos suyos. fo. cxxviii.  
Caplo. lxxxiiij. de como sancto Martino antes que deste si  
glo passasse entrego sus llaves 7 las cosas que tenia en ad  
ministracion a su prelado 7 le pedio la bendicion. fo. cxxviii.  
Caplo. lxxxiiij. de como sancto Martino se esforçaua 7 apa  
reçaua para passar deste siglo ala gloria. fo. cxxix.  
Caplo. lxxxv. dela preciosa fin 7 glorioso passamiento de scō  
martino 7 de cierta doctrina q̄ nos dexo quanto al sanctissi

mo sacramento del viatico. fo. **cx.**  
 Caplo. lxxvi. de la traslacion del cuerpo del bien auenturado sancto Martino. fo. **cxj.**  
 Caplo. lxxvii. de como sant ysidoro sano vna muger q se ha-  
 uia collecido de vna mano. fo. **cxij.**  
 Caplo. lxxviii. de como sant ysidoro sano vn niño q era muy  
 fatigado del demonio. fo. **cxij.**  
 Capitulo. lxxix. de como sant ysidoro sano vna moça. ende  
 nomada q el demonio dclaro la causa porque hauia entra-  
 do en ella. fo. **cxij.**  
 Caplo. lxxx. de como sant ysidoro e sant Dicete martyr glo-  
 riosamente sanou vna muger que era muy atormentada  
 de tres demonias. fo. **cxij.**  
 Caplo. lxxxj. de como santo ysidoro fauorecio mucho al rey  
 don Alonso de Leon contra los infieles e castigo a vn ca-  
 uallero que se atreuo a ocupar por fuerça la su yglesia e to-  
 rre del su monasterio: e despues así mismo fauorecio al rey  
 don fernando hijo del dicho rey don Alonso contra los  
 moros. fo. **cxv.**  
 Caplo. lxxxij. de como seyendo sant ysidoro niño mamante  
 le perdio su ama e le hallo su padre por causa de ciertos en-  
 gambres de auejas que bayaua del cielo a tejer panares de  
 miel sobre el niño bien auenturado. fo. **cxvij.**  
 Caplo. lxxxiiij. de como estando sant ysidoro en la yglesia de  
 Seuilla la noche de navidad deziendo los maytines, par-  
 tio de alli e fue a Roma e visito a sant Gregorio e tornó a  
 la dicha yglesia de Seuilla antes q se acabassen los dichos  
 maytines. fo. **cxvij.**  
 Caplo. lxxxiiij. de como sant ysidoro despues d hauer digna-  
 mente sucedido en la dignidad de su sancto hermano veni-  
 endo de roma por las partes de francia marauillosamente  
 por su intercession dio nuestro señor en aqllas tierras salud

Delos miraglos de sant ysidoro. fo. **cxxiij.**  
 de muchas enfermedades e sanidad de ayres e abundacia  
 de aguas de lo qual todo tenian extrema necesidad. fo. **cxix.**  
 Caplo. lxxxv. De como sant ysidoro supo que el maldito de  
 Mahoma se hauia nueuamente leuantado e començaua a  
 predicar sus maldades e de la virtud marauillosa q sant ysi-  
 doro bouo contra el e como se fue huyendo de españa por co-  
 sejo del demonio e temor de sant ysidoro. fo. **cxxi.**  
 Caplo. lxxxvi. de como sant ysidoro marauillosamente alan-  
 go de españa vn muy espantable dragon que bazia mucho  
 daño en ella. fo. **cxxiij.**  
 Caplo. lxxxvij. de como sant ysidoro resuscito vna muger q  
 ñada con la criatura que tenia en el vientre que se haviã abo-  
 gado saliendo a recibir al mismo sant ysidoro. fo. **cxxiij.**  
 Caplo. lxxxviii. de como sant ysidoro vencio a vn obispo he-  
 reje que vino a disputar con el e como vn ciego que se hallo  
 alli presente en aquella disputa fue curado por los meritos  
 de sant ysidoro. fo. **cxxy.**

fin.

**L**A presente obra fue impressa de primera impressiõ en  
 Salamanca. Acabose a dos dias de Enero del año  
 de mill e quinientos e veinte e cinco años.

**A. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r.** Todos son  
 quadernos: saluo. q. r. que son ternos:

En el libro q̄ imp̄m̄o el l<sup>do</sup> Molina de las cosas notables de Galicia, pone en la ciudad de Lugo la antigüedad del st̄ sacra<sup>nt</sup> descubierto. y como fue la heresia de los Arrianos. la q̄ se dexauo de conuencer allí. Siglos p̄a m̄a casa y t̄n<sup>te</sup> tambien d̄y allí memoria del p̄cto b̄arcelo

A sede sauer si en España antes de la destruction de ella se usaba tenex el sacra<sup>nt</sup> descubierto en las Iglesias. por q̄ dice q̄ lugonia fue ganada de ludo de muchos

uno, Oracion de lugo mas antigua cerca de ouiedo. fo. 64. en Lucas de Vease p̄do Ambrosio de Morales. 2. p̄ta fo 69.

quando antiguamente muria un d̄y se auia de hallar a su muerte. el ob̄p̄ mas cercano. segun lo determina un Canon del conuicio de Toledo. 2. y asi se usaba

en las armas de Castilla. pone base: neo los leones a mano d̄.

Las armas de Castiella  
y en una antigua  
en uno de los de su Iglesia en Leon

Estas armas q̄ aqui veis  
de tanto insignias tornadas  
de las historias de es  
ciertamēte hallareis  
q̄ a los godos fueron dadas  
y fueron aqui pintadas  
por ser q̄ si d̄os se ellos  
cuyas reliquias sagradas  
estān aqui sepultadas  
con oro piedras y sellos

estas armas de los godos se pu-  
de de ver. Olaus magno in tractatu  
gentis gothor. ubi ponit insignia  
antiqua, et que in Hispania gerunt  
palacios tubios de obtentione Regni  
nanar. 6. parte. 5. 7.  
Garinay lo pone todo al fin  
del primer tomo.



Sábado. 15. de mayo de. 93. se trayo a la Iglesia mayor de Leon la imagen de n<sup>ra</sup> s̄ del camino por falta q̄ auia de agua y luego el domingo siguió anto de amanecer començó a llouer muy bien. y llouio media y otros mas, en 15. dias q̄ estubo la de n<sup>ra</sup> s̄ imagen en Leon. y aun q̄ alientz vino mucha gente y muchas cruces y christos y pendones cō ella. y notase que a la vuelta fue mucha mas. tanto q̄ no y memoria de q̄m̄os auez visto tal cosa. por q̄ en la gente q̄ con ella fue de Leon y en la q̄ por los caminos y alla se esperaba q̄ es como se aue una legua de camino se halla auez xll. personas. 200. mas o menos. q̄ cubrian todos aquellos campos. contaronse. 170. cruces de la ciudad y la comarca. y algunos de lexos. y con pendones y chris- tus pasaria todo de. 200/. diob̄ el cabildo un vicomante de brocado q̄ llevaba. y mas otra gruesa limosna pa cierta obra el dia anto q̄ llevasen lleo la imagen de n<sup>ra</sup> s̄ de Carriço. y lle- uarō ambas juntas. fue un acto de gran deuotion

Supose q̄ en otras ciudades. sala. Madrid. Vallis. &c. se saca- ron imagines de n<sup>ra</sup> s̄ p̄ el mismo efecto. y en todas partes lle- uo. y acontcio a ser todo en el mismo sábado / o un dia mas o menos. segun vino la relacion de ello

fubose el llouer en tal tpo tan presto por cosa como milagro y asi se p̄dico. por q̄ el cielo estava muy sereno. y el aire contrario. el sol muy teño y ninguna señal y indicio de cosa se llouer

J.

En el libro q̄ imp̄m̄jo el libro  
 de las cosas de las yslas. folio 507. pone en el libro un 15  
 Item de unca valle q̄ se otorgo año de 1236.  
 entre otras mandas. pone una q̄hica de cinco mill m̄s  
 de los blancos de Castilla pa vestir mill p̄bres. los  
 500. hombres y las 500. mugeres  
 digolo pa el valor de los maravedis antiguos. y el va-  
 lor de las cosas. por los moxpetinos q̄ se mandan  
 en la preciosa. q̄ al fin eran de valor en el p̄o  
 y en el fuero antiguo de los gr̄nes de la serna año. 1394. pone q̄ an  
 de pagar. 350. m̄s. de diez dineros novenes uesos el maravedi  
 y un real de plata en precio de. 30. dineros sola valia se el.

no tiene que expurgar y lo firmo por  
 en el fin del s̄. de mayo de 1637.  
 Lancha de su bar

en las yslas de las Indias. pone base:  
 nee lū se mo

Las yslas de las Indias  
 y otras antiguas

ff. non utitur baculo, et causa iam  
 patet quoniam missi fuerunt. ff. si  
 suspicor aut q̄ possit aduici alia causa  
 aut ratio, ex illis q̄ f̄s̄ se more rez  
 tanzat uniuersa. ff. ceteri autem  
 pastores indigent uaculo et baculo. ff.

med



incept. d.  
 que fact scribere suo  
 p̄t in

Alb. coronel  
 murio. año. 1531

De Cassinidy. William 6.  
 Anno. 1379. in Suedia

non habes homine  
 homo sum et  
 humani a me nihil  
 alienum p̄to

103. termos  
 pa. 1500. cuozpos